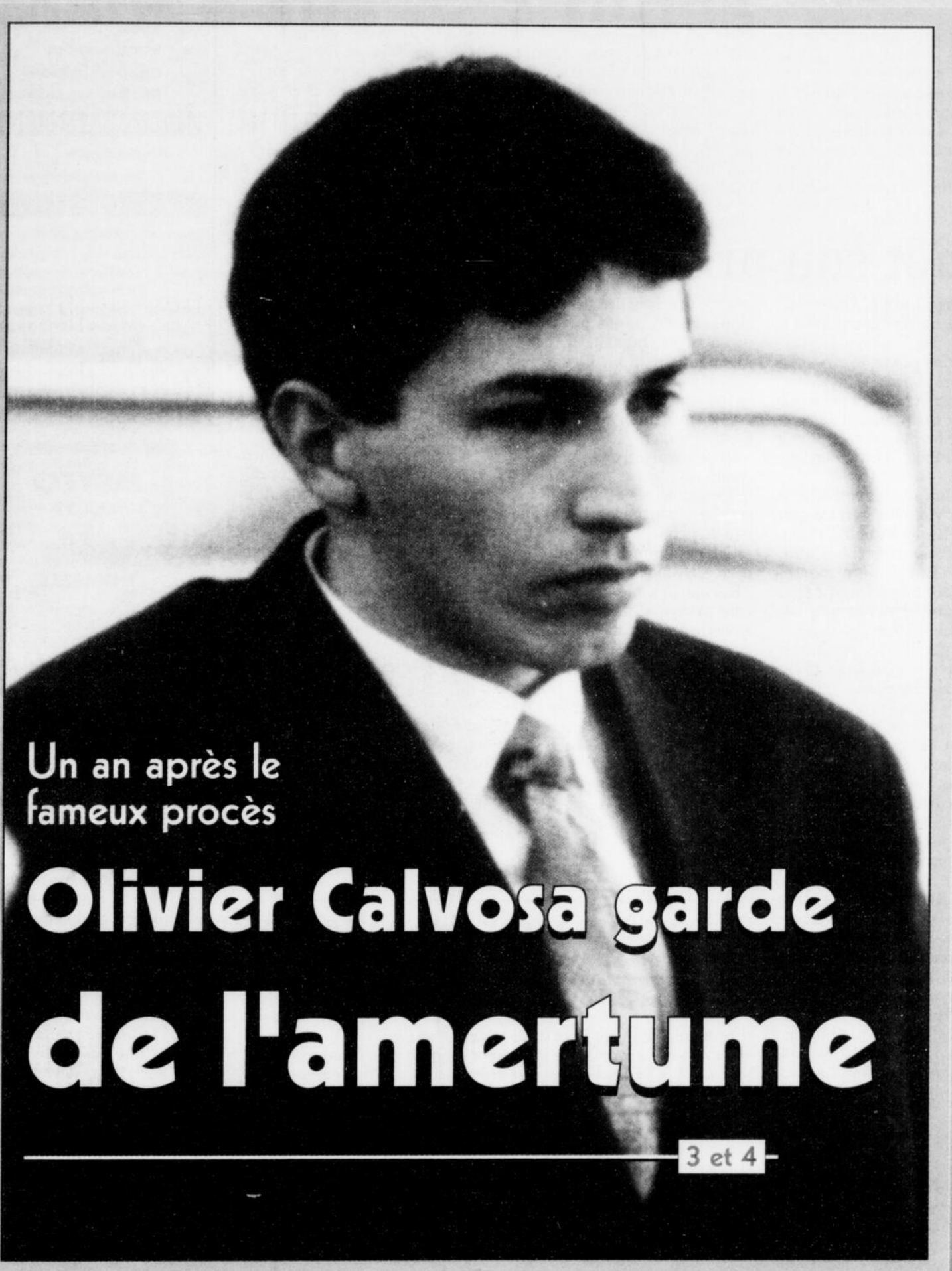
LEVER 5 h. 43
COUCHER 19 h 51

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22e ANNÉE No 269 | LE SAMEDI 19 AOÛT 1995 | 40 PAGES | 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX. 29
ENSOLEILLÉ



Un an après le fameux procès

Olivier Calvosa garde de l'amertume

3 et 4



Morin est très critique envers sa formation politique

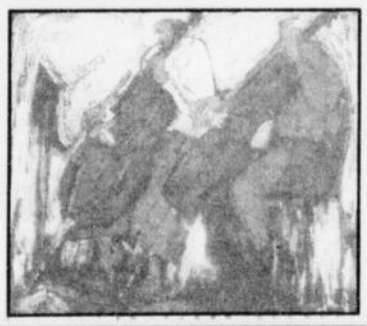
6

Golf de Saint-Prime

Action de 156 500 $ déposée bientôt

38

Le Rendez-vous Musical DE LATERRIÈRE



Ville de Laterrière

DU 11 AU 20 AOÛT 1995
ÉGLISE NOTRE-DAME DE LATERRIÈRE
Les représentations ont lieu à l'église de Laterrière à 20h
18$/ chaque concert 70 $ abonnement (TPS incluse)
RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS: 678-2216
297985

Vitesse excessive

Dave Dallaire est reconnu coupable

ROBERVAL (CC) - Dave Dallaire, un motocycliste du rang des Lacs à Notre-Dame-des-Monts, a été reconnu coupable de conduite dangereuse, hier, au Palais de justice de Roberval, pour avoir conduit son bolide à une vitesse moyenne de 168 km/heure dans une zone de 90.



CÔTÉ

Les faits qui lui étaient reprochés sont survenus, le 12 août 1994, sur la route 169, entre Chambord et Roberval.

Une auto-patrouille de la Sûreté du Québec a dû rouler jusqu'à 188 km/heure pour rattraper cette moto qui filait à vive allure lorsque les policiers l'ont croisée à la hauteur de la balance de Chambord.

Selon les faits révélés au cours du procès qui s'est étendu sur deux jours, la motocyclette en question, une GSXR-750 de Suzuki, filait à une vitesse de 147 km lorsque le radar de la SQ l'a captée, presque à mi-chemin entre Chambord et Val-Jalbert. Il a été démontré que la moto a à ce point accéléré, après avoir croisé la voiture de police, qu'elle a réussi à faire en quatre minutes seulement les 11,2 kilomètres qu'il lui restait à couvrir avant d'entrer dans la ville de Roberval.

Les policiers ont d'ailleurs laissé entendre que, même en pleine ville de Roberval (la route 169 traverse cette ville) où la vitesse est limitée à 50 km, la moto roulait à des vitesses variant entre 130 et 150 km/heure. L'auto-patrouille de la SQ a d'ailleurs profité du fait que la moto ralentissait dans une courbe (en plein centre urbain) pour la doubler et lui barrer la route en s'immobilisant d'urgence devant elle, à la hauteur du restaurant Mike's.

Passager

Lorsqu'est venu le temps de procéder à l'arrestation du motocycliste, les deux policiers ont éprouvé d'autant plus de difficultés que Dallaire avait un passager, sa conjointe, une femme de près de quatre ans son aînée. Cette dernière, tout comme Dallaire, aurait même cherché à bousculer l'un des policiers.

Une accusation de conduite dangereuse a été portée contre Dallaire qui, comme sa conjointe, a été également accusé d'entrave aux policiers. Me Mireille Larouche d'Alma, procureur des deux accusés, a fait entendre ses clients en défense, ainsi qu'un professeur de conduite en moto et un photographe qui avait reconstitué le champ de vision des policiers en poursuite derrière la moto.

Après une nuit de réflexion sur la preuve soumise devant lui, le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec, a reconnu Dallaire coupable de conduite dangereuse seulement. Il a acquitté le couple de l'accusation d'entrave.

Au moment des représentations sur sentence, la poursuite, représentée par Me Michel Boissonneault, a réclamé une amende de 1000 $ contre Dallaire «qui, affirmait-il, représente un danger de récidive puisqu'il ne reconnaît pas la dangerosité de son comportement sur la route».

Retenant le fait que Dallaire n'avait aucun antécédent judiciaire de quelque nature que ce soit, le juge Fournier l'a condamné à une amende de 850 $, plus une sur-amende de 75 $. Il a en outre prononcé une interdiction de conduire toute motocyclette au Canada durant une période de six mois.

Avec la sexualité

Bernardo admet son problème

TORONTO (PC)-Les spectateurs qui s'entassaient sur les bancs du tribunal ont éclaté de rire quand Paul Bernardo a admis qu'il avait un «problème avec la sexualité» lorsqu'il a violé, torturé et humilié la jeune Kristen French.

D'une voix morne, Bernardo a indiqué aux jurés de son procès pour meurtre qu'il demanderait probablement l'aide d'un spécialiste pour ses problèmes. Il venait juste d'avouer qu'il était excité en tournant un vidéo particulièrement bizarre et révoltant avec Kristen.

Il a regardé la scène de miction et de défécation et, à la demande de l'avocat de la couronne Ray Houlahan, a froidement lu une transcription des ordres obscènes qu'il avait donnés à la jeune fille.

Le juge Patrick LeSage a demandé à l'accusé quelle excitation sexuelle il trouvait à filmer ce qu'il venait de faire.

Bernardo s'est dit incapable de répondre à cette question, indiquant que cette scène faisait partie de «l'état d'esprit» dans lequel il se trouvait lorsqu'il a enlevé Kristen en avril 1992.

«En rétrospective, j'avais évidemment un problème avec la sexualité», a-t-il commenté, provoquant des éclats de rire dans l'audience.

«Je ne peux vraiment pas expliquer cela maintenant. Je crois qu'à long terme, je vais devoir demander l'aide d'un spécialiste pour cela.»

Bernardo a admis avoir enlevé, détenu et violé Kristen French, 15 ans, et Leslie Mahaffy, 14 ans. Mais il a nié les avoir tuées, affirmant qu'elles étaient mortes accidentellement lorsqu'elles étaient seules avec son ex-femme, Karla Homolka.

Cuisiné par Me Houlahan, Bernardo a avoué qu'il avait prévu garder Kristen comme «esclave sexuelle» indéfiniment après que son bandeau soit tombé et qu'elle ait été capable d'identifier le couple. Mais il n'a jamais eu l'intention de la tuer, a-t-il insisté. Il avait décidé de la garder mais n'avait jamais prévu combien de temps.

Il a précisé qu'il était alors en chômage et pouvait donc demeurer avec Kristen presque toute la journée et l'endormir avec des somnifères s'il voulait sortir.

Me Houlahan a demandé ce qui serait arrivé si elle avait été libérée.

«Vous alliez la laisser retourner chez elle pour que la police frappe à votre porte et vous arrête pour enlèvement, détention et agression sexuelle grave», a demandé l'avocat. «Vous aviez deux choix: la garder indéfiniment ou la tuer. Exact?»

«Je n'avais qu'un choix: la garder», a répondu Bernardo.

Il a ensuite ajouté qu'il y avait une autre possibilité.

«L'autre option était de me rendre et d'être accusé d'agression sexuelle, plutôt que de tuer un autre être humain.»

Cependant, il a concédé peu après qu'il n'envisageait pas de se livrer à la police.

«C'est pourquoi je j'ai gardée», a-t-il expliqué.

«Elle n'aurait pas pu vieillir comme ça, n'est-ce pas?», a ensuite demandé Me Houlahan d'un air incrédule, déclenchant l'hilarité du public.

«La décision n'a jamais été prise», a répondu Bernardo.

Bernardo a nié avoir tenu le rôle principal dans les agressions de Kristen, même si la Couronne a souligné qu'Homolka n'apparaît pas dans plusieurs scènes enregistrées sur vidéo et que c'est Bernardo qui donne la plupart des ordres.

«Karla aimait faire cela. Cela faisait partie de notre sexualité et c'est ainsi que nous avions des relations sexuelles».

La plate du jour!

Ce tout petit homme se vantait d'être d'une politesse raffinée.

En effet, il croyait que les gens lui disaient: «Comme tu es courtois»...alors qu'en réalité ils disaient: «Comme tu es court, toi»!!!

(P. Bourdon)

PAS POSSIBLE

Oxygène pour les policiers

PEKIN (Reuter)-Mu par un rare élan de compassion pour la maréchaussée, le patron d'un «bar à oxygène» de Dalian, une ville du nord-est de la Chine, a eu l'idée d'adoucir le calvaire des agents de la circulation en leur offrant des doses gratuites d'oxygène pur.

Ce bon samaritain, précise l'agence Chine nouvelle, a délivré à 350 policiers une carte spéciale qui leur permet de venir respirer un peu d'air pur une fois par semaine.

L'air ambiant contient 21 pour cent d'oxygène en temps normal, mais la forte pollution qui frappe le coeur industriel de la Chine a fortement réduit ce taux et les «Nordistes» s'en ressentent - fatigue, toux, etc... Un adulte a besoin de 500 litres d'oxygène par jour.

La Chine compte plusieurs «bars à oxygène», à Pékin, Fuzhou, Hangzhou, Shenzhen au sud et à Shenyang, dans le nord-est.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Extrême	Réserve des Laurentides	0
Extrême	Lac-St-Jean	5
Extrême	Saguenay	3
Extrême	Réserve Ashuapmushuan	2
Extrême	Chibougamau - Lac Mistassini	3
Extrême	Monts Valin - Chutes des Passes	2

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 64
Total de la saison 916

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 29

ENSOLEILLÉ

Le temps chaud se poursuit pour le week-end. Une vaste zone de haute pression sur le centre du Québec se déplacera lentement vers le sud-est aux cours des prochains jours et maintiendra du temps généralement ensoleillé sur plusieurs de nos régions aujourd'hui. Dimanche une dépression en provenance de la Baie d'Hudson poussera des nuages accompagnés d'averses sur l'ouest et le nord de la province. Ailleurs le beau temps persistera. Les températures demeureront au-dessus des moyennes saisonnières.

Lac-Saint-Jean-Saguenay, aujourd'hui ensoleillé. Maxium de 27 à 29. Vents devenant de 15 à 30 km/h en après-midi. Dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en après-midi suivi de 30% de probabilités d'averses. Minimum de 14 à 16. Maximum de 25 à 27. Vents de 15 à 30 km/h.

Lever: 5h43
Coucher: 19h51

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 10h40 (3m2) et basse à 16h40 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 23h00 (3m7) et basse à 06h20 (1m6).
LA BAIE - La marée sera haute à 09h55 (3m6) et basse à 15h55 (1m8). Elle sera à nouveau haute à 22h30 (4m1) et basse à 05h25 (1m9).

SOMMAIRE

Arts	15 à 17
Bandes dessinées	18-22
Bourse	26
Détente	19
Décès	32
Finances	25
Horoscope	19
Petites annonces	28 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	18-22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
2-8-7
À quatre chiffres
6-5-2-0

Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Un an après son arrestation

Olivier Calvosa a changé ses habitudes



ANNIVERSAIRE — Olivier et Gaétan Calvosa, les deux frères, au moment de leur procès l'an dernier. Ils étaient accusés d'agression sexuelle et de viol. Ils devaient être acquittés à la suite du procès.

CHICOUTIMI (SL) — Un an après son arrestation et sa mise en accusation au Québec, il ne vient plus à l'idée d'Olivier Calvosa de raccompagner une jeune femme ou de prendre un auto-stoppeur sur la route, comme il le faisait auparavant.



Sa vie modeste de professeur de chimie a considérablement été changée après son acquittement, comme celle de ses quatre compagnons de voyages de l'été 1994.

Il reprendra son poste de stagiaire dès septembre prochain après une année de salaire perdu. Son frère Gaétan et l'ami de ce dernier, Loïc Dupuis ont repris leurs études de médecine à l'université de Lyon.

A leur retour de voyage, les frais du procès évalués à 350 000 $ pour le groupe ont grevé d'hypothèques les maisons de leurs familles et liquidé leurs économies. Quelques levées de fonds ont été très loin d'effacer leurs dettes.

Dans une entrevue de plus d'une heure accordée à partir de son domicile de Brindas dans la région de Lyon, Olivier Calvosa a conservé un vif souvenir de son passage au Québec et est resté abasourdi par ce qui lui est arrivé.

«Nous, même maintenant, on est encore complètement abasourdis et bien des gens (en France) ne comprennent pas que sur une simple déclaration d'une fille qui n'était pas étayée par des aspects techniques ni par des aspects indépendants d'elle, qu'une accusation ait pu tenir et puis faire quinze jours de procès».

Liens

Les cinq Français ont maintenu le contact téléphonique avec les familles québécoises qui les ont hébergés pendant leur séjour et échangent des lettres. Des Québécois ont été leur rendre visite. Les Rédemptoristes les avaient abrités à Québec; les cinq jeunes gens avaient logé dans une résidence étudiante à Chicoutimi et chez des familles qui les avaient acceptés malgré les accusations graves qui pesaient contre eux.

Vie quotidienne

Dans la région de Lyon, l'attitude de leurs concitoyens n'a pas changé. A leur arrivée, personne n'a posé de questions, ce n'est que plusieurs mois après qu'on leur en a parlé.

«Les gens nous connaissent très bien. On n'a jamais eu de problème. Moi, notamment, je suis entraîneur de foot. On a pas mal d'activités extra travail, donc les gens nous connaissaient: on n'a pas eu de problèmes à ce niveau-là.»

Médias

«Au niveau du traitement (par les médias en France), moi je pars du principe que ça aurait jamais dû se passer une affaire comme ça. Donc le traitement a pas été équitable. Parce que la vie aurait dû continuer normalement. Et que une histoire de fous comme ça, ça devrait jamais arriver.

«Bon, puis, il y a toujours des fous et qui, par principe, veulent faire du mal et qui prennent n'importe quelle occasion pour faire du mal..»

Vacances

Pour ses vacances annuelles, Olivier a évité le Québec cette année. Il a fait un saut dans les Baléares avec des copains, alors que son frère Gaétan et Loïc Dupuis se sont rendus dans les Alpes en compagnie du père Gaston Gonnard, leur accompagnateur au Québec l'an dernier.

«J'ai fait nettement plus attention, j'ai pris plus mes précautions. On est quand même allé dans un bar avec des copains, mais j'essayais même pas de discuter avec qui que ce soit. Par exemple, j'entrais pas en contact avec les gens qui étaient là-bas.

«Moi qui aime bien discuter avec beaucoup de gens dans les bars, rencontrer les gens. C'est sûr que maintenant, je fais beaucoup plus attention.»

Cette prudence n'est pas temporaire assure Olivier Calvosa: «Une fille que je rencontrerais dans un bar, je lui proposerais jamais de la ramener. Je la laisserais sur le bord de la route. Ça ne me ferait pas forcement plaisir, mais je me sentirais dans l'obligation de le faire.

«De la prudence (en quelque sorte). Avec cette histoire, vaut mieux être méchant puis pas avoir de problème, qu'être gentil et avoir des problèmes.»

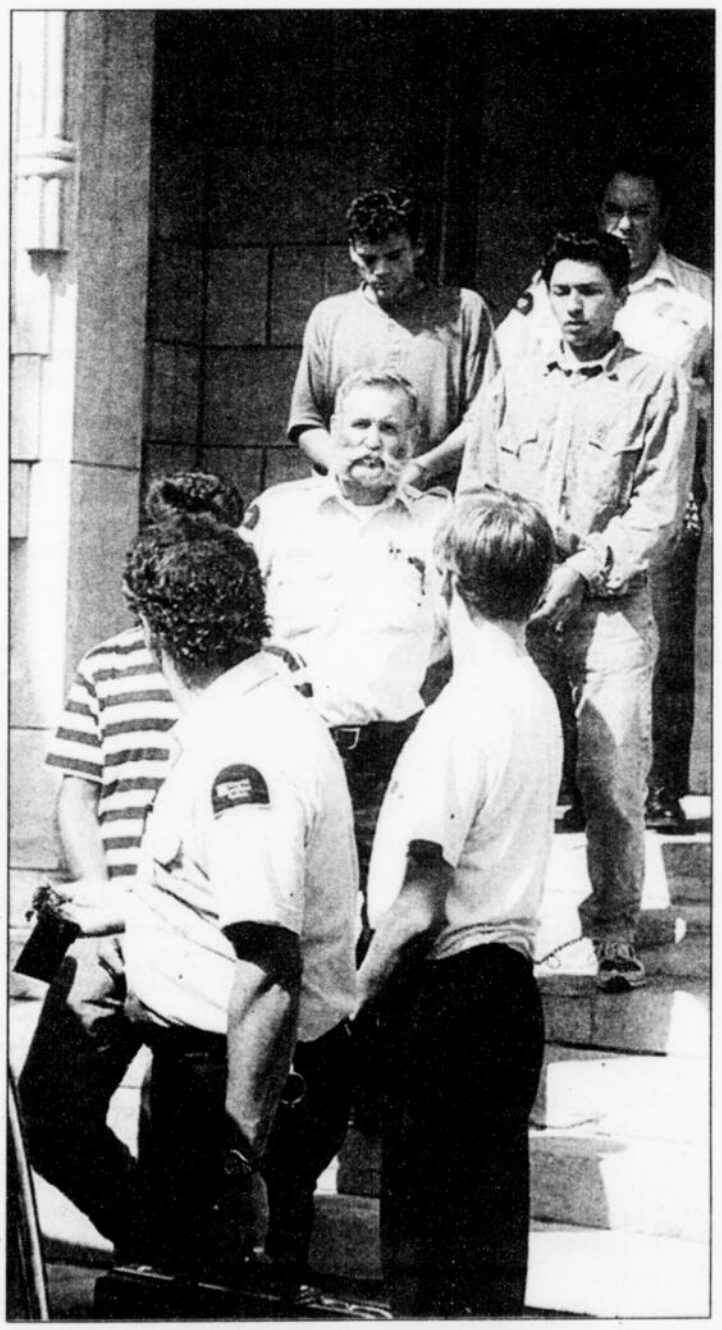
Malgré sa mésaventure, l'aîné Calvosa n'a pas gardé de ressentiment envers le Québec en général et ceux qui l'habitent. Au cours de l'entrevue, il évoque même la possibilité de revenir au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sans fixer de date.

«On n'a pas eu de chance de tomber sur une fille comme ça ce soir-là. Même en France, il y en a... Mais moi le Québec je trouve que c'est un pays très joli et très accueillant. On a eu un problème dans un pays comme ça mais ça aurait pu arriver ailleurs. Des gens comme ça, il y en a partout. Heureusement qu'il y en a pas qu'au Québec.»

Quant au système judiciaire canadien, il comprend après discussion sur ses mérites avec ses avocats québécois qu'il y a le pour et le contre, mais, pour lui et ses compagnons, il a surtout retenu «le contre».

Il leur a fallu subir une enquête et ils ont été retenus pendant quatre mois durant que la presse publiait des informations sur leur compte.

«En France, il faut aller devant un juge pour savoir qu'il y aura un procès et les médias n'en parlent pas.» dit-il. Il n'en revient pas qu'au Québec, simplement avec un témoignage, on se rende à un procès.



AVENTURE — Les frères Calvosa gardent une certaine amertume face aux accusations portées contre eux lors de leur passage à Chicoutimi. Ils sont encore abasourdis.



PROCHE — Le père Gaston Gonnard qui a accompagné les frères Calvosa dans leur mésaventure au Québec est demeuré très près des deux frères.

Amertume envers plusieurs personnes

L'aventure leur aura coûté 350 000 $

CHICOUTIMI (SL) — Les cinq touristes Français accusés puis acquittés du viol d'une jeune Chicoutimienne de 17 ans ont gardé beaucoup d'amertume par rapport à beaucoup de monde, y compris la plaignante.



LIBERTE — Un moment crucial de l'aventure des touristes français alors qu'ils retrouvaient leur liberté. Gaétan Calvosa, Ursule Bourquignon, Olivier Calvosa, Gaston Gonnard et Loïc Dupuis en août 1994. Ils marchaient sur la rue Racine alors.

«Au Québec, c'est trop facile de faire du mal à votre voisin. Il suffit de lui porter une accusation et vous lui faites dépenser 100 000 $, 200 000 $», reproche Olivier Calvosa.

«On a quand même eu une période qui nous a fait assez peur: quinze ans de prison ce n'est pas quand même rien.» a-t-il dit. «Maintenant, on est plus à même de réfléchir et on se dit que ce n'est qu'une histoire de fric et puis c'est tout.»

Une histoire de fric qui s'est élevée à plus de 350 000 $ pour le groupe, en plus des frais de séjour des touristes et leurs familles.

«Faire dépenser des sommes pareilles... simplement pour une personne qui devient folle et qui veut retrouver son copain, c'est aberrant. On se rend pas compte du mal que ça a pu faire, surtout vis-à-vis de mes parents... ma mère, elle fait toujours des cauchemars, mon père aussi. Dès qu'on part, ils ont un peu la phobie. Il faut qu'on leur téléphone qu'on est bien arrivé...

«Heureusement, on est (aussi) tombés sur des gens gentils.»

Le moment le plus stressant du séjour de Olivier Calvosa a été celui où il a entendu son jeune frère Gaétan rendre témoignage et «qui s'est mis à pleurer par dégoût» de ce qui leur arrivait.

De retour au pays, les deux frères ont peu parlé. Olivier n'évite pas le sujet, et accepte d'en parler aux gens qui lui demandent des informations.

Acquittement

Pendant son séjour, il n'a pas connu de grand moment de joie; seulement un soulagement quand le premier des cinq a été libéré des accusations par le juge Maurice Abud. Puis, il y a eu l'acquittement des frères Calvosa par le juge Louis-Charles Fournier.

Olivier a dit avoir été affecté d'avoir été décrit comme un «salopard» dans la presse québécoise qui les a «massacrés». Il a noté cependant une nette modification de l'attitude de la presse entre le moment de leur arrestation le 22 août 1994, alors qu'il se voyait comme un «loubard sorti d'une mauvaise banlieue lyonnaise», et après le début des procédures préliminaires au procès, où ça s'est amélioré.

Avec cette notoriété, ils ne s'étaient pas risqués à l'extérieur tant que leur procès n'a pas été terminé.

«On sortait jamais, pour éviter d'autres problèmes. Certaines gens, simplement sur un article, ils arrivent à en venir presque méchants.» Ceux qui les reconnaissaient changeaient de comportement en les voyant.

Jamais, il ne s'est senti découragé au point de se dire qu'il ne s'en sortirait jamais.

«Je savais ce que j'avais fait et il n'y avait pas à avoir de découragement. Et si on croit en la Justice et si on a rien fait, on sait pertinemment qu'on sera libéré.»

Avenir

A 27 ans, Olivier réside encore chez ses parents. Son plus cher désir est de s'installer avec son amie, mais les frais du procès retardent cette éventualité. Il reprend le travail le 6 septembre.

Son frère Gaétan et Loïc Dupuis reprennent la route de l'université. Il faudra encore plusieurs années avant que la vie normale ne reprenne son cours.

Accusations et procès

Les cinq jeunes touristes n'oublieront jamais

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Il y a un an, cinq jeunes touristes Français allaient reconduire chez elle une jeune Chicoutimienne âgée de 17 ans au terme d'une soirée de fraternisation au bar le Pile ou Face situé dans le centre-ville de Chicoutimi.

Geste de courtoisie comme ils l'affirmeront avec insistance lors de leur procès ou traquenard pour amener la jeune fille à un viol collectif comme elle s'en plaindra quelques jours après, nul ne le sait encore avec certitude, sinon les six participants à la soirée pour qui la vie a été chambardée du tout au tout.

Venus au Québec le 3 août 1994, les cinq jeunes gens de la région de Lyon, accompagnés d'un prêtre catholique de 64 ans, le père Gaston Gonnard, ont tous été arrêtés par la Sûreté du Québec le 22 août sur le terrain de camping de la Chute Fraser, à La Malbaie.

Ils étaient à quelques jours de leur retour en France où ils devaient reprendre leur travail ou leurs études. Olivier Calvosa est un professeur stagiaire de chimie et de physique, Gaétan Calvosa et Loïc Dupuis sont tous deux étudiants en médecine au niveau universitaire, le mineur de 17 ans est étudiant en horticulture et celui de 15 ans, son frère, est lycéen.

Ils sont issus d'un milieu catholique conservateur et relativement aisé dont la réputation n'avait jusqu'ici jamais été mise en doute. Aucun d'entre eux n'a d'antécédent judiciaire ou criminel.



ENTREVUE — Le journaliste Serge Lemelin a rejoint Olivier Calvosa au téléphone, hier, en compagnie de l'avocate, Me Estelle Tremblay et du Consul de France dans la région, le Dr François Brochet.

(Photo Sylvain Dufour)

Remis à la Sûreté municipale de Chicoutimi, les cinq jeunes renonceront à l'assistance d'un avocat et feront séparément une déclaration réfutant les accusations de la fille et donnant une même version des événements, une version qui ne sera jamais démentie plus tard, ni par les faits, ni dans leurs cinq témoignages devant le juge Louis-Charles Fournier de la Chambre criminelle de la Cour du Québec à qui une division spéciale sera confiée pour instruire le procès le 5 décembre suivant.

Les trois adultes seront traduits en Chambre criminelle et les deux mineurs en Chambre de la jeunesse.

Après leur arrestation, le juge Jean-Paul Aubin refuse la demande de leur premier avocat Roland Roy de les remettre en liberté avec le droit de retourner en France, moyennant une caution conjointe et solidaire de 150 000 $ déposée au greffe de la Cour du Québec.

Le juge préfère accepter la suggestion du substitut du Procureur général Paul Roy qui veut les obliger à rester en liberté au Québec en confisquant leurs passeports et leurs cartes d'identité nationale. Le juge abaissera la caution monétaire à 15 000 $ par individu, chacun étant responsable de sa conduite individuelle.

La liberté

Reprenant provisoirement leur liberté, les Français ont été hébergés chez les Rédemptoristes de Québec après que leur adresse à Jonquière ait été rendue publique. Ils y sont demeurés tout le reste de l'été et l'automne pour préparer leur procès, Olivier abandonnant son travail et les quatre autres leurs études, pour se consacrer à leur défense.

La première étape des procédures judiciaires, appelée enquête préliminaire, qui permet de déterminer si la Couronne a suffisamment de preuve pour espérer convaincre un juge au stade du procès de la culpabilité d'un accusé, a permis de libérer un adulte (Loïc Dupuis) et un mineur parce que nulle part au cours de cette étape la plaignante n'avait mentionné que l'un ou l'autre des deux garçons avait participé aux événements, autrement que par leur présence inactive.

Loïc Dupuis a été le premier à être libéré, le 21 septembre, au terme de l'enquête préliminaire menée devant le juge Maurice Abud. Le 7 octobre, le ministère public a retiré à la Chambre jeunesse les accusations contre le mineur de 15 ans.

Ces deux jeunes gens n'ont jamais quitté le sol québécois tant que le sort de leurs trois autres compagnons n'a pas été connu.

Procès

Le procès des frères Calvosa a débuté le 5 décembre 1994 et a duré huit jours; Environ 25 témoins ont été entendus dont les cinq voyageurs et la plaignante, devenue majeure.

La mère, l'ami de coeur de la plaignante, une omnipraticienne et un gynécologue ont été appelés à la barre. La défense disposait en tout temps de la ressource d'un psychiatre et le ministère public des conseils d'un psychologue et sexologue.

Le 16 décembre, le juge Louis-Charles Fournier mettait fin au suspense en acquittant les frères Calvosa sur la base du principe fondamental du droit canadien qui veut que devant deux versions contradictoires sans autre corroboration technique ou de la part de témoins extérieurs, un accusé doit être acquitté en raison du doute raisonnable qui lui est favorable.

La décision Fournier, rendue oralement a été mise par écrit peu de temps après et sert encore aujourd'hui de pièce majeure de jurisprudence dans les beaucoup de procès pour agression sexuelle.

L'école selon la Chambre de commerce du Québec

La qualité passe par la concurrence

par Roger Blackburn

LA BAIE (RB) — Pour le président de la Chambre du commerce du Québec, Michel Audet, «il est temps que les Québécois puissent inscrire leurs enfants dans les écoles de leur choix et ainsi mettre en concurrence les différents établissements d'éducation comme c'est le cas dans le secteur privé pour plusieurs commerces».

C'est ce qui ressort des discussions des gens d'affaires membres de la Chambre de commerce du Québec qui tenaient leur conseil d'administration à Ville de La Baie cette semaine. Les gens d'affaires ont discuté de deux grands dossiers, entre autres, à cette occasion, soit les États généraux sur l'éducation et le débat sur l'énergie.

«Pour nous, l'éducation est primordiale. Nous sommes conscients que les jeunes sont les futurs gens d'affaires et il est essentiel qu'ils puissent compter sur une éducation de qualité. Il faut trouver les moyens pour rendre les écoles concurrentes entre elles», explique le président qui croit en la concurrence pour améliorer la qualité.

«Si la concurrence fonctionne dans le commerce, nous croyons que cela peut fonctionner dans le domaine de l'éducation et que cela pourrait créer une stimulation. Si les citoyens pouvaient choisir leurs écoles et leurs professeurs, cela pourrait avoir un impact positif sur la qualité de l'enseignement à long terme», estime la présidente du conseil d'administration, Nycol Pageau-Goyette, qui participait à la rencontre de presse, hier matin, sur la terrasse de l'Auberge des 21, face à une baie calme comme une marre d'huile.

«Il est évident, pour nous, que les conventions collectives sont un frein dans le monde de l'enseignement. Il faut également que les parents s'occupent d'avantage du monde de l'éducation en ne laissant pas ce secteur entre les seules mains des gouvernements et des fonctionnaires», ajoute Nycol Pageau tout en précisant qu'il est essentiel de rapprocher les commissions scolaires de la population et de protéger l'accessibilité à l'éducation.

«Nous considérons l'éducation comme une étape essentielle vers le monde du travail. Des chiffres nous révèlent une augmentation d'emploi de 20 pour cent chez les diplômés alors que chez les individus sans formation, on note une baisse d'emploi de 20 pour cent. Les emplois sans formation n'existent presque plus et il faut prendre conscience qu'il y en aura de moins en moins», laisse entendre le président provincial de la Chambre de commerce du Québec, dévoilant ainsi une partie du mémoire que son organisme présentera aux États généraux sur l'éducation. Les gens d'affaires de la CCQ étaient dans la région pour répondre à l'invitation du maire de La Baie, Claude Richard, qui, l'an dernier, avait cité la «Fabuleuse histoire d'un Royaume» comme un exemple de développement régional.

Le débat sur l'énergie était également au coeur des discussions, en milieu de semaine, alors que les membres présents élaboraient la position du regroupement dans le cadre des consultations qui auront lieu cet automne. «Ce qui nous frustre dans cette démarche, c'est que le gouvernement nous donnent peu de temps pour élaborer une pensée qui rejoignent celle de l'ensemble de nos membres qui proviennent de toutes les régions du Québec», termine la présidente du conseil d'administration qui se réjouit de sa visite dans la région.



CHAMBRE DE COMMERCE — Michel Bergeron, directeur des relations entre les chambres de commerce du Québec, Michel Audet, président provincial et Nycol Pageau-Goyette, présidente du conseil d'administration, ont parlé d'éducation et d'énergie avec les membres réunis à La Baie, cette semaine.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

Congédiement de Gilles Houde

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois des Affaires internationales s'assurera personnellement que le congédiement du responsable touristique du Québec à Paris, Gilles Houde, se fera de façon équitable.

«Je vais m'assurer que la sanction est proportionnelle à la faute et aux circonstances. Ce sont mes services des relations humaines qui s'occupent de ça présentement et je vais veiller personnellement à ce qu'aucune injustice ne soit faite», a indiqué le ministre Landry en entrevue hier à Montréal. M. Houde a été congédié pour faute professionnelle grave après avoir déclaré à La Presse Canadienne que le Québec risquait d'être perçu comme une destination touristique bas de gamme auprès des Français.

M. Houde avait appris cette décision du ministère des Affaires internationales à cinq jours du début de sa retraite, même si le premier ministre Parizeau et le ministre Landry avaient plusieurs fois souligné la qualité de son travail.

NOURAIE

Tapis de Perse de qualité



Les plus beaux tapis persans et orientaux

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'IMPORTATEUR LE PLUS GRAND AU QUÉBEC

Le samedi 19 août de midi à 20 h
Le dimanche 20 août de 10 h à 17 h

HÔTEL LE MONTAGNAIS
1080, boul. Talbot, Chicoutimi

298754

Parce que trop de ventes sont faites à moitié.

100%
Solde

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

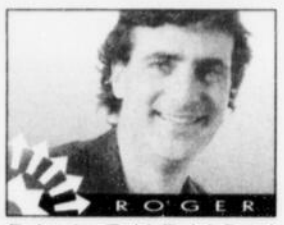
1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

298248

Plants de reboisement

Le député Morin reste assez inquiet

LA BAIE (RB) — L'un des dossiers qui inquiètent le député Gérard-Raymond Morin malgré plusieurs interventions auprès du ministre des Ressources naturelles François Gendron c'est celui de la culture de plants pour le reboisement des forêts, dans la région. «Même si l'an passé des mesures ont été ajoutées aux devis d'appels d'offres pour favoriser les régions ressources qui possèdent déjà des infrastructures, nos producteurs ne peuvent concurrencer,» constate le député.



«Si les devis de cet automne ne sont pas modifiés, en 1996, il n'y aura que des souvenirs pour les 200 emplois saisonniers qui produisent 30 millions de plants annuellement. Pour moi ce dossier a un sens symbolique et s'inscrit dans le développement des régions. J'ai demandé au délégué régional Francis Dufour de faire des interventions musclés auprès du ministre Gendron pour protéger ces emplois et les infrastructures de ces productions», laisse entendre Gérard-Raymond Morin qui dit travailler très fort, tous les jours, pour les gens de son comté.

Le député péquiste du comté de Dubuc à l'Assemblée nationale, Gérard-Raymond Morin a décidé de faire le bilan de ses réalisations, hier, devant la presse régionale, en plus de présenter cinq dossiers qui possèdent tous les éléments pour que le gouvernement procède à des annonces sous peu, précisant que pour chacun de ces projets «tout retard m'apparaît totalement injustifié», a indiqué le député.

Dans un premier temps, Gérard-Raymond Morin a fait un retour sur ses engagements électoraux en soulignant le dénouement des dossiers comme celui de l'enfouissement des déchets, l'administration du parc du Saguenay qui demeurera à La Baie, la création du parc des Monts-Valin et le parc du Saguenay. Ce dernier est confronté à des difficultés particulières mais des modifications au plan directeur ont été apportées.

Dossiers mûrs

Cinq autres dossiers, selon



Gérard-Raymond Morin

Gérard-Raymond Morin possèdent tous les éléments pour connaître un dénouement. Il s'agit de la déconcentration de cours du niveau collégial vers La Baie, l'option de formation en coulage et fondage des métaux légers, la réfection de la route du Portage à Shipshaw, l'avenir du site de tournage de la «Robe noire» à Saint-Félix d'Otis et finalement le projet d'implantation d'une usine de panneau M.D.F. à La Baie.

Des décisions sont attendues dans ces dossiers. Le député a adressé de la correspondance sans équivoque à ses collègues ministres exprimant les attentes du milieu d'annonces dans les plus brefs délais.

Le ministre a épuisé ses ressources et ses contactes pour faire avancer ces différents projets qui ne connaissent pas d'obstacle à leur aboutissement. «Il n'y a pas de raison pour que ça ne soit pas réalisé et annoncé sous peu», estime le député de Dubuc qui voit d'un mauvais oeil que ces annonces soient faites en campagne référendaire.

Autoroute Alma-La Baie

En ce qui concerne l'annonce du premier ministre Parizeau pour l'octroi de sommes importantes pour l'autoroute Alma-La Baie, le député de Dubuc dit se réjouir de cette annonce mais regrette cependant que le premier ministre n'ait pas faite cette déclaration alors que les députés de la région étaient l'objet de critiques virulentes de la part de la population locale.

Usine de panneaux de La Baie

La société Rexfor doit obligatoirement investir

par Roger Blackburn

LA BAIE (RB) — Le député de Dubuc montre des signes d'impatience à l'égard du dossier de l'usine de panneaux de La Baie qui devrait en réalité être réglé mais qui ne débouche pas dans son comté.

L'usine M.D.F. de panneaux Uniboard doit nécessairement compter sur la participation de la société d'état REXFOR pour réaliser ce projet de 132 millions $. Les négociations entre le groupe régional SODEXFOR et la société d'Etat ont achoppé au mois de juin. «Les négociations sur une base d'affaires sont maintenant terminées et le gouvernement devra se manifester plus fort car il faut maintenant négocier sur une base politique», explique Gérard-Raymond Morin insistant sur le fait qu'il ne faut pas compromettre cette entente.

Une fois que la décision sera prise, il faudra qu'elle soit ratifiée par le conseil d'administration de REXFOR, qu'elle franchisse ensuite les étapes du Conseil du trésor et du conseil des ministres. «La volonté politique du gouvernement devra se manifester plus clairement sur la participation de la société car il ne pleut pas beaucoup de projets majeurs de ce genre au Québec. Je commence à souffrir un peu d'impatience», de préciser le député de Dubuc en pesant ses mots dans l'étroite salle de réunion du bureau de comté de la rue Bagot.

«Lors des sessions parlementaires de juin dernier, j'ai parrainé un projet de loi d'intérêt privé qui a été adopté par l'Assemblée nationale afin d'octroyer à la municipalité de La Baie des pouvoirs additionnels lui permettant d'opérer un chemin de fer. Ceci dans le but de répondre aux conditions des promoteurs et permettre la réalisation de cet important projet», rappelle celui qui se qualifie de travailleur sur le terrain et non de stratège politique.

«De plus, ajoute l'ancien maire de La Baie, afin d'être en mesure d'accueillir le projet, la municipalité a soumis une demande d'aide financière dans le cadre du programme fédéral-provincial sur le développement industriel, au volet infrastructures municipales. Cette demande, souligne-t-il, a reçu une recommandation favorable auprès du ministère de l'Industrie et du Commerce par le comité conjoint. Le dossier devait être soumis au Conseil du trésor en juillet pour ensuite se rendre au Conseil des ministres mais ça n'a pas été fait», dénonce Gérard-Raymond Morin qui n'aime pas qu'on laisse traîner des dossiers majeurs.

«Il n'y a pas de raison que ce ne soit pas réalisé et c'est pour cette raison que je sens le besoin de faire le point avec la population».

A savoir si le gouvernement ne préfère pas attendre la campagne référendaire pour procéder à l'annonce de ces réalisations, le député de Dubuc réitère son discours habituel en disant qu'il n'est pas un stratège politique mais considère tout de même que ces annonces devraient être faites le plus rapidement possible car elles risquent de manquer de crédibilité en pleine campagne référendaire.

Policier de la GRC

Des accusations portées contre trois individus

MONTREAL (PC) — Des accusations de complot et de tentative de corruption ont été portées, hier, à Montréal, contre trois des cinq personnes arrêtées la veille relativement à une présumée tentative pour soudoyer un policier de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Deux autres individus, Joe Di Maulo, 53 ans, et Valentino Morielli, 49 ans, ont cependant été libérés sans qu'aucune accusation ne soit retenue contre eux, la poursuite ayant estimé que les preuves étaient insuffisantes dans leur cas.

Les cinq avaient été arrêtés jeudi par des membres de l'escouade antigang de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM).

Les trois autres suspects ont cependant été mis en accusation et des cautionnements de 10 000 $ ont été exigés pour leur remise en liberté.

Le ministère public leur reproche d'avoir tenté de soudoyer un policier de la GRC afin d'aider le frère de Joe Di Maulo, Jimmy, 57 ans, accusé dans une affaire de blanchiment d'argent et d'importation de cocaïne.

Selon la police de la CUM, les accusés auraient offert une somme de 150 000 $ au policier pour qu'il détruise des preuves et fasse en sorte de convaincre la Couronne de recommander une sentence de deux ou trois ans d'emprisonnement au moment où Jimmy Di Maulo enregistrerait un plaidoyer de culpabilité.

Le procès de Jimmy Di Maulo doit débuter le 5 septembre au palais de justice de Montréal.

Il est détenu depuis son arrestation l'an dernier à la suite de l'enquête de la GRC sur une affaire de trafic de drogue et de blanchiment d'argent.

Le corps de police fédéral, en gérant un bureau de change au centre-ville de Montréal, était parvenu à mettre au jour une affaire de blanchiment de 100 millions $ et d'importation de 558 kilos de cocaïne.

EN BREF

Carte postale

GASPE (PC) — «Une image vaut mille mots» et à l'aube de la campagne référendaire, les leaders souverainistes viennent d'en saisir toute la portée. La photo de famille prise mardi soir, à Alma, montrant les chefs Jacques Parizeau, Lucien Bouchard et Mario Dumont deviendra bientôt une carte postale et sera distribuée dans tous les foyers du Québec.

Selon le vice-premier ministre Bernard Landry, la ministre péquiste Rita Dionne-Marsolais et la bloquiste Suzanne Tremblay, les forces souverainistes misent beaucoup sur cette photo réunissant les trois chefs et qui faisait la première page des quotidiens mercredi, au lendemain du coup d'envoi de la campagne du OUI à Alma.

Pour M. Landry, il ne fait nul doute que de voir Lucien Bouchard, jadis l'homme du beau risque et lieutenant de Brian Mulroney, Mario Dumont, ex-président démissionnaire des jeunes libéraux et Jacques Parizeau, ardent souverainiste depuis toujours, réunis côte à côte dans une même cause, traduit aux yeux de la population un message sans équivoque.

Policier agresseur

QUEBEC (PC) — Un policier de Québec reconnu coupable de contacts sexuels sur sa fillette a été condamné vendredi à 90 jours de prison, qu'il purgera de façon discontinue pendant 45 fins de semaine. Son avocate, Me Susan Corriveau, s'est déclarée à moitié satisfaite de la sentence rendue par le juge Jean-Paul Decoste au palais de justice de Québec.

«Si une peine de prison devait être imposée à mon client, c'est la plus clémente qu'il pouvait recevoir. Elle lui permettra au moins d'opérer son commerce les jours de la semaine.» Cette satisfaction ne l'empêchera cependant pas de porter le jugement en appel. Me Corriveau avait suggéré un sursis de sentence assorti d'un don à un organisme sans but lucratif.

La Couronne avait pour sa part réclamé de 12 à 15 mois d'emprisonnement. Me Martin Chabot avait insisté sur le traumatisme vécu par la jeune victime, âgée de deux et trois ans au moment des crimes.

Régiment aéroporté

PETAWAWA, Ont. (PC) — Les autorités de la base des Forces armées canadiennes de Petawawa, en Ontario, ont ordonné aux soldats de ne plus porter le T-shirt aux couleurs du défunt Régiment canadien aéroporté (RCA) lors des séances d'entraînement.

«Nous n'essayons pas d'effacer toute trace du Régiment aéroporté», a expliqué le colonel Walter Holmes, commandant de la base et lui-même un ancien commandant du RCA.



PELLETEE — La direction du Cercle de l'âge d'or de Sainte-Monique procédait cette semaine à la cérémonie de levée de la première pelletée de terre donnant le coup d'envoi à la construction d'une salle pour les activités du cercle. Cette initiative est le fruit du travail combiné des gens du milieu et de divers intervenants. Le projet entraine un investissement de 100 000 $. La municipalité a contribué pour 10 000 $ en plus de fournir le terrain. Le milieu a aussi reçu une subvention de 20 000 $ dans le cadre du programme d'infrastructures Canada-Québec et Québec a versé 10 000 $ dans le cadre du programme de soutien à l'action bénévole. Sur la photo on reconnait Charles-Henri Lemay, maire de Sainte-Monique; Laurette Prescott, présidente du Cercle de l'âge d'or et le vice-président, Paul-Armand Gagnon.

Autocar Fournier

Les chauffeurs disent non

CHICOUTIMI (CP) — Les 12 chauffeurs à l'emploi de l'entreprise Autocar Fournier ont rejeté les dernières offres patronales et ont donné mandat aux membres de la direction de leur syndicat de déclencher des moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève générale.

Dans un communiqué transmis à la presse hier, le président du syndicat, Wayne Daigle précise que les chauffeurs ont déjà fait d'importantes concessions au cours des dernières années et ce, dans le but de permettre à l'entreprise de renouveler sa flotte de véhicules dans le but de mieux desservir la population du Lac-Saint-Jean. Toujours selon la direction syndicale, Autocar Fournier, propriété d'Intercar, continue d'opérer avec les mêmes «vieux» autobus alors que la flotte d'autobus d'Intercar qui dessert Chicoutimi a été renouvelée à deux reprises au cours des cinq dernières années.

Les points de désaccord dans le cadre de cette négociation sont la sécurité d'emploi dans le transport nolisé, les salaires et le statut des travailleurs.

Irving Whale: attente

OTTAWA (PC) — L'opération de renflouement du Irving Whale est à cours de temps et d'argent, alors que le renflouement n'a même pas encore eu lieu.

Et de plus en plus de gens commencent à douter que l'opération puisse vraiment avoir lieu cette année.

Selon le porte-parole de la Garde côtière, Dick Pepper, les 12,1 millions $ alloués par le gouvernement fédéral à cette opération ont déjà été presque tous dépensés.

Et entre-temps, la période traditionnelle de beau temps dans le Golfe Saint-Laurent est passée, augmentant d'autant les risques.

Ce qu'il adviendra à partir d'ici dépendra des négociations entre le gouvernement et les contractants.

«Combien sommes-nous prêts à dépenser pour protéger l'environnement?» a demandé hier Dick Pepper. «Etant donné la situation fiscale actuelle, le coût de cette opération est préoccupant. Toutefois, ce n'est pas notre principale préoccupation.»

La situation pourrait devenir embarassante pour le gouvernement, qui a fait beaucoup de publicité autour du renflouement de cette barge coulée au fond du Golfe Saint-Laurent depuis 25 ans avec 3100 tonnes de pétrole à son bord.

A l'origine, le contrat prévoyait une opération de 26 jours sur le site même du naufrage: 16 jours de travail et 10 jours perdus en raison des conditions climatiques. Hier, ce délai était près d'être épuisé, soulignait Dick Pepper.

Le Golfe Saint-Laurent, ajoute-t-il, est en ce moment le lieu où se concentrent le plus grand nombre d'équipements de nettoyage des dégâts pétroliers jamais rassemblés au Canada.

ARCHAMBAULT
LIVRES • MUSIQUE • PRESSE
LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE DE LA RÉGION
OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS, MÊME LE DIMANCHE

La Rentrée

Larousse de poche



FRANÇAIS — FRANÇAIS-ANGLAIS — LAROUSSE CONJUGAISON



MULTI-DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE — LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1996

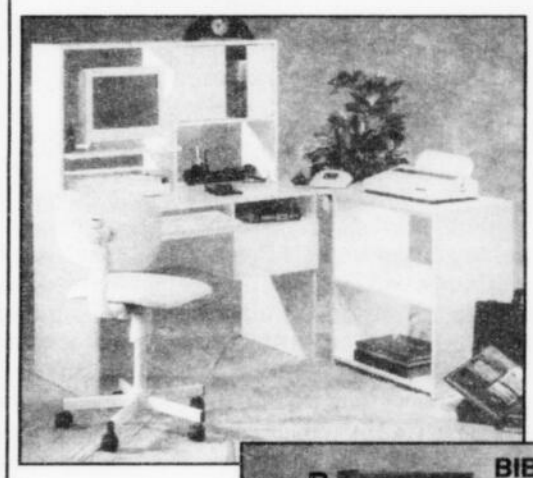
Ces titres sont en promotion jusqu'au 27 août

2 JOURS SEULEMENT
· SAMEDI 19 AOÛT
· DIMANCHE 20 AOÛT

25% de réduction sur tous nos LIVRES
(étiquettes rouges non comprises) 298072

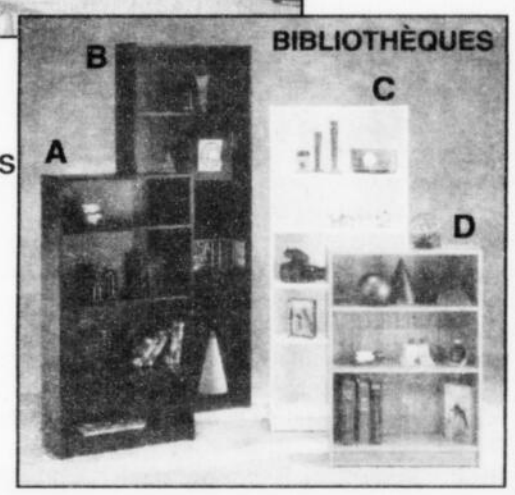
1130, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI (VOISIN HÔTEL LE MONTAGNAIS)

RENTREZ... AVEC CLASSE



ENSEMBLE ORDINATEUR 3 PIÈCES
blanc ou noir
169$

BIBLIOTHÈQUES
A: 49$
B: 69$
C: 57$
D: 39$



Grand choix de meubles d'ordinateurs de pupitres et de chaises de bureau en magasin

SOLDE FINAL DE TOUS LES MEUBLES DE PATIO
RABAIS MINIMUM 30%
JUSQU'À 60%
QUANTITÉS LIMITÉES

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Édifice Potvin Tremblay Meubles
298826

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Les régions assument seules le prix de l'éloignement

Tandis que la polémique autour de l'autoroute 70 s'enrichit d'une autre promesse à saveur électoraliste, les automobilistes du Saguenay—Lac-Saint-Jean continuent de payer le gros prix pour faire le plein.

En moyenne, le litre d'essence se vend ici cinq cents de plus qu'à Montréal et à Québec. Selon certains représentants locaux de pétrolières, cette différence serait attribuable, pour une bonne part, à une guerre des prix que se livrent entre eux des détaillants de la Métropole et de la Vieille capitale; la décision du gouvernement Parizeau d'abolir en partie le rabais de taxe accordé aux automobilistes des régions périphériques, effective depuis le 1er juillet dernier, n'aurait rien à voir dans ce phénomène.

Guerre de l'essence ou pas, le résultat pour les automobilistes du Saguenay—Lac-Saint-Jean est le même: leur budget est sévèrement hypothéqué et ce, dans un contexte économique où la morosité est de rigueur et l'emploi instable !



NÉRON

Les pétrolières affirment qu'elles n'ont pas le choix de pratiquer des prix élevés dans les régions périphériques en raison des coûts reliés au transport par camion; d'où la nécessité pour les automobilistes concernés, disent-elles, de faire pression sur le gouvernement Parizeau afin qu'il conserve intact le rabais de taxe.

Décidément, il n'y a que chez Bell où la «distance n'a pas d'importance»... Le transport aérien coûte les yeux de la tête aux gens d'affaires du Saguenay—Lac-Saint-Jean; se rendre en autobus à Montréal ou à Québec devient un luxe; le train, transformé en pièce de musée, ne fait plus partie des priorités des voyageurs.

Reste l'auto, qui a besoin d'une essence de plus en plus cher pour rouler.

En France, le litre de pétrole a depuis longtemps franchi le cap du dollar. C'est ce qui risque bientôt d'arriver dans les régions périphériques du Québec si le gouvernement Parizeau continue de se complaire dans des politiques tiédasses, comme celle que vient de concocter en catastrophe le ministre des Finances, Jean Campeau.

Pour l'heure, rétablir dans son intégralité le rabais de taxe consenti aux automobilistes, jusqu'au 1er juillet dernier, pourrait représenter l'amorce d'une solution. À long terme, toutefois, c'est d'une véritable politique de l'essence dont auront besoin les régions périphériques, sinon leur économie risque de dépérir encore plus rapidement, étouffée par des coûts de transport trop élevés.

La réduction des frais d'immatriculation à l'intention des automobilistes des régions périphériques (fixée à 50 $ au Saguenay—Lac-Saint-Jean, celle-ci ne sera applicable qu'à compter du 1er novembre) demeure une mesure nettement insuffisante; au demeurant, cette initiative fait preuve d'une trop grande timidité pour être véritablement prise au sérieux. À défaut d'obliger les pétrolières à réduire le prix à la pompe, pour faire en sorte qu'il soit comparable à celui pratiqué dans les grands centres, le gouvernement devrait se résigner à accorder des crédits d'impôt.

Dans toutes les économies de la planète, l'essence apparaît en tête de liste des priorités. Le pétrole, source de pollution mais aussi nécessité absolue, assure la libre circulation des biens et des services.

Aussi bien à Montréal que dans les régions périphériques, les pétrolières sont là pour faire de l'argent, ce n'est pas l'altruisme qui les guide. À partir de ce constat, le gouvernement québécois a l'obligation de réfréner leur appétit par une politique musclée ou, si la chose s'avère impossible en raison de l'implacable loi du marché, de venir en aide aux consommateurs dont le seul malheur consiste à vivre loin des grands centres.



CLIN D'OEIL

Un monde fou, fou, fou

Que la police soit incapable de venir à bout des motards en train de s'entre-tuer ici et là au Québec, voilà qui n'a rien de nouveau. Ce qui est moins rassurant, c'est l'aveu des forces de l'ordre, lesquelles admettent publiquement leur impuissance.

Drôle de société où les méchants ont le dessus sur les bons; où les enfants meurent dans la rue, victimes innocentes de règlements de comptes et, finalement, où tout le monde se fiche éperdument de ce qui peut bien arriver à tout le monde.

C. Néron

VOTRE OPINION

L'indépendance, quelle belle affaire !

Les grands ténors souverainistes ont lancé leur campagne référendaire cette semaine à Alma. La présence d'un millier de personnes ne représentait certes pas l'assemblée monstre qu'on attendait, car les cinq comtés régionaux y avaient délégué plusieurs représentants.

Il fut question de l'indépendance du Québec et de l'incompréhension du gouvernement d'Ottawa envers les Québécois. Le référendum promis par le Parti québécois l'automne dernier, qui devait avoir lieu quelque part 8 à 10 mois après les élections si le parti était porté au pouvoir, aura bel et bien lieu mais on n'a pas su quand. C'est une promesse comme les autres promesses du Parti québécois qui ne sont pas réalisées...encore.

Négociations

Un Québec indépendant quelle belle affaire ! Si on a les moyens, tous sont d'accord car ça suppose qu'on a en main tout ce qu'il faut pour vivre et se développer seuls sans l'aide des autres. Sinon, il devra y avoir des négociations et qui dit négociations dit concessions ou perte de droits ou de privilèges à l'avantage de l'autre partie. C'est d'ailleurs ce que nous faisons depuis 1867 et nous habitons toujours le plus beau et le meilleur pays du monde, n'est-ce pas ? On n'a pas su la date du référendum pas plus qu'on a su ce que serait le ciel d'un Québec indépendant dans le contexte nord-américain. Tout ce qu'on sait c'est qu'on récupérerait à Québec tous nos impôts sur le revenu et toutes les taxes, ça va de soi, mais on ne nous a pas dit si nous aurions encore un revenu et combien.

A Daniel Johnson qui veut demeurer dans la confédération et qui veut défendre nos droits à Ottawa, Lucien Bouchard répond qu'il était «malhonnête et grotesque» et lui a fortement demandé de se taire et d'aller se coucher. C'est un avant-goût de la liberté de paroles dans un Québec souverain. Tous les gens présents ont ri et applaudi cette rebuffade de Lucien Bouchard envers Daniel Johnson mais on a pas encore su comment un Québec indépendant accorderait tout son monde.

Bouffonneries

Et Jacques Parizeau s'est levé pour débiter des bouffonneries sur le système fédéral aux applaudissements nourris des assistants et extase devant l'homme.

Tenez, il a même promis la somme de 100 millions de dollars pour le parachèvement de l'autoroute «St-Bruno-Chicoutimi». Ce fut le délire pendant quelques minutes. On a scandé son nom jusqu'à tard dans la nuit ! On est chef du gouvernement ou on ne l'est pas.

Avez-vous pensé dépenser 100 millions $ pour la plus insignifiante des autoroutes demandée à grand cris par les conseils municipaux régionaux, les Chambres de ommerce et tous les autres intervenants depuis trente ans pour drainer à Chicoutimi le commerce du Lac-Saint-Jean ?

Mario Dumont

Le jeune Dumont a pris la parole le premier. Il a fait un discours digne de celui qu'on entendait jadis à la fête de Dollard des Ormeaux. Il a même tenté de nous faire croire que la proposition souverainiste n'est pas dirigé contre le Canada mais pour le Québec. Allez y comprendre quelque chose ? Il a néanmoins eu droit à un tonnerre d'applaudissements.

Se peut-il que la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean compte autant de...comment dire, de gens aussi naïfs ?

Maurice Gagnon.
Alma.

Quartier Saint-Luc à Chicoutimi

Des citoyens poursuivent la ville

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — Une douzaine de contribuables du quartier Saint-Luc, dans le secteur nord de Chicoutimi, réclament 247 000 $ de la ville de Chicoutimi en dédommagement et remboursement de frais reliés aux refoulements d'égouts dont leur propriété a été l'objet depuis trois ans.

La réclamation a été déposée au bureau du greffier municipal de Chicoutimi, jeudi, et ces citoyens comptent obtenir satisfaction par le biais de la Cour supérieure si, dans 10 jours, ça n'avait pas bougé du côté de la ville.

Au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, Vincent Robitaille, l'un des réclamants, a dit que cette démarche faisait suite aux incidents des 30 juin et 1er juillet derniers. De fortes pluies avaient alors provoqué des refoulements d'égouts, notamment sur les rues Laniel, Bienville et Viau. «Ce n'était évidemment pas la première fois que se produisaient de pareils dégâts puisque ça fait trois ans déjà que nous nous battons pour obtenir des compensations par la ville que nous tenons responsable des dommages subis à nos propriétés», a-t-il mentionné.

Méfiance

Si ces propriétaires se proposent d'avoir recours aux tribunaux pour obtenir justice, c'est qu'ils n'ont plus confiance aux dirigeants municipaux qui, selon Robitaille, ne tiennent pas leurs promesses.

Pourtant, une étude de la firme d'ingénieurs-conseils Cégerco, commandée par la ville et déposée en 1994, disait qu'il était prioritaire de corriger les problèmes relevés sur le réseau d'égouts dans ce secteur de la ville. «Encore aujourd'hui, la conseillère Marina Larouche promet que les travaux correctifs seront réalisés dès le printemps de 1996; mais, nous en avons marre des promesses qui n'aboutissent à rien, nous voulons des faits», a indiqué le porte-parole de ces contribuables insatisfaits.

Ce dernier soutient que la situation est rendue d'autant plus catastrophique que les maisons comprises dans le secteur touché par ces refoulements répétitifs ont perdu de la valeur marchande. «Et, en dépit des travaux de correction qui seront réalisés, il faudra des années encore avant de regagner la confiance des acheteurs de maisons», croit Vincent Robitaille.

Fatigués de l'immobilisme des élus municipaux, ces propriétaires réclament non seulement le remboursement des dommages matériels directement occasionnés par les refoulements, mais aussi les pertes de valeur marchande de leur propriété. Ils veulent en outre que la ville leur rembourse ce qu'ils ont versé depuis quelques années en taxe d'égouts, tout comme ils comptent être compensés pour le stress qu'une pareille situation leur occasionne.

Il se pourrait même que les réclamants remontent plus loin dans le temps, étant donné le caractère répétitif de la situation et la négligence de la ville à solutionner le problème.

Police à Normandin

La survie du service toujours menacée

par Lise Fortin

NORMANDIN (LF) — La survie du service de police de la ville de Normandin est toujours menacée, même par suite de la visite du ministre de la Sécurité publique.

La visite du ministre Ménard n'aura pas permis de rassurer les élus de Normandin à ce sujet. Le ministre semble de plus en plus décidé à poursuivre avec son projet de loi.

Si cela se réalisait, la ville de Normandin risquerait de perdre définitivement son service de police.

On veut implanter des services 24/24, ce qui signifie qu'il doit y avoir au moins une autopatrouille pendant 24 heures. Or, la ville de Normandin n'offre pas cette protection actuellement. Toutefois, on affirme que grâce à un système de communication efficace, Normandin est en mesure de garantir le service 24/24.

Pour se conformer à ce futur projet de loi, la ville de Normandin devra augmenter son effectif. Cela représenterait une somme additionnelle de 100 000$ à 200 000$. Si la municipalité n'a pas les moyens, elle devra transférer son corps policier à la Sûreté du Québec.

Actuellement, la Sûreté municipale de Normandin a un directeur de police, un policier à temps plein et deux à temps partiel. Le service de police dessert la ville de Normandin alors que le service incendie s'élargit aux municipalités avoisinantes.

Les élus de Normandin sont très satisfaits du service de leurs policiers. Le maire, André Bussières, affirme que la population est bien protégée et qu'il en coûte moins cher ainsi pour le gouvernement et les contribuables.

Pour le moment, les élus attendent le projet de loi avant de réagir plus intensément. La ville devrait augmenter son budget affecté au service de police d'à peu près 50 pour cent. Le budget global pour la sûreté municipale est de 230 000$. D'autres municipalités du sectur auront également à vivre les mêmes problèmes. On parle entre autre de Mistassini et Métabetchouan. Tout laisse croire que la situation de Normandin est encore plus critique.

Autobus du Oui

Bouchard et Parizeau alterneront

QUEBEC (PC) — Les stratèges souverainistes songent à faire alterner Lucien Bouchard et Jacques Parizeau sur l'autobus du Oui au cours de la campagne référendaire, une stratégie qui permettrait de rendre davantage visible le chef du Bloc québécois.

«Il y a de fortes chances, certainement», a déclaré hier Marie-Josée Gagnon, attachée de presse de Jacques Parizeau.

Et selon une source au sein de l'équipe souverainiste, les stratèges aimeraient bien voir les trois chefs incluant Mario Dumont, chef de l'Action démocratique, embarquer chacun leur tour dans l'autobus.

«Nous ne savons pas encore s'il y aura deux chefs à la fois ou seulement un», selon cette source.

Au cours de la dernière campagne électorale provinciale, Jacques Parizeau et Lucien Bouchard avaient chacun effectué leurs propres visites d'usines, d'hôtels de ville et de médias locaux. Le chef du Bloc québécois avait délibérément joué le rôle de second violon, concentrant ses efforts sur les régions rurales.

Cet arrangement avait eu pour effet de renvoyer Lucien Bouchard au second plan dans les médias, en dépit de sa plus grande popularité, sauf lorsque des désaccords surgissaient entre les deux chefs.

Jacques Parizeau, qui sera le chef du camp du Oui, a déjà démontré qu'il était prêt à donner de la place à son allié-clef. Au cours du rassemblement majeur d'Alma, mardi dernier, le premier ministre a surpris plusieurs observateurs en prononçant son discours avant celui de Lucien Bouchard, une marque évidente de déférence à l'égard de celui chez qui le rassemblement prenait place.

Le charisme de Lucien Bouchard a volé le spectacle, électrifiant l'audience avec son appel au nationalisme québécois et son attaque féroce contre les chefs fédéralistes.

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 95-08-18

NUMÉROS	LOTS
351963	50 000 $
51963	5 000 $
1963	250 $
963	25 $
63	5 $
35196	1 000 $
3519	100 $
351	10 $

La Quotidienne — Tirages du 95-08-12 au 95-08-18

	3	4
SAMEDI	389	6222
DIMANCHE	409	7160
LUNDI	826	6651
MARDI	937	6065
MERCREDI	260	8927
JEUDI	821	3491
VENDREDI	287	6520

Banco — Tirage du 95-08-18

02	12	14	15	20
22	23	24	25	26
29	30	39	42	45
51	52	56	57	69

Inter — Tirage du 95-08-18

NUMÉROS	LOTS
263154	250 000 $
63154	2 500 $
3154	250 $
154	25 $
54	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

COSTUME GRATUIT* sur conditions

JOURNÉES PORTES OUVERTES ESSAI GRATUIT

DIMANCHE LES 20 ET 27 AOÛT 1995

de 12 h à 17 h

Essai gratuit et démonstration

OYAMA KARATE · ORGANISATION MONDIALE

Donald Gaudreault, 4e DAN — Chicoutimi, 337, Racine Est — 545-9131

Carl Tremblay, 2e DAN — Jonquière, 2353, Saint-Dominique — 547-8894

Ville de La Baie, Édifice J.-H. Duchesne, 320, boul. de La Grande Baie Nord — 544-9247



Pour un entraînement du corps, du mental et de l'esprit, pour toute la famille (à partir de 4 ans)

Au Saguenay – Lac-Saint-Jean c'est OYAMA KARATE

DESBIENS Collège Saint-Gérard / Pour dates d'inscriptions contactez: 346-5852

298846

Rencontre des premiers ministres provinciaux

Une grande prudence recommandée

OTTAWA (PC) - Un document de travail préparé pour un des premiers ministres provinciaux laisse entendre qu'en raison de la présence du premier ministre Jacques Parizeau à la rencontre annuelle des premiers ministres, la semaine prochaine, il pourrait être préférable de reléguer les autres sujets sur une voie de garage.

Officiellement, cette rencontre doit traiter de politique sociale et d'améliorations à apporter à une entente sur le commerce interprovincial, entrée en vigueur en juillet.

Officieusement, le thème sera plutôt l'unité nationale.

Le premier ministre Parizeau a demandé à l'hôte de la rencontre, le premier ministre terreneuvien Clyde Wells, de mettre le commerce interprovincial à l'ordre du jour.

Il ne se présentera à la rencontre que mardi, jour où sera discuté ce point.

Or, selon le document de travail, les premiers ministres sont inquiets de voir Jacques Parizeau se retrouver dans une situation où il pourrait être gagnant, quoi qu'il advienne.

Si les chefs de gouvernements provinciaux s'entendent sur l'importance du commerce interprovincial, il pourra démontrer qu'un Québec indépendant maintiendrait des liens économiques avec le reste du Canada. «Ou bien, il aura la plus belle récompense, il aura une insulte de la part des provinces», déclare l'auteur de ce document, «quelque chose qu'il pourra brandir chez lui comme une preuve que le reste du pays rejette le Québec».

Il y a plusieurs façons de contrer Jacques Parizeau, avance le document:

-suivez l'approche discrète du gouvernement fédéral, et ses trois phrases-clefs: Tout le monde veut garder le Québec au sein du Canada; les autres provinces veulent également du changement; il n'y a aucune garantie d'association après l'indépendance;

-ne dites rien sur la situation québécoise et insistez pour que la rencontre se concentre sur les autres questions;

-si le Québec demande aux provinces d'appuyer une quelconque déclaration sur le commerce interprovincial, dites que c'est prématuré.

La mention d'une approche fédérale suggère qu'Ottawa a joué un rôle dans la préparation de cette rencontre des premiers ministres. Or, après qu'un document dévoilant la stratégie référendaire fédérale eut été rendu public le mois dernier par le camp souverainiste, Ottawa avait nié être en train d'organiser un front commun des premiers ministres dans le cadre de leur rencontre annuelle.

Ce document laisse également croire qu'il existe certaines préoccupations quant à la façon dont les personnalités de certains des premiers ministres pourraient affecter le déroulement de la rencontre.

Clyde Wells, par exemple, est perçu au Québec comme l'homme qui a tué l'Accord du lac Meech. L'Albertain Ralph Klein est celui qui a récemment lancé qu'un Québec indépendant ne devra pas compter sur une association économique.

Le document de travail conclut qu'il sera important de conserver un ton modéré sur la question de l'unité nationale, et d'éviter toutes discussions sur un statut spécial, une société distincte ou des changements constitutionnels.



Jacques Parizeau

Microsoft

Décision inquiétante

MONTREAL (PC) - Le premier ministre du Québec, Jacques Parizeau, s'inquiète de voir que seule la version anglaise de «Windows 95», le nouveau système d'exploitation de Microsoft, sera disponible au Québec le 24 août prochain.

À Montréal hier, en tant que ministre responsable de l'Inforoute, M. Parizeau a rencontré les dirigeants de l'Office de la langue française pour faire le tour du dossier et en «recueillir toutes les composantes».

Selon son attachée de presse Marie-Josée Gagnon, la possibilité d'une intervention personnelle du premier ministre dans cette affaire n'est pas à exclure.

Pour protéger les intérêts des distributeurs de «Windows 95» en France, Microsoft aurait jugé bon de retarder la livraison de la version canadienne française jusqu'au 1er novembre... même si elle est prête.

Cette version doit être vendue ici à un prix bien plus bas (entre la moitié et le tiers) que celui de la version française vendue en France. Aux yeux des distributeurs en France, cela inciterait beaucoup de Français à venir ou faire acheter ici leur version du nouveau logiciel, d'autant plus que la différence entre les deux versions ne porte que sur des aspects mineurs comme le correcteur orthographique et l'accès à Internet.

Décentralisation des pouvoirs

Lucien Bouchard fait une véritable profession de foi



Lucien Bouchard

SHERBROOKE (PC) - En tournée hier en Estrie en compagnie d'une forte délégation de députés bloquistes et péquistes, le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a fait une véritable profession de foi en matière de décentralisation des pouvoirs vers les régions.

«C'est notre deuxième tournée après le Saguenay/Lac-Saint-Jean. Et ici aussi, en Estrie, il est clair que les intervenants socio-économiques désirent une véritable décentralisation. Or, le projet souverainiste est justement porteur de cette garantie», a déclaré M. Bouchard lors d'un point de presse au Club social de Sherbrooke.

Le leader bloquiste, notamment flanqué de Guy Chevrette, Claude Boucher et Maurice Bernier, lors de cette visite préréférendaire, a ainsi rappelé que la question du «pouvoir aux régions» est justement inscrite dans l'avant projet de loi sur l'accession du Québec à la souveraineté. «C'est quelque chose d'écrit. C'est clair. Ce ne sont pas des promesses de politicien mais c'est au coeur même du projet souverainiste», a dit M. Bouchard.

Et pour lui, il ne fait aucun doute que la société n'a d'autre choix que d'évoluer dans le sens de la décentralisation des pouvoirs vers les régions. «C'est horrible de voir que depuis 25 ans, dans la région, la population se mobilise et se concerte pour décider de son développement. Et quand les gens arrivent avec des projets, c'est le tiraillage de la part des deux gouvernements et toutes les initiatives régionales sont chambardées. Ça n'a plus de bon sens une situation semblable. Et ceux qui ont tout à gagner dans la souveraineté du Québec, ce sont justement les gens qui croient au développement régional», a poursuivi le chef bloquiste.

De son côté, le ministre des Affaires municipales et responsable du développement régional, Guy Chevrette, a évoqué le projet de décentralisation mis en place par son gouvernement et qui fera l'objet de consultations dans les prochaines semaines. «L'objectif avec ce Livre vert c'est de faire en sorte que dans un Québec souverain, on responsabilise les régions et que les Québécois soient plus près de leurs institutions décisionnelles.

Mais c'est bien clair aussi qu'aucun transfert de responsabilités ne s'effectuera sans les transferts de budgets appropriés. On n'agira pas comme cela a été fait avec la réforme Ryan», a dit M. Chevrette.

Selon lui, le principe de la décentralisation est incontournable. «Car si on ne le fait pas, le Québec, une fois souverain, sera l'État le plus centralisé au monde avec une masse monétaire de quelque 28 milliards $», a-t-il fait valoir.

Camp souverainiste

Marois craint l'excès de confiance

QUÉBEC (PC) - La ministre présidente du Conseil du trésor, Pauline Marois, a mis en garde les souverainistes, hier, contre un excès de confiance et surtout contre l'attitude d'attentisme que manifeste, selon elle, le camp des fédéralistes dans cette période préréférendaire.

Dans le cadre de la tournée préréférendaire des députés et ministres du camp du Oui, Mme Marois a expliqué à environ 200 militants réunis au Domaine Cataraqui, à Sillery, comté de Jean-Talon, que «la confiance est là, que l'assurance tranquille que nous allons enfin nous dire oui à nous-mêmes est là, je le sens, c'est là, c'est présent mais ça ne signifie pas que nous ne devons pas pour autant mettre toutes les énergies nécessaires.

«Car, a-t-elle poursuivi, il est évident que nos adversaires vont se manifester et d'une façon sans doute assez agressive. J'ai vécu quelques expériences dernièrement et si, présentement, ils sont plutôt silencieux et semblent éprouver un peu de difficultés à accorder leurs violons, soyons vigilants.

«Ne présumons pas qu'ils ne seront pas eux aussi dans le débat et la discussion. Ça veut donc dire qu'il faudra serrer les rangs et être présents partout et ne rien négliger pour tenter de convaincre ceux de notre entourage qui sont indécis ou aux prises avec des problèmes comme la peur et le manque de confiance en soi», a dit encore la ministre.

Mme Marois a fait campagne dans la région de Québec dans la journée d'hier en compagnie, notamment, du député bloquiste de Sainte-Marie-Saint-Jacques, Gilles Duceppe, avant de se rendre au cocktail-rencontre organisé par le comité du Oui de la circonscription de Jean-Talon.

Dans une brève allocution, le député Duceppe a dirigé des flèches plutôt vers les adversaires d'Ottawa, le gouvernement Chrétien en particulier.

Il a réitéré que, oui, le Bloc québécois restera à la Chambre des communes à compter du 18 septembre, date de la reprise des travaux parlementaires à Ottawa, et que c'est de là qu'il mènera sa campagne référendaire.

«N'oubliez pas que la Chambre des communes pourra devenir, pour nous, le meilleur porte-à-porte que nous ferons parce que nous entrerons dans les foyers chaque jour.»

M. Duceppe a ajouté qu'il est bon de comparer les états d'esprit dans les deux camps: chez les souverainistes, a-t-il dit, il est merveilleux de voir de quelle façon deux partis concurrents, le PQ et l'ADQ de Mario Dumont, s'entendent très bien sur l'objectif de réaliser la souveraineté et de formuler une offre de partenariat au Canada.

Par contre, poursuit le député du Bloc, les adversaires de la souveraineté ne sont même pas capables de s'entendre «sur le sens du vide», mais ils vont encore essayer de faire peur aux gens.

Le député a mis au défi le premier ministre Jean Chrétien d'aller dire aux travailleurs de l'automobile de l'Ontario, dont les ventes de voitures au Québec réalisent un surplus de 2 milliards $ par an, de ne pas négocier une entente commerciale et économique avec un Québec souverain.

«Est-ce que ces travailleurs vont choisir le chômage par patriotisme?», a demandé M. Duceppe, sarcastique.

Avec la fonction publique

Marois souhaite une entente

QUEBEC (PC) — La présidente du Conseil du trésor, Pauline Marois, souhaite que le gouvernement et les syndicats représentant les 350 000 employés des secteurs public et parapublic en viennent à une entente sur les conventions collectives de travail avant l'amorce de la campagne référendaire.

«Si nous pouvons signer une entente avant la campagne référendaire, pourquoi pas. Tout le monde a intérêt à ce que le climat social soit le meilleur, que l'on soit en période référendaire ou non», a-t-elle déclaré au cours d'une entrevue accordée au quotidien Le Soleil.

La présidente du Conseil du trésor a dit désapprouver la position de la Fédération des affaires sociales (FAS) qui, au printemps dernier, a promis qu'elle retirerait son appui aux forces souverainistes pour contester les réductions budgétaires dans le réseau de la santé et des services sociaux. «On ne commence pas le nouveau pays dans le chantage», a-t-elle indiqué.

Chose certaine, assure-t-elle, le gouvernement péquiste n'entend pas faire de cadeau à ses employés pour éviter de se retrouver avec les centrales syndicales dans les jambes lors de la campagne référendaire. «Nous ne cherchons pas une entente à tout prix à la veille de la campagne. Les contraintes de l'état des finances publiques sont bien connues de nos employés.».

Selon la présidente du Conseil du trésor, l'état des finances publiques ne devrait guère s'améliorer au lendemain d'un OUI au référendum. Le Québec n'aura guère plus de marge de manoeuvre pour satisfaire les demandes syndicales. «Dans l'année qui suivra un OUI, nous aurons à négocier avec le Canada l'accord de partenariat économique et le partage de la dette et des actifs. Cette première année risque de ne pas modifier la situation de nos finances. Pour l'an deux, alors que nous aurons en main tous nos outils, ça sera une autre chose», a-t-il précisé.

Mme Marois a soutenu par ailleurs qu'il n'était pas pas question de déverser des millions de dollars en subventions de toutes sortes d'un bout à l'autre du Québec pour accroître la cote d'appui à la souveraineté.

Depuis le lancement, lundi dernier, de la campagne pré-référendaire des troupes souverainistes, les ministres du gouvernement Parizeau n'ont pas cessé de répandre les «bonnes nouvelles».

«Nous ne voulons pas acheter le OUI au référendum», a déclaré Mme Marois, tout en précisant qu'il n'y avait rien de mal à ce que des ministres annoncent des projets d'immobilisations «qui doivent normalement être annoncés à ce moment-ci de l'année. Ca n'a aucun lien avec la campagne référendaire».

Elle a souligné que c'est au cours des mois d'août et septembre que chacun des ministères annoncent les sommes qui seront consacrées aux immobilisations à travers le Québec. Cette enveloppe est de 1,5 milliard $ cette année, dont près de la moitié pour les écoles, cégeps et universités.

Plutôt que de promettre une pluie de dollars, la campagne référendaire des troupes souverainistes visera, selon Mme Marois, à faire connaître l'entente tripartite sur le projet de souveraineté, assorti d'un nouveau partenariat économique et politique avec le Canada, et d'en faire ressortir les avantages pour le Québec.



Pauline Marois

Procès Simpson

La femme de Ito ne témoignera pas

LOS ANGELES (AP) — La femme du juge Lance Ito, qui préside le procès de l'ex-star du football américain O.J. Simpson, n'aura pas à témoigner au procès, a décidé un tribunal de Los Angeles.

Depuis plusieurs jours, une controverse avait opposé la partie civile au juge sur le fait de savoir si la femme du juge Ito, Margaret York, capitaine dans la police de Los Angeles (LAPD), devait témoigner ou non.

L'un des témoins-clés du procès, l'ancien policier Mark Fuhrman -qui dit avoir découvert un gant ensanglanté de Simpson le jour du double meurtre-, aurait tenu des propos racistes lors d'une interview avec une universitaire, et aurait fait des commentaires désobligeants à l'encontre de Margaret York, membre comme lui à l'époque du LAPD.

Or, la justice a décidé vendredi que le témoignage de Margaret York n'avait «pas de rapport» avec le procès. Cette décision devrait conforter le juge Ito, alors qu'il avait un temps laissé entendre qu'il pouvait jeter l'éponge en raison de cette affaire.

Après avoir discuté hier d'un calendrier avec le juge Ito, les avocats de la défense ont déclaré qu'ils ne commenceraient pas leur présentation du cas Fuhrman avant mardi au plus tôt.

Les avocats de Simpson feront témoigner lundi des experts scientifiques.

Danses avec attouchements

La loi repoussée

TORONTO (PC) — Une journée après que le conseil de la Communauté urbaine de Toronto eut interdit les danses avec attouchements dans les bars érotiques sur son territoire, un juge a décidé que le nouveau réglement ne pourrait entrer en vigueur tant que les propriétaires de ces bars n'auront pas eu l'occasion de faire valoir leur point de vue devant un tribunal.

Le réglement adopté jeudi interdit cette pratique où la danseuse et son client s'adonnent à des attouchements sexuels.

Des propriétaires de bars se sont tournés vers les tribunaux hier pour demander une injonction contre le réglement. L'injonction sera débattue sur le fond vendredi prochain.

Le réglement prévoit une amende maximale de 25 000 $. Les danseuses pourront également être mises en accusation, mais pas les clients. Le réglement ne concerne pas les bars équipés de cubicules où une danseuse peut servir son client en privé.

Le conseil de la CUT a justifié son réglement par le besoin de protéger la santé et la sécurité des danseuses. Selon le conseil, la danse avec attouchements («lap dancing») augmente les risques de contracter une maladie transmise sexuellement.

La prostitution relève du Code criminel et de la juridiction fédérale.

A compter du 18 septembre prochain, la Cour d'appel de l'Ontario entendra les représentations visant à faire annuler une décision d'un tribunal inférieur qui a jugé que la danse avec attouchements ne constituait pas une infraction au Code criminel.

Le nouveau gouvernement conservateur de l'Ontario s'est déclaré contre cette forme de danse érotique. Si la Cour d'appel ne renverse pas la décision du tribunal de première instance, le gouvernement ontarien a promis de légiférer pour interdire cette pratique.



Fourre-tout



Association des femmes de carrière

Les membres de l'Association des femmes de carrière du Saguenay ont élu récemment leur conseil d'administration pour l'année 1995-1996. Assis, Monique Villeneuve, vice-présidente; Monique Boily, présidente et Huguette G.Néron, présidente ex-officio. Debout, de gauche à droite, Noëlla Gagnon, directrice; Sarah Leclerc, trésorière; Sandra Giguère, secrétaire-archiviste; Nicole Bouchard, directrice et Marie-Alice Bouchard, directrice. Une autre directrice, Marie-Claude Bouliane était absente au moment de la prise de photo.

Fêtes dans les régions

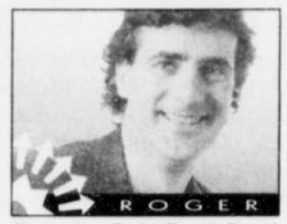
Les habitants des régions de Chaudière-Appalaches et du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont très friands des fêtes populaires. Selon une étude récente du ministère de la Culture et des Communications, ils y participent dans une proportion de 24,6 pour cent et 25,8 pour cent. En 1994, 56 000 personnes de la région ont participé aux fêtes. Ces données sont publiés dans l'édition estivale du magazine Festivals et Attractions, la revue des fêtes et festivals du Québec et de la Société des attractions touristiques du Québec.



Des Bretons en visite

Le Domaine de la truite mouchetée de Shipshaw recevait de la grande visite cette semaine: des cousins de la Bretagne. On reconnait sur la photo Patrick Diveu, président de Dinan-Québec et de France-Québec, le trésorier Claude Couturier, Thérèse Turbide, présidente de la régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean de Québec-France et des membres de la régionale, Claudette Gagnon, Hélène Ouellet et le propriétaire du Domaine de la truite mouchetée, Yves Ouellet.

N'est pas serveur qui veut...



Je trouve qu'il n'y a pas beaucoup de serveurs dans les restaurants de la région qui font preuve de savoir faire. C'est frustrant quand on arrive dans un restaurant et qu'on ne s'occupe pas de vous avant dix minutes.

C'est tellement agréable quand on vous accueille. Pas besoin de vous prendre à la porte et d'aller vous reconduire à votre table. Il suffit seulement que le serveur se rende à votre table pour vous demandez ce que vous voulez? Les minutes d'attente sont moins longues par la suite.

Quand on vous apporte votre apéritif et que vous grillez une cigarette, il me semble que cela va de soi. Le serveur doit s'empresser de vous apporter un cendrier. Il arrive trop souvent que les clients doivent se lever de table pour aller chercher un cendrier sur la table voisine.

Trop de serveurs se contentent d'une commande ou d'une table à la fois. Ce serait pourtant si simple de jeter un coup d'oeil en direction des clients pour observer s'il ne manquent de rien. Je ne parle pas ici des circonstances ou il y a abondance de clients et que le propriétaire est trop peigne pour engager du personnel supplémentaire.

C'est tellement agréable quand le personnel se présente à votre table, et vide votre cendrier avant qu'il ne déborde ou desserve votre table avant que vos assiettes ne marchent seules sur la table. C'est tellement agréable, aussi, quand le personnel prend la peine de remplir vos verres de vin avant qu'ils ne soient vides.

Ca fait différents des serveurs qui vous amènent le vin une fois que le repas est terminé. Souvent la classe du restaurant n'a pas d'importance avec la classe des serveurs. J'ai vu des employés dans des restaurants de deuxième et troisième classe offrir un service de première classe. J'ai déjà vu le contraire aussi. Quand la facture frise les 200 $ et plus et que le service est exécrable c'est non seulement dur à avaler c'est aussi dur à digérer.

EN BAVARDANT

* La Fondation régionale de la ouananiche du lac Saint-Jean tiendra une importante activité pour la sauvegarde de l'espèce le samedi 26 août prochain en collaboration avec le Centre écologique du Lac-Saint-Jean. A l'occasion d'un 5 à 7, la Fondation recevra toute la région à une partie de pêche dans l'étang du Centre écologique. Les invités devront payer 125 $ par couple pour participer à l'événement et on attend entre 200 et 250 personnes. Pour informations: Maurice Tassé au 275-4244 ou Luc Bouchard au 679-8496.

*** Les adolescents et «La vie de quartier secteur ouest» invitent toute la population de Chicoutimi à une fête champêtre prévue pour le dimanche 20 août, de 16 heures à 19 heures au centre de loisirs Saint-Antoine situé au 401 de la rue du Stade (secteur de la côte de la Réserve). Bienvenue à tous et à toutes.**

* Vous pouvez profiter de soins dentaires préventifs gratuits à la clinique d'enseignement en hygiène dentaire du Cégep de Chicoutimi. Ce sont les élèves stagiaires qui effectuent vos traitements sous la supervision de professeurs hygiénistes ou dentistes. Pour rendez-vous composez le 549-7288.



Mégabureau Leclerc

A l'occasion de son 50e anniversaire d'existence, la Librairie Leclerc change de nom et devient Mégabureau Leclerc. L'entreprise compte cinq magasins au Saguenay-Lac-Saint-Jean dont deux à Roberval, un à Alma, à Saint-Félicien et Dolbeau en plus d'une succursale à La Tuque. L'entreprise a aussi des succursales à Thetford-Mines et Drummondville. Dans la région, Mégabureau Leclerc emploie 48 personnes. Sur la photo, Jean-Guy Grenier le directeur général de Grenco, la société financière propriétaire des Librairies Leclerc et Guy Marcotte, directeur général de Mégabureau Leclerc présentent le nouveau logo de l'entreprise.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
QUOTIDIEN progrès dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom:
Adresse:
Municipalité: Code postal:
Tél. (Jour): Tél. (Soir):
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
296388

Débat radiophonique avec Jean Chrétien

Lucien Bouchard accepte le défi

par Norman DELISLE

SHERBROOKE (PC) —Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a accepté hier de participer à un débat radiophonique référendaire qui l'opposerait au premier ministre canadien Jean Chrétien.

Le cabinet de M. Chrétien a aussitôt décliné l'invitation hier soir.

«Nous estimons que l'endroit normal pour que les deux chefs débattent, c'est à la Chambre des communes», a indiqué une adjointe du premier ministre, Mme Leslie Swartman. Toute offre similaire sera rejetée, a-t-elle ajouté.

Cette proposition de débat avait été formulée par le directeur des émissions de la station CKAC et du réseau Radiomédia, André Chevalier, dans une lettre envoyée aux deux chefs de parti.

Dans la proposition du réseau radiophonique, le premier ministre Jean Chrétien et le chef de l'opposition Lucien Bouchard se seraient affrontés lors de la dernière semaine précédant le référendum, qui doit être tenu cet automne. Le débat d'une durée de deux heures aurait eu lieu le matin, entre 7h30 et 9h30, soit à l'heure où l'écoute de la radio est la plus forte. Le débat aurait été animé par l'animateur matinal de cette station, Paul Arcand.

Il n'opposerait que les deux chefs politiques, aucun journaliste n'étant admis dans les studios de la station située rue Peel, au coeur de Montréal.

M. Chevalier assure que le débat serait transmis à travers les différents postes de radio reliés à Radiomédia à travers le Québec.

Dans son invitation, le directeur des émissions du Radiomédia se dit prêt à discuter des modalités du débat avec les représentants des deux chefs politiques.

C'est Marthe Lawrence, adjointe de Lucien Bouchard, qui a répondu hier au nom du chef du Bloc québécois.

M. Bouchard accepte le débat avec son vis-à-vis tout en souhaitant que ce face à face se déroule le plus rapidement possible. Il a désigné un autre de ses adjoints, Pierre-Paul Roy, pour négocier les modalités du débat.

Le directeur des émissions André Chevalier a indiqué à la Presse Canadienne hier que M. Bouchard était le premier des deux chefs à répondre à l'invitation formulée par le réseau radiophonique. Il a dit toutefois comprendre que M. Chrétien puisse préférer connaître la date du référendum et la nature exacte de la question référendaire qui sera posée aux Québécois, avant de donner une réponse.

Il faut noter que ni M. Chrétien ni M. Bouchard ne sont officiellement les chefs des camps du Non ou du Oui lors du référendum. Ces rôles reviennent à MM. Daniel Johnson et Jacques Parizeau.

Mais Radiomédia a préféré inviter les deux chefs fédéraux compte tenu que le vote référendaire aura des impacts non seulement au Québec, mais dans le reste du Canada.

La tradition des débats télévisés ou radiodiffusés lors des campagnes électorales ou référendaires est en train de s'instaurer lentement dans les moeurs politiques québécoises. Le premier débat de ce type avait eu lieu trois jours avant le scrutin du 14 novembre 1962, et avait opposé au petit écran le premier ministre libéral du temps, Jean Lesage, au chef de l'opposition, Daniel Johnson (père), de l'Union nationale.



Lucien Bouchard



Jeanne Blackburn

Condition des femmes

Jeanne Blackburn parle de recul

Par Ariane KROL

MONTREAL (PC) —La condition des femmes est menacée de recul un peu partout dans le monde et même au Canada, a déclaré la ministre responsable de la Condition féminine, Jeanne Blackburn, hier à Montréal.

En présentant le rapport de la délégation du Québec à la Quatrième conférence mondiale des Nations unies sur les femmes, qui se déroulera à Pékin du 4 au 15 septembre 1995, Mme Blackburn a souligné que la montée de l'intégrisme religieux et la situation économique actuelle menacent particulièrement les acquis sociaux des femmes, même au Canada.

«On sait que l'Ontario et les Etats-Unis envisagent d'abroger la loi sur l'équité en emploi», a rappelé la ministre responsable de la Condition féminine en faisant allusion à une promesse électorale du nouveau premier ministre ontarien, Mike Harris.

Une décision qui ne peut qu'appauvrir davantage les femmes, croit Mme Balckburn.

Même si le Québec fera officiellement partie de la délégation canadienne à Pékin, il défend sa position dans un rapport distinct.

«Le Québec possède une expérience unique particulièrement avancée», a souligné la ministre Blackburn, citant en exemples la loi sur la perception des pensions alimentaires et des projets de loi sur la réforme de la sécurité du revenu et l'équité salariale.

La ministre responsable de la Condition féminine espère que le Québec pourra influencer les délégations d'autres pays, car «tout recul de la condition féminine à travers le monde menace les acquis des femmes et des Québécoises de façon égale».

La ministre Blackburn veut aussi s'assurer que la délégation canadienne s'opposera avec assez de fermeté au recul de la situation des femmes. Elle n'a cependant pas pu donner son opinion sur la position officielle du Canada, avouant ne pas en avoir été informée, et ce à peine 15 jours avant le début de la Conférence de l'ONU.

Un récent rapport des Nations Unies pour le développement place d'ailleurs le Canada au 47e rang mondial au plan de l'écart de revenus entre les sexes.

«Il est évident que c'est dramatique, ça vient illustrer on ne peut plus clairement la féminisation de la pauvreté. Quand on dit pauvreté des femmes, on dit pauvreté des enfants également», a déploré Mme Blackburn.

Par ailleurs, le vice-premier ministre et ministre des Affaires internationales, Bernard Landry, a réagi de façon évasive à un sondage SOM-Le Soleil révélant que seulemnt six pour cent des Québécois croient que la souveraineté devrait être la première préoccupation du gouvernement provincial. Le ministre Landry soutient que la question constitutionnelle doit être réglée et a fait valoir que l'ex-premier ministre Robert Bourassa y a consacré les cinq dernières années de sa vie politique.

Agents de la paix

Une entente intervient à Bordeaux

MONTREAL (PC) — Une entente est finalement intervenue hier soir à la prison de Bordeaux, à Montréal, entre la direction et le syndicat des agents de la paix, qui avait menacé de recourir à des moyens de pression draconiens si ses demandes visant à renforcer la sécurité de l'établissement n'étaient pas satisfaites.

Les pourparlers entre les deux parties, face à face depuis le milieu de l'après-midi, se sont poursuivis durant de longues heures avant que l'annonce de la conclusion de l'entente ne soit faite vers 22h30.

Aucun détail n'a cependant filtré quant aux conclusions finales, qui ne seront dévoilées qu'après avoir été présentées aux membres du syndicat en assemblée générale, aujourd'hui.

Jorge Escola, président national de l'Union des agents de la paix en institution pénale, a indiqué à l'issue de la réunion que les 15 propositions retenues lui paraissaient «satisfaisantes».

Le directeur de l'établissement, Michel Lacoste, a noté pour sa part que ces propositions constituaient des «éléments de solution qui vont permettre de désamorcer la crise».

Plus tôt en journée, hier, le ministre de la Sécurité publique Serge Ménard avait réagi à l'ultimatum lancé par les gardiens de la prison de Bordeaux en réclamant une ordonnance du Conseil des services essentiels empêchant les 300 gardiens d'avoir recours à des moyens de pression.

Tension vive

La tension est demeurée des plus vives durant la journée au sein de la prison à la suite des événements de mercredi, quand des détenus ont refusé de réintégrer leurs cellules.

Les prisonniers de l'Etablissement de détention de Montréal (Bordeaux) venaient alors de prendre connaissance des revendications syndicales des agents de la paix, à la télévision, lorsqu'une partie d'entre eux a refusé de réintégrer les cellules, vers 22h30, en manifestant bruyamment.

A l'heure du dîner, les détenus de l'aile B avaient aussi commencé à tempêter parce que les agents devant les servir étaient en réunion syndicale.

Le calme est revenu vers 00h30, après l'entrée en service de l'équipe de nuit. Pour mettre un terme au début d'émeute, la direction de la prison a aussi décrété une fermeture complète du secteur B pour les sept prochains jours, pendant lesquels les détenus seront confinés à leurs cellules.

«Ils ont commencé à brasser parce qu'on avait dérangé leur rythme de vie d'une petite demi-heure, a raconté hier la présidente du syndicat des agents de la paix, Thérèse Emond. On peut voir à quel point ce sont des gars fragiles.»

Mme Omond a répété que le climat s'est passablement détérioré depuis le début de l'année à l'Etablissement de détention de Montréal.

«La clientèle est plus lourde, il y a de plus en plus de récidivistes violents et la guerre des motards a ses répercussions jusqu'ici», a-t-elle dit, ajoutant que les agents se sentent de plus en plus démunis face à cette situation et qu'ils cesseront de circuler dans la prison si la direction ne répond par à leurs attentes.

Un gardien de prison de Bordeaux, Jacques Lamoureux, a été poignardé à son domicile, la semaine dernière, après avoir été menacé par un détenu. Il est toujours hospitalisé aux soins intensifs.



Serge Ménard

Goodale rit des études de Le Hir

OTTAWA (PC) - Ceux qui pensent que les producteurs agricoles du Québec pourront continuer à bénéficier du système canadien de gestion de l'offre au lendemain de l'indépendance «rêvent en couleur», a déclaré hier le ministre fédéral de l'Agriculture Ralph Goodale.

Réagissant aux études commandées par le ministre délégué à la Restructuration Richard Le Hir, M. Goodale a mis en doute leur crédibilité car celles-ci ne tiennent pas compte des avantages du système de gestion des approvisionnements, a-t-il indiqué hier au cours d'un entretien téléphonique.

«En vertu du système de gestion de l'offre, il existe des règlements qui interdisent l'entrée de marchés étrangers et qui régissent la production intérieure», a expliqué longuement le ministre.

«Par conséquent, on ne peut pas avoir un système de gestion des approvisionnements entre deux pays séparés. Cela irait à l'encontre de la définition de gestion de l'offre. À l'intérieur du Canada, les producteurs canadiens peuvent tirer avantage du système canadien de gestion des approvisionnements. Par définition, ceux qui ne sont pas Canadiens ne peuvent pas bénéficier des avantages du système canadien.»

Les études menées par l'Institut national de recherche scientifique et l'Université Laval rejettent les scénarios catastrophiques et avancent que le Québec ne reçoit pas sa juste part des dépenses fédérales destinées à l'agriculture. Le Québec touche 418 millions $ alors que relativement à sa production, il devrait toucher 642 millions $, fait-on valoir. Or, de l'avis de M. Goodale, ces chiffrent masquent des données importantes.

Il rappelle que 45 pour cent de l'agriculture québécoise est régi par le système canadien de gestion des approvisionnements et que les producteurs laitiers québécois reçoivent 48 p. cent des contingents de lait industriel, ce qui ne serait plus le cas au lendemain de l'indépendance.

De plus, le Québec se trompe s'il pense pouvoir créer son propre système de gestion des approvisionnements au lendemain de l'indépendance, a rappelé le ministre.

«Ceux qui prétendent qu'un Québec séparé pourrait établir son propre système de gestion de l'offre et puis convaincre les États-Unis d'accepter cette situation rêvent en couleur, a repris M. Goodale. Ou à tout le moins, ils n'ont pas encore rencontré Mickey Kantor (le représentant américain au commerce).

«Un nouveau pays ne peut pas s'attendre à créer son propre système de gestion des approvisionnements car cela n'est pas plausible dans le contexte des échanges globaux et surtout pas sans l'accord des États-Unis. Or, les États-Unis ont indiqué clairement que cela ne serait pas acceptable à leurs yeux.»

Les chercheurs de l'Université Laval croient que le Canada serait obligé de négocier une politique laitière commune avec un Québec indépendant car le Canada ne pourrait pas augmenter rapidement sa production laitière de 40 à 50 p. cent pour remplacer les approvisionnements du Québec.

Rappel de Volks Fox

OTTAWA (PC) - Les propriétaires de Volkswagen Fox construites entre 1987 et 1992 recevront la semaine prochaine un avis de rappel afin de corriger un défaut dans le système de refroidissement qui pourrait entraîner le déversement d'un liquide brûlant dans l'habitacle.

Quelque 36 750 véhicules vendus au Canada devront être ramenés au vendeur pour que soit effectuée la réparation, a déclaré vendredi un porte-parole de Volkswagen Canada.

Le problème peut surgir si la voiture est utilisée après qu'un composant du système de refroidissement eut fait défaut. Selon Transports Canada, l'agent refroidissant peut surchauffer, entraînant une fuite. Le liquide qui s'échapperait pourrait alors causer des blessures aux pieds du passager, ou brûler l'intérieur du véhicule.

Transports Canada a effectué une enquête après avoir reçu quatre rapports de tels incidents, au cours desquels trois personnes ont été brûlées aux jambes, a expliqué Paul Marriner, responsable des plaintes, des rappels et des enquêtes.

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7$

JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



EN CETTE JOURNÉE heureuse, nous aimerions souligné le 40ième anniversaire de mariage de M. Paul-Yvon Gagnon et de Mme Claire Simard.

Avec amour. Vos enfants
Félicitations à nos jubilés

BONNE FÊTE



C'EST AUJOURD'HUI la fête à Nicole Gauthier, typographe au Progrès du Saguenay. Si vous la rencontrez, souhaitez-lui BONNE FETE!

Tes compagnons et compagnes de travail



TU ES maintenant ADO, bonne fête à Stéphane Gagnon dit "Le Grand Voyageur".

Claude, Marie, Daniel

TU PENSAIS T'EN TIRER parce qu'on t'a fêtée une semaine à l'avance. Eh bien non! En cette "vraie" journée, Bonne fête à Chantale, notre "Reine de la correction". Tu ne fais vraiment pas ta nouvelle dizaine, on t'accorde donc tous en choeur un A+.

Ta famille qui t'aime



BONNE FÊTE MARTINE, Ouvre les yeux, c'est bien toi, toujours pas de rides... à 40 ans.

Tes soeurs qui t'aiment



TU NOUS avais demandé d'être discrètes alors, n'écoutant que notre courage, nous avons décidé de mettre le paquet. TOUTES LES PERSONNES connaissant Estelle dans les années '80 et toutes celles la connaissant de nos jours, souhaitez-lui discrètement BONNE FETE! Tu n'as pas trop changée, sans rancune.

Toute l'équipe de publicité Progrès-Dimanche et Quotidien

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS



- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 298328

PROMOTION ESTIVALE

LISTE DES GAGNANTS

Tirage du 10 août 1995

Bon d'achat de 500 $

Applicable chez un annonceur du Quotidien

M. Fernand Boilard
946, Du Rocher
Normandin

Croisières La Baie sur Le Bagotville 2



M. Rémi Paradis
133, Sainte-Anne
Hébertville-Station

M. Ephrem Pedneault
3755, boul. de la Grande-Baie N.
La Baie

M. Roland Grant
2016, Fortier
Jonquière

M. Aurélien Lavoie
282, Desgagné
Falardeau

M. Luc Tremblay
4732, Saint-Louis
La Baie

T-shirts promotion estivale



M. Gérald Gravel
14, Vaudreuil
Mistassini

M. Clément Dion
3888, La Bretagne
Jonquière

M. Luc Gauthier
87, Saint-André
Métabetchouan

M. Pascal Fortin
2987, Sainte-Émilie
Jonquière

M. Tremblay
124, Saint-Nicolas
Chicoutimi-Nord

M. Léopold Turcotte
2713, Tremblay
Jonquière

M. Robert Claveau
1760, Frédéric-Fortin
La Baie

M. Arthur Dubé
130, Dollard
Alma

Mme Linda Stundon
191, Boulogne
Chicoutimi-Nord

M. Jean-Baptiste Bherer
1341, Rang Simple
Saint-Félicien

Les gagnants des croisières et des t-shirts recevront leur prix par la poste.

FÉLICITATIONS!

292576

Ateliers offerts aux gens d'ici

Apprendre à manipuler des marionnettes géantes

JONQUIÈRE (CL) — La Semaine mondiale de la marionnette tient à donner priorité d'emploi aux gens de la région. Dans ce but elle offre des ateliers de formation sur les techniques de manipulation en marionnettes et objets «marionnettiques» avec la collaboration de la Société québécoise du développement de la main-d'oeuvre (SQDM).


CHRISTIANE LAFORGE

C'est 332 emplois qui sont générés par les activités de cet événement bisannuel. Avec des retombées économiques directes de 4 556 000$ et des retombées économiques indirectes de 13 317 360$. Ces chiffres sont fournis selon le calcul du facteur multiplicateur économique de la SDJ.

Nataly Desbiens, directrice générale de la Semaine mondiale de la marionnette, précise que cette offre de formation, qui consiste notamment en médecine sportive de pointe appliquée aux techniques du harnais utilisés pour des éléments «marionnettiques sur dimensionnés», est exclusive à la région.

Antérieurement, la SMM devait faire appel à des experts de l'extérieur. Il s'agit d'un minimum de quinze emplois possibles nécessaires pour la réalisation d'au moins trois activités prévues de la quatrième édition de juillet 1996. Dès janvier prochain, l'organisme aura besoin de professionnels possédant les compétences de cette formation.

Ce projet est réalisé avec la collaboration du Théâtre de la Dame de coeur et de la SQDM. Le Conseil régional de la culture contribue également à cette session de formation d'une durée de 80 heures, prévue pour octobre et novembre prochains. Le prix sera d'un dollar de l'heure et les cours seront sous la direction d'un professionnel du Théâtre de la Dame de coeur.

Les objectifs

L'objectif principal, explique Nataly Desbiens, est de former des marionnettistes polyvalents et mobiles, maîtrisant des connaissances et habiletés techniques inhérentes à la création de spectacles.

Nul besoin de pré-requis dans la manipulation des marionnettes. Les critères principaux sont d'avoir déjà participé ou d'avoir un intérêt manifeste pour le spectacle, d'avoir des aptitudes pour le théâtre, d'apprécier l'effort physique, d'aimer le travail d'équipe, d'être déterminé et d'avoir une attitude positive. «Il s'agit d'un travail qui demande une bonne forme physique, non tant de la force musculaire que de l'endurance», précise la directrice de la SMM.

Pour l'organisme, cette formation donnée à des personnes de la région leur permettra de franchir une étape importante et déterminante dans l'évolution de leur travail de recherche et de création en permettant aux manipulateurs d'améliorer substantiellement leur performance physique et artistique. Il s'agit aussi de développer au Saguenay-Lac-Saint-Jean une expertise de pointe originale et complète.

«On veut donner aux manipulateurs les outils nécessaires pour affronter les contraintes physiques inhérentes à la technique du harnais qui entraînent souvent des tensions et des blessures musculaires. On veut montrer aux manipulateurs comment utiliser le minimum d'énergie pour atteindre le maximum d'effet, ainsi que d'identifier l'effort physique spécifique qu'ils doivent livrer pour être performants et cela sans nuire à leur santé.

La formation

Ces cours seront répartis en cinq fins de semaine de 16 heures.

Le contenu comprend 34 heures de formation sur les techniques de harnais et créativité. Cela consiste à développer les habiletés pour manipuler les marionnettes géantes et autres accessoires avec une maîtrise adaptée à chacun pour travailler seul ou en équipe; c'est aussi de développer l'équilibre du manipulateur avec sa marionnette tout en explorant les mouvements «marionnettiques» face aux émotions, avec esthétisme selon les chorégraphies voulues.

On consacrera six heures pour l'allégorie et le symbolisme au service des objets géants et 40 heures aux techniques de création de bas-relief de grande dimension en mouvement.

La SMM espère ainsi combler ses besoins de personnel spécifique à la manipulation de marionnettes géantes. Mais l'organisme a également l'intention, avec la collaboration du Centre culturel de Jonquière, de donner des cours aux bénévoles intéressés à faire de la manipulation. Au cours des activités de la SMM, on dénombre plus de 300 bénévoles actifs.

Prochaine édition

La SMM donnera bientôt une conférence de presse pour présenter le programme de la quatrième édition. Le choix des troupes internationales qui se produiront en 1996 est complété. On maintient le même nombre de troupes participantes, mais on passe d'une durée de 8 jours à 10 jours ce qui permettra d'augmenter le nombre de représentations.

Nataly Desbiens et la secrétaire, Hélène Côté, sont les deux permanentes de la Semaine mondiale de la marionnette. Un événement qui a déjà recueilli plusieurs prix et distinctions et qui tente de plus en plus à s'autofinancer.

En 1994, on évalue à 845 000 présences le nombre de spectateurs ayant suivi l'ensemble des spectacles en salle et à l'extérieur.



PHOBIE — Directrice générale de la SMM, Nataly Desbiens confie que, petite, elle avait la phobie des marionnettes. Cela s'est ensuite transformé en coup de foudre.
(Photo Jeannot Lévesque)

Chanson en fête de Saint-Ambroise

La qualité des participants augmente à chaque édition

SAINT-AMBROISE (CL) - Chanson en fête de Saint-Ambroise attire de plus en plus de participants de l'extérieur. Sur un total de 60 candidats choisis parmi deux cents inscrits, 24 sont de l'extérieur de la région. Ils se retrouvent surtout dans les catégories 18 ans et plus (11) et auteurs-compositeurs (9).

Le festival débutera le 21 août sous la présidence d'honneur de l'auteur-compositeur-interprète Sylvain Cossette.

Du lundi au vendredi, vingt interprètes par soir se présenteront devant le jury dans l'espoir de se classer à la demi-finale du vendredi 25 août et, ultime désir, à la finale du samedi 26 août.

La présidente de Chanson en fête, Christine Cauchon, note que la qualité des candidats ne cesse de croître.

Les inscriptions doublent chaque année. Un premier comité de sélection en choisit 15 par catégorie.

Ateliers de perfectionnement

Afin de répondre à un besoin des participants à Chanson en fête, le comité organisateur offrira des ateliers de perfectionnement. Ces ateliers sont également ouverts à toute personne de la région désireuse d'en profiter.

Il y a quatre ateliers. Un atelier d'initiation au métier d'auteur-compositeur-interprète, animé par Marc Bélanger, musicien et professeur au Cégep de Drummondville. On y traitera d'écriture de chanson, notions théoriques, analyse. La durée est de six heures, le jeudi 23 août au Complexe socio-culturel de Saint-Ambroise. Coût: 25$. Gratuit pour les participants de Chanson en fête 1995.

On prévoit aussi un atelier d'initiation au studio de production, le vendredi 25 août de 9h30 à 13h00. C'est gratuit.

La Société Musicaction offre différents programmes de financement pour l'enregistrement sonore d'expression française. Sous la direction de Martine Lévesque. Durée une heure, le 25 août à 16h00. Gratuit.

Enfin, Johanne Pouliot, coordonnatrice des programmes de la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), traitera de la gestion des droits d'auteur. Le vendredi 25 août, 16h30. Gratuit.

La SOCAN contribuera également aux bourses offertes aux lauréats du concours. Elle donnera une bourse de 500$ pour la meilleure chanson.

Pour inscription aux ateliers du 24 et 25 août: (418) 672-1144.



QUALITÉ — Christine Cauchon, présidente de Chanson en fête, constate la très grande qualité des soixante participants de la prochaine édition du festival.

Séminaire de formation

Le Frou-Frou adapte un roman

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Marcel Sabourin et plusieurs autres artistes animeront le séminaire de formation organisé par l'Atelier de théâtre le Frou-Frou. Ce séminaire portera sur l'adaptation théâtrale du roman d'Élisabeth Vonarburg, «Le conte de la chatte route», publié aux Éditions Québec-Amérique.

Ce séminaire aura lieu la semaine prochaine, de lundi à vendredi, à Saint-Fulgence. Plusieurs comédiens, scénographes et artistes en arts visuels se sont inscrits à cette semaine de formation. Il reste quelques places disponibles.

Pour réaliser ce projet, l'Atelier de théâtre le Frou-Frou a obtenu l'aide de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM), ainsi qu'une bourse de 1000$ de la Fondation Timi.

Depuis longtemps, le Frou-Frou envisage de faire une adaptation théâtrale d'un roman. Après avoir lu plusieurs romans destinés aux jeunes, leur choix s'est fixé sur «Le conte de la chatte rouge», oeuvre fort intéressante de l'auteure chicoutimienne. La semaine débutera lundi, à 9 heures, à l'auberge La Tourelle de Saint-Fulgence, par une rencontre avec Élisabeth Vonarburg. Elle parlera de ses personnages. L'après-midi sera consacrée à une analyse psychologique de ce livre, avec le psychologue Louis Legault. Mardi et mercredi, les ateliers seront dirigés par Marcel Sabourin. Il sera question de l'écriture scénique et de l'adaptation du roman.

Le jeudi, Denis Lavoie parlera du jeu de l'acteur et Monique Bouchard terminera ce séminaire en traitant de scénographie.

Pour information: l'Atelier de théâtre le Frou-Frou, au (418) 543-5545.



Élisabeth Vonarburg

Regroupement des bibliothèques publiques

Le président dénonce la baisse des subventions

ALMA (CL) - Le président du Regroupement des bibliothèques publiques, Martin Bouchard, se dit choqué des coupures décrétées par le gouvernement québécois. Il dénonce, non seulement la réduction progressive des subventions au fonctionnement des bibliothèques, passant de 24 pour cent des budgets totaux en 1985 à 12 pour cent en 1994, mais aussi le fait que ces coupures ont été décrétées maintenant alors que tous les budgets ont déjà été préparés et votés pour la prochaine année.

«Il oblige les bibliothèques à revoir les priorités pour couper des dépenses immédiatement en prévision d'une "rumeur annoncée". Nous demandons au ministère de la Culture et des Communications de surseoir à sa décision et d'entreprendre immédiatement des discussions avec les intervenants pour évaluer les conséquences de telles coupures. Il serait important d'élaborer un plan quinquennal au niveau du programme de subvention aux bibliothèques publiques.»

Martin Bouchard constate que depuis 1985, les budgets totaux des bibliothèques publiques autonomes de la région ont augmenté de 100 pour cent, passant de 1 809 024$ à 3 614 081$. Pendant ce temps la subvention totale du gouvernement à diminué de 50 pour cent. En mai 1995, le ministère avait annoncé une coupure d'un million de dollars sur la subvention au fonctionnement des onze Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques du Québec.

Reconnaissant que les subventions aux acquisitions ont été majorées, le président déplore toutefois la détérioration des subventions au fonctionnement.

La contribution des municipalités au CRSBP pour l'année 1995-1996 a été décidée. Elle est de 2,25$ par habitant. Il est impossible d'envisager un ajustement au niveau des revenus et le conseil d'administration a dû s'astreindre à compresser ses dépenses et ses services aux bibliothèques affiliées.

«Le personnel a accepté une baisse globale de 9 pour cent du temps travaillé, les dépenses d'acquisitions chutent de 6 pour cent et le budget d'immobilisations baisse de 80 pour cent pour 1995-1996. Tout cela résultera donc en une baisse de services, ce dont les dirigeants sont bien conscients.»

La hausse des contributions municipales, décrétée pour 1996-1997, majoration de 25 pour cent, ne compenserait que pour deux tiers des coupures de l'année 95-96, affirme le président du Rablès.

Si l'on en croit les statistiques du ministère, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean se situe entre les 11e et 15e places des 16 régions administratives au niveau de l'espace, des dépenses, du nombre de livres, etc.

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences

Améliorez votre français écrit

Cours sur mesure
à la maison, au bureau, en vacances...

Date limite d'inscription : 30 septembre 1995

Séances d'examen en région

Pour recevoir le dépliant d'information,
appeler au (514) 343-7393
ou remplir la formule ci-dessous et la retourner à :

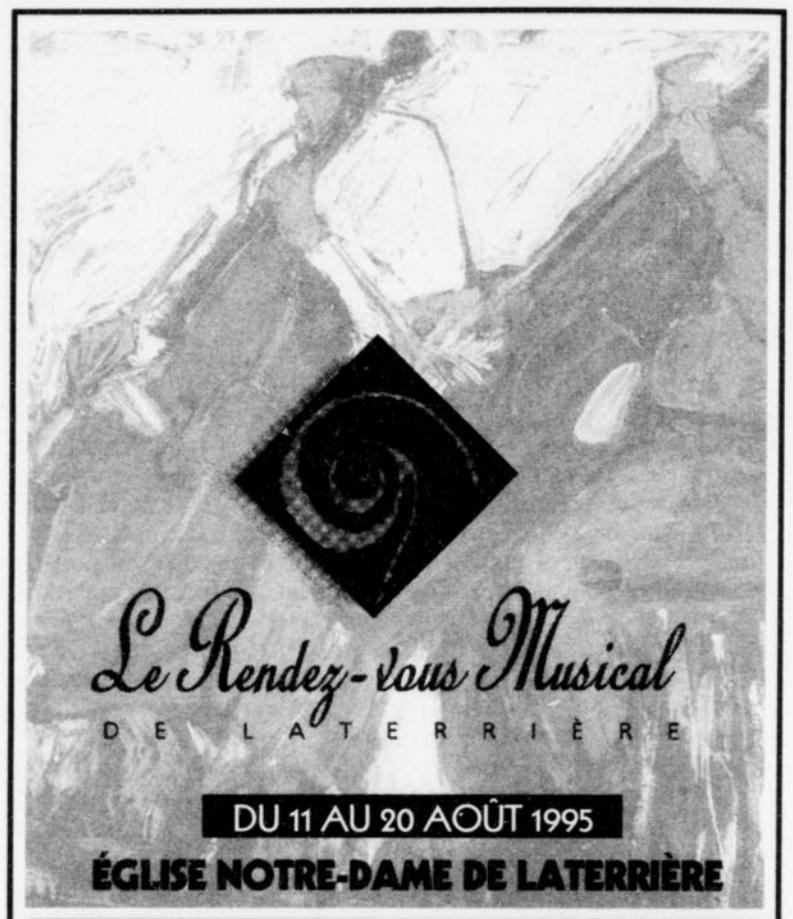
Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville,
Montréal (Québec), H3C 3J7

Nom et prénom

Adresse

Ville Code postal

298702 (0589)



DEMAIN, DIMANCHE 20 AOÛT

Quatuor du Rendez-vous Musical de Laterrière

avec

Johanne Lüthy, altiste

et

David Ellis, violoncelliste

Les représentations ont lieu à l'église de Laterrière à 20h
18$/ chaque concert 70 $ abonnement (TPS incluse)
RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS: 678-2216

progrès dimanche · QUOTIDIEN · CFRS · ALCAN · CBJ-FM 100,9 · DIFFUSEUR OFFICIEL · Gérard Raymond Maire

299916

Dernière chance d'assister à PARIS FOLIES



Réservez vite!
549-4101 • 545-8326

«J'ai passé une excellente soirée, spectacle très professionnel et de très grande qualité. Je crois sincèrement qu'il faut revoir ce spectacle plusieurs fois car c'est trop pour un seul soir.»
– André Quenneville
Montréal

• • • • • • • • • • • •

«Un spectacle à recommander fortement. Quel professionnalisme! Vous avez fait naître en nous une très grande fierté. Mille fois merci!»
– Michel Beaudry
Sherbrooke

• • • • • • • • • • • •

«Je n'aurais pas cru possible que ce soit mieux que l'an dernier. Et bien vous avez réussi. C'est encore plus dynamique plus spectaculaire et les nouveaux numéros ajoutent du piquant au programme. Félicitations et à l'an prochain.»
– Annette Tremblay
Québec

298136

Auditions

L'ensemble vocal Ars Nova annonce la tenue d'auditions afin d'augmenter ses effectifs dans les voix de soprano, alto, ténor et basse.

Le programme prévu pour la saison 95-96 comprend des oeuvres de Vivaldi, Charpentier, Purcell, Alain et quelques chants polyphoniques des XVIe et XVIIe siècles.

Les pratiques auront lieu les vendredis soir à l'École de musique de Chicoutimi sous la direction de Pierre Lamontagne.

Depuis quatre ans, Ars Nova s'est taillé une place enviable dans la diffusion du chant choral classique dans la région. L'ensemble a remporté deux médailles d'or au Festival de musique du Royaume, donné huit concerts dans différentens villes, enregistré un concert ensuite diffusé par Vidéotron et participé à un concert avec l'Orchestre symphonique régional.

Pour information: 549-6212.

Conservatoire

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi, en collaboration avec les écoles de musique et les professeurs privés de la région, annonce des auditions pour son programme de formation préprofessionnelle dans les disciplines suivantes: basson, alto, orgue, cor, contrebasse, hautbois et trombone.

Les candidats sélectionnés pourront bénéficier d'une aide financière substantielle, d'un prêt d'instrument si nécessaire et de deux évaluations annuelles faites au Conservatoire par un professeur spécialiste de la discipline.

Les élèves choisis pourront étudier avec un professeur de leur choix et devront se rendre deux fois par année au Conservatoire.

Pour plus de renseignements et pour s'inscrire, on communique avec Guylaine Thibeault, au 698-3505, avant le vendredi 8 septembre à 16 heures.

Les auditions auront lieu dans la semaine du 18 septembre.

Aide aux médias communautaires

Le ministère de la Culture et des Communications annonce l'ouverture des inscriptions au Programme d'aide aux médias communautaires (PAMEC).

Les médias communautaires admissibles ont jusqu'au 29 septembre pour transmettre leur demande de subvention à la Direction du ministère de la Culture et des Communications de leur région respective.

Ce programme s'adresse aux entreprises de radio, télévision et de presse écrite sans but lucratif, à propriété collective, dont l'objectif est fournir un service local et régional d'information. Les associations nationales représentatives de chacun de ces secteurs réunissant une majorité de membres et participant activement à leur développement peuvent aussi bénéficier du programme.

Pour obtenir des renseignements additionnels et se procurer le formulaire d'inscription, communiquez avec la Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean au 698-3500.

Spectacle musical

Un groupe de jeunes de Larouche et le comité des fêtes du centenaire présentent le spectacle musical «La fache cachée de Larouche», le samedi 26 août, au terrain des loisirs de Larouche.

Plusieurs groupes amateurs et semi-professionnels de la région seront sur place, dont Escape (Jonquière), Slakumpeu (Larouche), Clones (Saint-Ambroise) et les Quêteux (Saint-Bruno).

«La face cachée de Larouche» consiste en un spectacle de musique rock continuelle de 16 heures à minuit.

Cours de musique

Tous ceux et celles qui désirent s'inscrire à des cours de musique peuvent le faire en se rendant à l'Atelier de musique de Jonquière, situé au 2140 de la rue Burma à Jonquière.

La période d'inscription est du lundi 21 août au vendredi 25 août entre 14 heures et 20 heures. Pour information: 548-5842.

Exposition

Vous avez jusqu'au 4 septembre pour visiter l'exposition «Biennale du dessin, de l'estampe et du papier matière du Québec» au Centre national d'exposition de Jonquière.

C'est dans la salle numéro 2 qu'est présenté une partie de l'exposition concours 1995, regroupant 15 artistes de qualité exceptionnelle.

Vous pouvez admirer des oeuvres de Suzanne Grisé, Shelly Low, Olaf Hanel, Linda Kitchin, Paul Cloutier, Alain James Martin, Gilline Trân, Caroline Boileau, Jacques Leclaire, Luc Béland, Françoise Tounissoux, Louise Robert, Julie Pelletier, Gérald Ouellet et Philippa Langshaw.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les jours en après-midi et mardi, mercredi soir: 3.25$



Aussi à l'affiche au Complexe Alma et au ciné-parc Saguenay
2e film au c.p.: APOLLO 13 avec TOM HANKS et KEVIN BACON
Place du Royaume: Tous les jours: 1h00 - 3h35 - 7h00 - 9h35

"L'HISTOIRE D'AMOUR LA PLUS SENSUELLE, PASSIONNÉE ET ROMANTIQUE DE L'ANNÉE."
- Dan Stoller, ENTERTAINMENT TIME-OUT



LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: tous les jours: 1h05 - 3h10 - 5h15 - 7h20 - 9h25



Aussi à l'affiche au Complexe Alma et au ciné-parc Saguenay
2e film au c.p.: JOHNNY MNÉMONIQUE avec KEANU REEVES
Place du Royaume: Tous les jours: 1h00 - 3h05 - 5h10 - 7h15 - 9h30
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI 549-9022
- DU 18 AU 24 AOÛT -
MARDI ET MERCREDI 3.25$



TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15



TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10



TOUS LES JOURS: 7:10 - 9:40



TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30



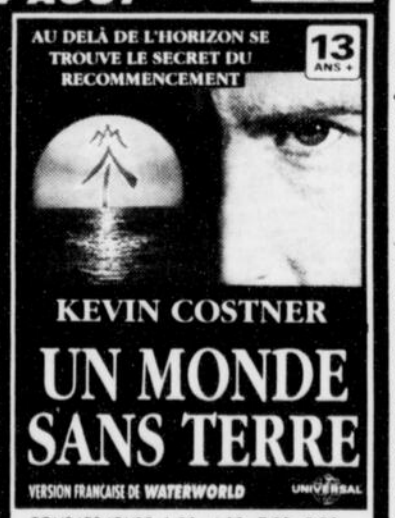
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

DÈS LE 25 AOÛT: MAÎTRE DE L'ILLUSION

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique 695-0261
- DU 18 AU 24 AOÛT -
MARDI ET MERCREDI 3.25$



TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30



TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

DÈS LE 25 AOÛT: MAÎTRE DE L'ILLUSION

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 19 AOUT

12h30

CJPM -CFER — BIENVENUE AU PARADIS **214513** (5) (Made in Heaven), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de A. Rudolph avec Timothy Hutton, Kelly McGillis et Debra Winger. - Se retrouvant au ciel, un jeune homme s'éprend d'une âme toute neuve qu'il cherche à retrouver sur Terre après avoir obtenu la possibilité d'une nouvelle existence. (2h)

14h30

CJPM -CFER — L'HOMME À TOUT FAIRE **671364** (6) (Roustabout), É.-U. 1964. Comédie musicale de J. Rich avec Elvis Presley, Barbara Stanwyck et Joan Freeman. - Un chanteur en chômage s'engage dans un cirque. (2h)

19h00

CFRS — LES VACANCES DE LÉNA **80277** (5) (Lena's Holiday), É.-U. 1991. Comédie policière de M. Keusch avec Felicity Waterman, Chris Lemmon et Nick Mancuso. - Les mésaventures d'une jeune touriste est-allemande qui, à son arrivée à Los Angeles, se retrouve en possession d'une valise appartenant à des gangsters. (2h)

CJPM -CFER — MISTER MOM: PROFESSION PERE AU FOYER **84884** (5) (Mr. Mom), É.-U. 1983. Comédie de S. Dragoti avec Michael Keaton, Teri Garr et Martin Mull. - Les tribulations d'un jeune ingénieur sans emploi relégué aux tâches ménagères lorsque sa femme trouve du travail. (2h)

20h00

CBJET — STAKEOUT **291190** (4) É.-U. 1987. Drame policier de J. Badham avec Richard Dreyfuss, Madeline Stowe et Emilio Estevez. - Deux policiers sont chargés de surveiller la maison de l'ancienne maîtresse d'un criminel dangereux qui vient de s'évader. (2h30)

21h00

CFRS — L'ESPRIT DE CAJIN **76890** (4) (Raising Cain), É.-U. 1992. Drame policier de B. De Palma avec John Lithgow, Lolita Davidovich et Steven Bauer. - Un psychologue kidnappe des bambins pour les livrer à son père qui poursuit des recherches mystérieuses sur l'enfance. (2h)

CJPM -CFER — LES SEIGNEURS DE LA PEGRE **65180** (5) (Crime Lords), É.-U. 1990. Drame policier réalisé et interprété par Wayne Crawford avec Martin Hewitt et Susan Byun. - Deux détectives de Los Angeles se rendent à Hong Kong pour démanteler un réseau de voleurs d'automobiles. (2h)

23h50

CKRS -CBFT — TOUT FEU TOUT FLAMME **4528635** (4) Fr. 1981. Comédie de J.-P. Rappeneau avec Yves Montand, Isabelle Adjani et Jean-Luc Bideau. - Un père prodigue entraîne sa fille dans ses manoeuvres financières. (2h)

23h55

CJPM -CFER — LAWRENCE D'ARABIE **9153819** (Dern. de 2). (1) (Lawrence of Arabia), G.-B. 1962. Drame biographique de D. Lean avec Peter O'Toole, Alec Guinness et Anthony Quinn. - Pendant la guerre 14-18, un lieutenant britannique devient le commandant de troupes arabes au Moyen-Orient. (2h)

00h00

CFRS — LE MOTARD TÉMÉRAIRE **758001** (5) (Reckless), É.-U. 1984. Drame social de J. Foley avec Aidan Quinn, Daryl Hannah et Kenneth McMillan. - Un adolescent rebelle, fils d'un ouvrier alcoolique, s'éprend d'une jeune fille de milieu aisé. (2h)

00h17

CBJET — THE OX **5473223** (4) Suéd. 1991. Drame de moeurs de S. Nykvist avec Stellan Skarsgard, Ewa Froling et Lennart Hjulstrom. - Au XIXe siècle, un paysan suédois est condamné à la prison à perpétuité pour avoir tué le boeuf de son maître afin de sauver sa famille de la famine. (2h)

00h30

CANAL D — ALI BABA ET LES QUARANTE VOLEURS **2559169** (4) Fr. 1954. Conte de J. Becker avec Fernandel, Samia Gamal et Henri Vilbert. - Les multiples aventures d'Ali Baba devenu subitement riche par la découverte d'un trésor. (2h)

DIMANCHE 20 AOUT

9h00

CANAL D — QUAI DES BRUMES **8891865** (2) Fr. 1938. Drame de M. Carné avec Jean Gabin, Michèle Morgan et Michel Simon. - Un déserteur devient meurtrier par amour pour une jeune fille. (2h)

15h00

CJPM -CFER — LA DERNIERE ROUTE **52488** (5) (The Great Smokey Roadblock), É.-U. 1976. Comédie dramatique de J. Leone avec Henry Fonda, Eileen Brennan et Robert Englund. - Les aventures d'un vieux routier qui s'enfuit de l'hôpital où on le soigne pour reprendre son camion saisi pour dettes. (2h)

20h00

CJPM -CFER — LES FRERES BLUES **974827** (4) (The Blues Brothers), É.-U. 1980. Comédie de J. Landis avec John Belushi, Dan Aykroyd et Carrie Fisher. - Deux frères entreprennent de venir en aide à l'orphelinat où ils ont été élevés en donnant un concert. (3h)

21h00

CFRS — UN PRINCE À NEW YORK **25648469** (5) (Coming to America), É.-U. 1988. Comédie de J. Landis avec Eddie Murphy, Arsenio Hall et James Earl Jones. - Pour échapper à un mariage arrangé par son père, un prince africain se rend à New York dans le but de se trouver une épouse. (2h31)

23h00

CANAL D — LA GAMMICK **2381952** (4) Can. 1974. Drame policier de J. Godbout avec Marc Legault, André Guy et Pierre Gobeil. - Après avoir abattu un chef de la mafia, un criminel traqué entre en contact avec un animateur de "ligne ouverte" à la radio. (2h)

23h15

CKRS -CBFT — TOPAZE **95124914** (4) Fr. 1950. Comédie satirique de M. Pagnol avec Fernandel, Pierre Larquey et Hélène Perdrière. - Renvoyé de son école à cause de sa probité professionnelle, un professeur devient l'homme de paille d'un politicien véreux. (2h15)

00h31

CFRS — LE SOUFFLE DE LA TEMPETE **736179** (3) (Comes a Horseman), É.-U. 1978. Western de A.J. Pakula avec James Caan, Jane Fonda et Jason Robards. - En 1945, au Montana, un petit rancher est entraîné dans le conflit qui oppose une voisine à un riche propriétaire. (2h30)

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 19 AOUT 1995

Lune en fin Gémeaux. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront parfois irascibles et boudeurs, mais ils seront astucieux, débrouillards et trouveront toujours les appuis nécessaires. Relations humaines difficiles mais brilleront par leur intelligence, leur savoir et leur culture. Honneur au mérite.

Bélier:
du 21 mars au 20 avril
Au travail, sans même vous en rendre compte, vous trouverez des prétextes excellents pour ne pas faire ce que vous devriez pourtant tenter. Vous manquerez d'entrain. Si vous avez des remarques à passer, mieux vaudra y mettre la pédale douce. En amour comme en amitié, vous manifesterez de la mauvaise foi dans les discussions et vous risquez de gaffer en parlant trop vite.

Taureau:
du 21 avril au 20 mai
Du côté du coeur, vous rechercherez la stabilité et vous ferez preuve de bonne volonté dans vos rapports avec la personne aimée. Vous vous montrerez même très conciliant et une belle entente amoureuse régnera. Une amitié se montrera pointilleuse. Au travail, ne courez pas plusieurs lièvres à la fois. Vous réussirez en concentrant tous vos efforts vers un but précis.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous tenterez un rapprochement avec un ami qui s'éloigne et il semble que vous y parviendrez. En amour, tout ira bien. Si votre coeur est libre, vous allez tomber amoureux ou vous allez retrouver un être aimé avec la même joie, la même jeunesse de coeur quel que soit votre âge. Au travail, servez-vous de votre intuition mais surtout de votre connaissance des êtres.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Dans le domaine du travail, ne laissez pas passer la chance qui vous sera offerte; elle vous permettra de marquer des points et de gagner l'estime d'un être qui jusqu'ici ne vous était guère favorable. Ne rêvez pas trop et examinez votre travail. Côté du coeur, vous aurez tendance à faire part de vos états d'âme sans vraiment écouter ceux exprimés par l'être cher.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Pas de soucis graves sur le plan du coeur. Vous aurez quelques préoccupations mais pas d'ennuis sérieux à redouter. Evitez de faire des scènes sans motif valable. Réprimez votre tendance actuelle de trop parler de vous-même. Au travail, vous réfléchirez avant de passer à l'action. Vous démontrerez que vous n'êtes ni maniéré, ni pédant. Vous ferez preuve d'intelligence pratique.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Au travail, vous vous montrerez pratique, positif et vous ne vous laisserez pas égarer par les théories plus ou moins utopiques. Certaines personnes auraient intérêt à faire échouer vos tentatives et elles s'y emploieront de bon coeur, mais malheureusement pour elles, vous saurez vous remuer. En amour, vous saurez réveiller l'enthousiasme de la personne aimée.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Ne reprochez pas à la personne aimée ce que vous vous reprochez à vous-même. Votre vie sentimentale dépendra beaucoup de vous et il faudrait vous montrer disposé à la tendresse. Evitez les discussions pour des détails insignifiants. Au travail, soyez rationnel dans vos agissements. Votre thème indique un gain inespéré si vous consentez à vous fatiguer un peu plus.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Au travail, vous bénéficierez de mesures touchant la collectivité. Vous vous mettrez au travail avec entrain. Vous saurez mettre de côté votre amour-propre si cela peut vous aider à réussir. Période de stabilité amoureuse. Vous saurez mieux gagner la confiance et l'amour. Vous aurez du doigté et de la diplomatie. Vous verrez les choses avec les mêmes yeux que l'être aimé.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous trouverez que le travail est monotone et même déplaisant. Vous ne trouverez pas le temps de tout régler. Vous observerez des actions furtives et des menées sourdes dans votre entourage. Gardez votre optimisme. En amitié, vous aurez à réagir contre les tendances déprimantes d'une personne amie. En amour, vous devinerez les sentiments, les pensées et les désirs de l'être aimé.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Au travail, la chance vous soutiendra et vous permettra de trouver les appuis indispensables. Attaquez les obstacles de front et croyez au succès. Sur le plan sentimental, si vous prononcez les paroles que l'être aimé attend de vous, votre vie amoureuse sera très harmonieuse. Les célibataires se montreront sous leur meilleur jour. Les rencontres seront très joyeuses.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Votre vie sentimentale bénéficiera d'heureuses influences planétaires. Vous vous exprimerez avec force et aisance, ce qui vous permettra de conquérir le coeur de l'être aimé. Au travail, prenez des initiatives pour rétablir des contacts précieux qui vous seront très utiles à l'avenir. Le succès ne se fera pas attendre si vous mettez toute votre volonté à mener vos projets à terme. Vous êtes sur la bonne voie.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
La journée sera très tumultueuse, un incident en matinée viendra perturber et mettre à l'épreuve votre force de caractère. Ne vous inquiétez pas, car tout rentrera dans l'ordre et prendra des proportions moins dramatiques. Certaines décisions vous permettront de voir clair pour l'avenir. Votre courage et votre sang-froid seront grandement appréciés.

MOTS CROISÉS

NO 2976

HORIZONTALEMENT

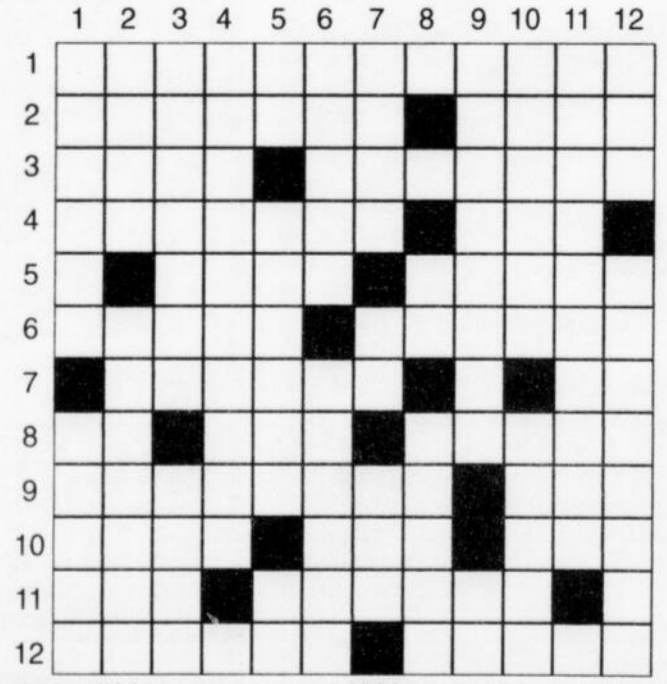
1 - Exciterait vivement la curiosité de.
2 - Lieu boisé où les lapins vivent à l'état sauvage - Fl. d'Irlande.
3 - Une fête - Alcène.
4 - Orifice respiratoire microscopique du stomate (bot.) - Langue thaïe.
5 - Père de Thésée - Monnaie anglaise et irlandaise (pl.).
6 - Consistant - Rapportées.
7 - Appendice charnu au fond du palais - Neptunium.
8 - Oui - Canton suisse - Décidée à.
9 - Cogiterai - Au golf, nombre de coups nécessaires pour réussir un trou.
10 - Lisière d'un bois - Légumineuse - Résine malodorante.
11 - Mulot - Lieu où le grand gibier se retire pour se sécher.
12 - Morceaux de bois encore en ignition - Rôdes.

VERTICALEMENT

1 - Méconnu - Le hockey en est un.
2 - Cella - Fléchirai.
3 - Support servant à soutenir une table - Impeccables.
4 - C'est un gâteau.
5 - Indium - Mouche qui pond près des narines des moutons - Radon.
6 - Eau-de-vie - Fatiguées et amaigries.
7 - Affl. de l'Oubangui - Cérium - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.
8 - Lettre grecque - Urine.
9 - Renvoyer la lumière sur un corps voisin - Cité antique.
10 - Célèbre pour son "fil" - Aspect de la structure du papier observable par transparence.
11 - Blanchis.
12 - Cheville - Escomptées.

SOLUTION DE-2975

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	G	R	E	M	E	N	T	A	S	■	E
2	D	R	A	G	■	C	U	R	I	E	U	X
3	M	A	R	O	I	L	L	E	S	■	P	T
4	I	C	I	■	T	O	L	U	■	S	P	A
5	S	I	S	■	E	R	E	I	N	T	E	S
6	S	E	S	A	M	E	■	L	U	I	R	E
7	I	R	I	S	■	■	E	■	A	R	C	■
8	O	■	M	E	S	■	G	O	G	L	U	S
9	N	E	E	■	V	E	L	L	E	I	T	E
10	S	T	■	P	E	T	I	T	■	N	■	U
11	■	A	N	A	N	A	S	■	E	G	A	L
12	A	L	A	N	D	I	E	R	S	■	G	E



MOT MYSTÈRE

7 LETTRE LE MOT CLÉ : POISSONNERIE

ablette	églefin	griset	mérou	saurin
ablier	elbot	guppy	môle	sprat
arête	esche		muge	
		hareng		tacon
brème	féra	hotu	ombre	tanche
	filet		opercule	tarpon
carpe	flet	lamie		thon
chabot	folle	loche	pagel	torpille
chalut	fretin	lotte	pêche	touille
clarias		loup	picarel	truite
colin	gabarre	lump	plie	
	gade			vive
dorade	germon	mante	rascasse	
dreige	gobie	merlu	rogue	

Solution du problème précédent: meringue

H	O	T	U	L	R	E	M	E	E	U	G	O	R	N
R	O	C	O	L	I	N	E	T	T	O	L	A	O	I
T	E	M	O	B	P	D	T	A	H	N	A	C	D	T
S	P	I	B	E	A	E	U	N	L	O	A	R	T	E
P	M	U	L	R	L	H	C	C	I	T	N	M	E	R
R	A	O	O	B	E	C	C	H	H	F	S	M	S	F
A	M	D	A	L	A	O	E	E	E	A	E	F	I	O
T	E	T	O	U	I	L	L	E	I	R	L	L	R	L
E	N	S	E	I	L	P	L	R	B	E	E	U	G	L
H	T	O	S	I	S	U	A	E	T	T	E	A	T	E
C	A	I	P	A	C	L	M	G	R	T	B	O	V	E
S	A	R	U	R	C	D	I	E	E	A	B	I	I	G
E	O	R	E	R	A	S	E	R	R	L	C	B	V	U
T	I	P	P	N	T	T	A	R	E	O	O	I	E	M
N	O	M	R	E	G	I	E	R	D	G	U	P	P	Y





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Grisu / Dernière	Touftoufs	Alice au pays...	Manigan-ces	Le Jour du Seigneur		Visions d'ici		La Semaine verte / Pollution agricole		Omnium duMaurier Ltée / Les Internationaux de tennis féminin du Canada - Finale						Pour tout l'art du monde		Les Contes d'Avonlea	
CFRS	Les émissions débutent à 15h00														Images du Québec	Infopubli-cité	Bibi et Geneviève	Le Petit Journal	Histoires de chien	Le Grand Journal
CJPM			Vision mondiale		Légendes indiennes	Aventures de Lassie	Complè-tement...	Finances	Bugs Bunny	Chasse et pêche...	Série IndyCar Player's Ltée / Nouvelle-Angleterre				Cinéma / LA DERNIÈRE ROUTE (5) avec Henry Fonda, Eileen Brennan				Automag plus	Vins et fromages
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Le Marché aux images	Vidéo-activité	Québec School Telecasts		Jeune autrement	Skippy	Le Monde merveilleux de Disney		National Geographic Globe Trotter	

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 20 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Cinéma / LES PETITS LAPINS EN PIQUE-NIQUE Dessins animés			Mode d'emploi en rappel	Un Voyage Andalou		Cinéma / ÉCHAPPEMENT LIBRE (4) avec Jean-Paul Belmondo, Jean Seberg			Le Défi de l'Afrique (22h40)		Omni science (23h40)	
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h10)	Surprise sur prise		Les Beaux Dimanches / Il était une fois Louisbourg		Les Beaux Dimanches / Kashtin: le tambour éternel		Le Téléjournal	Le Point (22h20) / Sport (22h45)	Cinéma / TOPAZE (4) avec Fernandel, Pierre Larquey (23h15)		
CJPM	Le TVA	Avez-vous bon coeur ? / Michel Bergeron, Guy Mongrain, Béatrice Picard, Marguerite Blais			Cinéma / LES FRÈRES BLUES (4) avec John Belushi, Dan Aykroyd						Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h38) / ...marteau (23h44)	Finances (0h14)
CFRS	RoboCop		seaQuest, gardien des océans		S. Benezra / Michel Courtemanche, Laymen Twaist, Daniel Lemire		Cinéma / UN PRINCE À NEW YORK (5) avec Eddie Murphy, Arsenio Hall					Le Grand Journal (23h31)	Pas si bête! que ça (0h01)
TV5	L'École des fans / Visions d'Amérique (18h45)		Journal FR2	52 sur la une		Ça se discute			Tabou	Journal belge	Visions... / En toute liberté	37,5 le soir (23h45)	
CANAL D	Objectif aventure		Têtes d'affiches: James Stewart		Viva: homme singe (1/4)		Jazz / Latin jazz et Gato Barbieri				Cinéma / LA GAMMICK (4) avec Marc Legault, André Guy		
RDI	Euronews	Box-office	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Derrière l'insigne		Le Téléjournal	Scully RDI	Dossier / Une Révolution pas tranquille		L'Accent francophone	Trajectoires	Griffe
RDS	Golf PGA senior / Classique Northville (17h30)		Sports 30	Rodéo professionnel du Qc		NHRA - Arizona Nationals		Boxe Top Rank			Sports 30	Semaine au baseball	Défi mini-putt 1995
S.E.	Cette chose qu'on appelle l'amour (17h35)			Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin			Les Petits Garnements			Une Cause de meurtre (22h25)			Cible
CBJET	Magical World of Disney		Cinéma / GROUND ZERO (5) avec Colin Friels, Jack Thompson				Prisoners in Time		Sunday Report	Venture (22h28)	Sunday Night	The Country Beat (23h37)	
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Something Wilder	John Larroquette	The New Adventures of Superman		Cinéma / A CHANGE OF PLACE avec Andrea Roth, Rick Springfield				CTV News	Pulse	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	The Simpsons	Funniest Home Videos				Cinéma / THE BROKEN CORD (4) avec Jimmy Smits, Kim Delaney				Star Trek: Voyager		Star Trek: Deep Space Nine
WCAX	CBS News	Emergency Call	60 Minutes		Murder, She Wrote		Cinéma / CALL OF THE WILD (5) avec Rick Schroder, Gordon Tootoosis				CBS News	Space Precinct (23h15)	Pub (0h15)
WPTZ	Pub	NBC News	US Gymnastics Championships		seaQuest DSV		Cinéma / BABY BROKERS (5) avec Cybill Shepherd, Nina Siemaszko				Sightings		Pub
WCFE	Ghostwriter Hour		Cecilia Bartoli: A Portrait			Jose Carreras and Friends (20h20)			Maria Callas: Life and Art (22h05)			Cinéma / THE BIG FIX (4) avec R. Dreyfuss, S. Anspach	
FOX	Baywatch		Sliders		The Simpsons	Living Single	Married... with Children	George Carlin	Pub		Platypus Man	Pig Sty	Pub
TSN	Sr. PGA Northville Long Island Classic (17h30)		Sportsdesk	World Sports Car Race		PPG World Series IndyCar Racing					Sportsdesk		Nascar Winston Cup Racing
TMN	The Outer Limits (7h00) / Se poursuit jusqu'à 00h15												
DISC.	The Third Planet		Wildlife International	Sunday Summer @ discovery.ca	Dine with the Dinosaurs: Discovery's Sunday Showcase				The Nature of Canada		Sunday Summer @ discovery.ca	Wildlife International	Dinosaurs: Discovery's...
LIFE	Charlie White's Fishing Machine	National Geographic...	Talk to the Animals		Dealing with Dogs	Let's Build	Martha Stewart Living	Lynette Jennings Home	Harrowsmith Country Life		Dealing with Dogs	Let's Build	Martha Stewart Living

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

La BANDE du QU

La BANDE Concours

Tu es membre du Club...
Tu as le sens de l'humour?

Fais-nous parvenir une photo* humoristique de vacances, de toi, de tes ami-e-s ou des membres de ta famille

LA BANDE DU QUOTIDIEN
Concours «Drôle de photo»
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1
(AVEC TON NOM ET TON NUMÉRO DE MEMBRE)



Drôle de photo!

Chaque semaine, une photo sera choisie parmi toutes celles reçues (tirage tous les mercredis

À GAGNER
Un APPAREIL PHOTO 35mm avec accessoires
Une valeur de: **100$**



PHOTO dix quatre



NOTRE GAGNANT
Joan Tremblay
1430, rue Talbot
Saint-Félicien, QC.
G8K 1X7
(Membre #1701)

La BANDE musicale

Salut, les «mob's»! Eh oui, je suis de retour de vacances et j'ai reçu plusieurs lettres et j'aimerais leur répondre. On me demande, entre autre, des nouvelles de Nirvana, Éric Lapointe, Greenday et Bad Religion. En général, on me pose les mêmes questions, soit prochain album, dates de spectacle et faits inédits. Pour ce qui est du groupe Nirvana, rien ne va plus; aucun projet de disque à l'horizon depuis que Kirk Cobain a décidé d'aller chanter ailleurs, donc pas de spectacle non plus dans les prochains mois. En ce qui concerne Éric Lapointe après son succès au Festival d'été de Québec, il est retourné à la préparation de son prochain album et je souhaite la sortie dans les plus brefs délais parce que son dernier album «Obsession» est en train de le devenir. Et pour terminer, petit ragot artistique, pour les amateurs de Jean Leloup, eh bien! il en ar... telleme... un cent... pour y ... psychia... pour ce... Greeda... samedi ... vous bi...

La BANDE cinéma

À l'affiche aux cinémas Impérial Chicoutimi et cinéma Jonquière

KOMBAT MORTEL AU CINÉMA JONQUIÈRE.
UNE HISTOIRE VISUELLEMENT PALPITANTE, ENTRAÎNANTE, PLEINE D'ACTION ET REMPLIE D'EFFETS SPÉCIAUX SENSATIONNELS ET SAISISSANTS.
Science-fiction. Basé sur le jeu-vidéo captivant «Mortal Kombat». Sur la conduite de Rayden (Christophe Lambert), un dieu fort et tout-puissant, trois guerriers humains doivent fouiller au plus profond d'eux-mêmes pour découvrir la force qui auront besoin pour vaincre une série d'événements insurmontables et des adversaires surhumains. Mettant en vedette Christophe Lambert, Robin Shou et Talisa Soto.

LE CLUB DES BABY-SITTERS — Le film - de vraies amies, du vrai plaisir... la vraie vie!
Comédie. Inspiré des livres de la même série, «Le Club des baby-sitters» vit au grand écran. Durant l'été de leurs 13 ans, les sept amies ont élaboré un plan qui leur permettrait de faire de l'argent de poche tout en s'amusant. Mais leur entourage immédiat - parents, boyfriends et amis - va mettre à l'épreuve la solide amitié qui lie les sept filles. Mettant en vedette Ellen Burstyn, Brooke Adams et Bruce Davidson.

MENTALITÉ DANGEREUSE (v.f. de Dangerous Minds) – Comédie dramatique mettant en vedette Michelle Pfeiffer. Elle quitte les Marines et accepte d'enseigner dans une école secondaire. Ses étudiants, des rebelles et certains, des malfaiteurs, n'ont jamais reconnu l'autorité et ont souvent révolté contre leur professeur. Mais elle semble être capable de tenter de les changer. Basé sur des faits vécus.

DÈS LE 25 AOÛT: «MAÎTRES DE L'ILLUSION» avec Scott Bakula.

La BANDE dessinée

DESSINS ET TEXTES: **Frédéric Fournel 95**



299063

Att... La bon... liée à l... forme

Pour la de... de conseil... procéderon... semaine de...
1) Types d'a...
2) Avant l'ac...
3) Pendant l...
4) Après l'ac...

1) Activité ... journée
• Ski de ran...
• Randonné...
• Randonné...
• Canotage

2) Évitez d... avant. Un... composé d'... 4 grandes c...
Ex.:
• Jus de frui...
• Céréales d...
• Oeufs à la ...
• Breuvage:...

Le quotidien des premiers ministres provinciaux

LE QUOTIDIEN

Palmarès

il en arrache pas mal, c'est temps-ci, tellement qu'il est présentement dans un centre spécialisé de Gatineau pour y suivre des traitements d'ordre psychiatrique. Bip! bip! c'est terminé pour cette semaine. Bad Religion et Greeday passeront au peigne fin, samedi prochain. D'ici là, amusique vous bien! Bye!

Si tu veux en savoir plus à propos d'un chanteur, d'une chanteuse, d'un groupe musical, etc. écris-nous à:

CJAB-FM
a/s: Michel Harvey
121, Racine, C.P. 1090
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4

FRANÇAIS
1- Va-t'en pas (France D'Amour)
2- Trop d'amour (Marjo)
3- Où la route mène (Daniel Lavoie)
4- Tu m'monte sa tête (Gildor Roy)
5- Respect (Alliance ethnic)
6- Ça fait mal en d'dans (Zébulon)
7- C'est chaud (Mitsou)
8- Coup de tête (Roch Voisine)
9- Autour de moi(Sylvain Cossette)
10- Sûr et certains (Tonton David)

ANGLAIS
1- Fat boy (Max-a-million)
2- Total eclipse of the heart (Nickie French)
3- Come and get your love (Real McCoy)
4- Water runs dry (Boyz II men)
5- Cant't cry anymore (Sheryl Crow)
6- Leave Virginia alone (Rod Stewart)
7- Doo-wop sh'bop (Touch of culture)
8- I'll be there for you (The rembrants)
9- Hold me, thrill me, kiss me, kill me (U2)
10- Good (Better than ezra)

Attention

MEMBRES DU Club!

ATTRIBUTION D'UN LAISSEZ-PASSER CINÉMA POUR 2 PERSONNES

Notre gagnant:
Stéphany Lambert
222, du Foyer
Albanel
G0W 1A0
Membre #1755
(Votre laissez-passer sera expédié par la poste)

Une collaboration:
Ciné-Entreprise

Par la BANDE

Privilège aux membres du Club

TIRAGE d'un CD

Chaque soir du lundi au vendredi entre 18 h et 20 h pendant l'émission **«Les demandes à...»**

TIRAGE de 4 volumes

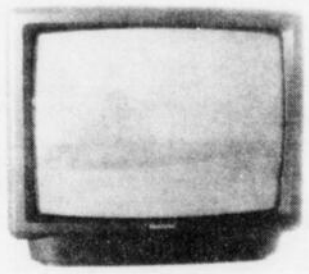
de la série **«Roman+»** des éditions la courte échelle **CHAQUE SAMEDI** sur les ondes de CJAB 94,5 énergie entre 10 h et midi

PRIX TRIMESTRIELS:



MINI-CHAÎNE STÉRÉO «Panasonic»

Une valeur de: 399$



TÉLÉVISEUR «Samsung» couleur 19"

Une valeur de: 299,99$

BANDE sportive

La bonne alimentation liée à la bonne forme physique

Pour la deuxième série d'exercices et de conseils sur l'alimentation, nous procéderons comme celle de la semaine dernière:
1) Types d'activités physiques
2) Avant l'activité
3) Pendant l'activité
4) Après l'activité

1) Activité d'une durée de 1/2 à 1 journée
- Ski de randonnée
- Randonnée en vélo
- Randonnée pédestre
- Canotage

2) Évitez de manger immédiatement avant. Un déjeuner substantiel, composé d'un aliment de chacune des 4 grandes classes, suffit.
Ex.:
- Jus de fruits frais
- Céréales de blé, lait
- Oeufs à la coque, rôties
- Breuvage: lait, jus d'orange

3) Votre repas peut être composé d'aliments riches en nutriments, de préférence, légers et qui se digèrent bien.
Ex.:
- Bouillon ou consommé
- Sandwich au poulet
- Yogourt aux fruits
- Biscuits secs
- Breuvage: jus, lait, tisane

4) Prenez un repas normal
1) Activité de longue durée (excursion de 2, 3 ou plusieurs jours)
- Canotage
- Randonnée à bicyclette
- Escalade

2) Évitez de manger immédiatement avant
- Un déjeuner substantiel = 4 grandes classes

3) Choisissez des aliments sous formes de concentrés, contenant une grande variété d'éléments nutritifs à saveurs variées, de préparation et de digestion faciles
Ex.:
- Noix, graines (tournesol, sésame)
- Pain aux dattes et aux fruits
- Fruits secs
- Fromage
- Mandarines, pommes
- Breuvage: jus, tisane

4) Si vous avez pris la peine de bien vous alimenter pendant votre excursion, vous n'avez pas à modifier vos repas au retour.

Référence:
Kino-Québec
Jean Bordeleau
Responsable de l'Académie

La contre BANDE

Le visage caché de l'alcool au volant

Bon nombre de jeunes pensent qu'ils sont à l'abri des effets dévastateurs de l'alcool au volant et qu'ils ne seront jamais touchés. Mais la réalité veut que si une personne prend le volant après avoir consommé de l'alcool, c'est un problème qui concerne tout le monde. Si vous êtes reconnu coupable de conduite avec facultés affaiblies, ou de toute autre infraction au Code criminel, on vous ouvrira tout de suite un casier judiciaire. N'oubliez pas que les employeurs, policiers, compagnies d'assurances et douaniers ont accès aux informations que renferme votre casier judiciaire. Un casier judiciaire peut vous empêcher d'obtenir certains types d'emplois. Par ailleurs, des pays peuvent même vous refuser le droit d'entrée à leur frontière.
Une amende pour conduite avec facultés affaiblies sera le moindre de vos soucis sur le plan financier si vous êtes reconnu coupable. Si vous êtes inculpé, il vous en coûtera entre 1000 et 10 000 selon les circonstances. Ces chiffres représentent uniquement les frais de justice. Si vous êtes reconnu coupable, les blessures que vous avez subies et les dommages causés à votre véhicule ne seront pas couverts par votre compagnie d'assurances. Une condamnation s'accompagne aussi d'une montée en flèche de vos primes d'assurance. Qu'en est-il de votre réputation? Les gens seront probablement déçus et commenceront peut-être à perdre confiance en vous. Votre nom apparaîtra peut-être dans les journaux. Pensez à votre dignité personnelle. Une condamnation pourrait changer la façon dont vous vous percevez. Il n'y a que deux mesures de défense qui vous permettent d'éviter toutes les peines mentionnées: Si vous conduisez, ne buvez pas ou si vous buvez, ne conduisez pas.

Pierre Duchaine, Conseil régional de prévention de la criminalité mois. Une fois que vous aurez obtenu votre permis de conduire régulier, la limite de points d'inaptitude sera portée de 10 à 15.
Alors, soyez prudent!

Pierre Duchaine, Conseil régional de prévention de la criminalité.

La BANDE adhésive

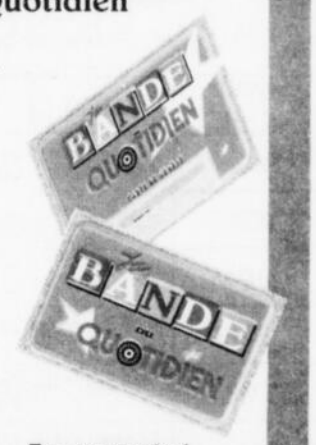
Corps étranger logé dans une plaie

Que vous ayez mis le pied sur un clou ou que vous soyez tombé sur un tesson, ne tentez jamais d'enlever un corps étranger logé dans une plaie. L'extraction d'un corps étranger ne ferait qu'accroître l'hémorragie. Observez plutôt les conseils suivants:
- Empêchez l'objet de bouger en superposant du rembourrage tout autour.
- Couvrez la plaie d'un pansement léger et propre, de préférence stérile, en prenant soin de ne pas faire pression sur l'objet.
- Maintenez le rembourrage en place à l'aide de bandes.
- Obtenez des secours médicaux.

Sachez quoi faire. L'Ambulance Saint-Jean peut vous enseigner les gestes de secourisme à poser en cas de corps étrangers logés dans une plaie et d'autres blessures courantes. Communiquez avec le bureau de l'Ambulance Saint-Jean de votre localité pour obtenir de plus amples renseignements sur le secourisme, la RCR et la promotion de la santé.

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club! C'EST GRATUIT!



TU RECEVRAS:
- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

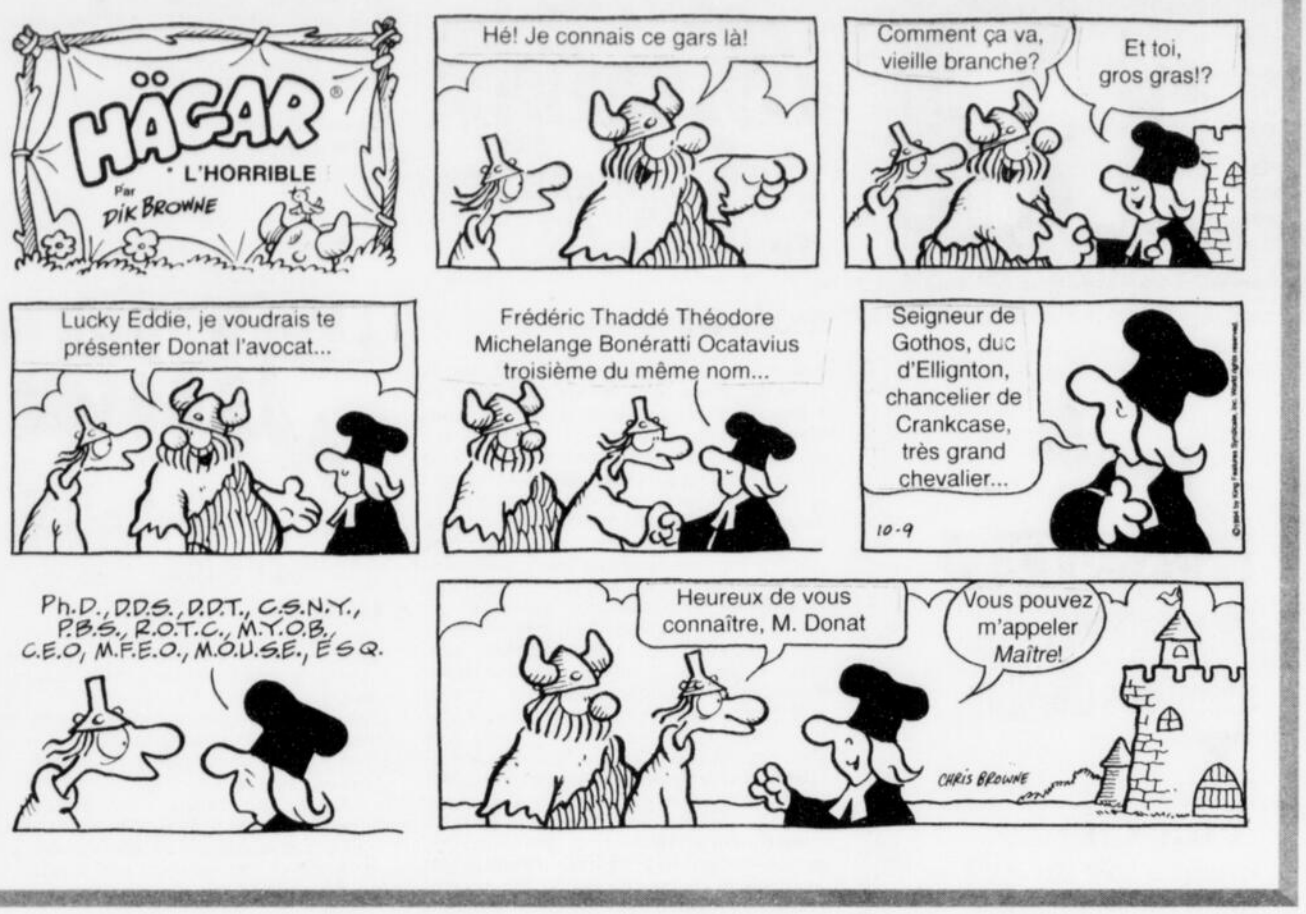
POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

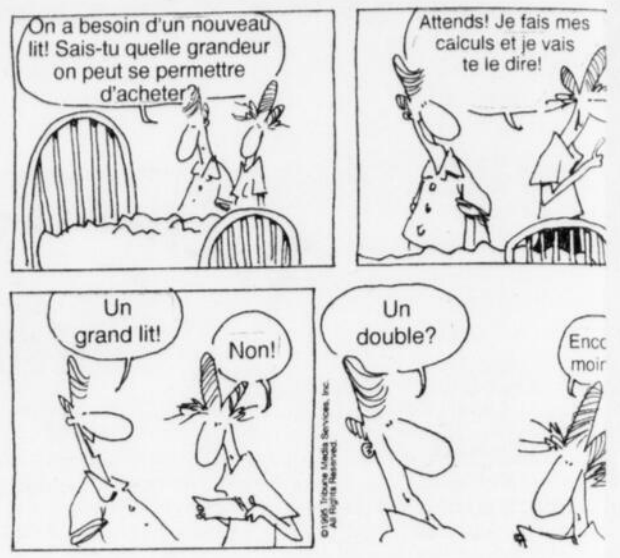
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

299062





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La Famille Calinours	Touftoufs	Alice au pays...	Looping	La Bande à Ovide	Robin des Bois junior	Génies en herbe jr	Des Jardins...	Univers inconnus		Tennis dames / Omnium duMaurier Ltée				L'Univers des sports / Championnats du Monde d'athlétisme			Perfecto	100 ans du cinéma / Loin de Hollywood	
CFRS	Les émissions débutent à 15h30															Images du Québec	Bibi et Geneviève	Le Petit Journal	Les deux font la loi	Le Grand Journal
CJPM		Astro Jojo	Vision mondiale		Légendes indiennes	Fleurs et jardins	C'est un abat	Bugs Bunny	Cinéma / BIENVENUE AU PARADIS (5) avec Timothy Hutton, Kelly McGillis				Cinéma / L'HOMME À TOUT FAIRE (6) avec Elvis Presley, Barbara Stanwyck					Chasse et pêche...	Vidéo Rock Détente	Légendes indiennes
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Le Marché aux images		Un Voyage Andalou		Visa santé		Jeune autrement	Skippy	National Geographic	

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 19 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	La Saga d'Archibald	Le Monde merveilleux de Disney		Un Été au Tibet	Janette... tout court / Le Secret des secrets		Cinéma / CARTOUCHE (3) avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale				Cinéma / HELSINKI NAPOLI (4) avec Kari Vaananen, Roberta Manfredi		
CKRS	Le Téléjournal / Sport (18h20)	Country C.-V. / Zachary Richard	Ces lieux qui nous racontent		Baseball / Padres - Expos						Le Téléjournal	Nouvelles du sport (23h20)	Cinéma / TOUT FEU... (4) (23h50)
CJPM	Le TVA	Aventures de Lassie	Cinéma / MISTER MOM: PROFESSION PÈRE AU FOYER (5) avec Michael Keaton, Teri Garr				Cinéma / LES SEIGNEURS DE LA PÈGRE (5) avec Wayne Crawford, Martin Hewitt				Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23h38)	Cinéma / LAWRENCE D'ARABIE (23h55)
CFRS	Salle des nouvelles		Cinéma / LES VACANCES DE LÉNA (5) avec Felicity Waterman, Chris Lemmon				Cinéma / L'ESPRIT DE CAÏN (4) avec John Lithgow, Lolita Davidovich				Le Grand Journal	Passion plein air	Cinéma / LE MOTARD... (5)
TV5	Thalassa (17h30)	Gourmandises / Visions	Journal FR2	FrancoFolies / Édith Butler	Le Canard à l'orange					Journal belge	Visions d'Amérique	40 degrés à l'ombre (23h15)	
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Alfred Hitchcock	Biographies: Louis Robichaud		Le Goût du monde		Zek, l'incontournable du Goulag		En rappel: Robert Charlebois		Navarro		
RDI	Euronews	Montréal en spectacle	Le Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages / Le Nucléaire en Inde		Le Téléjournal	Scully rencontre	Loin de Hollywood (2/6)		La Course destination monde		Griffe
RDS	Golf PGA senior / Northville (17h30)	Sports 30	Semaine au baseball	Football canadien / Texans - Tiger-Cats						Culturisme au maximum	Sports 30	Superstars WWF	
S.E.	Sur la ligne de feu (17h10)			Koko Flanel (19h20)			Sous le ciel du Nevada				Pris au jeu (22h45)		Séduction nocturne (0h25)
CBJET	Newswatch Saturday Edition		Busy Bodies	Royal Canadian Air Farce	Cinéma / STAKEOUT (4) avec Richard Dreyfuss, Madeline Stowe					Golden Girls	Saturday Report	The Country Beat (23h17)	Cinéma / THE OX (4) (0h17)
CFCF	Pulse	Country Profiles	Star Trek: Voyager		Highlander II		Cinéma / SYLVAN LAKE SUMMER (6) avec Robyn Stevan, Christine McInnis				CTV News	Pulse	Cinéma / CROSS OF IRON (4)
WVNY	ABC News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Baseball / Red Sox - Mariners						Baywatch		ABC in Concert
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight: Weekend Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman		Touched by an Angel		Walker, Texas Ranger		News	Forever Knight	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Cheers	US Gymnastics Championships		Cinéma / DANIELLE STEEL'S SECRETS (5) avec Christopher Plummer, Stephanie Beacham					Saturday Night Live	
WCFE	Today's First Edition	Adirondack	Scottish Fiddle Orchestra			Scottish Fiddle Orchestra			Runrig in the City of Lights (22h10)			Cinéma / ULZANA'S RAID (4) avec B. Lancaster, B. Davison (22h15)	
FOX	Star Trek: Deep Space Nine		Star Trek: Voyager		Cops		America's Most Wanted		Matlock		Tales from the Crypt		Sightings
TSN	Sr. PGA Northville Long Island Classic (17h30)		Sportsdesk	Canadian Football / Texans - Tiger-Cats						BMX Cycling	Sportsdesk		WWF Wrestling Raw
TMN	Baby's Day Out (16h45)	Married Life: Think Geraldo	China Moon			TMN Prime Time 5 (20h50)	Rising Sun				Killing Zoe (23h10)		
DISC.	Techno TV		Discovery Connection	Invention	Dinosaurs / The Dragon				Dinosaurs / Journeys	Discovery Connection	The Next Step	Invention	Dine with the Dinosaurs
LIFE	Challenge Journal	Women's Wellness	Medical Breakthroughs	All You Can Be	The Training Room	The Travel Magazine	Nature Walk	Animal Adventures	The Crocodile Hunter		The Training Room	The Travel Magazine	Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Célèbre restaurant de Paris

Le Procope a élargi son âme

Il a nom le Procope: c'est un restaurant chaleureux, élégant, au 13 rue de l'Ancienne-Comédie, rive gauche, cinquième arrondissement, Paris. Il a une ambiance, une excellente carte, un accueil à la hauteur; si ses murs pouvaient parler, ils nous raconteraient trois cents ans d'histoires et d'anecdotes.



C'est ici que pour la première fois en France on servit une curieuse boisson brune au goût amer, le café; une drogue douce qui apportait vigueur et énergie, serait-ce une mode passagère?

La célèbre Madame Sévigné l'épistolière, la grande bavarde de la cour de Louis XIV, avait dit d'une pièce de théâtre qu'elle n'aimait pas qu'elle passerait aussi vite que le café. On ne joue plus cette pièce; quant au café, c'est bien la boisson la plus répandue à travers le monde. Il est passé oui, mais dans nos moeurs, il est devenu geste d'accueil, il ouvre la journée et il couronne un bon repas; et on arrive avec peine à s'en priver même sur les conseils pressants de son médecin.

En écoutant l'histoire du Procope, on a l'impression que cette boisson a changé le sort de monde. Un jeune noble sicilien, Francisco Procopio dei Coltelli, décide un jour de venir faire fortune à Paris. À la foire St-Germain, il aide deux Arméniens à faire connaître aux Parisiens un arôme nouveau: le café. Il s'installe alors à son compte et invite la clientèle à déguster cette boisson dans son établissement auquel il donne tout simplement son nom, et ça y est la mode est lancée, et elle dure toujours.

Nous sommes alors en 1675. Quelques années plus tard, en 1684, il déménage près de la clientèle sportive du «jeu de paume», remplacée ensuite par la Comédie-Française qui s'installe à cet endroit. Ce sera sa fortune tel qu'il l'avait prévu.

Le café Procope devient alors le rendez-vous des artistes, des écrivains, des critiques, des mondains, des admirateurs; le lieu par excellence des potins, des nouvelles du tout Paris: on y fait les réputations, on les y défait avec le même empressement, c'est, comme le disent les méchantes langues, le «Panthéon des bavards».

L'établissement garde l'héritage précieux de la table de travail de Voltaire qu'il a placée au premier étage dans un coin reconstitué de sa bibliothèque.

À l'époque, le redoutable écrivain, hypersensible à la critique, s'était déguisé en abbé pour venir entendre ce qu'on disait de sa pièce Sémiramis. Le Procope a vu passer en trois siècles des personnalités aussi différentes que les comédiens-français remplacés ensuite par les encyclopédistes. C'est ici que serait née chez Diderot et d'Alembert l'idée même de l'Encyclopédie, c'est là encore que les révolutionnaires auraient tramé l'attaque des Tuileries. Les romantiques y ont rêvé au temps de Musset, de George Sand, de Balzac; c'est là que Verlaine venait cuver son absinthe. En tout temps ce fut un lieu choisi de la conversation. Le Procope eut de longs moments de gloire et connut aussi l'infortune, détrôné en cela par les existentialistes du Café de Flore ou de la Rotonde. Il a repris ses titres de noblesse au cours des années soixante et a refait sa réputation. Ses murs entendent de nouveau des conversations d'intérêt politique, littéraire, commercial et touristique. Il a comme élargi son âme. Pour connaître le vrai Paris, c'est une bonne adresse, et vous y mangerez divinement.



RESTAURANT - Le Procope, le tout premier café de Paris. Le restaurant demeure une excellente table du quartier latin. **(Photo Madeleine Gagnon)**

L'automne en saison chaude...

Espagne 3 SEMAINES 5 OCTOBRE



Gisèle Tremblay accompagnatrice

1049$ + 55 $ taxes d'aéroport

EN BONI: Excursion GRATUITE à Mijas (demi-journée)

2 % d'escompte si payé par chèque ou en espèces

Île de Chypre 15 JOURS 7 NOVEMBRE

Accompagné par Louise Langlais

1855$ + 76 $ taxes + 40 $ non-membre

Circuit culturel + séjour à Limassol

NOUVEAU A DÉCOUVRIR!

Les Perles de la Tunisie 16 JOURS 10 NOVEMBRE

Circuit + séjour à Hammamet (2 repas par jour)

1549$ + 63 $ taxes + 40 $ non-membre

Soleil d'Italie 18 JOURS 16 OCTOBRE

CARNET DE VOYAGE GRATUIT 1 PAR COUPLE

Séjour à Sorrente + Rome (2 repas par jour)

1999$ + 72 $ taxes

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

COMPLEXE TANGUAY 110 boul. Barrette Chicoutimi / 545-4060

298430

• LIGNE DE CROISIÈRES ROYAL CARIBBEAN • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE • LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL •

Que donneriez-vous pour jeter l'ancre sur une île différente tous les jours? Que diriez-vous de... rien du tout?

Réservez aujourd'hui. NAVIGUEZ *Payez plus tard.*

OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!

Réservez vos vacances d'hiver dès maintenant! Vous n'avez aucun dépôt à verser, aucuns frais de crédit à payer et aucun paiement à faire avant votre retour!*

Profitez également de la garantie «Tout Repos», une exclusivité de Sears!

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix*.
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage American Express.

LA GARANTIE Tout Repos Sears

- Avec l'Engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

CARAÏBES DE L'OUEST
7 nuits
Majesty of the Seas
3, 10 et 17 déc. 1995
Inclus le vol de la ville Québec
(Prix basé pour une catégorie L)
À partir de 1868$
Croisières Encore — Il y a du Royal Caribbean dans l'air*

CÉLÉBRATION VAGUES AU SOLEIL
7 nuits
Célébration
Du 4 nov. 95 au 20 avril 96
Inclus le vol de la ville de Québec
(Les pourboires prépayés de 77$ sont additionnels)
À partir de 1343$
Carnival — A chacun son plaisir

NOUVELLE-ORLÉANS/ CARAÏBES
7 nuits
ms. Nieuw Amsterdam
26 nov. et 3 déc. 95
Incluant le vol de la ville de Québec
(Prix basé pour une catégorie M)
À partir de 1742$
Holland America Line — UNE TRADITION D'EXCELLENCE®

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR.

Tous les prix sont en dollars canadiens et peuvent varier selon le navire, la date de départ, la durée de la croisière et la catégorie de cabine. Prix par personne, en occupation double. Taxes portuaires et taxes de départ incluses. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Sujet à disponibilité au moment de la réservation. Valide pour les nouvelles réservations seulement. Ceci est un programme sous contrôle de la capacité. Certaines restrictions s'appliquent à la catégorie. Cette offre prend fin le 4 novembre 1995 (ou le 5 novembre 1995 si l'agence est ouverte les dimanches). Copyright 1995 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears.

Place du Saguenay 549-2128
Si occupé 549-8240 poste 540

*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

Agence de voyages SEARS
Attendez-vous à plus

Détenteur d'un permis du Québec.

• LIGNE DE CROISIÈRES ROYAL CARIBBEAN • LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE • LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL •

Chemin de fer construit sur l'or

White Pass: une merveille d'ingénierie

WHITE PASS SUMMIT, Colombie-Britannique (PC-Reuter) — L'ancien train à vapeur qui a fait la renommée du chemin de fer de White Pass, au Yukon, est littéralement accroché au-dessus d'un ravin et amorce une courbe très accentuée avant de prendre d'assaut la montagne traîtresse où tant de mineurs ont péri durant la ruée vers l'or du Klondike, il y a près d'un siècle.

Qualifié de «chemin de fer construit sur l'or», le White Pass traverse une des régions les plus accidentées d'Amérique du Nord et conduit les voyageurs jusqu'aux monts St. Elias, qui chevauchent la frontière entre le Canada et l'Alaska. Il s'agit d'un des plus merveilleux voyages en chemin de fer qui puisse être offerts dans le monde.

À mesure que le train, qui roule sur des rails à empattement étroit, atteint le sommet, le voyageur a une vue imprenable sur les glaciers, les cimes montagneuses en dents de scie et d'innombrables chutes d'eau. Beaucoup plus bas, les sentiers périlleux qu'empruntaient les chercheurs d'or qui parcoururent ces régions lors de la ruée de 1898.

«À chaque fois que je passe ici, je me remémore les chercheurs d'or qui y sont passés au siècle dernier», explique le conducteur du train, Alf Nore, en plongeant son regard dans le précipice. «Tous ceux qui ont participé à la ruée vers l'or devaient être un peu dérangés.»

Si, aujourd'hui, le train de White Pass n'est plus qu'une attraction touristique, il fut construit à l'époque pour faciliter les déplacements des chercheurs d'or. Sa construction fut une aventure épique qui dura un peu plus de deux ans, à partir de 1898, et devait enrichir ses promoteurs.

Le calvaire de White Pass

Pour se rendre au Yukon, en 1898, les chercheurs d'or devaient se rendre en bateau jusqu'à Skagway, en Alaska, puis franchir à pied le sentier de White Pass, long de 40 milles, jusqu'au lac Bennett. À cet endroit, ils construisaient des embarcations et descendaient le fleuve Yukon sur 500 milles jusqu'au Klondike. Ce voyage poussait les plus forts à la limite de leur endurance et des milliers d'animaux de trait périrent en les accompagnant. Des milliers de tonnes d'approvisionnement furent abandonnées le long des sentiers ou disparurent dans les rapides du fleuve.

Le franchissement de White Pass, qui prenait des semaines il y a un siècle, se réalise aujourd'hui en quelques heures grâce au train. Ce dernier n'attire plus les mineurs aux yeux pleins de fièvre, mais les touristes et les amateurs de trains.

«Ce train est très connu des amateurs de rail du monde entier. Il est unique et roule dans un site montagneux spectaculaire», explique Kevin Keefe, éditeur du magazine Trains.

Le train de White Pass, vieux de 95 ans, est un des seuls trois chemins de fer d'Amérique du Nord long de plus de 20 milles qui roulent encore sur des rails à empattement étroit. À l'époque, on prétendait qu'il était impossible de construire un chemin de fer à cet endroit, la dénivellation étant trop accentuée.

Patrimoine mondial de l'ingénierie

L'an dernier, des groupes d'ingénieurs ont proclamé que ce chemin de fer fait partie du patrimoine mondial de l'ingénierie, ce qui le classe parmi quinze ouvrages d'ingénierie à avoir obtenu ce titre dans le monde, dont la Tour Eiffel et le canal de Panama.

«Ses constructeurs ont réussi en surmontant tous les défis. C'est vraiment une merveille d'ingénierie», de dire Robin Gould, un guide.

Le chemin de fer part du port maritime de Skagway, en Alaska et s'étend sur 111 milles jusqu'à Whitehorse, au Yukon. Aujourd'hui, toutefois, les trains ne parcourent que 41 milles de la distance, et s'arrêtent à Bennett, en Colombie-Britannique et, encore, seulement durant la saison estivale. Les navires de croisière qui jettent l'ancre à Skagway fournissent plus de la moitié des 140 000 passagers qui voyagent chaque année à bord des wagons datant de 1890.

«Nous accueillons un grand nombre d'amateurs de trains, surtout des Européens. Ils adorent voyager par train», affirme Tina Cyr, directrice du marketing de White Pass. Les véritables amateurs veulent prendre place à bord du wagon 256, un modèle d'un vert profond aux cuivres élaborés qui avait accueilli la reine Elizabeth II lors d'une visite au Yukon, en 1959. Les locomotives d'époque attirent aussi beaucoup d'enthousiastes du rail.

Sites historiques

Ce voyage permet également de visiter le cimetière de la Ruée vers l'or où sont inhumés le gangster Soapy Smith et le légendaire Frank Reid, et d'admirer un impressionnant pont construit en 1901 qui, à l'époque, était le plus grand pont en porte-à-faux du monde.

Le chemin de fer passe également par Dead Horse Gulch où on estime que 3000 animaux de trait ont péri durant la ruée de 1898, ainsi que Black Cross Rock, où deux ouvriers du rail ont été ensevelis dans un éboulement.

La construction de ce chemin de fer est due au pur hasard, à une rencontre fortuite. Le financier britannique Thomas Tancrede et le constructeur de chemin de fer canadien Michael Heney se rencontrèrent par hasard dans un bar de Skagway, en 1898. Après avoir longuement discuté de l'impossibilité de construire un chemin de fer à travers White Pass, et après moultes libations, ils acceptèrent de relever le défi.

Travaillant tout l'hiver, malgré des froids atteignant parfois 60 degrés sous zéro, 2000 hommes trimèrent pour vaincre le sommet: de Skagway au sommet de White Pass, il y a en effet 2865 pieds.

Les ouvriers complétèrent la construction du chemin de fer en deux ans, deux mois et deux jours, le 29 juillet 1900. À l'époque, le chemin de fer de White Pass était le plus septentrionnal de l'hémisphère occidental.

Après la ruée vers l'or, il servit à approvisionner l'intérieur du Yukon et maintint un lien vital avec Skagway jusqu'à ce qu'une route d'accès fut aménagée en 1978.

CÉLINE DION
Au Capitol de Québec
30 SEPTEMBRE
129$ Autocar et spectacle
Hâtez-vous! Réservations
LE SPÉCIALISTE DES VOYAGES GROUPES
Voyages SAGUENAY
Détenteur d'un permis du Québec
JONQUIÈRE 542-3595
CHICOUTIMI 696-3121
Place du Saguenay
299093

PERMIS DU QUÉBEC
Vacances Tourbec
UN BATEAU UN CHÂTEAU UN CASINO
1120 boul. Talbot
Tél.: 549-5771
Ligne sans frais: 1-800-267-5341
DÉPART 27 AOÛT
08:30 Départ de Chicoutimi.
09:30 Embarquement à bord du M/S Jacques-Cartier • Café et collation.
10:00 Départ de la croisière "Ville de la Baie Tadoussac"
12:00 Dîner chaud servi à bord.
16:00 Arrivée au quai de Tadoussac. Transfert au Manoir Richelieu.
17:30 Souper au Manoir Richelieu.
19:00 Soirée au Casino de Charlevoix. Faites vos jeux Mesdames, Messieurs !
22:00 Retour en autocar à Chicoutimi.
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1969
Prix par personne ENCORE MOINS CHER QUE L'AN PASSÉ ! 97$
• Occ. double • Taxes incluses • Places limitées • Sujets à changement sans préavis. 298973

29 octobre au 16 novembre
L'AMÉRIQUE DU SUD
Un voyage exceptionnel au: PÉROU, CHILI, ARGENTINE & BRÉSIL.
Départ du Saguenay, hôtels de première classe, 27 repas, toutes taxes & frais de visa inclus:
4,519$ + 320$
Excursions Cuzco / Machu Picchu:
Avec Sylvie Lessard, 549-0149/Suzanne Roussin, 543-2598

6 au 28 novembre
VIETNAM & MALAISIE
VIETNAM: Du sud au nord
MALAYSIA: Kuala Lumpur & Penang DÉPART GARANTI
Inclus: 38 repas
5,819$
Voyage accompagné par Madeleine Gagnon

DU NOUVEAU — UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
Croisière aux Canaries et Madère et séjour au Maroc
Deux départs: 30 décembre - 13 jours, inclus: avion, séjour, taxes. À compter de: 2,056$
3 février au 14 février - 11 jours
À compter de: 1,656$
Semaine supplémentaire à Agadir sur demande

Voyages MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818
AMERICAN EXPRESS Agence de voyages Représentant
PERMIS DU QUÉBEC
298966

CROISIÈRE DE RÊVE AVEC GILDOR ROY
19 au 26 novembre 1995
VOICI LA RECETTE D'UNE CROISIÈRE DE RÊVE:
• Bateau de luxe (Dreamward, Norwegian Cruise Line)
• Itinéraire magnifiquement sélectionné
• Charmante compagnie
• Des surprises, même Gildor à des cadeaux pour vous!
• Des économies de 900 $ sur le tarif brochure
• Le grand luxe pour aussi peu que 1699 $ can.
• Départ: Montréal
BON VOYAGE
Pour plus d'information, appelez-nous à 1-800-667-2400 demandez Denise ou Marie
INCURSION VOYAGES SPÉCIALISÉS
1327, av. Maguire, Sillery, GIT 1Z2 (Permis du Québec)
298757

Achat de Rainy River Forest

Stone veut prendre de l'expansion

MONTREAL (PC) —La société Stone-Consolidated s'apprête à mettre la main sur la compagnie Rainy River Forest Products au coût de 1,1 milliard $. Cette transaction fera de Stone-Consolidated le plus grand fournisseur de papier journal en Amérique du Nord.

La société américaine Boise Cascade, qui contrôle Rainy River (60 pour cent du capital-actions et 49 pour cent du droit de vote), s'est engagée à donner son appui à la proposition d'achat présentée par Stone-Consolidated.

Rainy River est une société dont le siège social est établi à Toronto. La maison-mère de Rainey River, Boise Cascade, est basée dans l'Etat de l'Idaho.

Stone-Consolidated, elle-même détenue à 75 pour cent par Stone Container Corporation (siège social à Chicago), offre aux actionnaires de Rainy River une contrepartie globale d'environ 750 millions $, soit 21,50 $ par action.

Les actionnaires de Rainy River auront le choix de recevoir une action priviligiée rachetable ou pour 1,04 d'action ordinaire de la nouvelle société pour chacune de leur action.

Stone-Consolidated a prévu verser l'équivalent de 500 millions $ en actions privilégiées aux actionnaires de Rainy River. Quelque 80 pour cent de ces actions seront immédiatement rachetées par la nouvelle société au moment de la conclusion de la transaction, ce qui représentera un déboursé comptant de 400 millions $.

Les 100 millions $ d'actions privilégiées restantes devraient être rachetées dans les douze mois suivant la transaction.

Pour réaliser ces rachats d'actions privilégiées, Stone-Consolidated a obtenu d'un syndicat financier dirigé par la Banque Toronto-Dominion l'assurance d'un prêt de 300 millions $ d'une durée de cinq ans, renouvelable à l'échéance pour une période de même durée.

Débentures

En plus de ces considérations, la nouvelle société procédera à la conversion de débentures émises par Stone-Consolidated et Rainy River. Dans le cas de Stone, il s'agit de débentures d'une valeur de 231 millions $ qui seront converties en 14,3 millions d'actions ordinaires de la nouvelle entreprise.

Pour ce qui est de Rainy River, les débentures émises représentent un capital de 210 millions $ qui seront converties en 12,7 millions d'actions ordinaires de la nouvelle société.

Des déboursés monétaires totaux de 70,6 millions $ seront aussi effectués aux détenteurs des débentures de Stone-Consolidated et de Rainy River.

Pour que la transaction puisse être réalisée, les détenteurs d'actions et de débentures (tant ceux de Stone-Consolidated et que ceux de Rainy River) devront y donner leur accord.

Nouvelle société

La nouvelle société, qui conservera le nom de Stone-Consolidated, affichera un chiffre d'affaires global de 2,5 milliards $. Quelque 1,4 milliard $ provient de Stone-Consolidated et 1,0 de Rainy River.

Stone-Consol détient cinq usines, dont quatre au Québec, employant 4100 travailleurs. Rainy River possède trois usines, dont deux au Canada (Ontario) et comptant un effectif total de 1800 travailleurs.

La nouvelle société aura une capacité de production annuelle de papier journal de 1,4 million de tonnes (956 000 tonnes de Stone et 449 000 tonnes de Rainy), et de 800 000 tonnes de papier de pâte mécanique (495 000 tonnes de Stone et 302 000 tonnes de Rainy).

A cette capacité de production, s'ajoutent les droits exclusifs de commercialisation du papier journal fabriqué par l'usine de Boise Cascade, à DeRidder, en Louisiane, et celui de l'usine Stone Container, à Snowflake, en Arizona.

En incluant ces deux usines, la nouvelle société commercialisera 2,1 millions de tonnes de papier journal annuellement, ce qui en fera le premier distributeur de ce produit en Amérique du Nord.

Stone-Consolidated deviendra aussi le premier producteur en Amérique du Nord de papier de pâte mécanique. Ce papier est destiné notamment aux dépliants publicitaires et à la confection d'annuaires téléphoniques.

Motivations stratégiques

Le président de Stone-Consolidated, James Doughan, a fait remarquer que les sortes de papier mécanique de Rainy River «sont complémentaires à la gamme de Stone-Consolidated et la fusion proposée cadre bien avec notre stratégie d'expansion dans le secteur des papiers d'une valeur ajoutée plus élevée».

Le premier vice-président finances chez Stone-Consolidated, Jean Van Neste, a également précisé que la transaction allait permettre à la nouvelle société d'avoir des sites de production «aux quatre coins de l'Amérique du Nord», et de réduire ainsi ses frais de transport.

Des économies seront aussi obtenues par la centralisation de l'administration des deux sociétés regroupées au siège social de Stone-Consol, à Montréal.

EN BREF

Autostock

MONTREAL (PC) — Les ventes d'Autostock inc. ont augmenté de 1,9 pour cent au deuxième trimestre clos le 30 juin dernier; elles sont passées de 48,2 millions $ en 1994 à 49,1 millions $ cette année. Le bénéfice net du trimestre a augmenté de 100 000 $ à 2,8 millions $. Les ventes du premier semestre s'établissent à 88,9 millions $ et le bénéfice net à 3 millions $. Selon le président et chef de l'exploitation d'Autostock, M. Jacques Synnott, toutes les divisions de la compagnie ont démontré une bonne performance «et des résultats satisfaisants sont prévus pour les six derniers mois». Autostock est un chef de file de l'après-vente dans le domaine de l'automobile au Québec. La compagnie compte 326 points de vente corporatifs et franchisés répartis dans neuf filiales dont Autopoint, Lebeau Vitres d'auto, Monsieur Muffler et DU-RO Vitres d'auto.

Pertes de Cambiex

MONTREAL (PC) — Exploration Cambiex Inc. affiche une perte de 62 800 $ pour le deuxième trimestre de l'année en cours comparativement à une perte de 105 700 $ lors du trimestre correspondant de l'an dernier. La perte nette des six premiers mois de l'année atteint 100 406 comparativement à 1874 300 $ l'an dernier. Les investissements sur les propriétés d'exploration totalisent plus de 9,8 millions $ dont 181 300 $ réalisés au cours du deuxième trimestre. Au 30 juin dernier, les actifs de la compagnie s'établissaient à 17 486 500 $ et l'encaisse s'élevait à 2 252 200 $. Au cours du deuxième trimestre, plus de 5000 mètres de forage ont été effectués sur cinq propriétés. Le nouveau président de Cambiex, M. Jean Dépatie, est par ailleurs entré en fonction cette semaine. Cambiex est une société d'exploration minière détenant des intérêts dans 15 propriétés en Amérique du Nord et en Amérique du Sud.





LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	15000	2.050	2.050	2.050	
ACC Tel	3100	3.750	3.650	3.750	+0.100
ADS	1000	6.750	6.750	6.750	+0.125
jAur Res	89036	6.250	6.250	6.250	+0.125
Abti Proc	7730	24.875	24.500	24.500	-0.125
Abti Pr ir	voir plus bas				
Agnico E	2000	18.625	18.625	18.625	-0.125
Air Canda	174855	5.500	5.250	5.375	
AirCan wt	95450	0.510	0.450	0.450	-0.070
tAirCan A	7800	4.900	4.850	4.850	-0.050
Alta energ	10896	19.875	19.625	19.750	+0.250
Alcan Alu	135797	49.000	48.250	48.375	-0.875
AlgoA	2700	0.450	0.450	0.450	+0.050
Alim CT a	1200	4.200	4.200	4.200	
AlCT wt	17730	0.800	0.800	0.800	
Alletix	1200	8.875	8.750	8.750	
AlbForest	21150	27.375	26.750	27.375	+0.625
Amisco	200	1.500	1.500	1.500	-0.100
jAmisk A	7450	1.550	1.460	1.550	+0.030
Ashton wt	9000	0.050	0.020	0.020	-0.080
tAtco I	1400	17.750	17.750	17.750	
Auberges	2000	0.450	0.450	0.450	
Audrey	95100	1.520	1.500	1.500	
Ault	50000	15.375	15.375	15.375	-0.250
Autostock	300	4.500	4.500	4.500	
Avcorp	4116	2.300	2.250	2.300	+0.100
Avenor	4650	32.250	31.875	32.125	+0.250
Avenor ir	voir plus bas				
Aventure	200	4.900	4.900	4.900	+0.100
B Div	voir plus bas				
BC GAS	1250	14.250	14.250	14.250	
BC Telec	11526	23.875	23.750	23.875	+0.125
BCE Inc	117149	42.000	41.625	41.750	-0.125
BCE SrP	800	24.500	24.500	24.500	
BCE Mtl	2640	43.500	43.000	43.000	-0.375
Bgr pm A	3280	14.625	14.375	14.625	+0.125
Bgr wt a	500	3.900	3.900	3.900	+0.050
Bq Laur	300	15.500	15.500	15.500	
Bq lau sr6	400	26.500	26.500	26.500	
Bque Nat	44901	11.125	11.000	11.000	
Bq na sr11	1100	25.250	25.125	25.125	
Bq Nat sr9	1100	26.625	26.625	26.625	+0.125
Bq na sr12	2450	23.000	22.875	22.875	-0.125
Bq Royale	56053	29.875	29.500	29.625	-0.125
Bq Ry srJ	1075	26.750	26.500	26.500	-0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	1900	28.000	28.000	28.000	-0.250
Bq Ry srH	900	28.750	28.500	28.500	
Bq Ry srI	voir plus bas				
Bq T-D	65172	21.125	20.875	20.875	-0.125
B Imp sr9	500	28.250	28.250	28.250	
Bq C Imp	44350	32.375	32.250	32.250	-0.125
Bque Mtl	3798	29.000	28.750	28.750	-0.125
Bq N Ecos	4183	28.875	28.750	28.750	-0.125
B NE Sr9	300	25.375	25.375	25.375	+0.125
B NE Sr7	100	25.750	25.750	25.750	-0.125
B NE srB	2200	25.500	25.375	25.375	-0.125
B NE sr1	5400	22.750	22.750	22.750	
B NE Sr5	2000	27.500	27.500	27.500	
Barrick	9500	35.500	35.000	35.125	-0.375
Beau Can	5725	1.600	1.590	1.600	
Bestar	1000	1.200	1.200	1.200	+0.100
Biochem	212228	42.750	41.250	42.750	+0.500
Biomira	6100	4.800	4.500	4.550	-0.300
Bionaire	1400	1.700	1.700	1.700	+0.050
Bomb A	855	17.125	17.000	17.125	+0.125
tBomb B	174160	17.125	16.875	16.875	-0.125
Bomb Sr1	1380	25.500	25.500	25.500	-0.500
jBoratx A	12230	0.380	0.380	0.380	+0.010
Brascan A	7329	23.000	22.875	23.000	+0.125
Bruncor	3300	21.875	21.750	21.875	+0.250

C

C-MAC	6700	4.250	4.100	4.250	+0.100
CAE Inc	16030	9.250	9.000	9.250	
tCFCF Inc	1000	11.500	11.250	11.500	+0.250
CM Div	voir plus bas				
CM S Wts	voir plus bas				
CT Fin	100	21.000	21.000	21.000	+0.375
Cabano	8500	1.000	1.000	1.000	+0.100
Cambior	35600	18.375	18.125	18.375	+0.125
Cambi w a	1000	1.650	1.650	1.650	
Camdev	516	3.200	3.200	3.200	-0.150
Cameco	1923	43.750	43.500	43.500	-0.750
Camp Res	41591	1.150	1.100	1.100	
Can Malt	5050	20.625	20.375	20.500	
Cdn Oxy	4465	43.750	43.500	43.500	-0.250
CP Ltd	4380	24.000	23.875	24.000	
IC Tire A	353980	16.500	16.125	16.125	-0.625
IC Utilit A	3300	24.750	24.625	24.750	
tCmsac A	39237	4.700	4.650	4.650	
Cara Oper	3200	4.650	4.600	4.650	+0.050
Carena	1200	1.080	1.080	1.080	
Cascades	9280	7.875	7.750	7.750	
Casc sr 1	500	24.625	24.625	24.625	
Celanese	2300	25.250	25.250	25.250	+0.125
Champion	500	13.375	13.375	13.375	-0.125
tCimSIL a	500	8.500	8.500	8.500	+0.125
Cinar Mv	750	16.750	15.250	16.750	+1.250
Circo Crft	9700	9.750	9.500	9.750	+0.125
Circo wt	15750	3.300	3.200	3.250	
tClearrit a	1200	18.250	18.250	18.250	-1.875
Co-Steel	9960	25.250	24.375	24.375	-1.625
CocaCBev	2000	6.625	6.500	6.500	-0.250
tCogeco	2100	7.000	6.875	7.000	
Cominco	605	29.000	29.000	29.000	
tConsoltex	5000	2.250	2.250	2.250	+0.050
Cons.Gas	1000	17.125	17.125	17.125	-0.125
tCPCI A	7100	0.620	0.550	0.620	+0.040
CPCI B	800	1.000	1.000	1.000	
Corby A	1650	37.250	37.250	37.250	
jCoscien a	100	2.400	2.400	2.400	-0.100
Cott	20700	13.250	12.750	13.000	-0.500
jCovitec	2500	0.290	0.290	0.290	-0.010
Crestar	600	15.125	15.125	15.125	+0.125

DàG

Datamark	300	2.550	2.550	2.550	-0.050
tDenisn B	65000	0.230	0.220	0.220	
tDesjar A	2835	8.000	8.000	8.000	
Desj pr A	1022	17.750	17.750	17.750	
Dofasco	4890	17.750	17.750	17.750	-0.125
Domtex	10793	9.375	9.250	9.375	+0.125
Domtar	280828	14.375	14.125	14.250	+0.125
Domt SrB	4000	19.000	18.875	19.000	+0.125
tDonohu a	5100	20.250	20.000	20.000	
tDratrix a	2000	1.500	1.450	1.500	+0.050
tDundeB a	2589	12.875	12.750	12.750	-0.250
Echo Bay	1300	15.250	15.125	15.250	
Ecion	11600	16.625	16.125	16.375	-0.125
Elan	50000	11.750	11.750	11.750	+0.375
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	6000	0.550	0.550	0.550	
tExtndcar	300	27.250	27.250	27.250	+0.500
Extndl sr2	929	22.500	22.500	22.500	+0.125
tExtndlc a	11245	14.125	13.625	14.125	+0.500
FPI Ltd	1000	6.000	6.000	6.000	
Falconbdg	72900	29.375	29.000	29.375	+0.125
Falcnbr ir	voir plus bas				
Fi.Desj.s1	3100	16.250	16.000	16.250	+0.500
Finning	1000	22.500	22.500	22.500	
Fiet Can a	2300	23.500	23.250	23.375	+0.500
Fonorola	1300	7.000	6.875	7.000	
ForesbecA	2300	1.180	1.100	1.100	-0.080
jForex	7350	12.500	12.250	12.250	-0.250
Forex Pr	1800	5.250	3.700	4.500	-1.500
Fortis Inc	3250	27.000	26.875	26.875	-0.125
Forzani	2900	7.750	7.750	7.750	
Foster's	voir plus bas				
fFourSeas	400	18.250	18.250	18.250	+0.250
GTC PrC	500	24.500	24.500	24.500	+0.250
fGlc tra A	500	10.125	10.125	10.125	+0.125
GTC tra B	400	10.000	10.000	10.000	
Gaz Metro	voir plus bas				
tGentra	17350	1.410	1.360	1.410	+0.040
Gentr srQ	200	12.500	12.500	12.500	+0.250
G W Itf7 45	400	26.500	26.500	26.500	
G W Itf7 5%	800	26.250	26.250	26.250	
g w Itf7 75	2800	26.625	26.625	26.625	-0.250
Gnlli A	2100	95.000	95.000	95.000	
Gulf Res	23132	7.000	6.750	6.750	-0.125
Gulf R p a	12900	3.950	3.950	3.950	

HàL

Harmac ir	voir plus bas				
Hartco	6900	8.250	8.125	8.250	+0.125
Hees Int	5575	15.000	14.875	15.000	
Hemlo	47000	14.250	14.125	14.250	+0.125
Heroux	1900	3.350	3.350	3.350	-0.100
Hollin Inc	10700	11.625	11.500	11.500	-0.125
tHorsham	300	18.500	18.500	18.500	-0.375
Hubbard	9900	1.000	1.000	1.000	+0.060
H Bay Co	1400	26.000	25.500	25.500	-0.625
jID Bio	5585	14.000	13.250	13.625	-0.625
IFL Cda	250	84.000	84.000	84.000	
IPL Ener	10753	30.375	30.125	30.250	-0.125
IPL Inc A	500	6.750	6.625	6.750	+0.250
jITI Educ	1485	1.200	1.200	1.200	+0.050
Ideal Mtl	18100	3.500	3.300	3.400	-0.100
Imasco ltd	11217	24.625	24.375	24.500	+0.125
Imper Oil	293049	48.750	48.000	48.000	-0.875
Inco Ltd	27390	50.625	49.750	50.500	+0.125
Jint Data	1010	0.300	0.300	0.300	+0.070
Jint Key	3500	0.600	0.600	0.600	
Int walcov	2500	16.250	16.000	16.000	-0.250
Intrawest	415	13.625	13.500	13.625	+0.125
Irwin Toy	500	7.500	7.500	7.500	-0.125
Island Tel	210	19.000	19.000	19.000	
Ivaco sr3	250	19.750	19.750	19.750	
Ivaco sr5	2572	22.500	22.375	22.500	+0.250
Ivaco Wt	3000	0.500	0.500	0.500	
Jannock	2250	15.750	15.500	15.750	+0.250
Jmock 1.20	200	16.750	16.750	16.750	+0.250
Jean Ct A	11685	10.750	10.375	10.375	
Jimy End	800	2.250	2.250	2.250	-0.040
Kaufel B	1100	4.600	4.600	4.600	+0.200
Kimpex	1300	0.700	0.700	0.700	-0.050
tLGS Inc	5600	1.000	0.980	0.980	+0.020
LSI Log	6500	4.150	4.100	4.150	
LtrgCan p	223	27.375	27.375	27.375	
tLaidlw B	4100	12.500	12.250	12.250	-0.250
tLapVer A	500	3.150	3.150	3.150	
Lap Ver B	5400	3.350	3.300	3.350	+0.050
tLeroux B	500	4.550	4.550	4.550	-0.050
Loblaw	225	27.875	27.875	27.875	
Loewen	2720	47.250	46.250	47.000	+0.750
jLog G Inf	2500	2.000	2.000	2.000	
Londn Ins	4450	26.500	26.250	26.500	+0.125
Londn SrE	1250	25.875	25.875	25.875	
Londn SrA	2100	21.500	21.375	21.500	
Londn7.25	2200	26.000	26.000	26.000	

MàO

M Corp	100	5.375	5.375	5.375	-0.125
MPACT	2600	2.700	2.650	2.650	-0.050
MSV	747062	2.200	2.020	2.140	+0.040
Maax	400	10.500	10.500	10.500	
McM Bldt	5751	18.500	18.250	18.375	-0.125
Mackenzie	10770	10.250	10.000	10.250	+0.250
tMagna A	500	62.500	62.500	62.500	
Malet Que	1000	4.250	4.250	4.250	+0.100
Malotil a	12300	5.125	5.000	5.000	
Mple Leaf	6000	7.500	7.500	7.500	
tMarit Tel	4869	19.250	19.000	19.000	-0.125
Mark Res	100000	7.750	7.750	7.750	
Markbrgh	5000	1.850	1.850	1.850	
Marleau	3133	5.375	5.375	5.375	
tMarStelA	13200	3.000	2.950	3.000	
Mazarin	28600	1.440	1.400	1.400	-0.010
Memotec	17700	12.750	12.500	12.750	+0.125
Methanex	12450	10.500	10.500	10.500	-0.125
Methnx ir	voir plus bas				
tMetroR A	5379	18.000	17.875	17.875	-0.125
jMetwerks	2500	6.250	6.125	6.125	
M Tempus	1000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Mdlnd wal	1016	9.375	9.125	9.375	-0.250
Mitel Corp	6070	7.500	7.375	7.375	
Mitel 2.00	700	24.625	24.500	24.500	-0.250
tMolson A	1619	23.750	23.750	23.750	
Moore	8850	28.750	28.500	28.500	-0.250
Nation sea	200	6.125	6.125	6.125	-0.125
tNelvana	53500	20.500	20.500	20.500	+0.375
New Alta	voir plus bas				
Nor Forst	6300	11.625	11.375	11.500	
Noranda	30169	29.375	29.000	29.250	-0.250
Noran 7.75	200	26.000	26.000	26.000	+0.750
Norcen	5873	20.375	20.125	20.375	+0.125
Nor Tel	40710	50.250	49.875	49.875	-0.125
Northgate	7500	1.630	1.450	1.450	+0.290
NovaCorp	378190	11.375	11.125	11.125	-0.125
N S Power	5612	11.750	11.625	11.750	+0.125
jNovic	104180	5.875	5.250	5.875	+0.625
NovicSrA	1500	7.000	6.500	7.000	+0.010
tOcel En b	1000	10.000	10.000	10.000	+0.125
Ondaatje	4000	1.950	1.900	1.900	
tOsha A	108000	21.000	20.500	20.500	-0.625

PàS

Pacif For	4600	16.375	15.250	16.000	+0.750
jPark Med	63700	1.620	1.500	1.520	-0.080
Pegasus	6675	18.375	18.125	18.375	
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	3000	2.750	2.750	2.750	
Petro Can	4335	13.875	13.750	13.750	
PhoenixLS	1200	9.750	9.625	9.750	
Pla.Dome	2788	37.375	36.875	37.000	-0.375
Poco Petr	2500	9.125	8.875	9.125	
tPowr Cr	5750	21.125	20.625	20.750	-0.250
Power Fin	153850	32.875	32.500	32.500	-0.500
Premdor	900	10.625	10.625	10.625	+0.125
Premier a	265	2.150	2.150	2.150	-0.100
Provigo	17300	8.125	8.000	8.125	+0.125
Prvgo srA	1300	24.875	24.750	24.875	
QUNO	200	25.250	25.000	25.250	+0.500
Que Tel	1724	19.000	19.000	19.000	
QuebecoA	600	21.250	21.250	21.250	
tQuebecoB	2100	21.375	21.375	21.375	
jQuest	1800	0.870	0.870	0.870	-0.030
<B-R & S-P>					
tRadio A	1000	3.650	3.650	3.650	-0.100
tRainmkr	800	3.500	3.500	3.500	-0.100
Rainy Riv	411325	20.500	19.750	20.500	+3.375
RangerOil	14500	8.000	7.875	7.875	
Renaisnce	35800	29.500	29.250	29.500	+0.500
Repap	22600	10.750	10.625	10.625	+0.125
Richelieu	400	7.625	7.625	7.625	-0.375
Richmont	7400	3.150	3.100	3.150	+0.050
Rigel	36000	12.500	12.500	12.500	-0.125
Rio Algom	102000	28.750	28.750	28.750	+0.125
Rio Al wt	500	4.700	4.700	4.700	
Roctest	900	2.750	2.750	2.750	+0.050
RogerC B	3700	14.125	14.000	14.125	-0.125
Royal Avi	4800	4.000	3.950	4.000	
tSNC A	2100	26.000	25.875	25.875	-0.250
SR telcom	5400	15.250	15.125	15.125	
tSt Sauv a	1000	0.910	0.910	0.910	-0.030
San Fra A	500	4.100	4.100	4.100	+0.100
tSan Fr B	400	3.400	3.300	3.300	
Sani Mo a	1000	1.380	1.380	1.380	-0.020
jSaturn S	2300	8.625	8.500	8.625	
Sceptre	1800	8.250	8.250	8.250	
Scot paper	3300	19.250	19.250	19.250	
Seagram	150520	49.500	49.250	49.500	+0.375
Sears Can	1800	7.875	7.875	7.875	
tSemitec a	5200	11.000	10.750	10.750	-0.125
Semitech i	voir plus bas				
Shell Can	6300	42.625	42.500	42.500	-0.250
Shermag	1400	2.100	1.900	2.100	+0.050
Shirmax	402	1.250	1.250	1.250	
S-Beaud	500	3.550	3.550	3.550	-0.050
tSocanavA	11900	0.400	0.380	0.400	+0.020
Sodisco	26900	0.270	0.200	0.250	-0.050
Southam	3300	14.000	14.000	14.000	
Spar Aer	700	15.125	15.000	15.000	-0.125
Speedwar	9600	2.700	2.450	2.520	-0.280
StLaurent	13920	23.375	23.000	23.125	+0.750
Stel 1.94	4800	22.750	22.625	22.625	-0.125
Stelco A	2050	6.375	6.375	6.375	
Stone	168290	20.875	20.000	20.250	-0.625
Suncor	800	39.500	39.125	39.500	+0.500
Suncor.i	voir plus bas				
tSuzy Shr	1000	6.125	6.125	6.125	-0.250

TàZ

TVX Gold	114750	10.000	9.750	9.875	-0.125
Talisman	109	26.750	26.750	26.750	
Techmire	7125	1.380	1.300	1.380	+0.030
tTeck B	5160	28.500	27.750	28.250	+0.375
jTelSoft	4800	1.900	1.860	1.860	-0.040
TelSoft sr3	1000	1.900	1.900	1.900	
Teleglobe	4350	19.875	19.875	19.875	+0.125
Telus	49189	16.750	16.375	16.375	-0.250
Tembec A	11776	15.500	15.125	15.500	+0.375
Templ.em	voir plus bas				
tTherat B	1500	1.550	1.500	1.500	-0.020
ThomCor	1100	18.250	18.125	18.250	+0.125
tTorstr B	500	20.500	20.500	20.500	
TrAlta Co	13473	14.375	14.250	14.375	+0.125
TrAlta 8.4	210000				
TrCan Pl	56412	18.750	18.625	18.625	-0.125
Transat	7492	2.950	2.850	2.900	+0.050
Transwest	1900	1.100	1.050	1.050	
Trilon Fin	2200	4.550	4.550	4.550	
Trimac	330	11.125	11.125	11.125	-0.125
Trimark	1900	30.000	29.000	30.000	+0.750
Trizec wta	579	1.900	1.900	1.900	-0.080
Uni-Select	2100	9.625	9.625	9.625	
tUniforet	14400	7.500	7.375	7.500	-0.125
Un.Domin	36547	33.000	32.750	32.750	-0.250
U.dom.Sr2	800	25.375	25.375	25.375	+0.125
tV Houtte	300	17.250	17.000	17.250	+0.250
tVideotron	6980	9.875	9.750	9.875	+0.125
Westcoast	2500	20.625	20.500	20.500	
WestStar	1400	29.000	29.000	29.000	+0.250
Weststf u	voir plus bas				
20-20	1000	11.125	11.125	11.125	
Total Sales :	6.784.801				
US Funds					
Bq Ry srK	500	25.375	25.375	25.375	+0.125
Bq Ry srI	1200	27.625	27.375	27.625	+0.250
Total Sales :	1.700				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	55	0.978	0.975	0.975	+0.003
cRainy d	825	1.313	1.310	1.313	+0.200
Total Sales :	880.600				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	300	40.625	40.625	40.625	
CM Div	2000	27.125	27.125	27.125	+0.125
CM S Wts	2000	5.250	5.250	5.250	
Total Sales :	4.300				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	15800	19.750	19.250	19.500	
Avenor ir	3000	25.500	25.500	25.500	-0.125
Falcnbr ir	157300	12.125	11.750	12.000	+0.125
Harmac ir	4000	14.125	14.125	14.125	+0.375
Methnx ir	1200	7.375	7.375	7.375	-0.125
Semitech i	6700	5.250	4.950	4.950	-0.000
Suncor i	33200	15.625	15.125	15.625	+0.500

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	4617.95	-12.68
Volume	305 770 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2258.56	-6.54

TORONTO

TSE 300	4618.30	-1.87

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Cie Petro Imperial	48.00	-7/8
Biochem Pharma	42 3/4	+1/2
Rainey River Forest	20 1/2	+3 3/8
Alcan Alu. Ltée	48 3/8	-7/8
Cie Seagram Ltée	49 1/2	+3/8
Or	**384.90**	**+.30**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	24 1/2	AC
Alcan	48 3/8	-7/8
Alliance	27 3/8	+5/8
Amisk	1.55	+.03
Ban. Nationale	11	AC
Bell	41 3/4	-1/8
Cascades	7 3/4	AC
Domtar	14 1/4	+1/8
Donohue	20	AC
Jean Coutu	10 3/8	AC
Hollinger	11 1/2	-1/8
Métro-Rich.	17 7/8	-1/8
MSV	2.14	+.04
Orléans	1.65	AC
Provigo	8 1/8	+1/8
Stone Cons.	20 1/4	-5/8
Uniforêt	7 1/2	+1/8
$ U.S.	1.3588	-.0017
$ CDN	0.7358	+10

Taux de conversion 1.3585110

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Total Sales :	221.200				
Trust Units					
EnpFnd.G	14702	4.600	4.500	4.500	-0.050
New Alta	1000	10.875	10.875	10.875	
Pengr.Gas	13300	14.375	14.125	14.250	+0.375
Templ.em	500	12.250	12.250	12.250	+0.125
Westrlt u	500	7.250	7.250	7.250	+0.020
Total Sales :	30.002				
Partnership Units					
Gaz Metro	8256	13.875	13.750	13.875	
Total Sales :	8.256				
Junior					
Abcourt b	1009	0.180	0.180	0.180	-0.020
Altavista	3000	0.400	0.400	0.400	-0.020
A Cangol	500	2.750	2.750	2.750	
Armistc	25500	0.210	0.205	0.210	
Barexor	95000	0.220	0.200	0.220	+0.020
Bresea	11015	16.750	15.125	15.125	
Brex	14670	1.340	1.250	1.340	+0.040
Bruneau	7500	0.760	0.760	0.760	+0.010
Cache Ex	1099033	0.510	0.480	0.510	+0.030
Cambiex	2000	0.460	0.460	0.460	-0.070
Cambie wt	5000	0.040	0.040	0.040	-0.010
Canchr	31000	0.220	0.220	0.220	+0.030
Chesbar	43300	0.410	0.400	0.400	-0.010
Coleraine	6000	0.230	0.230	0.230	-0.010
Con Abit	10428	0.470	0.470	0.470	-0.010
Con Das	3566	0.210	0.200	0.200	
Contin pr	12100	3.250	3.100	3.200	-0.150
Diabior	20166	0.390	0.390	0.390	+0.020
Diadm	24000	0.470	0.420	0.420	-0.050
Diadm wt	104500	0.150	0.130	0.150	-0.020
Dynacor	1000	0.300	0.300	0.300	+0.060
Ecudor	6000	0.420	0.420	0.420	+0.020
Fairlady	2000	0.275	0.250	0.250	-0.020
Fairstar	13395	1.600	1.500	1.600	+0.100
Freewcan	34000	0.640	0.610	0.610	-0.010
GeoNova	9000	0.250	0.240	0.240	
Globex	250	2.100	2.100	2.100	
Gothic	166	1.200	1.200	1.200	+0.050
Int. Rock	7150	1.180	1.120	1.160	+0.010
JAG Min	1000	0.200	0.200	0.200	+0.020
KWG Res	81000	3.750	3.700	3.750	
Lexam	15150	2.200	2.100	2.100	
Lithos	52268	0.700	0.670	0.700	
Louvem	114000	0.400	0.380	0.400	+0.010
LyonLake	80000	0.250	0.250	0.250	
Menora	37500	0.300	0.250	0.300	+0.020
M.DuNd	3000	0.245	0.245	0.245	-0.010
Minorca	63322	0.580	0.530	0.580	+0.060
Murgor	10330	0.660	0.630	0.650	
N.Gldcor	16984	0.400	0.300	0.400	+0.060
Nora exp	2000	0.390	0.390	0.390	-0.010
Noveder	6775	0.320	0.320	0.320	
Orb ex A	3000	0.115	0.105	0.105	-0.060
Orleans	13000	1.650	1.650	1.650	
Palace	825500	0.150	0.120	0.140	+0.010
Plexmar	15625	0.160	0.155	0.155	-0.000
Procoloro	34320	1.050	1.000	1.040	
Radisson	35000	0.480	0.470	0.480	
SMI	55000	0.250	0.250	0.250	
Semafo	200699	2.400	2.300	2.400	+0.100
St Genev	5000	0.470	0.470	0.470	+0.020
Sullviden	1142	0.120	0.120	0.120	
Tandem	11700	0.200	0.200	0.200	-0.020
Temisca	37870	0.120	0.100	0.120	+0.020
Tiomin	21100	2.300	2.150	2.300	+0.050
Vaug A	3500	0.350	0.350	0.350	+0.030
VenCan	8200	0.380	0.360	0.

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

Une de nos conseillères



SANDRA

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,35 $
2 jours	7,65 $
3 jours	9,00 $
4 jours	10,10 $
5 jours	11,30 $
6 jours	13,15 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,34 $

Mots additionnels: 0,38 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMEUBLES COMMERCIAUX
- Bâtisses commerciales
- Blocs appartements
- Bureaux à louer
- Commerces à vendre
- Commerces à louer
- Entrepôts à louer
- Fermes
- Garages
- Locaux à louer
- Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
- À partager
- À vendre ou à louer
- Chalets à vendre
- Chalets à louer
- Chambres à louer
- Condominiums à vendre
- Condominiums à louer
- Logements à louer
- Maisons à vendre
- Maisons à louer
- Maisons mobiles à vendre
- Maisons mobiles à louer
- Terrains à vendre

VÉHICULES
- Abris d'auto
- Autos à vendre
- Avions à vendre
- Bateaux à vendre
- Camions à vendre
- Camions 4X4
- Campeurs à vendre
- Machinerie
- Motos à vendre
- Motos 3 et 4 roues
- Motoneiges à vendre
- Pièces et accessoires
- Remorques à vendre
- Souffleuses à vendre
- Tracteurs à vendre
- Véhicules divers

EMPLOI
- Gardien(ne) demandé(e)
- Personnel demandé

FORMATION
- Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
- Finances
- Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
- Construction / rénovation
- Impôt
- Massage
- Offres de service
- Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
- À vendre ou à échanger
- Ameublement
- Animaux
- Antiquités
- Bois de chauffage
- Coin du bébé
- Demandé
- Divers
- Équipement de bureau
- Équipement de commerce
- Ésotérisme
- Marché aux puces
- Matériaux de construction
- Poêle à bois
- Réceptions
- Santé
- Vêtements
- Ventes de garage

AVIS
- Activités diverses
- Agences de rencontres
- Messages personnels
- Perdu ou retrouvé
- Recherche

SPORTS / LOISIRS
- Articles de sport
- Bicyclettes
- Camping
- Chasse et pêche
- Musique et accessoires
- Ordinateurs et jeux
- Photos et vidéos
- Piscines et acc.
- Roulottes à vendre
- Roulottes à louer
- Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Blocs appartements

LA BAIE: 3347, Boul. Grande-Baie Sud. 6 logements, revenu 24 504 $, prix réduit. Tél.544-3024

LA BAIE: maison appartement, 6 logements tous loués, revenus 26 000 $/année, aubaine, cause déménagement. Tél.:418-665-7734

Commerces à vendre

SALON COIFFURE: 633 Audet, Chicoutimi, 3 chaises, entièrement équipé, prix exceptionnellement bas. Tél.:548-5164.

Salon de bronzage, 3 machines 1994, état neuf, très bien situé, prêt à travailler. Loyer à prix modique. A QUI LA CHANCE! Tél.:693-4017.

Commerces à louer

LA BAIE: restaurant avec équipement complet, aucun investissement, locataire sérieux seulement. Tél.:544-3269

Locaux à louer

A LOUER pour restaurant 1500 pieds carrés, futur pizzéria ou autres. Tél.548-2128

BOULEVARD ST-PAUL, 28x65x16', pour entreposage ou autre, 2 portes de garage 12x14. Tél.:693-5364.

CHICOUTIMI: Local commercial à louer, environ 500 pieds carrés. Tél.690-3055, 545-2679,

2 LOCAUX COMMERCIAUX, Boul. Barrette, et Boul. St-Paul. Chauffé, éclairé, porte de garage. Jour:696-0948, soir:690-6436.

LOCAL DE 1 300 pieds carrés, au centre du Saguenay, sur boulevard, zoné commercial et industriel, avec grandes vitrines. Tél.548-1833

LOCAUX à louer La Baie, 692, Victoria 275 et 450 pieds carrés, près Banque Nationale. Tél.544-6757, 544-9922

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A vendre ou à louer

LATERRIÈRE: A vendre ou à louer. Unifamiliale, 6.1/2 pièces, 3045, boul. du Royaume, 1.5 kilomètre de la Base, libre immédiatement. Tél.693-0002

Chalet à vendre

A QUI la chance?: chalet 25x25, bord rivière à Mars, (aux Saumons), très beau site, prix réduit. Tél.:544-7141, 544-1643.

PRIX RÉDUIT

ANSE-ST-JEAN, Faut vendre! Rivière à saumon, rénové, terrain 100X100, 27 500 $ entièrement meublé. Tél.696-4437, 418-272-3288.

ANSE-ST-JEAN: magnifique chalet sur le bord du Saguenay, isolé 4 saisons, entrée électrique, prix réduit. Tél.:690-0750.

AU LAC-DES-COMISSAIRES (Pointe sphérique): habitable à l'année, style suisse, superbe, grand terrain. Informations: André Plourde Courtier 418-349-8121.

LA DORÉ: 20X24, site de chasse rêvé, grand patio, fondation isolée, toilette intérieure, Lac Canard, 18 000 $. Tél.342-6367

LAC SÉBASTIEN: Falardeau, avec chaloupe moteur 40 forces Johnson, chauffage électrique, tout équipé, belle plage, cause: maladie, très bon prix. Tél.696-2135

RIVIERE-METABETCHOUAN, chalet 16x16, chambre 8x8, bois rond. Prix discutable. Tél.:346-1062.

ST-FELIX-D'OTIS: près d'un lac, chasse et pêche, terrain inclus, 18,000$. Tél.1-800-480-4252

ST-GÉDÉON: SUPER aubaine, très beau grand terrain de chalet, avec roulotte 30', petit chalet bois rond et grande remise, belle plage. Tél.418-668-8282, 418-662-7927.

ST-GEDEON: 736 pieds.carrés, plus sous-sol, habitable à l'année, terrain 22,500 pieds.carrés cadastré. Tél.418-668-2324, 418-345-2579, Ralph.

ZEC CHAUVIN: Sacré-Coeur, chasse et pêche, 28X20, équipé, 33 000 $, Tél.418-658-4869

ZEC-ONATCHIWAY, chalet 24x24, tout équipé, bien isolé pour l'hiver, paradis de la pêche et de la motoneige. Tél.:693-1358.

Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX: Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.418-481-2442

FALARDEAU, lac Clair, de septembre 1995, à juin 1996, meublé, toutes commodités. Tél.673-3798.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: lac Des Copains, chalet habitable à l'année, $350/mois, avec possibilité d'achat. Tél.:698-6678.

ST-GEDEON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, entièrement équipés, très propres, beaux sites, magnifiques plages, grands terrains, facilités de pêche, golf, mini-golf, équitation, tennis. Tél.345-8863

Chambres à louer

CHICOUTIMI: grande, câble, réfrigérateur. Tél.:545-1017, 696-6174.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291

CHICOUTIMI: chambre vue sur ville, paisible, neuve, 55$/semaine. Tél.543-3939, 690-3326.

CHICOUTIMI: chambres et pension, près centres d'achats, service d'autobus, T.V., câble, téléphone, salle commune, salle de bain, lavage inclus. Tél.:698-2066

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place du Saguenay. Tél.:549-4589, 693-1373.

CHICOUTIMI: pour étudiant(e) non-fumeur(e), près des services, laveuse, sécheuse, 50 $/semaine. Tél.696-1931, Denis

CHICOUTIMI: près cégep et université, entrée indépendante, cuisine commune, accès laveuse, sécheuse, 45 $ et 50 $. Tél.549-8595

CHICOUTIMI: près Cegep, hôpital et université, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, télévision. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: près université, cégep, centre-ville, semaine, mois, libre début octobre 1995 jusqu'à fin mai 1996. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI: près université, chambre avec ou sans pension, salon familiale, télévision, vidéo, personne non fumeuse. Tél.:543-1839

CHICOUTIMI: rue Angoulême, meublées, tout compris avec cuisine et salon en commun, 235$/mois. Tél.690-9199, demander Robert

JONQUIÈRE: face Cegep, grandes chambres, cuisine (micro-onde, lave-vaisselle) laveuse, sécheuse. Tél.:547-9824, 543-0487.

JONQUIÈRE: 5 minutes du Cegep, entrée indépendante, laveuse sécheuse gratuites, téléphone, câble, bien éclairée, très propre. Tél.698-2229, 690-6309, (Michel).

JONQUIERE: centre-ville.

Cher (ère)s étudiant (e)s du Cegep, l'Auberge Jeunesse du Vieux St-Pierre vous offre 20 places avec une multitude de services. Tél.547-0845, Donald.

JONQUIERE: près Cegep, avec ou sans pension. Tél.542-3953, après 17h00.

JONQUIERE: rue St-Pascal, centre-ville, stationnement, 200 $/mois. Tél:547-5101

POUR ÉTUDIANTS(ES) près Cégep et université, entrée indépendante, buanderie, cuisine communautaire, câble, meublé, stationnement, 160 $, 180 $/mois propre. Tél.:545-4588

Condominiums à louer

CHICOUTIMI: condo à vendre ou à louer: genre maison de ville, sur 3 étages, neuf, 3 chambres, 2 salles de bain, balcon au salon et dans chambre des maîtres. Walk-In, garage intérieur, super isolé et insonorisé, 658 et 662 des Crécerelles. Madame Sénéchal, 549-2376, 690-0227, Annie

Logements à louer

266 Champs Elysées, 3 1/2, meublé ou non, 375 $ chauffé, éclairé. Tél.:544-6590, 696-2472.

A 15 MINUTES DE PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, AVEC BALCON, PISCINE EXTERIEURE. 1 MOIS GRATUIT. POSSIBILITE SEMI-MEUBLE OU MEUBLE. ENTRÉE POUR CHAISE ROULANTE.TEL.:693-3383

A 15 MINUTES DE PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, AVEC BALCON, PISCINE EXTERIEURE. 1 MOIS GRATUIT. POSSIBILITE SEMI-MEUBLE OU MEUBLE. ENTRÉE POUR CHAISE ROULANTE.TEL.:693-3383

A BIEN SE LOGER: 3.1/2 semi-meublé, laveuse, sécheuse, stationnement, entrée contrôlée, déneigé, balcon, peinturé, près centre-ville, 300 $/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:693-9225.

A BIEN SE LOGER: Chicoutimi, très grand 4.1/2, moderne, 1er plancher, libre immédiatement, quartier St-Isidore, porte-patio, très tranquille, Tél.:696-0927, 549-1741

A LOUER: 3.1/2, 4.1/2, tout meublés, tout équipés. Tél.:693-4242

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non. Tél.:662-8203, Pierre

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 4.1/2, beau, grand, face restaurant Racine, sur 2 planchers. Cause transfert. Tél.:547-0593

ARVIDA, grands 4.1/2, non chauffés, non éclairés, $335, $375. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres 1er septembre. tél.:548-9618, 548-7773.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS OU DEMENAGEMENT + 1 MOIS GRATUIT pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-9111, 547-0051, 548-1860, 693-5596.

ARVIDA: 2.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sécheuse, libre. Tél.548-4425, 548-2567, après 16h00.

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, non éclairé, très propre, endroit tranquille. Tél.548-8484

ARVIDA: 4.1/2, neuf, eau chaude fournie, endroit tranquille, libre immédiatement, 370 $/mois. Tél.:695-4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA: duplex, 5.1/2, 2 chambres, près des services, 460$/mois. Tél.548-2421

ARVIDA: près Polyvalente, grand 3.1/2, sous-sol, laveuse, sécheuse, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, 280$/mois. Tél.:548-8773

ARVIDA: Coopérative d'Habitation, grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, bien éclairé, $455/mois, libre immédiatement. Tél.:548-4870, 549-5021.

ARVIDA; grand 4.1/2, rue Mathias, près Marché Sorrensen, libre 1er juillet. Tél.:548-8246, Denis.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 470 $/mois. Tél.:693-4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

CHICOUTIMI (Elisabeth-Riverin): 5.1/2, demi sous-sol, propre, disponible septembre. Tél.:696-2174, 545-7040.

CHICOUTIMI: 1907, boulevard St-Paul, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 300 $/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-4577, 693-9311, 678-2743.

CHICOUTIMI: 779, app:56 Des Hospitalières, près Université, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Peinturé à neuf. Tél.:698-0863, 549-5149, 693-3270.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
près École Dominique-Racine, très propre, 4.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, meublés, laveuses, sécheuses, boul. Saguenay Ouest. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, immeubles rénovés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, moderne, bien insonorisé, spécial pour septembre. Tél.:543-7756, 545-1199.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Cégep, $365 non chauffé. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI, 5.1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, près Cégep et Université. Libre immédiatement. Tél.:696-4356.

CHICOUTIMI, 5.1/2, très propre, $390 non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:693-9225.

CHICOUTIMI, condo à vendre ou à louer: genre maison de ville, sur 3 étages, neuf, 3 chambres, 2 salles de bain, balcon au salon et dans chambre des maîtres. Walk-In, garage intérieur, super isolé et insonorisé, 658 et 662 des Crécerelles. Madame Sénéchal, 549-2376, 690-0227 Annie

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, près Ciné-Parc, rez-de-chaussée, porte-patio, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, déneigement, remise, libre immédiatement. Tél.:543-2074, 542-7698.

CHICOUTIMI, Route 170. 2.1/2 genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er septembre. $245/mois. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 2 mois gratuits. grand 4.1/2 avec patio intercom, endroit tranquille, idéal couple ou personne seule. Libre immédiatement. Tél.:698-0934.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, près Eglise Ste-Anne, 335 $/mois, rez-de-chaussée. Tél.696-0123.

CHICOUTIMI-NORD: rue Elie, 3.1/2, sortie laveuse sécheuse, libre immédiatement, 265$/mois. Tél.543-4267.

CHICOUTIMI-NORD:5.1/2, 485 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 435 $/mois. Tél.693-1982, 690-5121, 698-4146

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.549-6727

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, quartier Ste-Claire, demi sous-sol, endroit tranquille. Tél.549-4973, 693-7454

CHICOUTIMI-NORD: 1 MOIS GRATUIT: 4.1/2, 2011 Boul. Tadoussac, (rez-de-chaussée), moderne, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, Tél.:690-1247, 693-6069, bureau, André Gagnon

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, très propre, situé près Place Roussel. Tél.693-0314.

CHICOUTIMI-NORD: Duplex, 5.1/2, libre 1er septembre, 470 $/mois. Tél.690-0529

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, peinture et tapis neuf, non meublé, 102 Des Remparts, à sous-louer, $300 négociable. Tél.:549-9102.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-1326.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290 $/mois. Tél.:543-5256, 673-7150

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, beau 4.1/2, entièrement repeint, demi sous-sol, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, prix spécial:350 $/mois, libre. Aussi 4.1/2, porte-patio, 400 $/mois, libres 1er octobre, 1er novembre. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, grand 5.1/2, très propre, couvre-plancher neuf, porte-patio, libre 1er septembre, 440 $/mois, **Tél.:549-9343 laisser message.**

CHICOUTIMI-NORD: très grand 2.1/2, quartier résidentiel recherché, entrée indépendante, salle de lavage, conviendrait personne seule qui cherche beauté, tranquillité, sécurité. Tél.:693-1811

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublés centre-ville; Tél.693-4676, 693-6078.

3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, coin Fafard Taché. Tél.693-6078, 545-7990.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, Boul. Université, 375 $, 350 $/mois, libres immédiatement. Tél.:418-236-4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison. Tél.549-5693, 690-2679

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, libre, non chauffé, non éclairé, 230 $/mois. Tél.545-8099

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 290 $, libre 1er septembre. Tél.:544-8123

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près université, cégep. Tél.:548-2442

CHICOUTIMI: 3.1/2, 308 Bégin, près Cégep, 375$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:690-2973

CHICOUTIMI: 3.1/2, 602, St-Cyrille, libre, 285 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.543-3424

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, rue Sydenham. Tél.690-4648, 696-1948

À VENDRE

Restaurant le Bec-Fin inc.

situé à Normandin au Lac-Saint-Jean.
Très beau restaurant de 105 places,
excellent chiffre d'affaires

Tél.: 418 698-0478

26960-1

CHICOUTIMI: 3.1/2, centre-ville, possibilité chauffé, éclairé, semi-meublé, bon prix. Tél.698–1944

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, situé Boul. Saguenay Ouest. Tél.545–1230

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur Saguenay, 275 $/mois. Tél.690–3859, 545-6582

CHICOUTIMI: 344, Price Ouest, 3.1/2 300 $/mois, meublé, chauffé. Tél.543–7380

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, meublé, non chauffé, non éclairé, deux stationnements, déneigé, remise. 1 mois gratuit. Tél.:544–6313, 544-8477.

CHICOUTIMI: 4.1/2, semi-meublé, près Cegep, très propre. Tél.545–1311, après 18h00

CHICOUTIMI: 1/2, 2.1/2, 3.1/2, propres, récents, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, situés près Cegep, Université, hôpital, centres d'achats. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2 moderne, quartier neuf, (Ricochet), toiles et lustres inclus, 385 $/mois, août gratuit.Tél.693-8228 (soir), 545–4266 (jour), Pierre

CHICOUTIMI: 4.1/2 très grand, très propre, coin Fafard Lapointe. Tél.693–6078

CHICOUTIMI: 4.1/2, 28, rue Bossé, meublés ou non Aussi 3.1/2, 132 Arthur-Buies. Tél.:690-2421, 549-5149. 693-3270.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 668 rue Taché, très propre, 425$/mois, chauffé. Tél.693–0576.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1641 Des Grands-Ducs, 581 Des Pigeons, disponibles immédiatement. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Jolliet, remise, stationnement, libre, $420/mois. Tél.:549–0058.

CHICOUTIMI: 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.696–4751

CHICOUTIMI: 5.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:693–9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: 6.1/2, chauffé, 530 $. 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475 $, 395 $. 2.1/2, meublé, 325 $. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 715 Chemin Sydenham, 2.1/2 et 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:693–6071

CHICOUTIMI: beau 4.1/2 neuf, insonorisé, semi-meublé, libre 1er septembre, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.:690–1419

CHICOUTIMI: BEAU 4.1/2, CHAUFFÉ, 480 $/MOIS, 5.1/2 CHAUFFÉ 570 $/MOIS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT, RÉNOVÉS, ARMOIRES NEUVES, COUVRE-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE.Tél.549–6288, 549-5385, 543-4997

CHICOUTIMI: A voir, boul. St-Jean Baptiste, rez-de-chaussée, 5 minutes centres d'achat, 4.1/2, refait à neuf, déneigement, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, 365 $/mois. Tél.:698–4437

AUBAINE: CHICOUTIMI: 333 Racine, grand 1.1/2, neuf, meublé, chauffé, non éclairé, libre, 325$/mois. Tél.549–1515, 693-0184 (répondeur).

CHICOUTIMI: duplex, 5 pièces, insonorisé, chauffé ou non, meublé ou non, terrain clôturé, remise, près centre d'achat. Pour 1er septembre. Tél.545–0698

CHICOUTIMI: garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, porte-patio, site tranquille, déneigé, libre 1er septembre, 300$/mois. Tél.545–8571

CHICOUTIMI: GRAND 4.1/2, chauffé, tranquille, près Hôpital. Cégep, Tél.545–1326

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, propre, 400 $/mois, libre immédiatement. Tél.693–6692, 549-5194

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, toiles fournies, entrée indépendante, remise extérieure, non chauffé, non éclairé. Tél.:698–0659

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, Plateau Pulperie, non chauffé, non éclairé. Tél.:693–5385.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chemin de la Réserve. Tél.:545–3085

CHICOUTIMI: grand jumelé neuf, 4.1/2, sur 2 planchers, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer, échangeur d'air, fenêtres garnies, luminaires, lave-vaisselle, cuisinière et four inclus, près centres d'achat. C'est à voir: 2204 des Roitelets. Tél.:549–3310

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: meublés, 3.1/2, 4.1/2, disponible maintenant, 1er et 2ième étage. Stationnement, autobus. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: AUBAINE: étudiant(e), sous-location, $400. Près centre d'achats et université, beau 4.1/2, meublé ou non. Tél.:548–1581.

CHICOUTIMI: rang Ste-Famille, 4.1/2, entrée indépendante. Refait à neuf. Tél.:696–1282

CHICOUTIMI: rue Balzac, près boul. Barrette, 2-5.1/2, rez-de-chaussée et demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libres immédiatement, Tél.:690–0982

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, mois gratuit. tél.:690-3612, 693-8544, 543-5286.

CHICOUTIMI: rue Jolliet, près écoles, 4.1/2, refait à neuf, prix à discuter. Tél.549–3003, 547-8471.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2, eau chaude fournie, libre 1er octobre, près écoles. Tél.693–9293

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT grand 4.1/2, chauffé, très propre, bien situé. Tél.677–2133.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3831 Rang St-Paul, 400$/mois, chauffé, éclairé, moderne. AUSSI 4.1/2, 982 Brébeuf, 435$/mois, chauffé, éclairé: AUSSI 905 Nio, 4.1/2, $325/mois. Tél.543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 410 $/mois, 340 $/mois, 280 $/mois, idéal pour étudiants. Tél:543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons. 1-3.1/2, 1er plancher avec foyer, très luxueux. 1-3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 235 $/mois, très propre, boul. Renaud, août gratuit. Rue St-Sacrement. 3-3.1/2, meublés, chauffés, non éclairés, 345 $/mois. Rue St-Paul, 1-3.1/2, chauffé, éclairé, 295 $/mois. 1-4.1/2, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-3071, Trépin Inc.

GRANDS 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE, 4.1/2, meublé, 445 $/mois, 2ième étage, grandes fenêtres, laveuse, sécheuse, vaisselle, batterie de cuisine, stationnement, non chauffé, non éclairé, Quartier St-Georges, libre 1er septembre. Tél:542–4643

JONQUIÈRE: 1 mois gratuit. 4.1/2 près Cégep, non chauffé, non éclairé. Tél.547–4255

JONQUIÈRE: 5.1/2 avec garage, moderne, grand terrain, 525 $/mois Tél.547–6242, 696-6059

JONQUIÈRE: centre-ville, 5.1/2, moderne, tapis, porte-patio, balcon, 415$/mois. Tél.:542–9505 jour, 542-4974 soir.

JONQUIÈRE: rue de l'Hôpital 6.1/2, chauffé, eau chaude fournie. Mme Ouellet: 547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: rue St-Léandre, 3.1/2, chauffé, éclairé, moderne, meublé, déneigement, tranquille, 405 $/mois. Tél.693–8919, 543-5834.

JONQUIÈRE: secteur Cégep, petit 4.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 400$/mois. Libre septembre. Tél.:547-4317, 542-4852, 542-5717

JONQUIÈRE: Villa étudiante, 2478 St-Hubert, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:547–6611, 542-3919, Sylvain Bergeron.

JONQUIERE, (Harvey), 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $275. Tél.:690-5855.

JONQUIERE, 4.1/2, 10 minutes du Cégep. Kénogami rue de Champlain. Tél.:548–6710

JONQUIERE, 4.1/2, chauffés, éclairés très grands et clairs, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE, rue St-Jean-Baptiste, grand 4.1/2, près des services, 385 $/mois, chauffé. Tél.548–4070.

JONQUIERE: 1 mois gratuit, 5.1/2, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé. Tél.542–0196.

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, rue St-Clément; 3.1/2 chauffé, éclairé, rue Boullé. Tél.:542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE: 4.1/2 paroisse Ste-Famille, rue Ste-Famille, 2ième étage, stationnement déneigé par propriétaire, 345 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–1873

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre ou 1er novembre. Tél.:543–1479

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, peinture et revêtement de planchers neufs, 370 $/mois. Tél.:548–4544.

JONQUIERE: 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. A partir de $375. Tél.:542-8714, 547-9752, 672-4427.

JONQUIERE: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, face aux Galeries de Jonquière, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.547–3394, Isabelle.

JONQUIERE: centre-ville, très grand 4.1/2 ultra moderne, balcon, remise, près Cegep. Tél.:548–2823.

JONQUIERE: Ste-Berthe, 2 logements, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, stationnement, beaucoup de rangement, 1-4.1/2 (étage), 530 $/mois. 1/4.1/2 (demi sous-sol), 430 $/mois. Très propres. Libres le 1er septembre.Tél.:542-9577 (le soir)

JONQUIERE: 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois; 4078 de la Loire, libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

LA BAIE: 3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, rénovés. Tél.696–0288, 544-0333

LA BAIE: boul. Grande-Baie, 7 pièces, repeint à neuf, couvre-planchers neufs, libre immédiatement, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.544–3269, après 18h00

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE, 2.1/2 libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 3.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés. Tél.:696–3288, 693-0529.

LA-BAIE, 5.1/2, 955 rue Docteur-Desgagné. Libre immédiatement. Tél.:549–8675.

LA-BAIE, 5.1/2, avec climatiseur, libre 1er septembre, Chemin St-Joseph. Tél.:544–2174, 544-1059.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert et Bagot, Tél.:696–3646

LA-BAIE: 4.1/2, centre-ville, comme neuf, chauffé, eau chaude fournie, 395$ et 280$/mois. Tél.:544-5252 jour, 544-5270 soir.

LA-BAIE: rue Adélard-Grenon, 4 1/2 et 5 1/2, complètement rénovés, à voir, mois gratuit.Tél.:544-4940, paget:696-8278, 690-3612, 543-5286.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffés, éclairés, déneigement, repeint, porte-patio. Tél.693-8919, 543-5834.

LATERRIERE, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, repeint, propre. Tél.:545–3465, 543-5960.

RECHERCHE CHICOUTIMI grand 4.1/2, pour personne fauteuil roulant, rez-de-chaussée. Tél.698–4932

RIVIÈRE-DU-MOULIN: Duplex, grand 4.1/2, construction récente, porte patio, plafond cathédrale. Tél.696–0504

RIVIERE-DU-MOULIN, 6.1/2, haut de maison, refait à neuf, grand terrain, remise, $600/mois. Tél.:696-0659 Mme Cantin, (514) 647–1187 (propriétaire).

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, vue panoramique, eau chaude fournie. Tél.:545-3989, 693-2218

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 5.1/2, très clair, balcon, eau chaude fournie, 425 $/mois, libre 1er octobre. Tél.:690–3036

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, hors-sol, planchers bois, entrées laveuse sécheuse, libre 1er juillet, déneigement, remise intérieure. Lucien, 543-6781, Jacques 698–2815.

ST-FULGENCE, 4.1/2, chauffé, toiles fournies, conciergerie, 2 mois gratuits. Tél.:674–2546, 549-8854.

Maisons à vendre

ARVIDA: 2929 Geoffrion, quartier Ste-Thérèse, semi-détachée, 3 chambres, style Manoir du Saguenay, libre immédiatement, tél.:695–3832.



SHIPSHAW: 2391, route Coulombe. Résidence luxueuse, tout brique, garage double isolé, foyer, clôturé, salle à manger séparée, 2 salons, 3 chambres, prix: 119,500$ à discuter. Tél.:549-6310



CHICOUTIMI: 70 PRICE Ouest, maison à logements, Prix réduit. Tél.349–2300



LATERRIERE, 6599 Portage des Roches Nord, 8 pièces, 2 salles de bain, grande mezzanine, foyer, combustion lente, remise intérieure, extérieure, garage, terrain 56 100 pieds carrés boisé, évaluation municipale 191 000 $, prix de vente: 149 000 $. Tél.:678–9193

CHICOUTIMI, unifamiliale, quartier Murdock, près des services, libre immédiatement. Tél.:549-1996, 549–2492.

AVEC REVENU

1347 Joron, Chicoutimi. Maison 31x32, 3 logements: 2-3.1/2 et 1-5.1/2 pour propriétaire occupant. Abri d'auto 14x26, grand terrain 12,225 pieds carrés, piscine, remise. $95,000 négociable.

698-4180

CHICOUTIMI-NORD: 508 Delisle, 1 1/2 étage, rénové, terrain 15,000 pi.car., $75,000. 1073 Ste-Geneviève, 2 étages, 6 chambres, 40 ans, demande rénovations, terrain 48,000 pi.car., commercial, subdivisé, $69,000. Tél.:549–5304.

CHICOUTIMI: split level 24X42, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:696–0996, 693-4004.

CHICOUTIMI: 228, Avenue du Bon-Conseil, maisons à revenus, 4 logements 5.1/2, rénovée 1986, négociable. Directement du propriétaire. Acheteur sérieux seulement. Agents s'abstenir. Tél.:690–2975.

CHICOUTIMI: bord du Saguenay, Rivière-du-Moulin, condo avec revenu, rénové, garage, 3 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, foyer, fenêtres panoramiques, four, plaque-chauffante, lave-vaisselle inclus. Tél.696–4975

CHICOUTIMI: à louer, option d'achat: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877–7737

JONQUIERE, 2290 des Marquis, près Palais des sports, unifamiliale, tout brique avec garage, sous-sol fini, du propriétaire. Tél.:547–3423

JONQUIERE, 3 chambres, plancher bois, balayeuse central, système d'alarme, libre 1er février 1996, 62 000 $. Tél.:547–1580.

JONQUIERE, résidence à vendre ou louer, près des services (Polyvalente, Cégep, Hôpital, etc...), meublé ou non. Offre avantageuse. Cause déménagement. Tél.:547–9202.

LATERRIERE: Idéal pour professionnel! Bord de l'eau! Construction unique; grand terrain, 4 chambres, 1 bureau, 2 salles de bain, garage double. 4977, Chemin St-Pierre. Tél.:693–4942.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, remisage intérieure 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. Situé au 108 rue Du Rivage. $79,500. Tél.:678-1923, 678-1340, 678-9294. **Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.**

VISITE LIBRE: dimanche 20 août au 2205 Pasteur, Jonquière. Accès Plus, Charlemagne Girard, agent immobilier affilié. Tél.542–2033.

Maisons à louer

ARVIDA: 5.1/2, rénovée, près des services, grand terrain, libre, 485 $/mois. Tél.548–1315

CHICOUTIMI-NORD: ou à vendre: près du parc Diamand, écoles, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, prix à discuter. Tél.690–0143

CHICOUTIMI: HAUT DE MAISON à louer ou à partager, 4 chambres, près hôpital, cégep, université. Tél.690-2589 (jour), 673-4742 (soir).

CHICOUTIMI: maison en rangée, 1542, 1546 rue des Grands Ducs, près Place du Royaume, 2 grandes chambres, 2 salles de bain, beaucoup de rangement, remise, pelouse, déneigement inclus, 665 $/mois. Tél.678–9500.

LA BAIE: 5.1/2, près base militaire, 1583 chemin de la Savane, 400 $/mois. Tél.:544–2715, 677-2678, 544-3883

LUXUEUSE PROPRIÉTÉ à louer, magnifique jardin à l'arrière, près des services (Cégep, Université, Hôpital) etc., garage, foyer, plancher bois franc, meublé ou non. Tél.696–0288, 514-379-2046

Maison neuve 8 1/2 pièces, meublée au complet, disponible le 7 septembre, aux limites de Shipshaw, patio avec vue sur le Saguenay, $700/mois. Tél.:542-7350.

RIVIERE ÉTERNITÉ: 38 Principale, installation électrique et poêle combustion lente, 275 $/mois. Tél.544–6757, 272-2312

Maisons mobiles à vendre

1957 Des Tulipes, Chicoutimi, 14X60, 5 pièces, grand terrain. Tél.549–3781

MAISON MOBILE 12X48, devra être déménagée, 9500 $. Tél.:697-0967

MAISON MOBILE ou modulaire: 12X65, idéale pour chalet, accepterais échange; modulaire 1994, 16X50, 2 chambres, avec terrain 60X100, asphaltée et paysager, remise, état neuf ($480/mois); modulaire 1995, 16X52, 2 chambres, prix spécial, $39,900. Maison mobile 14X68, 1980, toiture bardeau asphalte, porte-patio, 2 chambres, planchers marqueterie, très propre, prix spécial: $25,900. Informations Habitations du Fjord:678–1536, 1-800-461-1536.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

AU BORD RIVIERE DES AULNAIES: beaux terrains, sans voisin arrière, idéal pour chalet et résidence. Limite de Shipshaw. Tél.:547–1877.

GRANDS TERRAINS 20 000 pieds carrés, sans voisin arrière, aux limites de Shipshaw, à partir de 7500 $. Tél.:547–1877.

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire. Tél.:693–4242

ST-FÉLIX D'OTIS: LAC DES ILETS, 50 000 pieds carrés, pour chalet. Tél.544–5492

TERRAIN AVEC BAIL, situé à 25 kilomètres de barrière ZEC Onatchiway, $2,500. Tél.:548-5738 après 18h00, 542-0333, Gervais.

TERRAIN de chalet, 150x250, près de La-Baie, accessible à l'année. Tél.:544–5418, après 17h00.

VÉHICULES

Autos à vendre

1988 À 1995, MAZDA BOUCHARD & FRERES vous offre le meilleur prix que ce soit pour l'achat ou la vente de votre véhicule d'occasion. Soyez les bienvenus, nous attendons votre appel. Tél.547–6624, 542-0427, 548-4955.

1988, DODGE Aries, bas millage, peinture, neuve, mécanique A-1, en bas prix cotation. A voir! Tél.549–3354

AUBAINE PONTIAC Grand-Am Le, 1989, manuelle, 2.5 litres, très très propre, 4500 $ négociable. Tél.542–5877, 695-2676

BMW 325 IS, 1988, 125 000 kilomètres, impeccable, 4 roues mags, 4 roues d'hiver neuves. Tél.542–3742 (soir), 548-1445 (jour).

BUICK SUMMERSET 1985, 89 000 kilomètres, très bonne condition, meilleure offre! Tél.:542–8023

CADILLAC Fleetwood, 1990, 66 500 kilomètres, comme neuve. Tél.544–0982

CHEVROLET Corsica 1991, air climatisé, super propre, 135,000 kilomètres. Tél.:672–4051 soir.

CHEVROLET Tracker 4x4 1990, convertible, seulement 58,000 kilomètres, automatique, garantie. Très propre. $7,500 négociable. Tél.:547-7978, 542-7789.

CORSICA 1988, 126,000 kilomètres, 4 portes, moteur 2.8 litres, peinture mécanique A-1, 3,300$. Tél.672–4308.

DODGE STEALTH 1992

automatique, équipement complet, rouge et noire, peinture neuve, pneus neufs. Très très propre. **Femme propriétaire.**

Tél.:690–0765, 543-9875

FORD TEMPO 1994, 33 000 kilomètres, automatique, air climatisé, démarreur à distance, 10 500 $. Tél.673–6142

HONDA Accord LX, 1994, air climatisé, 25 000 kilomètres, manuelle, Tél:678–9422

HONDA Civic 1992, 2 portes, blanc, automatique, 68,000 kilomètres, très propre. $8,950. Tél.:549–2103. Gilbert Auto

Van 5 passagers, Dodge Caravan SE, 1989, 4 cylindres Turbo, équipement complet, inspection complète, bleu 2 tons, $7,250. Garantie Can-Am d'un an payé par le vendeur. Tél.:693-4017.

HONDA CRX SI, 1990, 80,000 kilomètres, blanche, toit ouvrant, 4 pneus neufs, inspectée. A voir, 8,400$. Tél.:697–0435

MAZDA 626 LX, 1984, manuelle, 4 portes, toit ouvrant, vitres, barrures électriques, roues mag, régulateur de croisière. 800$. Tél.678–9425.

MAZDA MPV 1993, 48,000 kilomètres, 7 passagers, V6. Tél.:678–9670.

MERCURY Marquis 1991, bas millage, tout équipé, prix négociable. Tél.:543–3400

MERCURY TRACER 1987, 2 portes, manuelle, $2,200. Tél.:696–0949.

MUSTANG Mach 1, 1973, 302, automatique, 1650 $ négociable. Tél.:543-7257

NISSAN 300ZX 1985, très propre, excellente condition. $4,200. Tél.:547-3365.

OLDSMOBILE CALAIS, 1986, 2.8 litres 84,000 kilomètres, 2 portes, équipement complet, 3,300$. Tél.672–4308.

PONTIAC 6000 LE, 1987, 113,000 kilomètres, 4 portes, équipé, très bonne condition, $3,000. Tél.:693–1395.

PONTIAC 6000 LE, 1991, 4 portes, air climatisé, moteur 3.1, Perma-Shine extra condition. Tél.276–8888

PONTIAC 6000, 1989, 2.8 litres, 4 portes, automatique, 129,000 kilomètres peinture mécanique A-1, 3,800$ Tél.672–4308.

PONTIAC Bonneville, 1987, très bonne condition, 3,800 $. Accepterait échange +$. Tél.:678–2793, soir.

PONTIAC GRAND-AM, 1988, 2 portes air climatisé, 3 500 $ négociable. Tél.693–0779

MERCURY TOPAZ, 1991, 47,000 kilomètres garantie prolongée août 1997, très propre, 5 600 $. Tél.662–5995

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usager particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674–2459, Paul.

TOPAZ 1984, un seul propriétaire, 139,000 kilomètres, automatique, un joint de cardan et carrosserie à réparer, mécanique A-1, réservoir d'essence, batterie, radiateur, silencieux et freins neufs, $500 ferme. Tél.:545–1463.

VOLKSWAGEN GOLF CL, 1994, blanc, 40 000 kilomètres, 11, 500 $ comme neuf. Tél.545–4641 (après 18h00)

VOLVO DL, 1983, 245,000 kilomètres, manuelle, 4 portes. Tél.:678–9021

Bateaux à vendre

1980, CONCORDE, 25', moteur Mercruiser 350, 260 HP (neuf), chambre cuisinette, toilette fermée, toit campeur, rénové au complet, remorque si désirée, 14 500 $. Tél.543–4383

BAYLINER 19', 1994, acheté neuf en 1995, 15 heures, open deck, moteur 4 litres Inboard, 3 litres LX. Tél.275–7435

CANOT fibre de verre, 16', flotteur, moteur Kanata 120, neuf, 825$. Tél.418-345-8888, 696-2788 (soir).

CANOTS 12, 14, 16 pieds, vente rapide, liquidation, 299 $ Tél.543–6537

CHALOUPE aluminium 14', Jumbo, 650$. Remorque sur 4 roues avec côtés 7X12, très robuste, prix de débarras 1,000$. Tél.693–9225

CHALOUPE, fibre , 13' légère, Johnson 6 forces, 950 $. Tél.549–3040

CONCORDE 1981, blanc et aqua, 25', moteur Mercruiser 305. A discuter. Tél.673–7176, 693-9894 (radio)

DORAL Tara, 22', 1985, moteur neuf 205 H.P. Mercruiser, équipement état neuf, faites votre offre!. Tél.:693–9202.

FABRICATION de remorque à bateau galvanisée, capacité 500 à 15,000 livres. Les Remorques Germain Inc., 1-418-871–3590.

KAYAKS doubles 4.7 Spirit, polyéthylène à rabais, Faites votre offre. Tél.:544–8186

PETERBOROUGH 1989 Constellation 195, 4.3 LX, mercruiser, toit campeur, couche 4 personnes, équipement complet. Remorque d'origine. A voir au Lac St-Jean. Tél.:548-5048, bureau:548-6265.

PETERBOROUGH, 18.5', open deck, moteur O.M.C. V-6, 170h.p. (inboard), avec remorque Peterborough TR-2400, "extra clean", $8,000. Tél.:545–2860, 668-7010.

PROWLER 20 pieds, 1989, moteur 4.3 LX Mercruiser, prix réduit. Tél.:690–0750.

RAVEN, 1989, 3 litres, in board, 19.5' avec chambre 9 500 $. AUSSI roll-bar pour pick-up Toyota, 100$. Tél.547–7469

SEA-DOO 1995, 2-GTX 650 cc, 3-GTS 580 cc, garantie. Tél.693–5856

SEA-DOO Polaris, 1994, SL 750, 12 heures de marche, 6 500 $ ferme. avec remorque. Tél.547–4481

THUNDERCRAFT 19', 1988, codé cabine, état de neuf, 150 heures de marche. Tél.698-9103 (cellulaire), 545-2103, 543-4561 (commerce), demander Benoit.

VOILIER TANZER 22, quille rétractable, très bon état, $8,500 négociable. Tél.:374-2881, 276-6575 (François).

Camions à vendre

A LIQUIDER: CHEVROLET Blazer, 1985, manuelle, 115 000 kilomètres, peinture neuve, à voir. Seulement 3 000 $ négociable. Tél.:541-9018 (Paget numérique).

CHEVROLET C-10, 1985, automatique, V6, 4.2 litres, très bonne condition, 3 500 $ négociable. Tél.693–5052

CHEVROLET S-10, 1993, 45 000 kilomètres, comme neuf, 9 000 $ négociable, cause: retour aux études. Tél.679–1430

FORD RANGER 1993, 39,000 kilomètres, 9,800$ négociable. Entre 17h00 et 21h00, tél.544–2701.

FORD RANGER Extra Cab, 1987, V6, Extra Cab, manuelle. 3,700$. Tél.549–0238

KENWORTH W-900, 1985, moteur 3406, transmission 8LL, essieux 12-40, extra propre. Tél.:343–2045, 662-0025.

MAZDA B-2000, 1987, 4 roues mags, toile, 115 000 kilomètres, tél.:544–2045.

PICK-UP FORD, F-150, 2X4, 1992, 86,000 kilomètres, $7,900. Tél.:548-5738 après 18h00.

PICK-UP GMC SIERRA, 6.2, diesel, 1987, automatique, condition A-1, $6,000. Tél.:549–1754.

LA CABINE TÉLÉPHONIQUE
GÉRANT(ES)/VENDEURS(EUSES)
Région de Chicoutimi

Notre chaîne de boutiques téléphoniques en plein essor recherche des personnes, à temps plein/partiel, avec/sans expérience dans la vente au détail, désireuses d'assurer leur avenir dans ce domaine. Excellentes conditions de travail, gamme d'avantages sociaux et milieu stimulant. Faites parvenir votre c.v. à:

La Cabine Téléphonique
9001 Louis H. Lafontaine
Anjou, Qc H1J 2C5
Télécopieur: (514) 354-3669
298736

PLYMOUTH VOYAGEUR long, 1995, V-6, 3.3, 24,000 kilomètres, sans air climatisé, 20,000$. Balance garantie. Tél.:545-8624

Camions 4 X 4

AUBAINE!, Suzuki Samourai, 1989, 4X4, 3 900 $ négociable, A-1, pneus neufs. Tél.662-9621

CHEVROLET 1500, Sierra, 1988, 4X4, V-6, manuel, cabine simple, 7 900 $ Tél.:549-3040.

FORD RANGER, 4X4, 1984, cabine 1986, chaussé sur 31", bon état, 2,000$. Tél.545-1780

FORD XLT, LARIAT, king cab, 1991, moteur 302 p.c., 4X4, équipement complet, 17 500 $. Tél.549-9431

PATHFINDER 1992, automatique, air climatisé, radio am/fm cassette. 18 800 $, négociable. Tél.679-8095

RECHERCHE Suzuki 4 portes, 16 valves ou 4X4 King-Cab automatique V6. Tél.690-1440

TOYOTA 4-Runner, 1994, 4X4, 20,000 kilomètres, excellente condition, cause: départ à l'étranger. Tél.:698-0716.

Campeurs à vendre

CAMPEUR Inuck pour pick-up 1/2 tonne, 11' de long + lit avant, levier. Tél.543-4940, 693-1603.

CAMPEUR 1983, 37', équipement complet, parfaite condition, 7900 $ négociable, fabrication maison, belle finition 1995. Tél.:418-343-3788

MOTORISÉ classe C, 1989, moteur 460, 27', très propre, 27,000$. Tél.:418-342-6612, 418-342-6927 soir.

SOUTHWIND 1984, classe A, 27', auvent, génératrice, air climatisé, couche 6 personnes, suivi d'entretien. Tél.:548-4155.

Machinerie

2 DÉBUSQUE USES Caterpiller, 518HS, 1988, 4,300 heures, Tél.:(819) 265-2610

DEBROUSSAILLEUSE John Sered RS51, avec équipement complet, 16 hectares. Tél.545-2130

DEBUSQUEUSE Tree Farmer C7T, 1985, remorque dome. Tél.:542-1143

MOULIN MOBILE, Woodmizer, LT40HD, pour sciage de bois. Tél.275-4727

TIMBERJACK 520 1979 à vendre. Tél.:272-3290.

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-800-363-5000.

FZR 600, 1989, 36 000 kilomètres, 3 950 $. FZ, 750. 1985, 26 000 kilomètres, 2 700 $. Tél.343-2373

HONDA Goldwing 1100cc, 1982, bonne condition, équipement complet. Tél.276-7123

HONDA CR-80, 1985, refaite à neuf, 800 $. Tél.543-1720

HONDA GOLDWING 1100cc, GL 1980, pneus neufs, valises et carenage, moteur 34,000 kilomètres. A voir. Tél.:668-5152.

HONDA XL, 350, 1984. HONDA XR 200, 1981. Tél.:544-7594

MOTO SUZUKI Cavalcade Touring, 1986, 1400 cc, 68,000 kilomètres. Tél.418-275-6585

YAMAHA Virago 1100cc 1994, 9,500 kilomètres, garantie juin 1997, comme neuve. Tél.:549-4562.

Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki 185cc, 1984, 1,000$. Tél.696-1601

4 ROUES, Suzuki, 1990, LT160, 1 900 $. Tél.549-3040

QUATRE roues Suzuki 4x4 1990, état neuf. Tél.:698-0133.

Motoneiges à vendre

ACHETERAIS motoneige avec bris mécanique, 1987 à 1994. Tél.:418-276-2561

MACK 1, 670cc, 1995, 2,000 kilomètres, toile, 6,800$. Tél.679-4587 (soir)

POLARIS, 1995, Indy 440 SKS, liquide, excellente condition, 2,400 milles. Tél.:690-0002.

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. TEL.:545-9537, 673-3917. G. BOUCHARD AUTO.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.:545-7638.

MOTEUR reconditionné, transmission d'un Mercury Capri 1982. Tél.:548-5222

Tracteurs à vendre

TONDEUSE Lawnboy, souffleuse Snowflite. Tél.542-0482

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)

QUARTIER ST-PHILIPPE, Jonquière, disponible dès 15h00 sur semaine. Tél.548-2484

Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 66 tablettes plus bonus et recevez 112 $. Tél:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Fais-toi beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Promo spéciale, tirage d'un vélo et patins à roues alignées, livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

1000 téléphonistes à domicile, pas de vente, jusqu'à 1000 $/semaine. 1-800-567-5264

CONSEILLER COMMERCIAL

Distribution des systèmes solaires Thermo Dynamics pour édifices commerciaux, logements, agricoles, résidentiels. Très haut potentiel de marché. Expérience dans la vente ou diplômé en mécanique du bâtiment/architecture. C.V. requis:

Equipement Solaire Quatre Saisons

a/s M. Louis Langevin

2257 Gilbert, Jonquière

G7S 3P4

548-0903

CUISINIER(ÈRE) avec expérience en fast-food, pour poste de 4h00 à minuit et de minuit à 8h00, temps plein. Tél.543-9410, Laval Jean

CHEF CUISINIERS(ÈRES), plongeurs(euses), avec expérience. Restaurant-bar Broue Bouffe, Carrefour Alma, Tél.669-3098, lundi au vendredi, demander Lionel

Débroussailleur demandé, pour Parc, secteur Etape, $416 de l'hectare, un an d'expérience. Tél.:545-3042.

DEBROUSSAILLEUR(débroussalleuse), avec expérience; travail pour 10 semaines, Chute-des-Passes. Tél.:418-481-1211.

EMPLOI FACILE DURANT la soirée. Vente de promotions, garanties de succès. Tél.690-9686

PERSONNE AVEC expérience pour faire entretien ménager, préparer repas, voyager enfants de 8 et 11 ans à l'école. Emploi permanent 3 jours/semaine, débutant mi-août, reçus et voiture obligatoire. Tél.549-1167

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre deux sortes de calendriers (religieux et feux d'artifices) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une calculatrice scientifique ou cadeau au choix si mérité. Tél: 542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs. Tél:544-6104 La Baie et ses environs. 688-7858 Alma et ses environs après 16h00. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 275-3406 Roberval et ses environs.

POUR CUEILLIR des pommes, dans la région de Frélighsburg Dunham près de Granby, du 15 septembre au 10 octobre avec ou sans logement, roulotte acceptée, personne seule, couple, ou famille sont bienvenus. Tél.(514)298-5275 (jour), Mme Caron (514)295-3155 (soir)

Recherche gardien(ne) pouvant participer au programme extra. Contactez-nous: 690-2463, demandez Chantale.

Recherche gardien(ne) d'enfants. Contactez-nous au 690-2463 et demandez Louise.

SERVEUSES(EURS) entre 18 et 25 ans, belle apparence, entre-gens. Restaurant Bar Broue-Bouffe, Carrefour Alma, ouverture bientôt. Tél.669-3098, demander Lionel, lundi au vendredi

TU ES COIFFEUR(EUSE), tu es intéressé(e) à louer une chaise avec une équipe dynamique et respectueuse, à prix abordable, alors appelles-moi, Julie. Tél.698-1572 (jour), 690-0488(soir)

VENDEUR (EUSE) RECHERCHE(E) pour "Aqua-Stop, système de sécurité pour enrayer les dégâts d'eau. Doit posséder véhicule, personne sérieuse, dynamique, faisant preuve d'initiative. INSTALLATEUR avec expérience comme plombier et bonne connaissance en électricité est nécessaire. Tél.:693-0001, 693-0300 (fax).

FORMATION

Enseignement / cours

ASSISTANCE aux leçons et devoirs (5 jours/semaine) primaire. Récupération français, primaire. Préparation aux examens primaire. Tél.:698-0416.

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

COURS DE GUITARE sèche, (accompagnement, chansonnier). Apprenez rapidement. Début septembre. Tél.695-3921

COURS SPECIALISES: français, mathématiques, anglais, niveaux primaire, secondaire. Pour une révision ou un rattrapage efficace pendant l'année, enseignante diplômée. Tél.:542-4395.

OCCASION D'AFFAIRES

Occasion d'affaires

25 ANS D'EXPÉRIENCE, démolition résidentielle, industrielle et commerciale, navale. Tél.:549-9999.

ACHETERAIS carcasse de voitures ou tout autre fer, aluminium, cuivre, batterie. Allons les chercher. Tél.549-0899

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

DISTRIBUTEURS(TRICES) demandés(ées) déjà établie, produits exclusifs pour pharmacie, tabagie, magasins de sport et garages. Tél.:1-800-463-9311 code 8560.

VOUS ETES intéressé (e)s à devenir financièrement indépendant (e)s, très rapidement, investissement minime, contactez-moi. 695-4292.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693-8158.

MENUISERIE plastrage, salle de bain, revêtement extérieur, toiture, patio, 20 ans d'expérience. Tél.549-4748.

POUR toute rénovation: Menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc. Prix compétitif. Bonnes références. Réal, 549-4982, 549-0889.

MENUISIER PROFESSIONNEL en rénovation et construction: menuiserie, plomberie, électricité, céramique, peinture; références sur demande. Tél.:545-1139, (pagette)696-7609.

MINI-EXCAVATION, drain de surface, drain de fondation, excavation divers, balayage de stationnement. Tél.:690-5323, 690-5848.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, extérieure, finition de sous-sol, toiture, électricité, pose de revêtement de vinyle. Tél.547-8511

SOUMISSION POUR: CONSTRUCTION ET RENOVATION DE MAISON, TOITURE, PORTES, FENETRES OU REVETEMENT EXTERIEUR. TEL.693-3383

Spécialiste en rénovation et en couverture, licencié, pose de fenêtres, finition extérieure et intérieure, qualifié pour subventions. R.P.S. Construction Inc. 547-8913, 547-6143, 545-5110.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION général spécialité Toiture. Tél.:545-9120

Service de garde

DAME avec expérience garderait à la semaine enfant de 3 ans et mois ou ferait entretien ménager. Références. Tél.548-3963

GARDERAIS enfants à mon domicile, 0-5 ans, quartier St-Luc. Tél.:696-0123

GARDERIE FAMILIALE, dame avec expérience, rue Dorval, Plateau Deschênes. Tél.548-0235

GARDIENNE D'EXPÉRIENCE, très fiable, possédant cours de gardiennage, bébés recherche jeunes enfants pour garder à la semaine à son domicile sur la rue des Hérons. Tél.690-2980, Suzie Tremblay, (jour).

J'OFFRE MES services pour prendre soin de vos enfants, du lundi au vendredi, 3 ans et plus, près école Ste-Lucie, 20 ans d'expérience, reçus d'impôts, prix compétitif. Tél.548-3518

Massage

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse ciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

TU AS BESOIN de te détendre par le massage, avec une jolie fille. Tél.696-0055

Offres de services

$9.95/l'appel, réparation laveuse sécheuse, cuisinière, frigidaire. Coin de l'Aspirateur, 545-7633.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-1231.

DAME avec 15 ans d'expérience, pour entretien ménager. Références. Tél.673-4703

PROPANE

ACHETONS tous vos appareils défectueux

REFRIGÉRATEUR - etc.

Vente et réparations d'appareils au propane

CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL

672-4290

298694

ATTENTION! REMBOURRAGE de tout genre: prix compétitifs, service professionnel et personnalisé, 25 ans d'expérience. Tél.:696-2001, 543-8278.

DAME SÉRIEUSE pour entretien ménager, à la semaine ou au 15 jours. Tél.673-6110 après 17h00

TERRASSEMENT COMPLET

PAVE UNI, murets décoratifs, murs de soutènement, pose de gazon, plantation. Estimation gratuite. Tél.:693-9372.

TRAITEMENT DE TEXTES, curriculum vitae, assistance à la rédaction. B.A. Sc. Politiques. Tél.693-0637

MARCHANDISES ET SERVICES

A vendre ou échanger

A VENDRE OU ECHANGER: Timberjack 520, environ $30,000, contre machinerie ou immeuble, même valeur. Tél.:272-3290.

Motoneiges 1 et 2 chenilles à vendre ou à échanger contre 4 roues ou chaloupes en aluminium 12 pieds. Tél.:668-5325.

Ameublement

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-0-SAG

Vente électroménagers reconditionnés, garantie 1 an. Appel de service 14.95$, 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.545-1459.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (réparation, ventes pièces usagées) Appel de service 14,95 $. 743 B, Boul. Barrete, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

CAUSEUSE 95 $. Mobilier de cuisine, 95 $. Meuble micro-onde, 95 $. Tél.:543-2473

CONGÉLATEUR 10 pieds cubes, blanc, état neuf. Tél.543-2330

LAVEUSE, SÉCHEUSE, POÊLE, réfrigérateur, congélateur. Tél.672-2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7, achat, réparation de tondeuse. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

POÊLE, blanc, bonne condition, 50 $. Tél.547-1898

PRIX EXCEPTIONNEL: Mobiliers de chambre, cuisine, salon, meubles chinois laqués, appareils ménagers. Tél.:669-0035.

Table de cuisine, 4 chaises, érable, plus carrosse, presque neuf. Tél.:545-4090.

Animaux

Achat et vente de chevaux de toute race. Tél.:344-4940, 344-4506.

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN

ENCAN — **UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS**

2 JOURS D'ENCAN — **DANS L'AFFAIRE DE :** — 2 JOURS D'ENCAN

LES INDUSTRIES FLEURCO (1963) LTÉE

• FERMETURE D'USINE •

FLEURCO UN DES PLUS GRANDS MANUFACTURIERS CANADIEN D'ARMOIRES DE SALLE DE BAIN, PORTES DE BAIGNOIRE ET DOUCHE

• PLUS DE 2 MILLIONS DE DOLLARS D'ACTIFS •
• PRODUITS FINIS • PRODUITS EN COURS • MATIÈRES PREMIÈRES •
• MACHINERIE À BOIS, ALUMINIUM ET MÉTAL • ÉQUIPEMENT D'USINE ET D'ENTREPÔT • ÉQUIPEMENT ET MACHINERIE POUR SABLAGE AU JET • CHAMBRES À PEINTURE • CHARIOTS ÉLÉVATEUR •
350 SECTIONS D'ÉTAGÈRES INDUSTRIELLES • MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU • ETC • QUANTITÉS DE MATIÈRES PREMIÈRES TELLES QUE ALUMINIUM, BOIS, MIROIRS, VITRES • ETC • MATRICES POUR FABRIQUER DES PORTES DE DOUCHE • MARQUE DE COMMERCE "FLEURCO" • ETC •

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

(en lots détaillés sur les lieux)

Au : 990, rue Upton, LaSalle, Québec

15 minutes de l'aéroport de Dorval

Mardi et Mercredi, le 22et 23 août 1995

Débutant à 10:30 a.m. chaque jour

1er JOUR : Les articles suivants seront vendus : Mardi, le 22 août 1995, débutant à 10:30 a.m.

• Profileuse, sableuse, vernisseuse, multitête de marque "BARBERAN" •
• Machine à peinturer à rideau a/ligne de finition a/syst.. convoyeur 40' de marque "BARBERAN" •

MACHINERIE POUR TRAVAILLER LE BOIS :
• Scie à panneaux "SCM" à/guides • Perceuse multiple "EUMABOIS" • (4) Dépoussièreuses "MURPHY" • Scies radial "DEWALT" "ROCKWELL" "DELTA" • Router "HETTICH" a/mèche double pour installer des charnières • Router "KIKUKAWA" • Shaper "CUTLER HAMMER" • Machine à couper en angle "PISTOTIUS" • Sableuse "BARBERAN" • Agraffeuse "BREVETTI" • Scie "ROCKWELL" • Scie radial double "COOPER & HORTON" • Scie à ruban "ROCKWELL" • Perceuses à colonne "DELTA" "KIRA" "BUFFALO" "ROCKWELL" • Soudeuse "MASTERCRAFT" • Routers "DELTA" • Sableuses à air & électrique • Scie à couper "GENERAL" • Meuleuse double "ROCKWELL" • Ensembles à souder Tournevis à air • Etc •
(3) CHAMBRES À PEINTURE & MACHINERIE POUR SABLAGE À JET :
• (3) Chambre à peinture 12' x 12' x 30' "DEVILBISS" équipé de réservoirs, fusils et régulateurs • Système de ventilation • Cabine à peinture variées • Système air make up avec ventilateur de 28cv • Etc • Etc • (1) Sableuse à jet spécial • (2) cabine à jet de sable double a/dépoussièreuse/10cv & réservoir double pour recycler • Etc • Etc •
MACHINERIE À MÉTAL & ALUMINIUM & MATRICES : • (13) Poinçonneuse OBI cap. 4 à 10 ton. • Scie à onglet automatique double "SAMPSON" • Scie hydraulique "SAMPSON" • Scies radial "ROCKWELL" • Perceuses multiples à air • Scies à métal "DELTA" • Meuleuses doubles • Perceuses à colonne • Quantité d'outils éléctriques et pneumatiques • Etc • Etc •

Matrices pour fabriquer des portes de douche | **Marque de commerce "FLEURCO"**

ÉQUIPEMENT D'USINE & D'ENTREPÔT, ETC : • (2) Compresseurs "SULLAIR" 25cv • Bureaux d'usine transportable appr.: 12' x 30' • Tables avec serres multiples pour assemblage • Tables avec attaches pneumatiques • Chariots à palette • Quantités de diables à 4 et 2 roues • Tables de travail à/étau • Extincteurs • Échelles • Escabeaux • Serres à bois • Ventilateurs électriques • Boyaux à air • Étagères en métal • Tablettes • Fusils à colle électrique • Distributrices à ruban électrique • Échelles sur roues • Étagères sur roues • Balances • Agrafeuses à air • Échafauds mobiles • Horloge poinçons "AMANO" • Quantités de palettes • Quantités de boîtes de cartons • Équipements d'emballage • Rouleaux de plastique • Abreuvoirs • Micro-ondes • Chaises & tables • Équipements de cafétéria • Système de chauffage "Radiant" approx. 150' long • Airs climatisés • Etc • Etc • Etc •

• 350 Sections d'étagères industrielles Reddi-Rack de 12' à 22' de hauteur •
• 150 Contenats empilables pour entreposage • 75 Vestiaires •

MATIÈRES PREMIÈRES & PRODUITS EN COURS : • Grande quantité de longueur d'aluminium pour douche & contours de portes de bain & de douche • Mélamine • • Bois • Bordures • Moulures • Cadres • Miroirs biseautés • Matériaux pour fixtures électriques • Cabinets & armoires de salle de bain • Portes de douche • Grandes quantités de vitres & miroirs • Grandes quantités de vis, peintures, quincaillerie asst. • Etc •
CHARIOTS ÉLÉVATEUR ÉLECTRIQUES AVEC CHARGEURS :
• **"CROWN"** 3000 lbs, 3 sections, (PICKER) mod.: 30SP48TT-S a/ capacité de hauteur de 24pi.
• **"CROWN"** 3200 lbs, 3 sections, mod.: 45RRTT (avec reach) capacité de hauteur de 24 pi.
• **"YALE"** capacité 4000 lbs
• **(2) "B. T."**, 3 sections, capacité 3000 lbs

2e JOUR : Les articles suivants seront vendus : Mercredi, le 23 août 1995, débutant à 10:30 a.m.

TRÈS GRANDES QUANTITÉS DE PRODUITS FINIS plus de 2 500 unités :
Grandes quantités de produits finis tous emballés prêts à être livrés tels quels : • Armoires & cabinets, murales & encastré pour salle de bain avec miroirs biseautés & lumières de grandeurs et formes variées • La valeur au détail de chaque cabinet ou armoire se situe entre 60,00 $ et 950,00 $ chacun • TRÈS grandes quantités de portes de douche avec vitres transparentes, givrés, clairs & peints • Assortiment complet de différentes grandeurs & formes • Quantité de portes de bain de grandeur & couleur de vitres assorties • Etc • Unités de douche & bain incluant murs, bases & portes • Etc • Etc •
MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU : • Bureaux éxécutifs & "L" • Crédences • Filières latérales, légales & lettres • Fauteuils éxécutifs & sténo • Suite du Président avec divan en cuir, bureau, crédence • Photocopieur "CANON" • Coffre fort Databank • Télécopieur "NEC" • Dactylo électronique "IBM" • Causeuses • Unités mural • Protecteurs de plancher • Tableaux & peintures • Frigidaire & poêle • Micro-ondes • Fourniture de bureaux assorties • Etc •

Système d'ordinateur 4150 "COMPAQ PROLINEA" a/11 stations, écran & clavier

Système de téléphone "NEC" a/20 unités téléphones

INSPECTION DES ACTIFS
Lundi, 21 août 1995, de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

• PRIME D'ACHETEUR DE 10 % SUR TOUS LES ACHATS À CET ENCAN •
L'encan sera exécuté selon les termes à conditions affichés sur les lieux de la vente.
PAIEMENT : DÉPÔT DE 25 % COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ à l'achat, le solde par CHÈQUE VISÉ.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Tél. : (514) 990-1888 Téléc. : (514) 620-6683

298997

CHAT mâle exotique, poil court, 2 ans, vacciné, dégriffé, opéré, enregistré, très doux, accessoires disponibles. Cause: départ. Tél.693-6221, après 17h00.

CHATONS PERSANS chinchillas, 8 semaines, vermifugés, portée enregistrée, $175/chaque. Tél.:543-4383.

CHATTERIE MARJO: chatons exotiques poil long, court, enregistrés, vaccinés. Tél.:418-481-2077

CHIOTS Berger Allemand, 7 semaines, pure race, vaccinés, vermifugés, 150 $. Tél.:542-3441.

Chiots Berger Allemand pure race, vermifugés, prêts 1er septembre 1995, 150 $. Réservation immédiate. Aussi femells Berger Allemand et mâle St-Bernard tous deux, 1.1/2 an, pure race, vaccinés, vermifigés, 100$ Tél.:418-347-3386.

CHIOTS bergers allemands pure race, $150. Tél.:662-1005.

CHIOTS BERGERS ANGLAIS, pure race, 2 mois et demi. Tél.696-3450, 673-7127

CHIOTS Boxeur, pure race, vermifugés, 150$. Tél.418-276-4438

CHIOTS Bulldog Anglais, lignée champion, enregistrés, tatoués. Prix spécial. Tél.:542-9649.

Chiots Golden Retriever nés le 6 juillet. Géniteurs sur place. Tél.:418-236-9244.

CHIOTS GOLDEN, pure race. Femelle Mini-Samoyed, propre. Femelle Golden Labrador. Tél.:690-3416

CHIOTS, Carlin ou "Pug", enregistrés, vaccinés, vermifugés, 400 $. Tél.418-668-6164

POMERANIENS pure race, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, 7 semaines. $250. Tél.:544-5228

TECKEL miniature (Dashund), enregistré canadien âgé de 7 semaines. Tél.543-7455

YORKSHIRE Terrier pure race, mâle, 2 mois, vermifugé, $275. Tél.:548-5527.

Antiquités

1 SEUL
MARCHE D'ANTIQUITE
5922 boul. Talbot, Laterrière
678-2775

LE RENDEZ-VOUS DES AMATEURS D'ANTIQUITÉS

Ouvert seulement le samedi et dimanche.
Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.
(Ne pas confondre avec marché aux puces.)

Bois de chauffage

BOIS vert en 8' ou en 16". Tél.544-5948

BOIS sec merisier 80%, bouleau 20%, 60$/corde. Bouleau sec, 50$/corde. Tél.542-0091

BOULEAU VERT, 16" Semi sec, 45 $/corde fendu, 40 $/corde rond. Possibilité de scier sur place, 25$/corde. Tél.:673-3425

CROÛTE de bouleau 10$/paquet, 256-D, De Paris, Chicoutimi. Tél.545-2893

MERISIER en 8' livré, 16" semi-sec livré. Tél.:673-6133.

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

Divers

1 gros inventaire Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore, Régina, Hoover, neufs ou usagés, propre pas à peu près. De $35 à $1,200 Achat, échange, réparation, sacs, pièces, garantie totale. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutiques, mercredi au dimanche inclusivement. Tél.:548-1767.

1 LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Julie:695-9745

A BAS prix: Matériaux de récupération, portes usagées, tables de conférence. Tablettes d'entrepôt, palettes de bois, blocs de ciment, blocs de verre, coeurs de porte d'acier, ameublement de bureau, toilettes commerciales, barils de plastique. Récupermat, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi, 696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT sur acticles de valeur. — Achats, ventes, accomodation — Or, diamant, télévision, vidéo, ordinateur, disques compacts, système de son, jeux vidéos. Tél.548-0285.

AUBAINE!

LOT D'ASPIRATEURS, à partir de 49.00 $. Coin de l'Aspirateur. Tél.545-7633

CHALET, moins de $27,000, 4 minutes de Jonquière. CONDO 4.1/2 à l'étage, rue des Coudriers. SEMI-DETACHE 3 chambres, libre, de la Jonquille. BAR RESTAURANT St-Félix bord de l'eau. Robert G. Larouche, 690-7288, La Capitale 543-5511.

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, peinture intérieure et extérieure, cheminées 2100 degrés, poêles combustion lente. Les meilleurs prix dans la région. Quincaillerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine. Poêle à bois. Tél.545-7294

FILMS 3X, NEUFS, originaux, spécial 2 pour 15$ taxes incluses. Tél.547-1063

JUKE-BOX LASER, Seeburg, avec disques, à voir: chez Allans, 115 Racine. Tél.543-3357

OEUVRE D'ART: magnifique toile René Richard, 3'X2'8". Tél.:544-2617.

PICK-UP CHEVROLET, 3/4 tonne, 6.2 diesel, 170 000 kilomètres, 2 500 $ négociable. Moto Honda 1975, CB360-T échangerais pour un 70cc. Scie mécanique, Husqverna 266, remorque pouvant transporter jusqu'à 1500 livres de pesanteur. Tél.678-9508.

PORTE garage 9X7', quincaillerie torsion. Verchère 12'. Tél.:548-3356

POUR forage do puits artésien et installation de pompe submersible. Appel à frais virés accepté. Tél.:668-5177.

RECUPERATION d'appareils électroménager et chauffe-eau, rebuts de métaux. Tél.:696-0973.

SOUVENIRS Saguenay Lac St-Jean (en gros seulement), porcelaine, cartes postale, petites cuillères, décalques, tasses, crayons, etc... Tél.:1-800-567-0777.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE DE SUCCESSION: maison mobile $25,000. Motoneige Arctic Cat Cheetah Turing 1992, $4,000. Coffre d'outils Snap-On, estimation: $20,000 laissé à $15,000. Outillage de toutes sortes. Tél.:698-6243.

Equipement de bureau

CAISSE enregistreuse Sharp, 10 départements, prix à discuter. Tél.:543-3400

Equipement de commerce et restaurant

A BAS PRIX, 400 chaises en plastique empilables, tables, poêles au gaz, bars à bière 2-3-4 portes, réfrigérateurs à liqueur, écran géant, de tout pour restaurant et bar, neufs et usagés. Tél.693-5314, 690-8735

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-5343

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

COFFRE-FORT, comptoir vitrée, comptoir de caisse-enregistreuse. Tél.:349-3519.

LITS DE BRONZAGE, usagés, très bonne condition, Tél.696-2888, 698-1583

MACHINES à laver Clark automatique Scrubber numéro #série 0J0640, modèle 2400 VDS, usage commierciale ou industrielle. Clark modèle 1700B numéro de série 0A1700. Tél.:547-6611, Sylvain Bergeron.

Matériaux de construction

ACHETERAIS matériaux électrique, commerciale, industrielle. Tél.:548-8148, 690-7545.

ACHETERAIS tout surplus d'équipement et fil électrique de toutes sortes. Tél.695-9745

FEUILLES DE STYROFOAM(styromousse), 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695-9745.

MATERIAUX de construction usagés en quantité 2X6, 4X6, 6X6; divers autres. Tél.698-0475

PORTE en métal 34" avec 2 fenêtres latérales 18", en bon état, 300 $. Tél.:545-3842

THERMOS SÉCURITÉ double verre, grandeur 71.5/8"X31.5/8", neuf, pour verrière. Tél.547-0492

Vêtements

MANTEAU vison noir, peaux allongées, 14 ans, état neuf. Tél.696-1432

ROBE de mariée grandeur 5-6 ans été 1995. $1,200, laissé $650. Soir:693-8895.

Ventes de garage

JONQUIERE: 3941, rue St-Pierre, samedi et dimanche, moteur 2.0, bâtons de golf avec sac, etc, Tél.547-1195

LIQUIDATION SUCCESSION. Intérieur. Tout doit sortir. Samedi 19 et dimanche 20 août, 9h00 à 18h00. 3860, St-Nicolas, Jonquière. Inf.:542-2223.

SAMEDI ET DIMANCHE, 19-20 août, beau temps, mauvais temps, 3084, St-Dominique.

SUPER vente de garage, samedi dimanche, coin Lafontaine/Price.

VENTE DE GARAGE vendredi, samedi dimanche, 18-19-20 août, 3392, boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

AVIS

Agences de rencontre

LIGNE DE RENCONTRE québécoise 1-800-803-5565 poste 414. 18 ans et +. D.A.M. Inc

Messages personnels

AGENCE D'ESCORTE FÉMININE: pour vous messieurs, très jolies filles, vous accompagneront. Tél.696-6940, engageons également, demandez Nadine. P.S. Résidents d'hôtel, composez le numéro de l'hôtel + votre numéro d'unité.

MARYLINE, Cynthia, ont une activité spéciale pour hommes qui aiment femmes. Message gratuit. Tél.:418-655-6953, C.P.:8657, LQ, Ste-Foy, G1V-4N6.

POUR un moment de détente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543-1396.

POUR vous messieurs, dans la vingtaine, jolie, propre, demander Christina. Tél.693-0870

Pour vous Messieurs, très jolies filles. Tél.:698-6677.

PROFESSIONNEL, 35 ans, 5'9", recherche femme 24-30 ans, mince, sans enfant, non fumeuse, voulant vivre à Québec. Tél.:1-418-667-2628.

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

CARABINE 22 de compétition. Carabine 303. Tél.418-668-2562, 545-0358.

Chasse et pêche

ACHETERAIS petit camp de chasse et pêche, pas dispendieux, bel endroit, bord de l'eau, Gilles:418-660-5037

CAMP CHASSE, pêche, situé Normandin, 12X20, pour être déménagé, Tél.:542-9157.

Musique et accessoires

CLAVIER KN800 TECHNICS, avec banc, état neuf, support, housse, Tél.547-0889 (avant-midi)

EGALISATEUR 10 BANDES Teac, amplificateur Kenwood 30 watts, 2 (tape deck) Denon, laser Yamaha, table tournante Technics, mixeur Megga Sound, Bose 3 voies. Tél.542-0482

GUITARE Classique pour jeune de 6 à 8 ans. Tél.:548-8012

NOUVEAU: Ecole de Musique secteur Jonquière, inscriptions dès le 21 août. Enseignement personnalisé. Tél.:547-7566

PIANO DROIT, Heintzman, avec banc ajustable, $1,800. Tél.:548-7715.

Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. A voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690-2452

Macintosh LC-2, 486, moniteur 14", noir et blanc, clavier étendu, souris, imprimante Desk Writer à jets d'encre. 1 800 $. Télécopieur Sanyo SFX-
30 neuf, 450 $. Tél.543-0727

MACINTOSH LC-475, 8 megs de mémoire, 160 megs disque dur, imprimante Style Writer II, (jets d'encre), écran couleur, logiciels, 2 200 $. Tél.345-2680, Claude

VENTE, ACHAT, échange, ordinateurs usagés. Tél.:548-2198

Piscine et accessoires

POMPE DE PISCINE, Jacuzzi 1 force, filtreur, Megga 22. Tél.542-0482

THERMO-POMPE 55,000 BTU, prix fin de saison $1,000. Etat de neuf. Gino ou Manon, 544-8011, 544-3399.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BOLER Blanche, avec auvent, excellente condition prix à discuter. Tél.548-3863

BONAIR, 1986, 19', A-1, attache, barres de torsion, auvent, etc. Frédéric:690-4575, 545-8698, 693-8329

DAUPHINE, 1979, 24', très propre, avec terrain 100X100, Rivière St-Jean, Anse-St-Jean. Tél.543-8982

GITAN, 13', 1989, excellente condition, prix à discuter. Tél.693-8527

ROULOTTE 27', 1976, Norris Midas, 5500 $. Tél.:418-541-2388 (pagette numérique).

ROULOTTE Apalache 20' 1973, super propre. Prix à discuter. Tél.:542-5516.

ROULOTTE APALACHE, 1976, 27', très propre, décoration intérieure refaite, auvent neuf. Tél.:418-662-0368, (pagette)1-514-553-2634.

ROULOTTE BONAIR 1990, 33.5', bonne condition, prix à discuter. Tél.:545-2482.

ROULOTTE CITATION 1973, 15', 1600 $. Tél.:545-3092

Tente-roulotte STARCRAFT 1992, 6 places, toile grise, avec auvent, tél.:693-8767.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, avec toilette, excellente condition, toile neuve, propane, électricité, 1 500 $. Tél.275-1153

TENTE-ROULOTTE, Bonair 1977, 6 places, équipement complet, bonne condition. Tél.549-6745.

Vacances/voyages

IL Y AURA PRESENTATION AUDIO VISUELLE SUR NOTRE VOYAGE EN GRECE QUI AURA LIEU DU 6 AU 22 OCTOBRE. PROGRAMME DE 17 JOURS accompagné de la région. LA PRESENTATION AURA LIEU A JONQUIERE JEUDI LE 24 AOUT A 19H00. INFORMATIONS: JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC. 542-5578. Permis du Québec.

Pommes Rougemont les 15-16-17 septembre, coucher à Montréal et Marie-Ville, comprend un dîner, un souper, un brunch, dégustation de vins et fromages et danse, $249 chambre double. Casino Charlevoix, $20 Tél.:542-5877, Lac-St-Jean:348-6834.

NOS POPULAIRES EXCURSIONS DU TEMPS DES POMMES SONT EN VENTE, 3 JOURS À L'AUBERGE DES SEIGNEURS DE ST-HYACINTHE. UN PROGRAMME HAUT DE GAMME A PETIT PRIX, INCLUANT 5 REPAS SOIRÉES, VISITES, DEGUSTATION DE VINS ET FROMAGES 20 LBS DE POMMES, TRANSPORT ET HEBERGEMENT, TAXES ET POURBOIRES À PARTIR DE $229. 4 DÉPARTS DE 2 AUTOBUS ENTRE LE 16 ET 26 SEPTEMBRE. — 6 AU 22 OCTOBRE, LA GRECE, 17 JOURS, "UN PROGRAMME DE REVE", départ de région accompagné. — DEMANDEZ NOS PROGRAMMES. JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC. TEL.:542-5578, Permis du Québec.

T

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
NO: 150-11-000177-956
SUR: 074169
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
LÉON-MAURICE POTVIN, huileur, demeurant au 1362, rue Sirois, la Baie, G7B 2R9, QC.

Avis est par les présentes donné que Léon-Maurice Potvin a déposé une cession de biens le 11 août 1995, et que la premièr assemblée sera tenue le 31 août 1995, à 16 h 30, au 582 Est, boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 16 août 1995
TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph #207
Roberval QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard O. #102
Alma QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

299174

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC
Amendement au règlement de zonage #91-061
Nouveau règlement P.I.I.A. pour les zones mixtes industries-résidences (zone 1630) (ARZ-319)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, visées aux zones ci-dessous illustrées.

CONSULTATION PUBLIQUE LE 5 SEPTEMBRE 1995

au cours d'une assemblée du conseil qui sera tenue à 19 h.
AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de cette ville.
QUE, lors d'une séance du conseil municipal tenue le 7 août 1995, le conseil de cette ville a adopté un projet de règlement ayant pour objet d'adopter un règlement sur les P.I.I.A. relatifs aux terrains mixtes «Industrie-résidences» ARZ-319.

Nouveau règlement P.I.I.A. pour les zones mixtes industries-résidences zone 1630 (ARZ-319)

Adopter un nouveau règlement sur les P.I.I.A. relatifs aux zones mixtes industries-résidences. Ce règlement est associé à la modification au zonage de la zone 1630 (Demex)

QUE toutes les personnes habiles à voter visées sont convoquées à une assemblée de consultation qui aura lieu le 5 septembre 1995, à 19 h, à l'édifice municipal (salle des délibérations du conseil), situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, laquelle réunion sera présidée par le maire qui donnera les explications sur le contenu du projet et des conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.
QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la municipalité aux heures normales de bureau, lequel bureau est situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi.
DONNÉ à Chicoutimi, ce 16 août 1995.
ME HÉLÈNE SAVARD, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

299170

Fafard

Fafard et frères Ltée, oeuvrant dans le domaine de la mousse de tourbe est à la recherche d'une personne dynamique qui occupera le poste suivant:

SUPERVISEUR DES OPÉRATIONS

Relevant du directeur des opérations, vous aurez la responsabilité de:

- Gestion des opérations courantes d'une tourbière
- Supervision et coordination des travailleurs
- Suivi des équipements et du matériel roulant
- Suivi des normes de qualité et de sécurité
- Rédaction de rapports d'étape et de production

Exigences:

- Diplôme d'études secondaires ou collégiales avec deux ans d'expérience
- Aptitudes en communication et relations interpersonnelles
- Connaissances en mécanique diesel
- Esprit d'initiative et grande autonomie
- Capacité d'adaptation aux nouvelles méthodes de gestion
- Flexibilité au niveau des horaires de travail
- Lieu de travail: Mistassini

Si vous répondez à ces exigences, veuillez transmettre votre c.v. par la poste avant le 28 août. **Fafard et frères Ltée, 1100, rue Dequen, Mistassini, Québec, G8M 1N4.**

299005

Société de développement de la Baie James

OFFRE D'EMPLOI
AGENT OU AGENTE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Société d'État québécoise à vocation économique dans le Nord-du-Québec, la Société de développement de la Baie James (SDBJ) recherche ***un agent ou une agente de développement économique*** pour son bureau de Chibougamau.

Sous l'autorité du chef de la Division développement régional, l'agent ou l'agente de développement économique devra:

- susciter l'entrepreneurship régional et supporter des projets d'affaires impliquant des entreprises d'origines autant autochtone qu'allochtone;
- préparer des avis, mémoires ou recommandations, de nature économique et financière, concernant les problématiques de la collectivité du territoire de la Radissonie et du Nord-du-Québec;
- initier des opportunités de développement économique pour la SDBJ et représenter celle-ci auprès d'organismes locaux et régionaux;
- rédiger des textes de communications destinés à mieux faire connaître la SDBJ.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle en administration, développement régional, économie ou dans une discipline compatible aux fonctions. (Être membre d'une corporation professionnelle peut constituer un avantage);
- posséder cinq (5) années d'expérience pertinente;
- maîtriser la langue anglaise;
- être autonome dans son travail et sa gestion, tout en faisant preuve d'une solide aptitude pour le travail d'équipe;
- être en mesure de bien comprendre et interpréter les informations financières (budget, états financiers, etc.);
- posséder des habiletés pour l'analyse et la rédaction de rapports, avis et autres documents;
- posséder une connaissance de base des logiciels Lotus 1-2-3 et WordPerfect;
- être disponible pour se déplacer en région.

Toute combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente sera considérée.

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL:

Ce poste régulier à temps plein possède une échelle de salaire et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ accompagné de tous les documents et attestations confirmant leur formation et expérience, au plus tard **le 1er septembre 1995,** à l'adresse suivante:

Société de développement de la Baie James
Service des ressources humaines
110, boul. Matagami, Case postale 970
Matagami (Québec) J0Y 2A0

Note: Inscrire sur l'enveloppe
«Poste: agent ou agente de développement économique»
Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.
Seuls les candidats et candidates retenus(es) pour les entrevues recevront un accusé de réception.

299058

Dubrovnik

Les Croates préparent une attaque

DUBROVNIK (Reuter) - La Croatie a massé près de 10 000 hommes sur les collines surplombant son port méridional de Dubrovnik en vue d'attaquer les forces bosno-serbes qui en font le siège, a rapporté l'Onu vendredi tandis que se poursuivait l'initiative de paix des États-Unis pour la Bosnie.

«Il peut y avoir jusqu'à 10 000 soldats croates au nord-est de la ville», a dit à Zagreb un porte-parole des Nations unies en qualifiant la situation militaire d'«extrêmement tendue».

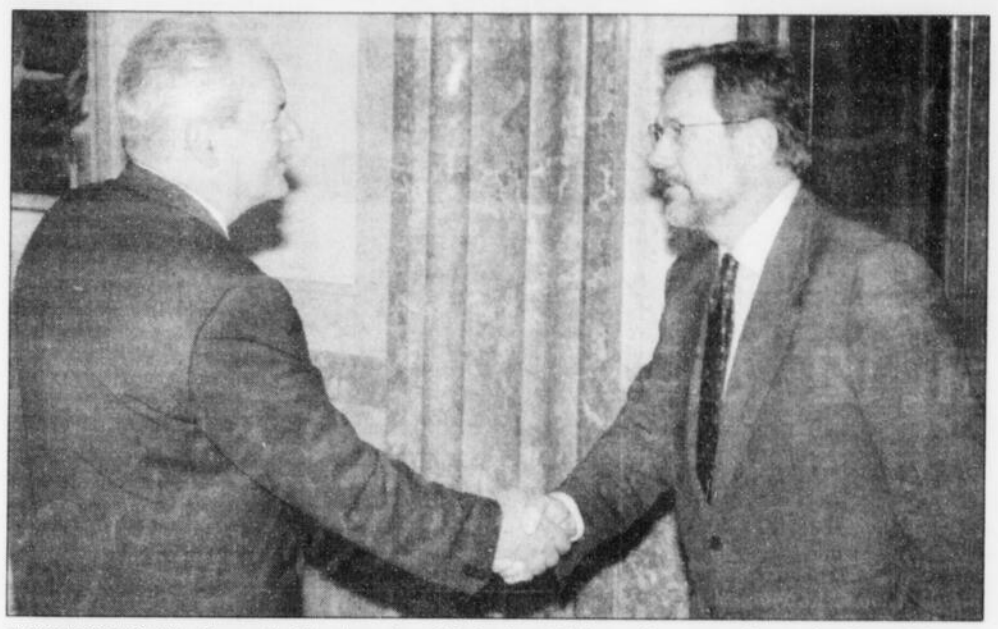
Les effectifs signalés aux abords de la «Perle de l'Adriatique» représentent plus du double de ceux dont les Nations unies faisaient état jeudi et semblent confirmer qu'une offensive croate est envisagée dans les prochains jours.

Une telle offensive aurait pour objectif d'évincer les combattants bosno-serbes des hauteurs dominant Dubrovnik, la très touristique ancienne Raguse que les forces serbo-bosniaques ont bombardée à diverses reprises depuis 1991.

Il est d'autant plus important pour Zagreb de rétablir une activité touristique lucrative qu'environ 10 000 casques bleus doivent quitter la Croatie par suite de sa reconquête de la Krajina naguère sous contrôle serbe.

Tandis que le spectre de la guerre planait sur Dubrovnik, l'émissaire américain Richard Holbrooke a mis fin à deux jours d'entretiens à Belgrade avec le président Slobodan Milosevic, dont il semble avoir obtenu le soutien aux propositions de paix de Washington pour l'ex-Yougoslavie.

Le représentant du président Bill Clinton n'a pas fait de déclarations à l'issue des discussions. Attendu à Zagreb pour une nouvelle rencontre avec le président croate Franjo Tudjman, Richard Holbrooke doit se rendre ensuite à Sarajevo pour sa première entrevue avec le président bosniaque Alija Izetbegovic.



DISCUSSIONS - Le président serbe, Slobodan Milosevic, serre la main du ministre espagnol des Affaires étrangères, Javier Solanas, avant de discuter du plan de paix de Washington. (Photo AP)

Leader bosno-serbe favorable au plan US

Jeudi, il avait jugé francs et «extrêmement utiles» ses premiers entretiens avec l'homme fort de Belgrade, précisant qu'ils avaient permis de «clarifier certaines questions».

Selon les diplomates, le plan américain pour la Bosnie, encore confidentiel, combine échanges et regroupements de territoires, mesures d'incitation et menaces de représailles.

Il prévoit notamment l'abandon de l'enclave orientale de Gorazde par Sarajevo au profit des Bosno-Serbes.

Le président Izetbegovic s'est vivement opposé à ce projet, mais l'Onu a annoncé vendredi que la plupart des casques bleus déployés à Gorazde se retireraient de l'enclave musulmane à la mi-septembre. «Les Ukrainiens se retirent pour de bon et les Britanniques devraient partir dans les trois semaines qui viennent», a dit un responsable de l'Onu à Sarajevo.

«Seuls resteront probablement quelques observateurs de l'Onu et une poignée de contrôleurs aériens», a-t-il ajouté. L'enclave sera placée sous la protection de l'aviation de l'Otan. Près de 90 casques bleus ukrainiens et 180 soldats britanniques sont actuellement stationnés à Gorazde, seule «zone de sécurité» de Bosnie orientale à avoir échappé aux Bosno-Serbes.

Le plan américain a également reçu un accueil favorable de Momcilo Krajisnik, président de l'assemblée séparatiste serbe de Bosnie. Selon l'agence bosno-serbe SRNA, Momcilo Krajisnik a estimé que ce plan répondait à «la plupart des revendications» de sa communauté.

Les commentaires de Momcilo Krajisnik interviennent alors que les Serbes semblent tenir en échec une poussée de l'armée croate sur Drvar, noeud stratégique de Bosnie occidentale.

Drvar, qui semblait voici peu sur le point de tomber aux mains des troupes croates arrivant du sud et de l'ouest, était toujours sous contrôle serbe vendredi, a dit un correspondant de Reuter présent dans la ville. Selon des officiers bosno-serbes, l'artillerie croate aurait été refoulée à 20 km de Drvar.

Selon des sources croates, les troupes de Zagreb seraient toutefois beaucoup plus près de la ville. Vendredi, les Croates ont pilonné durant plus de deux heures le centre Bosanski Petrovac, au nord de Drvar, faisant six morts et quinze blessés selon un correspondant de Reuter sur place.

Par ailleurs, quelque 350 Musulmans ont quitté le fief serbo-bosniaque de Banja Luka pour se réfugier dans une zone sous contrôle gouvernemental à l'est de Travnik. Cette première vague de départs prélude à un exode de milliers de Musulmans et de Croates de la région, victimes du «nettoyage ethnique» serbe.

À Sarajevo, une personne a été tuée et quatre autres au moins ont été blessées vendredi par un obus qui s'est écrasé près d'un autobus transportant des employés de la compagnie d'électricité, ont rapporté des témoins.

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Amendement au règlement de zonage #91-061
(Zone tampon Place des Copains, ARZ-317)
(Activités industrielles, dans la zone 1630-R, ARZ-292)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, visées aux zones ci-dessous illustrées.

CONSULTATION PUBLIQUE LE 5 SEPTEMBRE 1995

au cours d'une assemblée du conseil qui sera tenue à 19 h.

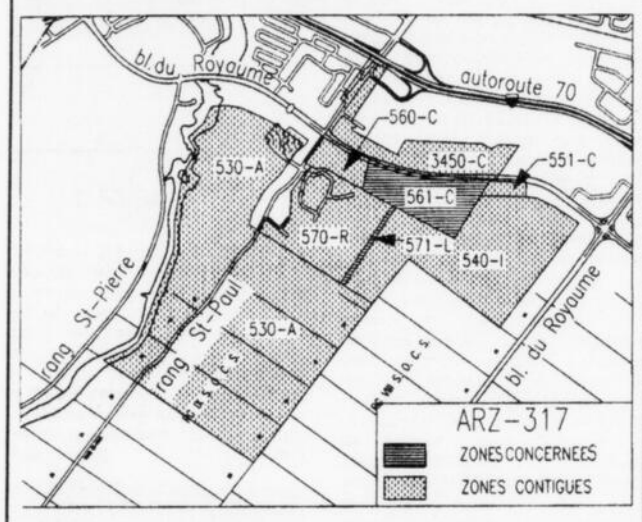
AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de cette ville.

QUE, lors d'une séance du conseil municipal tenue le 7 août 1995, le conseil de cette ville a adopté des projets de règlements ayant pour objet d'amender le règlement de zonage numéro 91-061 de la Ville de Chicoutimi lesquels sont décrits ci-dessous:

(Zone tampon Place des Copains, ARZ-317)

AGRANDIR la zone 571-L à même une partie de la zone 561-C

PLAN



(Activités industrielles dans la zone 1630-R, ARZ-292)

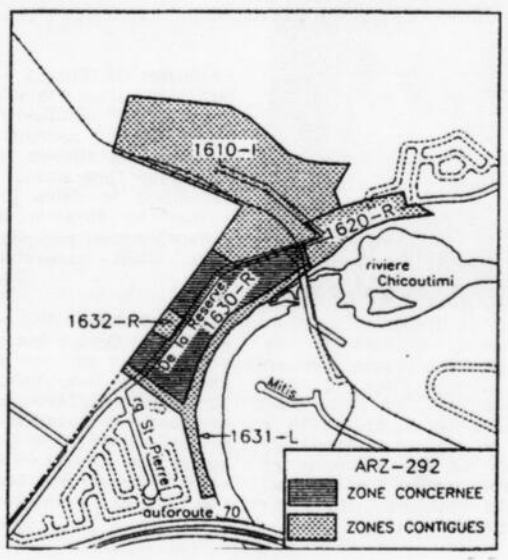
PERMETTRE, dans la zone 1630-R, qui devient à dominance industrielle, les industries légères, les industries artisanales et les autres services spécifiques;

AJOUTER l'article #11.1.12 relatif aux usages secondaires pour des activités commerciales et de service;

AJOUTER l'article #12.1.8 relatif aux usages secondaires pour des activités industrielles;

SOUMETTRE la zone 1630 à l'application des dispositions particulières prescrites aux articles #11.1.12 et #12.1.8 et au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatif aux zones industrie-résidence.

PLAN



QUE toutes les personnes habiles à voter visées sont convoquées à une assemblée de consultation qui aura lieu le 5 septembre 1995, à 19 h, à l'édifice municipal (salle des délibérations du conseil), situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, laquelle réunion sera présidée par le maire qui donnera les explications sur le contenu du projet et des conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ces projets de règlement.

QUE toute personne habile à voter sur ces règlements peut le consulter au bureau de la municipalité aux heures normales de bureau, lequel bureau est situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 16 août 1995.

ME HÉLÈNE SAVARD, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

299171

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHAPAIS

AVIS DE SOUMISSION

PROJET NO: 02123. L'office municipal d'habitation de Chapais demande des soumissions pour des travaux de ventilation sur un (1) bâtiment situé au 155, boulevard Springer, dans la municipalité de Chapais.

CONDITION: Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

INFORMATION: Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront les documents de soumission en s'adressant à Mme Lyne Tardif, tél. (418) 745-2508, au bureau de l'office municipal d'habitation de Chapais, au 68, 2e rue, Chapais, (Québec) G0W 1H0, contre un dépôt non remboursable de vingt dollars (20,00 $) toutes taxes incluses, sous forme de chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre de l'office municipal d'habitation de Chapais. Heures d'ouverture: 8 heures à 12 heures et 13 heures à 17 heures.

GARANTIE DE SOUMISSION: Sous forme de cautionnement au montant de cinq mille dollars (5 000 $) ou de chèque visé, de mandat, de traite bancaire, de lettre de garantie irrévocable conforme aux conditions prévues dans les «INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES» (022-712.14) ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de trois mille dollars (3 000 $). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: à 13 heures 30 (heure locale en vigueur), le 13 septembre 1995, au bureau de l'office municipal d'habitation, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHAPAIS ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

CONSULTATION DES DOCUMENTS
- Office municipal d'habitation
- Association de la Construction du Québec
- Bureau des soumissions déposées du Québec

N.B.: Les formules fournies par l'office municipal d'habitation de Chapais seront obligatoirement utilisées.

AVIS AUX SOUS-TRAITANTS:
Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 30 août à 13 heures 30 et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours après le dépôt.

LYNE TARDIF
DIRECTRICE DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHAPAIS

299025

Attentats à Paris

La piste algérienne privilégiée

PARIS (Reuter) - Les enquêteurs privilégient la piste algérienne dans les attentats du RER et de la place de l'Étoile, qui ont fait sept morts et 103 blessés en moins d'un mois à Paris.

Faute d'avoir authentifié la moindre revendication, ils ont établi que les deux bombes présentaient les mêmes caractéristiques.

Dans les deux cas, l'engin explosif se trouvait dans une bonbonne de gaz de trois kilos et le retardateur de mise à feu était du même type.

En outre, le système de mise à feu de la bombe qui a fait 17 blessés, dont trois graves, jeudi place de l'Étoile était muni d'une pile de neuf volts, tout comme l'engin qui a explosé le 25 juillet dans une rame du RER à la station Saint-Michel (7 morts, 86 blessés).

Le ministre de l'Intérieur, Jean-Louis Debré, a estimé qu'il était «trop tôt» pour dire s'il y avait «un lien entre cet attentat et celui du 25 juillet» mais a reconnu qu'il y avait «un certain nombre d'éléments troublants».

Dans les deux cas, il s'agissait de «bonbonnes de gaz», d'«explosifs qui pourraient être assez voisins», de «lieux symboliques» et d'«heures identiques», a-t-il souligné.

Les deux bombes ont explosé vers 17h00, au coeur de la capitale française et dans des quartiers très touristiques, au quartier Latin et en haut des Champs-Elysées.

Ces similitudes font craindre au gouvernement français une nouvelle vague terroriste à Paris.

«Je ne peux pas exclure qu'il y ait d'autres attentats. C'est pour cela qu'il faut être particulièrement vigilant et particulièrement responsable», a dit Jean-Louis Debré qui a ordonné un renforcement de la sécurité dans les lieux publics.

Il a réuni vendredi matin les directeurs de cabinet de plusieurs ministres - Éducation nationale, Équipement et Transport, Culture, Jeunesse et Sports, Justice, Santé, Industrie ... - pour sensibiliser leurs services respectifs aux «problèmes de sécurité des usagers et du public», a annoncé le ministère de l'Intérieur.

Reconquête de Krajina

Atrocités commises

ZAGREB (AP) - L'ONU a affirmé vendredi que des corps de civils apparemment exécutés par des militaires croates ont été retrouvés dans des zones serbes de Krajina reconquises par l'armée croate. La veille, l'ONU avait déjà accusé des militaires croates de piller et d'incendier des maisons abandonnées par les Serbes dans le sud du pays.

Le président croate Franjo Tudjman a démenti ces accusations en déclarant vendredi à la télévision que «l'armée croate ne s'est pas livrée à des incendies et des actes de destruction». Selon lui, les dégâts commis ça et là ne sont que les conséquences des «dommages de guerre».

Chris Gunness, porte-parole de l'ONU à Zagreb, a déclaré à la presse que des policiers civils de l'ONU ont découvert deux jours auparavant quatre cadavres à Zagrovic, un village proche de Knin, l'ancien fief des Serbes de Krajina. Trois des victimes avaient été tuées de plusieurs balles dans la tête et l'une d'elles avait trois doigts tranchés à la main droite. Les Serbes font avec ces trois doigts un signe symbolisant leur unité.

Le quatrième corps était dans un état de décomposition tel qu'il n'a pas été possible d'établir s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme.

Trois autres corps ont été retrouvés dans un autre village de la région, Zvjerniac.

NÉCROLOGIE



FORTIN (M. Mario) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 août 1995, à l'âge de 41 ans 6 mois, M. Mario Fortin, fils de dame Emilie Girard et de M. L.R. Fortin, demeurant au 39 Lévesque Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 19 août 1995 à compter de 10h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, rue de la Fabrique, La Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 19 août 1995 à 15h00 à l'église St-Alphonse de La Baie et ses cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre sa mère et son père, sa conjointe: Louisette "Loulou" Fortin; ses enfants: Sabrina, Roxanne, Cyndi, ainsi que leur mère Gisèle Savard; ses frères et soeurs: feu Rosaire Fortin, Monique Fortin (Richard Gauthier), Réjean Fortin (Linda Jean), Jean-Guy Fortin (Géraldine St-Gelais), Claire Fortin (Ghislain Girard), Denis Fortin (Marlène Ellefsen), Gaétan Fortin (Pauline Lajoie), Normand Fortin (Evelyne Eisenhower), Lucie Fortin, Yolaine Fortin (Luc Girard), Claudine Fortin (Sylvain Bouchard), ainsi que les enfants de sa conjointe, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



HOUDE (M. Edmour) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi des suites d'un accident le 16 août 1995, à l'âge de 50 ans 9 mois, M. Edmour Houde, époux de dame Henriette Boudreault, demeurant au 89 rue Dumas, Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Petit Saguenay. Les funérailles auront lieu samedi le 19 août 1995 à 14h00 en l'église St-François-d'Assise de Petit Saguenay; les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la Scierie du Fjord de Petit Saguenay. Il était le fils de feu Pascal Houde et de feu dame Méricie Houde. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Roby Houde (Sophie Gagnon), Carol Houde, Jean-François Houde; ses frères et soeurs: feu Colombe Houde (Emilien Houde), feu Ovide Houde, Albert Houde (Suzanne Gaudreault), feu Toussaint Houde (Lise), Gérard Houde, Carméline Houde (Jean-Noël Boivin), Germaine Houde (Magella Boudreault); ses beaux-parents Abel Boudreault et Yvette Gagné; ses beaux-frères et belles-soeurs: Louisette Boudreault (Orélien Pelletier), Jacques Boudreault), Serge Boudreault (Huguette Gaudreault), Alain Boudreault (Lucine Lavoie), Doris Boudreault (Charlotte Bernier), Fleurette Boudreault (Réjean Lavoie), Nil Boudreault (Evelyne Boudreault) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



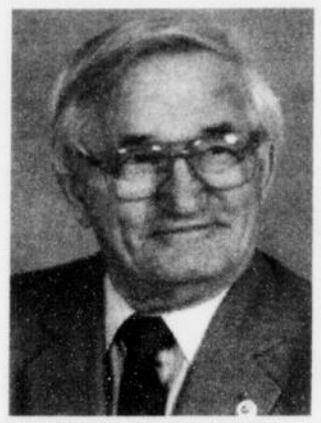
GUIMOND (M. Marc) — Est décédé paisiblement à sa résidence, le 17 août 1995, à l'âge de 68 ans et 11 mois, M. Marc Guimond, époux de dame Antide Côté. Il demeurait au 107 rue Des Ormes, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Aubin, 425 boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu samedi le 19 août 1995 à 11h00 à l'église St-Isidore et l'inhumation suivra au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, son épouse dame Antide Côté, ses enfants: Marleine (Jean Lavigne), Louise-Marie (Eduardo Castillo R.) Pierre-Mauril (Esther Bélanger), Normand (Carole Clément); ses petits-enfants: Levin, Diego, Audrey, Matthieu, Carole-Anne, Charles-Etienne, Pier-Mikaël et Alyson. Il était le frère de Béatrice (feu Georges Dufour), Thérèse (Augustin Gauthier), Angéline (Roch Boily), Steven (Thérèse Aubé), Hermel (Andréanne Lalancette), Salvador (Agathe Gauthier), Camil (Cécile Gilbert); le beau-frère de: feu Placide Côté (Pauline Villeneuve), Marc (Jeanne-d'Arc Desbiens), Jean-Claude (Laura Villeneuve), Denise (Charles Chalifour), Lucette (feu Robert Boily), Guy (Suzanne Fortier), Pierre (Gérarda Lapointe), Marthe (feu Raymond Léger), Madeleine (André Truchon). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. M. Marc Guimond a été conseiller municipal des villes de Rivière-du-Moulin et Chicoutimi pendant plusieurs années; il a été un membre fondateur de la Caisse Populaire Rivière-du-Moulin maintenant St-François-Xavier; il fut aussi à l'emploi de Côté Boivin Auto pendant 25 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fabrique St-Isidore sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



NANTEL (Mme Louise Tremblay) — Est décédée le 2 août 1995 à Montréal, à l'âge de 41 ans et 11 mois, dame Louise Tremblay, épouse de M. Claude Nantel. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Catherine, ses beaux-parents: M. Lucien Nantel et dame Rolande Cayer, ses soeurs: Denise (Michel Bilodeau), Agathe (Gérard Simard), son frère Benoît. Mme Nantel était la fille de feu M. Maurice Tremblay et de feu dame Jacqueline Girard. Une messe sera célébrée le 20 août 1995 à 10h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



ST-GELAIS (Mme Thérèse) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 18 août 1995, à l'âge de 46 ans 5 mois, dame Thérèse St-Gelais, fille de feu M. Raoul St-Gelais et de dame Rachel Savard (2ièmes noces Ulderic Tremblay), demeurant à Jonquière, autrefois de Chicoutimi. La famille recevra les condoléances, lundi le 21 août 1995 à compter de 19h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 22 août 1995 à 14h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Mardi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre sa mère et son beau-père, ses frères et soeurs: Claude (Monique Belley), Yvon (Camille Perron), Guy, André (Réjeanne Simard), Marcel (Jocelyne Blouin), Michel (Claire Tremblay), Madeleine (Jean-Eudes Dubé); elle laisse également dans le deuil une amie Claude Bergeron, ainsi que son filleul Yves St-Gelais; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Joseph-Elie) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 18 août 1995, à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Joseph-Elie Tremblay, époux de dame Marie-Jeanne Pilote, demeurant au 3707, Cabot, Jonquière, autrefois de Shipshaw et St-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière, dimanche le 20 août 1995 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 21 août 1995 à 11h00 à la chapelle de St-Léonard. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de St-Jean-Vianney. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Marie-Jeanne Pilote, son fils: Louis-Philippe (Lise Bergeron); ses petits-enfants: Diane (L. Jean Tremblay), Eric, Isabelle, Sandy; ses frères et soeurs: feu Gabrielle (feu Hermel Tremblay), feu Charlotte (Clément-Joseph Bouchard), feu Aline (feu Théophile Pilote), Emilie (feu Lionel Lepage), feu Thomas-Eugène (Solange Pagé), Annette (feu Adrien Hébert), Robert (Lucienne Laroche), Marguerite Dufour (Eugène Pilote); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lauretta Pilote (feu Elzéard Paquet), feu Edmour Pilote (Héléna Tremblay), feu Eustache Pilote (Lucille Bergeron), Adrienne Pilote, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Messe anniversaire



PAGE (Mme Monique Simard) — La messe anniversaire de dame Monique Simard, épouse de M. Camille Pagé du 1715 Henri McNicoll, La Baie, aura lieu dimanche 20 août 1995 à 11h00 en l'église St-Alexis de Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.B.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: E. T.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: A.L.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: S. V.

FAX SOUHAITS MC

Télégramme Telegram PLUS MC

TÉLÉGRAMMME ET PROMESSES DE DONS

(organisme sans but lucratif)

1-800-567-1329

Service 7 jours / semaine de 9h00 à 21h00 (frais de service)

Victoire facile de 7-3

Les Expos reviennent à la barre de .500

MONTREAL (PC)-Les Expos ont de nouveau atteint la barre de .500, hier, quand ils ont remporté une victoire facile de 7-3 contre les Padres de San Diego.

Tout le monde a mis la main à la pâte pour permettre aux Expos de remporter une 52e victoire cette saison, leur huitième en 10 matches.

David Segui, Mike Lansing et Sean Berry, de retour au troisième coussin, ont produit deux points chacun pour les vainqueurs, qui ne sont plus qu'à cinq matches des Astros de Houston, qui présentent le meilleur dossier chez les équipes de deuxième place.

Les Expos ont arraché 11 coups sûrs aux quatre lanceurs utilisés par les Padres, dont neuf au jeune Glenn Dishman (4-5) au cours des quatre premières manches.

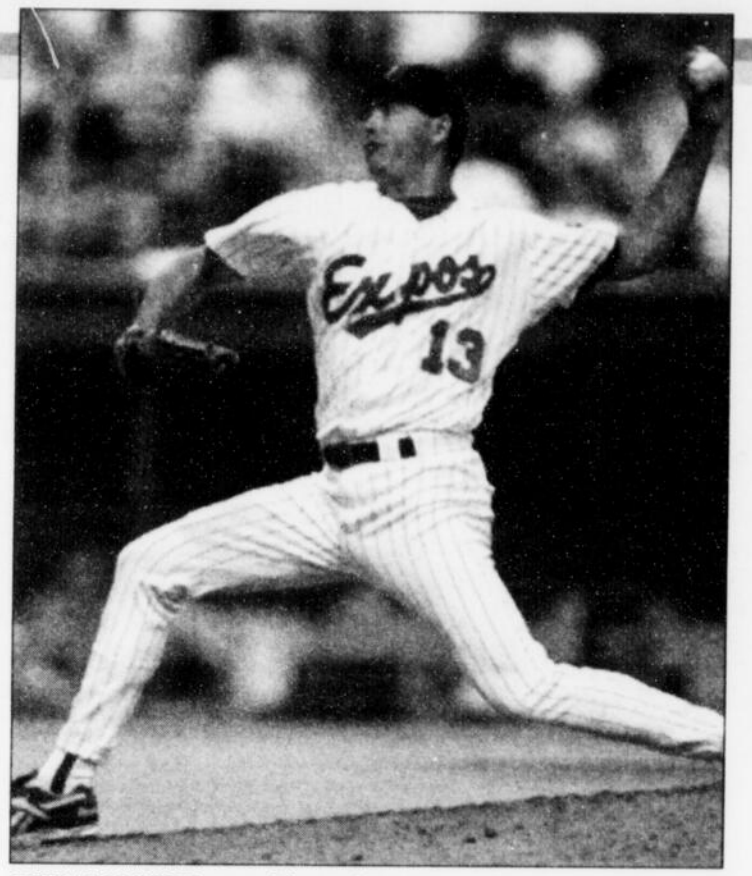
Les Expos y sont allés d'une poussée de quatre points en quatrième contre Dishman, victime des six premiers points.

Ils ont arraché un autre point en fin de septième au vétéran Fernando Valenzuela.

Le gaucher Jeff Fassero (12-9) semble avoir retrouvé toute son efficacité. Il a mérité sa deuxième victoire de suite, même s'il a connu une huitième manche difficile quand il a cédé deux points.

En sept manches et deux tiers, Fassero a donné six coups sûrs, trois buts sur balles et trois points. Willie Fraser, qui a signé son deuxième sauvetage, est venu le tirer d'un mauvais pas en huitième quand il a retiré sur des prises le frappeurs suppléant Phil Plantier pour mettre un terme à la seule poussée dangereuse des visiteurs.

Pour un deuxième match de suite, Moises Alou s'est retiré lui-même du jeu, se plaignant de douleurs à l'épaule droite.



JEFF FASSERO...semble avoir retrouvé toute son efficacité même s'il a connu une huitième manche difficile.

(Photo PC)

SOMMAIRE

EXPOS 7
PADRES 3

SAN DIEGO	ab	p	cs	pp	MONTRÉAL	ab	p	cs	pp
Finley cc	4	0	0	0	RWhite cc	3	2	2	1
JoReed 2b	4	2	2	1	Crdero ac	4	2	2	0
TGwyn cd	3	0	1	1	Segui 1b	4	0	2	2
Cminiti 3b	4	0	0	0	Alou cd	1	1	0	0
EWlms 1b	4	0	1	1	Trsco cd	2	0	0	0
Cnfrcco cg	3	0	0	0	Berry 3b	4	1	3	2
Plntier cg	1	0	0	0	Lnsing 2b	4	0	1	2
Asmus r	3	0	0	0	Sntnglo cg	4	0	0	0
ACdeno ac	3	0	1	0	Laker r	4	0	1	0
Dshmn l	1	0	0	0	Fssero l	3	1	0	0
BWlms l	1	0	0	0	Fraser l	1	0	0	0
Vlnzela l	0	0	0	0					
PClark fs	1	1	1	0					
Villone l	0	0	0	0					
Ptgne fs	1	0	0	0					
Totaux	**33**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**34**	**7**	**11**	**7**

San Diego	**000**	**100**	**020**	**3**
Montréal	**104**	**100**	**10x**	**7**

ECaminiti (23), ACedeno (13). DJSan Diego 1. LSBSan Diego 6, Montréal 5. 2BRWhite (21), Cordero (30). 3BJoReed (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Diego						
Dishman P,4-5	3	1-3	9	6	5	2	2
BWilliams	2	2-3	0	0	0	0	3
Valenzuela			1	2	1	1	0	2
Villone			1	0	0	0	0	2
Montréal								
Fassero G,12-9	7	2-3	6	3	3	3	6
Fraser VP,2	1	1-3	0	0	0	0	2

ArbitresMarbre, Pulli; 1er but, West; 2e but, Darling; 3e but, Hirschbeck.

Durée2:25. Assistance17,444 (46,500).

RENDEMENT DES EXPOS

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
AU BATON							
18. Alou, Moises	344	48	94	58	14	4	.273
11. Andrews, Shane	169	22	33	19	6	1	.195
5. Berry, Sean	199	22	61	35	8	2	.307
12. Cordero, Wilfredo	398	52	121	40	7	9	.304
24. Fletcher, Darrin	228	30	72	39	9	0	.316
30. Floyd, Cliff	52	5	9	8	1	3	.173
19. Laker, Tim	123	16	29	19	3	0	.236
3. Lansing, Mike	329	37	86	43	7	17	.261
16. Pride, Curtis	55	9	10	3	0	2	.182
40. Rodriguez, Henry	108	10	28	15	2	0	.259
7. Santangelo, F.P.	37	5	12	1	0	1	.324
25. Segui, David	323	49	107	45	8	1	.331
9. Silvestri, Dave	58	7	9	8	1	1	.155
44. Tarasco, Tony	342	50	86	29	9	17	.251
14. Treadway, Jeff	58	6	11	11	0	0	.190
22. White, Rondell	314	63	87	42	10	16	.277

	G	P	VP	ML	PM	BB	RM	PM
AU MONTICULE								
13. Fassero, Jeff	12	9	0	143.2	63	52	131	3.95
49. Fraser, Willie	0	0	2	12.0	3	3	6	2.25
29. Harris, Greg	1	1	0	28.2	8	9	31	2.52
27. Henry, Butch	7	9	0	126.2	40	28	60	2.84
34. Heredia, Gil	4	5	0	88.1	46	16	62	4.69
52. Leiper, Dave	0	0	2	5.1	2	0	4	3.38
45. Martinez, Pedro	11	7	0	142.0	54	52	123	3.42
33. Perez, Carlos	10	5	0	117.2	44	22	85	3.37
51. Rojas, Mel	1	3	22	51.1	25	23	46	4.39
54. Scott, Tim	2	0	2	47.1	21	19	44	4.00
31. Shaw, Jeff	1	6	3	56.2	30	23	44	4.77

«Il faut que Moises soit en santé»

Berry et Alou sont d'accord

MONTREAL (PC)-Sean Berry, un des artisans de la victoire des Expos, et le gérant Felipe Alou étaient d'accord sur un point. Si les Expos veulent demeurer dans la course pour une place dans les séries, ils devront compter sur les services d'un Moises Alou en santé.

«Je pense que c'est notre principale préoccupation pour le moment, a dit Berry. Il faut que Moises soit en santé. L'autre jour à New York, nous étions tous très inquiets.»

Alou a quitté le match en quatrième manche, se plaignant toujours de maux à l'épaule droite comme cela avait été le cas à New York il y a quelques jours.

«Moises souffre des mêmes maux, a dit son père. Il a senti quelque chose bouger dans l'épaule.

«Avec lui, ce n'est plus une question de match par match, mais il faudra y aller manche par manche. Il faudra peut-être modifier notre alignement pour lui donner moins de responsabilités en attaque. C'est la raison pour laquelle Berry frappait au cinquième rang ce soir. Mais chose certaine, je ne veux pas retirer Moises de l'alignement.»

Pour ce qui est de Berry, il a mentionné que les Expos étaient certes de retour dans la course et qu'ils ne pouvaient se permettre de jouer sans Moises.

«Il est notre meilleur joueur. On ne peut se permettre de le perdre. Nous sommes de retour dans la course. Maintenant, on doit considérer cela comme une course au championnat et chaque match compte. On dirait qu'à cette période de la saison, nous connaissons toujours un regain de vie. Nous aurons besoin de Moises et nous aurons aussi besoin de voir un gars gars comme Jeff Fassero lancer comme il l'a fait ce soir.»

Berry a obtenu trois coups sûrs en quatre présences et a produit deux points.

«Contre les Padres, j'en mets toujours un peu plus. Ma soeur habite San Diego et je sais qu'elle regardait le match à la télé. Par ailleurs, je dois dire que j'ai entendu Mike Schmidt dire l'autre soir à Philadelphie qu'il ne tentait pas toujours de frapper la longue balle, mais que souvent, il ne voulait que la mettre en jeu quand la situation le commandait. Je me suis dit que si un gars de sa trempe l'avait fait, c'était bon pour moi aussi. Je trouvais cela intéressant.»

Par ailleurs, Felipe Alou a eu de bons mots pour Fassero et pour le vétéran Willie Fraser.

«Fraser avait une bonne balle-fronde ce soir. C'est son meilleur tir. Quant à Fassero, il était très fort. Nous l'avons retiré du match parce qu'il avait déjà effectué 100 tirs.»

Les Expos avaient connu un dernier séjour à domicile assez difficile, Fassero voulait changer tout cela.

«Nous venons de perdre Butch Henry, qui était notre partant le plus régulier. Il nous fallait compenser un peu et il fallait un bon départ à ce long séjour à domicile, si nous voulons rester dans la course.

«Nous avons connu des hauts et des bas cette saison, mais nous formons une jeune équipe et cela se produira avec les jeunes équipes.»

Fassero lance mieux depuis quelque temps. Il attribue ses succès à une discussion qu'il a eue avec l'instructeur des lanceurs Joe Kerrigan.

«Oui, nous avons parlé et il a corrigé de petites choses dans mon élan. Je me sens maintenant bien plus à l'aise.»

AU LOSANGE

MONTREAL (PC)-Pour Moises Alou, ce n'est qu'une question de temps. Il sait qu'il devra être opéré à l'épaule droite à la fin de la saison.

Il a évité le pire à New York quand il a dû quitter le match de mercredi, mais la douleur ne disparaîtra pas d'elle-même.

«Son cas me fait penser à celui de Larry Walker l'an dernier, a dit le gérant Felipe Alou. Il devra jouer malgré la douleur d'ici la fin de la saison. Walker avait même terminé la saison au premier coussin.»

Moises avait confié à son père jeudi qu'il allait être en mesure de jouer contre les Padres. Le gérant voulait s'en assurer.

«Il m'a téléphoné jeudi pour me dire qu'il se sentait beaucoup mieux et qu'il allait être en mesure d'affronter les Padres, a dit le paternel. Mais je voulais le recontrer cet après-midi pour me rendre compte par moi-même avant de mettre son nom dans la formation.»

Moises patrouillait le champ droit et avait repris sa place de quatrième frappeur pour le match d'hier...

Par ailleurs, Felipe Alou s'intéressait aussi à l'état de santé du voltigeur de droite de l'autre équipe, Tony Gwynn, avant le match.

Il voulait savoir s'il allait être en mesure de jouer.

Gwynn est ennuyé par une blessure au pied droit depuis quelque temps, résultat d'une fausse balle qu'il a reçue sur le pied le 3 août.

Si on n'avait pas décidé l'an dernier de réaligner les sections des deux ligues majeures et d'introduire l'idée d'un «wild card» pour la participation aux séries éliminatoires, il y aurait maintenant que très peu d'intérêt pour les amateurs de baseball.

Il n'y a pas vraiment de course au championnat dans cinq des six sections du baseball, mais les courses aux meilleurs deuxièmes dans les deux ligues s'annoncent excitantes.

Même la première ronde des séries, qui sera un trois de cinq, promet énormément.

Pour un, Felipe Alou en sait quelque chose.

«J'étais avec les Braves d'Atlanta en 1969, soit l'année où on a eu droit à des séries éliminatoires pour la première fois, a-t-il dit. Je m'en souviens très bien. Nous avions à mon avis la meilleure équipe, mais les lanceurs ont fait toute la différence dans cette courte série. Nous avons affronté les Mets. Ils ont envoyé dans l'ordre les Tom Seaver, Jerry Koosman et Nolan Ryan au monticule. De plus, ils avaient Tug McGraw chez les releveurs. Nous n'avons pas fait long feu...»

LES CHIFFRES

BASEBALL

NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	65	38	.631	
Montréal	52	52	.500	13 1/2
Philadelphie	52	53	.495	14
Florida	46	54	.460	17 1/2
New York	43	60	.417	22
Section Centrale				
Cincinnati	63	38	.624	
Houston	57	46	.553	7
Chicago	51	52	.495	13
Pittsburgh	41	60	.406	22
St. Louis	41	63	.394	24
Section Ouest				
Los Angeles	56	48	.538	
Colorado	55	49	.529	1
San Diego	51	51	.500	4
San Francisco	48	55	.466	7 1/2

Vendredi, 18 août

Montréal 7 San Diego 3
Cincinnati 8 Houston 3
New York 3 Los Angeles 2
Philadelphie 16 San Francisco 8
St. Louis 4 Atlanta 3
Pittsburgh 13 Floride 7 (1er match)
Pittsburgh à Floride (2e match)
Chicago au Colorado, 21h05.

Samedi, 19 août

LANCEURS PREVUS

San Diego (Hamilton 5-5) à Montréal (Heredia 4-5), 20 h 05.
Los Angeles (Candiotti 6-10) à New York (Mlicki 5-6), 20 h 05.
San Francisco (Valdez 1-2) à Philadelphie (Quantrill 9-8), 20 h 05.
Houston (Reynolds 8-7) à Cincinnati (Burba 7-2), 20 h 05.
Floride (Hammond 7-3) à Pittsburgh (Powell 0-1), 20 h 05.
Atlanta (Smoltz 9-5) à St. Louis (Osborne 0-5), 20 h 05.
Chicago (Castillo 7-6) au Colorado (Ritz 9-8), 20 h 05.

Dimanche, 20 août

San Diego à Montréal, 13h35.
Floride à Pittsburgh, 13h35.
San Francisco à Philadelphie, 13h35.
Los Angeles à New York, 13h40.
Houston à Cincinnati, 14h15.
Chicago au Colorado, 15h05.
Atlanta à St. Louis, 20h05.

Lundi, 21 août

Los Angeles à Montréal, 19h35.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
Floride à Pittsburgh, 19h35.
San Francisco à New York, 19h40.
Atlanta à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h35.

Mardi, 22 août

Los Angeles à Montréal, 19h35.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
San Francisco à New York, 19h40.
Floride à Chicago, 20h05.
Atlanta à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h35.
Pittsburgh au Colorado, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	94	364	56	133	.365
Segui Mon	93	318	49	105	.330
Bichette Col	99	409	71	135	.330
DBell Hou	102	419	57	137	.327
Dunston Chi	92	337	44	110	.326
Bonilla NY	80	317	49	103	.325
Grace Chi	102	387	63	125	.323
Finley SD	101	417	84	132	.317
Larkin Cin	94	356	74	113	.317
Karros LA	103	393	61	123	.313
R.Sanders Cin	97	355	68	111	.313
Conine Flo	91	319	53	100	.313

Au bâton TGwynn, San Diego, .365; Segui, Montréal, .330; Bichette, Colorado, .330; DBell, Houston, .327; Dunston, Chicago, .326; Bonilla, New York, .325; Grace, Chicago, .323.
Points Biggio, Houston, 87; Finley, San Diego, 84; Bonds, San Francisco, 79; Larkin, Cincinnati, 74; Bichette, Colorado, 71; Mondesi, Los Angeles, 70; LWalker, Colorado, 69; Galarraga, Colorado, 69.
Points produits Bichette, Colorado, 91; DBell, Houston, 81; Karros, Los Angeles, 77; R.Sanders, Cincinnati, 76; Sosa, Chicago, 76; LWalker, Colorado, 74; Galarraga, Colorado, 74.
Coups sûrs DBell, Houston, 137; Bichette, Colorado, 135; TGwynn, San Diego, 133; Finley, San Diego, 132; Grace, Chicago, 125; Karros, Los Angeles, 123; McRae, Chicago, 122.
Doubles Grace, Chicago, 40; Cordero, Montréal, 29; R.Sanders, Cincinnati, 29; Bichette, Colorado, 28; McRae, Chicago, 27; Lankford, St. Louis, 26; Dunston, Chicago, 26.
Triples Gonzalez, Chicago, 7; Butler, New York, 7; EYoung, Colorado, 6; Offerman, Los Angeles, 6; McRae, Chicago, 6; Finley, San Diego, 6; 6 à égalité à 5.
Circuits Bichette, Colorado, 29; LWalker, Colorado, 27; Castilla, Colorado, 26; Karros, Los Angeles, 24; Gant, Cincinnati, 24; Galarraga, Colorado, 24; Bonds, San Francisco, 23.
Buts volés Larkin, Cincinnati, 37; Veras, Floride, 36; Finley, San Diego, 30; R.Sanders, Cincinnati, 27; D.Lewis, Cincinnati, 27; DBell, Houston, 25; BJordan, St. Louis, 22; Lankford, St. Louis, 22; Biggio, Houston, 22.
Lanceurs (10 décisions)-GMaddux, Atlanta, 12-2, .857, 1.96; Smiley, Cincinnati, 11-2, .846, 3.01; Nomo, Los Angeles, 10-3, .769, 2.08; Bullinger, Chicago, 10-3, .769, 2.87; Hammond, Floride, 7-3, .700, 2.70; Neagle, Pittsburgh, 11-5, .687, 3.10; Glavine, Atlanta, 11-5, .687, 3.08.
Retraits Nomo, Los Angeles, 175; Smoltz, Atlanta, 141; GMaddux, Atlanta, 135; Reynolds, Houston, 129; Benes, San Diego, 126; Fassero, Montréal, 125; PJMartinez, Montréal, 123.
Victoires protégées Slocumb, Philadelphie, 27; Myers, Chicago, 27; TdWorrell, Los Angeles, 25; JBrantley, Cincinnati, 24; Henke, St. Louis, 24; Hoffman, San Diego, 23; Beck, San Francisco, 22; Rojas, Montréal, 22.

AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	63	40	.612	
New York	52	50	.510	10 1/2
Baltimore	47	56	.456	16
Detroit	45	59	.433	18 1/2
Toronto	44	59	.427	19
Section Centrale				
Cleveland	69	34	.670	
Milwaukee	52	51	.505	17
Kansas City	50	51	.495	18
Chicago	44	58	.431	24 1/2
Minnesota	36	66	.353	32 1/2
Section Ouest				
Californie	64	40	.615	
Texas	54	50	.519	10
Seattle	52	51	.505	11 1/2
Oakland	49	56	.467	15 1/2

Vendredi, 18 août

Detroit 3 Minnesota 1
Cleveland 7 Milwaukee 5
Kansas City 10 Toronto 3
Chicago 3 Texas 1
Baltimore à Oakland, 22h05.
New York en Californie, 22h05.
Boston à Seattle, 22h35.

Samedi, 19 août

LANCEURS PREVUS

Texas (Gross 6-11) à Chicago (Bolton 0-1), 20 h 05.
Milwaukee (Karl 4-2) à Cleveland (Hill 1-0), 20 h 05.
Minnesota (Radke 8-11) à Detroit (Nitkowski 0-1), 20 h 05.
Kansas City (Anderson 1-0) à Toronto (Menhart 1-2), 20 h 05.
Boston (Hanson 11-4) à Seattle (Benes 2-0), 20 h 05.
Baltimore (Moyer 7-4) à Oakland (Wojciechowski 1-1), 23 h 05.
New York (Cone 13-6) en Californie (Finley 11-8), 23 h 05.

Dimanche, 20 août

Milwaukee à Cleveland, 13h15.
Minnesota à Detroit, 13h15.
Kansas City à Toronto, 13h35.
Texas à Chicago, 14h05.
Baltimore à Oakland, 16h05.
New York en Californie, 16h05.
Boston à Seattle, 16h35.

Lundi, 21 août

Chicago à Detroit, 19h05.
Cleveland à Toronto, 19h35.
Minnesota au Texas, 20h05.
Kansas City à Milwaukee, 20h05.
Baltimore à Seattle, 22h05.
New York à Oakland, 22h05.
Boston en Californie, 22h05.

Mardi, 22 août

New York à Oakland, 15h15.
Chicago à Detroit, 19h05.
Cleveland à Toronto, 19h35.
Minnesota au Texas, 20h05.
Kansas City à Milwaukee, 20h05.
Baltimore à Seattle, 22h05.
Boston en Californie, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
E.Martinez Sea	103	362	87	130	.359
CDavis Cal	80	290	62	98	.338
O'Leary Bos	83	294	44	98	.333
Knoblauch Min	95	385	73	128	.332
Thomas Chi	102	349	78	115	.330
Lofton Cle	78	322	59	106	.329
Thome Cle	97	317	69	104	.328
Baerga Cle	102	424	68	138	.325
MRamirez Cle	100	353	69	114	.323
Salmon Cal	103	388	83	125	.322

Au bâton E.Martinez, Seattle, .359; CDavis, Californie, .338; O'Leary, Boston, .333; Knoblauch, Minnesota, .332; Thomas, Chicago, .330; Lofton, Cleveland, .329; Thome, Cleveland, .328.
Points Edmonds, Californie, 98; Phillips, Californie, 97; E.Martinez, Seattle, 87; Salmon, Californie, 83; JnValentin, Boston, 79; Thomas, Chicago, 78; Belle, Cleveland, 75.
Points produits Edmonds, Californie, 92; M.Vaughn, Boston, 90; MRamirez, Cleveland, 89; TMartinez, Seattle, 87; Thomas, Chicago, 86; Salmon, Californie, 83; E.Martinez, Seattle, 81.
Coups sûrs Baerga, Cleveland, 138; E.Martinez, Seattle, 130; Knoblauch, Minnesota, 128; Belle, Cleveland, 126; Edmonds, Californie, 125; Salmon, Californie, 125; Nixon, Texas, 125.
Doubles E.Martinez, Seattle, 40; Belle, Cleveland, 36; Puckett, Minnesota, 27; DiSarcina, Californie, 26; O'Leary, Boston, 25; JnValentin, Boston, 25; Seitzer, Milwaukee, 25; CRipken, Baltimore, 25.
Triples Lofton, Cleveland, 12; Knoblauch, Minnesota, 7; R.Alomar, Toronto, 7; ByAnderson, Baltimore, 7; BWilliams, New York, 6; 8 à égalité à 5.
Circuits Thomas, Chicago, 32; M.Vaughn, Boston, 30; Edmonds, Californie, 28; Salmon, Californie, 28; MRamirez, Cleveland, 27; TMartinez, Seattle, 26; Belle, Cleveland, 26; McGwire, Oakland, 26; Gaetti, Kansas City, 26.
Buts volés Goodwin, Kansas City, 34; Knoblauch, Minnesota, 31; Nixon, Texas, 29; LJohnson, Chicago, 28; Coleman, Seattle, 27; Lofton, Cleveland, 26; RHenderson, Oakland, 24.
Lanceurs (10 décisions)-Wakefield, Boston, 14-1, .933, 1.65; RJohnson, Seattle, 13-2, .867, 2.95; Langston, Californie, 12-2, .857, 4.03; DWells, Detroit, 10-3, .769, 3.04; Hanson, Boston, 11-4, .733, 3.55; DeMartinez, Cleveland, 9-4, .692, 3.04; Rogers, Texas, 11-5, .687, 3.43.
Retraits Johnson, Seattle, 212; Finley, Californie, 142; Stottlemyre, Oakland, 141; Appier, Kansas City, 139; Cone, New York, 133; Hanson, Boston, 109; JMcDowell, New York, 109.
Victoires protégées Mesa, Cleveland, 35; LeSmith, Californie, 29; Eckersley, Oakland, 22; Wetteland, New York, 21; Montgomery, Kansas City, 21; RHerriaridez, Chicago, 20; Aguilera, Boston, 20.

MONTREAL JUNIOR

SERIES ELIMINATOIRES
Conférence Métropolitaine
Quarts-de-finale
Quatre-de-sept

Mercredi, 16 août

LaSalle 6 Rive-Sud 5 (10 m)
(LaSalle gagne la série 4-0)
Longueuil 0 Repentigny 2
(Repentigny mène 3-0)
Trois-Rivières 3 St-Eustache 0
(Trois-Rivières mènent 2-1)

Jeudi, 17 août

Repentigny 10 Longueuil 2
(Repentigny gagne la série 4-0)
Laval 7 Montréal-Nord 4
(Série égale 2-2)
St-Eustache 4 Trois-Rivières 3
(Trois-Rivières mènent 3-2)

Vendredi, 18 août

Montréal-Nord 10 Laval 3
(Montréal-Nord mène 3-2)
Trois-Rivières 2 St-Eustache 12
(Série égale 3-3)

Conférence Provinciale
Demi-finales
Quatre-de-sept

Jeudi, 17 août

Charlesbourg 1 Québec 8
(Charlesbourg mène 2-1)

Vendredi, 18 août

Drummondville 4 Sherbrooke 6
(Sherbrooke mène 2-1)

Samedi, 19 août

Sherbrooke à Drummondville, 16h
Québec à Charlesbourg, 19h30

JUNIOR RÉGIONAL

Série finale (3 de 5)

Mercredi, 16 août

Lac-Saint-Jean Est à Chicoutimi 19h30

Jeudi, 17 août

Chicoutimi 4 Lac-Saint-Jean Est 5

Dimanche, 20 août

Lac-Saint-Jean Est à Chicoutimi 19h30

Mardi, 22 août

Chicoutimi vs Lac-Saint-Jean Est 19h30 (si nécessaire)

Mercredi, 23 août

Lac-Saint-Jean Est vs Chicoutimi 19h30 (si nécessaire)

MIDGET RÉGIONAL

Tournoi à la ronde

Mercredi, 16 août

Lac-Saint-Jean Est 9 Laterrière 8

Vendredi, 18 août

Saint-Honoré vs Lac-Saint-Jean Est 18h30

BANTAM RÉGIONAL

Tournoi à la ronde
Mardi, 15 août

Sags (Chic) 0 Lac-Saint-Jean Est 1

Jeudi, 17 août

Orioles (Chic) vs Sags (Chic) 18h30

Samedi, 19 août

Lac-Saint-Jean Est vs Orioles (Chic) 14h00

PEE WEE RÉGIONAL

Séries du pee-wee
Demi-finales (2 de 3)
Série A

Mardi, 15 août

Sags (Chic) vs Royals (Jonq) 18h30

Mercredi, 16 août

Royal (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30

Vendredi, 18 août

Sags (Chic) vs Royal (Jonq) 18h30 (si nécessaire)

Série B

Mardi, 15 août

Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

Mercredi, 16 août

Voyageurs (Jonq) vs Orioles (Chic) 18h30

Vendredi, 18 août

Orioles (Chic) 6 Voyageurs (Jonq) 18h30 7

CLASSEMENT

Tournoi à la ronde

	PJ	G	P	N	Pts
Sags (Chic)	6	4	2	0	8
Saint-Honoré	5	3	1	1	7
Voyageurs (Jonq)	5	3	1	1	7
Orioles(Chic)	7	3	3	1	7
Lac-Saint-Jean Est	5	2	2	1	5
Orioles (Chic)	6	2	3	1	5
Jonquière (Royals)	4	0	4	0	0

Vendredi, 18 août

Royal (Jonq) 6 Orioles (Chic) 18

Samedi, 19 août

Lac-Saint-Jean Est vs Voyageurs (Jonq) 13h00

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Nord

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	7	7	0	0	269	132	14
C.-B.	9	7	2	0	273	203	14
Edmonton	8	5	3	0	221	146	10
Hamilton	7	4	3	0	185	165	8
Winnipeg	8	3	5	0	141	273	6
Ottawa	8	2	6	0	136	289	4
Toronto	8	2	6	0	146	192	4
Saskatchewan	7	1	6	0	125	197	2

Section Sud

Baltimore	8	5	3	0	240	175	10
Birmingham	7	4	3	0	207	173	8
Memphis	8	4	4	0	129	150	8
San Antonio	8	4	4	0	235	211	8
Shreveport	9	3	6	0	253	264	6

Vendredi, 18 août

Shreveport 61 Ottawa 11
Winnipeg 11 C.-B. 6
Birmingham à Calgary, 21h30
Saskatchewan à Edmonton, 21h30

Samedi, 19 août

San Antonio à Hamilton, 19h30
Baltimore à Memphis, 20h30

SPORT ÉCLAIR

Mike Tyson au Bank-O-Bar

Les amateurs de boxe de la région auront la chance, ce soir, de voir à l'oeuvre le boxeur Mike Tyson qui effectue un retour au noble art après avoir passé les dernières années derrière les barreaux.

En effet, Serge Gaudreault, propriétaire du Bank-O- Bar, a réussi à établir un contact avec les promoteurs américains, de telle sorte qu'il pourra présenter ce combat sur écran géant à compter de 21h00. Gaudreault tient à informer les amateurs de boxe qu'il y aura un prix d'entrée d'établi pour assister à cette soirée, mais précisait qu'il en ignorait la teneur. Pour de plus amples informations, on peut le rejoindre à 543-5425.

Impact 2 Foxes 1

MONTREAL (PC)- L'Impact de Montréal a inscrit une cinquième victoire en autant de matches contre les Foxes du Colorado cette saison en l'emportant 2-1, hier soir, devant une foule de 7579 spectateurs au centre Claude-Robillard de Montréal.

C'est un but de Lyndon Hooper à la 63e minute de jeu qui a brisé l'égalité et procuré ce gain à l'Impact qui s'installe seul en tête du classement.

Lloyd Barker, à la 13e minute, est l'autre buteur des montréalais.

Le seul but des Foxes a été l'oeuvre de Matt Okoh à la 33e minute.

Voilà Wiebe en tête

CASTLE ROCK, Colorado (AP) - Menacé de perdre sa carte de la PGA, Mark Wiebe avait bien besoin d'une journée comme celle d'hier. Deux coups roulés de 45 pieds qui lui ont valu des eagles, quatre birdies et le voilà en tête après deux rondes du tournoi International.

Wiebe avait l'avantage d'évoluer sur un parcours qu'il connaît bien, puisqu'il habite tout près, à Cherry Hills en banlieue de Denver.

«S'il existe quelque chose qui puisse ressembler à l'avantage du terrain au golf, je crois que c'est mon cas ici, a déclaré Wiebe. J'ai passé des heures sur ce parcours et les gens ont été assez gentils pour m'y laisser jouer. Je me suis entraîné ici pendant quatre jours la semaine dernière.»

Wiebe a connu la meilleure ronde de la journée, avec 15 points, selon le système de pointage Stableford en vigueur pour ce tournoi. Son total de 23 points après deux rondes lui vaut une priorité de quatre points sur Leè Janzen et la recrue David Duval.

Le meneur de la première ronde, Ernie Els, se retrouve à égalité avec Greg Norman et Davis Love III, à 17 points.

Moore troisième

LOUDON, N.H. (AP)-La recrue américaine Mark Hotchkis a dominé les essais en vue de l'épreuve de la série Indy Lights qui aura lieu sur le circuit du New Hampshire International Speedway. Il a réalisé un tour de la piste ovale de 1,058 mille à 156,098 m-h, devançant Robbie Buhl (155,570).

Greg Moore de Maple Ridge, en Colombie-Britannique, qui s'est déjà assuré le titre de la saison, s'est qualifié troisième (151,453). Il est également le champion en titre.

«La voiture était formidable et je n'ai tout simplement pas trop poussé, a dit Moore. J'ai hâte à la course, car je tiens à battre le record de victoires en saison.»

Moore compte huit victoires à son actif et il tente d'égaler le record de neuf gains en saison réalisé par le Torontois Paul Tracy en 1990.

Son coéquipier Claude Bourbonnais, de l'Ile-Perrot, qui effectue un retour à la compétition après quatre mois d'inactivité, n'a pas joué de chance. Il a été victime d'un accident après 10 minutes lors de la séance d'essais du matin et il se retrouve en 15e position.

Bailey remporte le 100 mètres

COLOGNE, Allemagne (AP)-L'Ontarien Donovan Bailey a renoué avec le succès. Il a remporté le 100 mètres de la réunion d'athlétisme de Cologne avec un chrono de 10,11 secondes.

Le Nigérian Olapade Adeniken a terminé deuxième en 10,12.

Un chrono de 9,97 secondes avait valu à Bailey la médaille d'or des championnats du monde d'athlétisme la semaine dernière en Suède mais il a terminé deuxième derrière le Britannique Linford Christie mercredi, à Zurich. Bailey a signé la meilleure performance de l'année lors des championnats canadiens en 9,91 secondes.

SOMMAIRES

NATIONALE

San Fran	**221**	**100**	**2008**	**12**	**1**
Phil	**010**	**053**	**25x16**	**18**	**2**

Mulholland, Hook (P,5-1) (5), Barton (6), Bautista (7) et Manwaring, Je.Reed (7); T.Green, Mk.Williams (2), Mimbs (G,8-5) (6), Fletcher (7), Borland (8), Slocumb (9) et Daulton. **C**: Phi Flora (1), Whiten (5), Hayes (9), Elster (1); SF Bonds 2 (25), Rb.Thompson 2 (5), Mulholland (1).

Houston	**000**	**102**	**0003**	**10**	**1**
Cincinnati	**020**	**032**	**01x8**	**12**	**0**

Hampton (P,8-5), McMurtry (6), D.Veres (7), Tabak (8), To.Jones (8) et Eusebio; D.Wells (G,2-1), M.Jackson (7), Carrasco (8), X.Hernandez (9) et Santiago. **C**: Cin Gant (25); Hou Simms (4).

Los Angeles	**000**	**000**	**2002**	**8**	**0**
New York	**010**	**001**	**0013**	**6**	**0**

R.Martinez, Osuna (7), Cummings (P,1-1) (8), Astacio (9), Guthrie (9) et Ca.Hernandez, Piazza (9); B.Jones, Florence (7), DiPoto (8), D.Henry (G,3-5) (9) et Stinnett.

Atlanta	**000**	**100**	**0113**	**8**	**0**
St. Louis	**001**	**100**	**20x4**	**10**	**0**

Mercker (P,6-8), Clontz (7), McMichael (8) et J.Lopez; Watson (G,5-4), Fossas (8), Henke (VS,25) (8) et Hemond. **C**: StL Gilkey (12), Hemond (2). Atl Justice (17).

San Diego	**000**	**100**	**0203**	**6**	**2**
Montréal	**104**	**100**	**10x7**	**11**	**0**

Dishman (P,4-5), B.Williams (4), Valenzuela (7), Villone (8) et Aumus; Fassero (G,12-9), Fraser (VS,2) (8) et Laker.

Premier match

Floride	**002**	**300**	**0027**	**15**	**3**
Pittsburgh	**310**	**010**	**26x13**	**16**	**1**

Gardner, Garces (5), Groom (P,1-1) (7), RVeres (7), YPerez (8) et Decker; Loaiza, Wagner (G,2-11) (4), Miceli (9) et Encarnacion. **C**: Flo Conine (21), KAbbott (15); Pit Martin (9), Liriano (4).

AMERICAINE

Kansas City	**501**	**004**	**00010**	**11**	**1**
Toronto	**000**	**000**	**3003**	**8**	**1**

Gordon (G,8-8), Bunch (8) et Mayne; Carrara (P,1-2), Robinson (6) et A.Martinez. **C**: Tor Carter (16); KC Joyner (8); Gagne (5).

Texas	**000**	**001**	**0001**	**7**	**0**
Chicago	**011**	**100**	**00x3**	**9**	**0**

B.Witt (P,1-1), Cook (8) et I.Rodriguez; Alvarez (G,5-7), DeLeon (6), R.Hernandez (VP,21) (9) et Karkovice.

Minnesota	**010**	**090**	**0001**	**9**	**2**
Detroit	**200**	**000**	**10x3**	**70**	Parra

(P,1-1), Watkins (7), O.Munoz (7), Guardado (7), Schullstrom (8) et Merullo; Bergman (G,5-8), Doherty (VS,3) (8) et Flaherty.

Milwaukee	**050**	**000**	**0005**	**10**	**3**
Cleveland	**020**	**310**	**10x7**	**11**	**1**

Bones (P,7-9), Roberson (7) et J.Oliver; M.Clark (G,7-5), Poole (7), Plunk (7), Mesa (VS,36) (9) et S.Alomar. **C**: Cle Belle (27).

Rappelé pour remplacer Butch Henry

Tavo Alvarez aura enfin sa chance

Par MICHEL LAJEUNESSE

MONTREAL (PC) — Il est méconnaissable. Il a presque la taille d'un athlète maintenant. C'est tout ce qu'on attendait de lui; qu'il se mette en meilleure forme.

Il l'a fait et son travail a été récompensé. Oui, c'est bien Tavo Alvarez que les Expos ont rappelé, hier, de leur filiale des Lynx d'Ottawa pour combler la perte du gaucher Butch Henry.

«Oui, il paraît bien mieux que le Tavo Alvarez de 258 livres que nous avons vu au camp d'entraînement», mentionnait Felipe Alou.

Il y a quelques années, Alvarez était un des grands prospects de l'organisation des Expos. La revue Baseball America le qualifiait en 1992 comme le quatrième plus grand espoir du baseball.

Mais depuis lors, Alvarez n'avait fait que régresser.

Le 1er mars 1994, il a subi une intervention chirurgicale à l'épaule droite pour corriger une déchirure à l'articulation acromio-claviculaire. Il n'a pas joué du tout l'an dernier.

Et l'état-major des Expos était découragé quand on a vu Alvarez se pointer à West Palm Beach ce printemps. Alvarez présentait un tel excédent de poids que les Expos ont dû placer son nom sur la liste des joueurs disqualifiés. «Il n'a pas l'air d'un athlète professionnel. Il ne peut aider aucune équipe de quelque niveau que ce soit», avait alors commenté Alou.

Mais, plus déterminé que jamais, Alvarez a travaillé fort et il a gravi les échelons.

Il a d'abord lancé à West Palm Beach, puis a été promu à Harrisburg dans la classe AA. Là, le directeur général Kevin Malone et le directeur des filiales, Bill Geivett, l'ont vu à l'oeuvre et ils ont été impressionnés. Il a gradué avec les Lynx et a obtenu trois départs à Ottawa.

«Nous verrons bien ce dont il est capable, a dit Alou avant le match d'hier. Alvarez a toujours eu l'air d'un lanceur qui savait ce qu'il faisait au monticule. Il est capable de lancer des prises. Il peut même loger son changement de vitesse dans la zone des prises. Reste à savoir s'il sera capable de retirer les frappeurs des ligues majeures.»

Pas nerveux. . . pour l'instant

Alvarez obtiendra son premier départ dans les ligues majeures, lundi, contre les Dodgers de Los Angeles.

«Non, je ne suis pas nerveux, a-t-il dit, sourire en coin. Mais j'aurai bien le temps de m'énerver un peu d'ici lundi.»

Alvarez qui avait bien failli mériter un poste avec les Expos après le camp d'entraînement en 1993, s'est dit un peu surpris d'avoir été rappelé si tôt par les Expos. Mais il savait que sa chance allait venir.

«Pour moi, l'essentiel, c'était de quitter West Palm Beach, a-t-il dit. Quand cela s'est produit, je me suis dit qu'il me fallait faire du bon boulot, que je n'avais pas à m'inquiéter de rien.

«Mais je suis un peu surpris. Je pensais que j'allais obtenir quelques autres départs à Ottawa avant d'être rappelé.»

Alvarez revient de loin. L'opération de l'an dernier et sa facilité à prendre du poids auraient pu faire en sorte qu'il n'atteigne jamais les ligues majeures.

«Tout ce que je voulais cette année, c'était de recouvrer la santé. Je pense que je suis en forme maintenant. Mon bras a retrouvé toute sa force. Je lance encore des rapides à 90 milles à l'heure comme je le faisais avant.»

Alvarez, qui a lancé le long des lignes de côté avant le match, avoue avoir perdu 15 livres depuis le printemps. Mais ça semblait être beaucoup plus que cela pour ceux qui l'avaient vu au dernier camp d'entraînement.

«Il a bien lancé le long des lignes, a dit Alou. Il a bien fait à Ottawa également. Nous avons aussi considéré les candidatures de Kirk Rueter et Joe Magrane, mais il est peut-être temps que Alvarez obtienne sa chance.»

«Je vais mettre McNeeley K.O.»

Mike Tyson revient sans crainte

LAS VEGAS (Reuter) — L'extraordinaire engouement qui précède le grand retour de Mike Tyson dissimule mal le manque d'intérêt que présente son combat contre l'insignifiant Peter McNeeley.

Celui qui aime à se faire surnommer l'Ouragan irlandais manque en effet cruellement de souffle et sera une proie facile pour l'ancien champion du monde des poids lourds, aujourd'hui, à Las Vegas.

Face à un adversaire monté de toutes pièces, Tyson n'aura d'autre effort à faire que d'enjamber les cordes.

Le véritable événement de ce show médiatique sera de le voir remonter sur un ring après quatre ans d'absence, dont trois passés en prison à purger une peine pour viol.

Don King, qui veille scrupuleusement sur la nouvelle carrière de Tyson, a cru dénicher en Peter McNeeley le faire-valoir idéal.

Son palmarès de 36 victoires pour une défaite a en effet été acquis aux dépens de boxeurs inoffensifs recrutés par son habile gérant, Vinny Vecchione, qui a poussé le vice jusqu'à lui présenter plusieurs fois certaines victimes particulièrement tendres.

Lent et totalement dépourvu de punch, il offre en outre l'avantage d'être un garçon jovial qui ne manque pas une occasion de faire sourire les journalistes en affirmant qu'il va faire passer un sale quart d'heure à celui qui pulvérisa naguère des boxeurs du calibre de Trevor Berbick, Michael Spinks et Larry Holmes.

Le point de départ de la reconquête par Tyson de son titre mondial pourrait donc être qualifié de folklorique s'il n'empochait la somme fabuleuse de 25 millions $ US, Peter McNeeley devant se contenter de 800 000 $ pour prix de son courage.

«Je vais le mettre K.O.»

Il faudra attendre encore pour savoir dans quelles dispositions Tyson engage un retour comparable seulement à celui du grand Muhammad Ali en 1970 et quels ont été les effets sur ce formidable boxeur de son séjour prolongé dans un pénitencier de l'Indiana.

Il aura besoin de quelques combats pour retrouver ses marques avant de passer aux choses sérieuses, le combat d'aujourd'hui ne représentant nullement un premier test.



DON KING...lève les bras des deux opposants, Peter McNeeley et Mike Tyson, lors des cérémonies de pesée officielle, hier à Las Vegas.

(Photo AP)

King, instruit du fait qu'une prestation hésitante, sans parler d'une défaite, aurait provoqué l'effondrement de la valeur marchande de son protégé, tentera de l'amener dans les meilleures conditions vers un championnat du monde.

Bruce Seldon, le champion WBA, et Oliver McCall, titulaire de la ceinture WBC, ont reçu pour instruction de conserver leur bien jusqu'au jour ou Mike Tyson sera prêt à les défier.

Seldon devra d'ailleurs s'employer dès aujourd'hui à Las Vegas puisqu'il remettra son titre en jeu face à un autre américain, Joe Hipp.

Championnat

Il est amusant de constater que ce championnat du monde officiel, autrement plus intéressant sur un plan strictement sportif que le combat de Tyson, passe totalement inaperçu, de même que les deux autres championnats du monde au programme de la soirée.

Il a été permis de constater que Mike Tyson, avare de ses apparitions ces derniers temps, était particulièrement affuté. La vie ascétique qu'il mène depuis sa récente conversion à l'islam se traduit par une musculature impressionnante et un poids de forme de 99,7 kg.

Tyson a tout de même daigné se déplacer pour assister à une conférence de presse obligatoire, au cours de laquelle il a dédaigneusement observé le comportement belliqueux du brave Peter McNeeley.

Puis il a pris la parole pour murmurer: «Je vais le mettre K.O., vous allez voir.»

Venue possible de Deion Sanders

Troy Aikman offre son aide aux Cowboys

DALLAS (AP) —Le quart-arrière Troy Aikman des Cowboys de Dallas est disposé à céder une partie de son salaire pour aider l'équipe à mettre sous contrat Deion Sanders.

En fait, Aikman a affirmé qu'il serait prêt à jouer sans salaire si la présence de Sanders pouvait lui garantir une troisième présence au Super Bowl.

Le Dallas News a rapporté dans son édition d'hier que le propriétaire des Cowboys, Jerry Jones, avait formulé un plan afin d'embaucher le demi de coin des 49ers à partir d'une restructuration du contrat d'Aikman.

«Pour moi, il y a une seule chose qui importe et c'est de gagner le Super Bowl, a dit Aikman. Quel prix faut-il y mettre? Je ne sais pas. Mais, pour moi, c'est vraiment élevé.

«Si la présence de Deion Sanders avec les Cowboys cette saison pouvait nous garantir une participation au Super Bowl, il pourrait jouer ici pour mon salaire. Je jouerais gratuitement si nous pouvions gagner un troisième Super Bowl.»

Le salaire d'Aikman en 1995 doit être de 4,15 millions $ US. Ce salaire compte toutefois pour un total de 5,525 millions, y compris les bonis à la signature, dans la masse salariale des Cowboys.

Ces chiffres pourraient toutefois changer si Jones est capable de restructurer son contrat et celui de quelques autres joueurs.

Sanders, qui évolue présentement avec les Giants de San Francisco de la Ligue nationale de baseball, est joueurs autonome.

Internationaux de tennis féminin du Canada

Coetzer vole la vedette à Monica

TORONTO (PC)-Amanda Coetzer a de nouveau volé la vedette à Monica Seles, hier, ajoutant une nouvelle tête de série à son palmarès lorsqu'elle a éliminé la Française Mary Pierce, cinquième favorite, en quarts de finale des Internationaux de tennis féminin du Canada.

La Sud-Africaine avait surpris la co-favorite Steffi Graf, mardi, le jour même du retour à la compétition de Seles.

Coetzer, âgée de 23 ans, a défait Pierce 6-4, 5-7, 6-0 dans un match qui a duré deux heures et huit minutes sous une chaleur étouffante de 44 degrés sur le court.

Coetzer avait également épinglé la Belge Sabine Appelmans, no 17, jeudi, et elle est l'une des joueuses les plus intéressantes à regarder à l'omnium canadien cette semaine.

«C'est comme si tout s'était mis en place, a affirmé Coetzer. Je frappe bien la balle mais, émotionnellement et mentalement, je me sens bien.»

La victoire de Coetzer, hier après-midi, a été acquise quelques heures avant le match en soirée de Seles, co-favorite, face à l'Allemande Anke Huber, no 7.

La gagnante de ce match se retrouvera face à l'Argentine Gabriela Sabatini, no 6, impressionnante dans son match expéditif contre la Tchèque Helena Sukova, no 13, qu'elle a battue 6-2 et 6-1 en 53 minutes.

Coetzer affrontera aujourd'hui la Tchèque Jana Novotna dans l'autre demi-finale. Novotna a accédé au demi-finale en vertu d'une victoire de 6-4, 6-2 aux dépens de la Croate Iva Majoli, no 8.

Semaine exceptionnelle

Coetzer occupe actuellement le 27e rang mondial même si elle s'est hissée jusqu'à la 12e place à un certain moment.

Elle attribue la récente amélioration de sa condition physique et de son jeu à la présence de son nouvel entraîneur, l'Australien Gavin Hopper, qui travaille également avec l'Américain Aaron Krickstein sur le circuit masculin.

«Même si je n'ai pas obtenu des résultats exceptionnels jusqu'ici, j'ai le sentiment que je joue du meilleur tennis, a dit Coetzer. J'espérais seulement que tôt ou tard j'aurais une bonne semaine comme celle-ci.»

En fait, Coetzer vient de connaître la meilleure semaine de sa carrière, s'imposant dans une moitié de tableau très relevé. Ses victimes cette semaine ont totalisé huit titres cette année.

La meilleure performance de Coetzer cette année était une présence en demi-finale au tournoi de Barcelone où elle s'est inclinée face à Arantxa Sanchez-Vicario.

«Je félicite Amanda. Elle a vraiment joué de manière très agressive», a mentionné Pierce, qui a éprouvé des malaises à l'estomac en plus d'avoir des ennuis avec ses lentilles cornéennes.

«Je ne l'ai jamais vue jouer aussi bien.»

Pierce, qui avait écrasé la Suissesse Martina Hingis 6-0, 6-0 au tour précédent, avait pourtant affirmé qu'elle n'avait jamais aussi bien joué qu'à Toronto.



MONICA SELES...a franchi une autre étape relativement facilement, hier, à Toronto.

(Photo CP)

Sabatini passe incognito

TORONTO (PC)-Avec sa jupe rouge vif et un bandeau assorti, il est bien difficile de ne pas remarquer Gabriela Sabatini sur un court de tennis.

Mais Sabatini est passée presque incognito cette semaine aux Internationaux de tennis féminin du Canada puisque toute l'attention était focalisée sur le retour au jeu de Monica Seles, qu'elle affrontera aujourd'hui en demi-finale.

«Je pense que ça aide qu'elle attire autant l'attention, a déclaré Sabatini, sixième favorite. Ca enlève un peu de pression sur les autres.»

Cela n'a toutefois pas été d'une très grande utilité pour les autres favorites comme Steffi Graf, co-favorite, Arantxa Sanchez Vicario, no 3, et Mary Pierce, no 5, qui ont toutes trois été éliminées prématurément cette semaine.

Pendant ce temps, Sabatini s'est montrée impressionnante en ne perdant aucun set en trois matches jusqu'ici. Habile au filet, elle fait aussi preuve de puissance du fond du court.

Avec une telle combinaison, l'Argentine de 25 ans s'est qualifiée pour la demi-finale d'aujourd'hui contre Seles.

«C'est plaisant de la voir de nouveau jouer dans ce tournoi et ce sera spécial pour moi de l'affronter.»

Sabatini a rapidement écarté de sa route la Tchèque Helena Sukova, no 13, avec une victoire en deux manches expéditives de 6-2, 6-1.

Autre victoire pour Seles

En soirée, Seles a poursuivi son retour victorieux sur le circuit professionnel en dominant l'Allemande Anke Huber, 10e mondiale.

Seles, co-favorite du tournoi, l'a emporté en deux manches de 6-3 et 6-2 en faisant une démonstration impressionnante de puissance.

Les deux joueuses ont frappé la balle avec autorité lors de longs échanges, tentant chacune de leur côté de soumettre l'autre.

«Je n'ai gagné aucun point facilement», a avoué Seles.

Championnat canadien de golf féminin

Lipp a survécu à la nervosité

BELOEIL (PC) - Tracy Lipp a survécu à la nervosité qui l'a presque fait craquer au cours des deux derniers trous, pour finalement remporter le championnat de golf amateur féminin du Canada.

«J'étais extrêmement nerveuse», a avoué la jeune joueuse de 22 ans de la Colombie-Britannique, qui a présenté un score cumulatif de 295, sept coups au-dessus du par, au cours des quatre rondes du tournoi sur les allées du club de golf de Beloeil.

Lipp tremblait encore après son dernier coup roulé.

«Je me suis amusée jusqu'au 17e trou, mais à partir de ce moment, je me croyais en proie à la folie», a raconté Lipp, qui a pris la tête dès la première ronde et ne l'a plus cédée.

Elle bénéficiait d'une priorité de trois coups sur l'Américaine Tiffany Faucette avec seulement deux trous à disputer, mais elle a perdu un coup au 17e lorsqu'elle a commis un bogey après avoir frappé la balle dans les arbres à son coup de départ.

Elle s'est effrondrée au 18e, faisant mauvais contact avec la balle sur son coup de départ puis se retrouvant dans une fosse de sable avec un fer. Elle a ainsi commis un double-bogey, mais Faucette n'a pu en profiter lorsque son premier coup roulé s'est arrêté à huit pieds de la coupe et qu'à son deuxième la balle a touché une marque de crampon dans la pelouse pour dévier vers la gauche.

Faucette a ainsi créé une triple égalité au deuxième rang avec Barbara Lilley, de Burlington en Ontario, et Jessica Luciuk, de Barrhead en Alberta.

La prolongation pour le trophée de la meilleure deuxième n'a duré qu'un trou, à la faveur de Luciuk qui a réussi un birdie. Faucette a réussi la normale et Lilley a commis un bogey.

Lilley, récente gagnante du championnat amateur du Québec, avait au moins une bonne excuse. Elle avait terminé sa ronde une heure avant les autres, célébrant son record du parcours de 68, mais les officiels lui ont demandé de revenir sur le parcours pour la prolongation.

«J'ai bien aimé l'expérience, a-t-elle dit. Je pourrais m'y habituer. Ce n'est pas tous les jours qu'on réussit un 68. Si c'était le cas, je serais sur le circuit en train de faire beaucoup d'argent.» Eve-Lyne Biron a été la meilleure Québécoise avec un score cumulatif de 306, à 11 coups de la gagnante. Elle a réussi une ronde finale de 75.

Chez les autres Québécoises, Carolyn Janidlo, de Lennoxville, a terminé à 311 (ronde finale de 78), Louise Roy, de Sainte-Thérère, à 312 (77), Louise Larochelle, de Saint-Lambert, à 315 (80), Geneviève Leclair, de Longueuil, à 318 (82) et Lyne Thibodeau, de Milby, à 319 (83).

GOLF

Dodds passe un bel été

MANOTICK, Ontario (PC) - Trevor Dodds, un Namibien qui habite maintenant la ville de St. Louis au Missouri, affirme passer un bel été sur le circuit canadien de golf.

Il y a de quoi. Dodds détient une priorité de deux coups en tête à mi-chemin du tournoi Trafalgar, ce week-end, lui qui revendique déjà une victoire cette saison en plus de deux deuxièmes places, une troisième, une sixième et une septième.

Dodds a réussi hier une ronde de 67, cinq coups sous le par, pour un total de 135 qui lui vaut une priorité de deux coups en tête sur les Américains Jerry Springer et Robert Meyer.

Meyer, meneur de la première ronde après un 64 qui lui avait valu un record du parcours, jeudi, n'a pu faire mieux qu'un 73, hier. Chez les Québécois qui se sont qualifiés pour les deux dernières rondes, Yvan Beauchemin est à 140 après une deuxième ronde de 68, alors que Stéphane Talbot est à 143 (73), Rémi Bouchard à 144 (75), Mike Dagenais à 145 (74), Serge Thivierge à 146 (75) et Jean-Louis Lamarre à 146 (72).

Priorité d'un coup

JERICHO, New York (AP) - John Paul Cain a réussi un coup roulé de 90 pieds pour un eagle dès le premier trou, au cours d'une ronde de 65 qui lui a valu une priorité d'un coup en tête après la première ronde de la Classique de golf de Long Island, sur le circuit senior.

Tony Jacklin talonne Cain, un coup derrière.

Viennent ensuite Lee Trevino et Bud Allin, deux coups derrière le meneur, puis Mike Joyce, Jim Albus, Jay Sigel et Larry Gilbert, à trois coups de la tête.

Carrière en Europe en Formule un

Andretti donne raison à Villeneuve

LOUDON, New Hampshire (AP)-Si Jacques Villeneuve avait demandé à Michael Andretti ce qu'il pense de la Formule un en Europe, il lui aurait parlé de la pression accablante de gagner et le peu de temps pour y parvenir.

Mais, Andretti ajoute aussitôt, «S'il veut y aller, c'est maintenant le temps.»

Villeneuve, âgé de 24 ans, a annoncé la semaine dernière qu'il allait quitter le circuit IndyCar à la fin de la saison pour poursuivre sa carrière en Europe l'année prochaine, au moment où il est l'un des pilotes les plus convoités du sport automobile. Il est très en demande à la suite de sa victoire aux 500 milles d'Indianapolis et il pourrait décrocher le championnat de la série IndyCar dimanche lors de l'épreuve de Loudon, au New Hampshire.

«Il pourra difficilement faire mieux que cette année, a constaté Andretti. C'est le temps pour lui d'en tirer avantage.

«Elles (les équipes européennes) se soucient de vous aujourd'hui. C'est une vision à très court terme.»

Andretti a précisé que Villeneuve avait également quelques avantages en sa faveur, ce que lui même n'a pas eu lorsqu'il a fait une tentative infructueuse en 1993.

«Il obtient une excellente opportunité avec la meilleure équipe là-bas (Williams-Renault), a dit Andretti. De plus, il est Canadien.

«Les Américains accueillent les autres les bras ouverts et les font sentir chez eux. Chez les Européens, c'est tout le contraire. Ils vous rendent la tâche aussi difficile que possible.»

Andretti a noté que Villeneuve est «Européen de coeur» et qu'il vit à Monte Carlo.

Andretti a dit espérer que l'équipe Williams-Renault laissera le temps à Villeneuve de se familiariser avec les circuits et avec la voiture avant de s'attendre à une victoire de sa part.

«Dans mon cas, ils s'attendaient à une victoire après la première ou la deuxième course, a-t-il dit. Sa première année ne devrait pas être la meilleure.

«J'espère seulement qu'ils lui donneront le temps. De la façon dont ils pensent, seul le présent compte. Ils mettent de la pression.»

Andretti a également critiqué les médias européens.

«La presse peut être impitoyable, spécialement les médias britanniques, a-t-il dit. Une ou deux mauvaises courses et ils sont tous sur votre dos.»

Mais même si son expérience fut passablement difficile, Andretti a ajouté qu'il ne regrettait pas sa décision d'avoir tenté sa chance en Formule un.

«Ce fut une expérience enrichissante, a-t-il conclu. C'était quelque chose que je devais essayer.»

Lors des essais libres d'hier, Villeneuve a connu des problèmes avec les ajustements de sa Reynard-Ford.

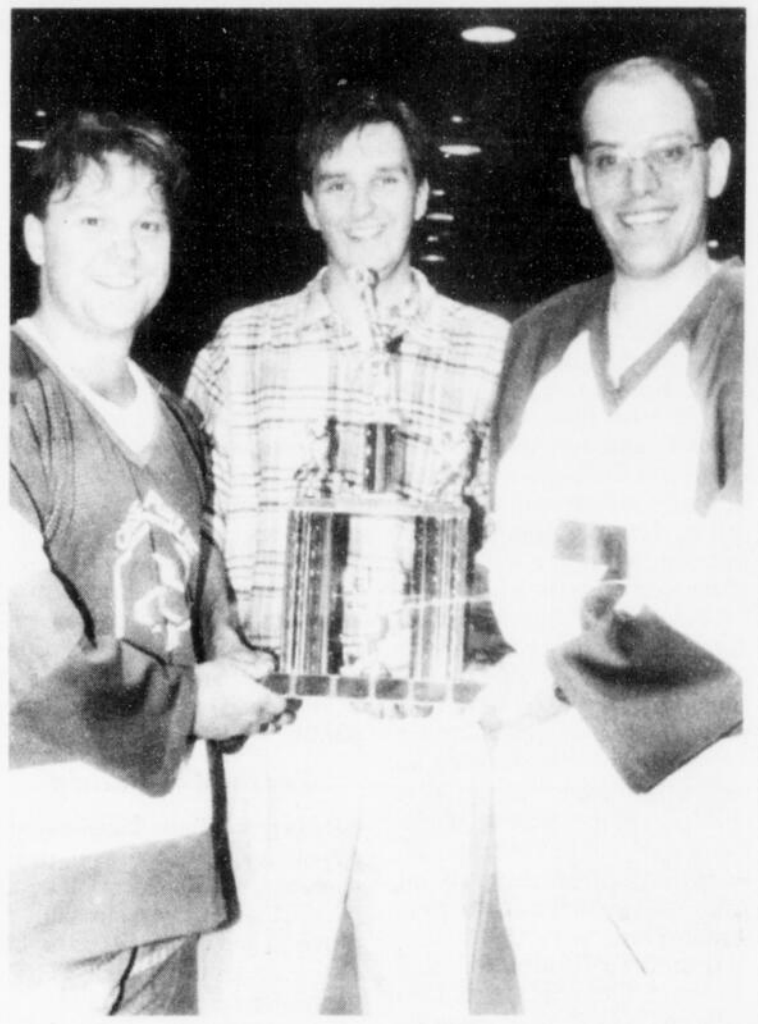
En matinée, il a réalisé le 19e temps sur l'ovale du New Hampshire International Speedway. En après-midi, il a terminé 17e. La combinaison des deux le classe au 22e rang sur 33 concurrents.

Scott Pruett a été le plus rapide avec un chrono de 21,813 secondes pour une vitesse moyenne de 280,996 km-h. Il a devancé Adrian Fernandez (21,929) et Jimmy Vasser (22,092).

«La voiture sousvirait, surtout à l'avant, a expliqué Villeneuve. En après-midi, nous sommes retournés en piste avec des ajustements complètement différents, mais ce n'était pas mieux. La voiture est très instable.»

Villeneuve compte présentement 156 points au classement des conducteurs. Bobby Rahal est deuxième avec 111 points, suivi de Robby Gordon avec 104 et Andretti et Al Unser fils avec 97 chacun. Il reste deux autres courses au calendrier.

Villeneuve sera de retour en piste cet après-midi pour l'unique séance de qualification.



FINALE DEK HOCKEY - Le président de la Ligue de Dek hockey régional a présenté le trophée du vainqueur de la finale B à Serge Lantin, capitaine du SPA de l'UQAC (à gauche). Martin Lalancette, capitaine du Times de l'UQAC, aurait bien aimé obtenir le trophée, mais ce sera pour une prochaine fois. En finale, le SPA a gagné 7-1. En finale du A, l'Audace l'emporte 8-1 face au Bédard Dodge-Chrysler. Ca se déroulait à l'aréna de Kénogami. **(Photo Roger Gagnon)**

Savard signe à Chicago

CHICAGO (AP) - Le vétéran Denis Savard est l'un des six joueurs à avoir signé des contrats avec les Blackhawks de Chicago, hier.

Savard, le meilleur pointeur de l'équipe au cours des dernières séries éliminatoires, aurait écoulé l'année d'option de son contrat qu'il avait signé avec le Lightning de Tampa Bay. Ce contrat lui aurait valu un salaire de 700 000 $ au cours de la saison 1995-96. Agé de 34 ans, Savard a marqué sept buts et récolté 11 passes en 16 matches lors des dernières séries éliminatoires. En saison régulière, il n'avait inscrit que 10 buts et 15 passes en 43 matches. Les Blackhawks l'avaient acquis dans une transaction avec le Lightning de Tampa Bay au mois d'avril.

Les autres joueurs mis sous contrat sont les attaquants Tony Amonte et Patrick Poulin, les défenseurs Keith Carney et Eric Weinrich ainsi que le gardien Jeff Hackett.

Lettre d'entente pour Grimson

NEW YORK (AP)-Le robuste attaquant Stu Grimson a signé une lettre d'entente avec les Rangers de New York.

Grimson a terminé la dernière campagne avec les Red Wings de Detroit.

Il est joueur autonome de classe deux, ce qui signifie que les Red Wings ont sept jours pour égaler l'offre des Rangers.

Grimson avait amorcé la dernière saison avec les Mighty Ducks d'Anaheim. Il a aussi joué avec Calgary et Chicago.

Broten arrêté avec facultés affaiblies

EAST RUTHERFORD (AP)-L'attaquant Neal Broten, arrêté et accusé de conduite avec facultés affaiblies mercredi à River Falls, dans le Wisconsin, a paraphé une nouvelle entente avec les Devils du New Jersey, champions de la coupe Stanley.

Broten, âgé de 35 ans, obtenu des Stars de Dallas le 27 février après avoir passé plus de 13 saisons dans l'organisation des Stars, a récolté huit buts et 20 passes en 30 matches dans l'uniforme des Devils la saison dernière. Il a obtenu sa 600e mention d'aide en carrière le 4 avril et il a participé à son 1000e match dans la LNH le 28 avril.

Par ailleurs, Broten a été interpellé dans la nuit de mardi à mercredi à River Falls où il habite. La police a indiqué que la voiture de Broten avait enjambé le trottoir à deux reprises.

Il a été libéré et devra comparaître le 30 août prochain.

OMNIUM LA BULLE

Simple homme "A"
Claude Servant bat Paul-David Roy (6-3,6-2)
Consolation
Jean-Sébastien Bergeron bat Claude Dallaire (3-6,6-0,7-5)
Simple masculin "B"
Louis Cimon bat Bernard Désy (6-2,6-3)
Simple homme "C"
Consolation
Pascal Bilodeau bat Stéphane Potvin (6-2,2-6,6-2)
Simple féminin "A"
Catherine Elias bat Denis Lapointe (6-2,6-2)
Simple féminin "C"
Huguette Marchand bat Mélanie Girard (6-0,6-0)
Double masculin "B"
Bernard Désy-Simon Tremblay battent Gaston Lepage-Richard Tremblay (6-1,6-4)
Double masculin "C"
François Pomerleau-François Langevin battent Rosaire Jomphe-Murray Caïn (7-6,7-5)
Double féminin "A"
Johanne Boulianne-Jeannine Perron battent Lisa Laforte-Josée Tremblay (7-6,0-6,7-5)
Double mixte
Consolation
Gaston Larocque-Doris Fortin battent Louise Villeneuve-Benoit Bonneau (6-2,6-1)
Hélène Savard-Gérard Simard battent Danielle Plourde-Jean-Claude Langlois (6-0,6-1)
Junior masse
(consolation)
Simon Gauthier bat Mathieu Lapointe (6-1,6-0)



AU TERTRE DE DÉPART

Manque à gagner de 300 verges sur le nouveau neuf de Saint-Prime

Action de 156 500 $ contre Plani-Golf

SAINT-PRIME (PF).- Le club de golf de Saint-Prime déposera, au cours des prochains jours, une action en dommages et intérêts, au montant de 156 500 $, contre Christian Grenier (Plani-Golf Inc), de Sainte-Julie, le concepteur du deuxième neuf trous. C'est ce qu'a confirmé hier au Quotidien, le président du comité du 18 trous, André Turgeon, au cours d'une conversation téléphonique.



La raison de cette action: l'architecte spécialiste en aménagement de terrains de golf a livré un parcours de 2916 verges alors que les plans originaux en prévoyaient un de 3300 verges.

Légère erreur...

Le dossier a été confié à Me Normand Gilbert, du bureau d'avocats Gilbert, Lortie et Boissonneault, de Roberval.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, ce sont les membres qui, en jouant quotidiennement sur le nouveau parcours, auraient constaté que les distances ne semblaient pas correspondre aux chiffres inscrits aux tertres de départs. C'est à partir de ces constatations que le bureau de direction a décidé de faire mesurer le terrain à l'aide du système laser. C'est là qu'on a découvert le pot aux roses.

Budget de surveillance

«Sur le plan, à l'intérieur du club, on y indique 3200 verges au total. Nous aurions possiblement accepté cette légère différence de 100 verges. Mais actuellement, c'est plus de 300 verges en moins que montre le terrain. Ce n'est définitivement pas acceptable», explique d'abord le président du club de Saint-Prime, Rémy Kurtness.

Puis il ajoute: «Avant d'entreprendre la construction du nouveau parcours, le comité du 18 trous avait pourtant obtenu l'assurance de Christian Grenier (grandeur certifiée par contrat), qu'il n'y avait aucun problème à réaliser le parcours de 3300 verges sur le terrain en question.

«Plus est, nous avions même ajouté un budget de surveillance des travaux (40 000 $), afin de nous assurer que les plans et devis seraient respectés. Ce n'est pourtant pas ce qui s'est passé et c'est la raison de cette action que nous nous préparons à acheminer au concepteur».

Il va sans dire que les membres de Saint-Prime acceptent mal cette erreur de l'architecte. Voilà pourquoi Rémy Kurtness et son conseil d'administration mettront tout en oeuvre pour corriger la situation dans les plus brefs délais.

«De prime abord, nous pensions pouvoir contourner le problème en inversant les tertres 11 et 18. Mais pour une question de sécurité, nous avons oublié cette hypothèse.

«Une chose est certaine, nous avons l'équivalent d'un "par 4" trop court et il faudra trouver une solution afin d'améliorer la qualité du parcours. Les prochains mois nous permettront de solutionner le problème», de conclure un Rémy Kurtness, fort déçu de la tournure des événements.



RÉMY KURTNESS...entend mettre tout en oeuvre pour que la situation soit corrigée dans les plus brefs délais.
(Photothèque Le Quotidien)

D'UN VERT À L'AUTRE

Week-end de championnats

Avertissement aux golfeurs du dimanche. Ne vous surprenez pas si, en téléphonant au club de votre choix, on vous dit que c'est complet ou presque, ce week-end. Car voyez-vous, autant à La Baie, Chicoutimi, Saint-Prime, Jonquière, Saint-Gédéon ou Dolbeau, c'est le traditionnel championnat du club qui se déroule aujourd'hui et demain, avec une excellente participation un peu partout.

Le club Saguenay Arvida de Jonquière vient en tête de liste à ce niveau avec 200 inscriptions, vingt de plus que l'an dernier. A Chicoutimi on notera 180 golfeurs et golfeuses au tertre de départ, contre 150 au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. A ce dernier endroit, le championnat du club est jumelé au tournoi du pro, aujourd'hui.

On notera finalement une centaine d'inscriptions à Dolbeau et La Baie, et environ 80, à Saint-Prime...

Tournoi des retrouvailles

On vous rappelle que la 8e édition du tournoi de golf «Les Retrouvailles» de l'ancienne Ligue de baseball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura lieu au club Port-Alfred de La Baie, le dimanche 27 août prochain.

Il en coûte 50 $ (golf et souper) pour participer aux activités de la journée. Les membres du club Port-Alfred, eux, devront payer 27 $.

Vous êtes encore incertain ou vous avez tout simplement oublié. Alors il vous reste encore quelques jours pour agir car la date limite d'inscription a été fixée au mardi 22 août. Entretemps, pour des informations, il vous suffit de communiquer avec Paul-Henri Turbide au 547-0583...

Championnat junior au club Saguenay

Le championnat junior du club Saguenay Arvida de Jonquière a eu lieu plus tôt cette semaine, avec la participation de seulement 30 golfeurs et golfeuses. Et c'est Stéphane Morel (B) qui a présenté la meilleure carte, un 78, dans ce tournoi réduit à 18 trous. Jeannot Tremblay a gagné le C avec 83, et Philippe Gosselin le D, avec un compte de 101. Chez les filles, Véronique Néron a remporté la classe B et Marie-Michèle Gosselin, le D...

De l'action à La Baie...

Mis à part le championnat du club, ce week-end, le parcours baieriverain verra beaucoup d'action au cours de la prochaine semaine. On présentera d'abord le tournoi Balpex (70 joueurs), le lundi 21 août. Mais c'est surtout mercredi (23) et vendredi (25) que le parcours sera fort occupé. D'abord avec le tournoi de la Fondation de l'hôpital de La Baie, qui réunira quelque 200 participants, mercredi, puis celui de La Crémerie, au profit de la Fondation Rêves d'enfants, vendredi, qui devrait regrouper 125 participants...

Trous d'un coup

Deux trous d'un coup nous ont été rapportés au cours des derniers jours. D'abord à Dolbeau, mardi, Gaétan Boissonneault a placé la petite balle dans la coupe au trou numéro 2 (103 verges), à l'aide d'un fer 9.

Puis mercredi, Jean Pedneault a profité de la présentation de son tournoi, celui du restaurant-bar Le Napoléon, sur le parcours à normale 27 du Ricochet de Chicoutimi, pour faire de même. Ca c'est passé au trou numéro numéro 7...

Autres activités

SAGUENAY ARVIDA... Quatrième tournoi au profit de l'Institut Roland-Saucier (200 participants), le samedi 26 août...

SAINT-PRIME... Tournoi de la Stone Consol Roberval, aujourd'hui en après-midi, et Brassette des sportifs, le samedi 26 août...

RICOCHET CHICOUTIMI... Hydro Québec, avec 140 joueurs, aujourd'hui; Installations portuaires et ferroviaires d'Alcan (160 joueurs), demain; restaurant Broue Bouffe (80 joueurs), le lundi 21, et finalement l'Institut Saint-Georges, le vendredi 25 août, avec aussi 80 joueurs...

CHICOUTIMI... Tournoi des différents Corps policiers de la région (100 joueurs), le vendredi 25 août, en après-midi, et tournoi de l'hôpital de Chicoutimi (110 joueurs), le samedi 26 août...

LAC-SAINT-JEAN...Tournoi de l'APCHQ, le vendredi 25 août, et celui de la Fédération des Caisses populaires, le samedi 26 août, avec plus de 400 inscriptions...

Passez une bonne semaine...

RAPIDO

Chasse au trésor

Le Club de plongée sous marine de Chicoutimi et le Club Calmar d'Alma organisent, pour demain, une chasse au trésor. Cette chasse aura lieu au lac Clair de Saint-Ludger-de-Milot.

Les inscriptions auront lieu le matin même, de 11h00 à 13h00. Il en coûtera 10$ pour les membres et 15$ pour les non membres. Les organisateurs offriront 1500$ en bourses et en prix de toutes sortes. Pour de plus amples informations, on peut contacter Gilles Tremblay au numéro de téléphone suivant: 543-0483.

Baseball pee-wee hors concours

C'était la deuxième rencontre, hier soir, d'une série deux de trois entre les formations pee-wee de Saint-Nazaire et de Saint-Léon. Saint-Nazaire a égalé les chances 1-1 en remportant une victoire de 15-3. La victoire est allée au dossier de Frédéric Renaud.

La dernière rencontre de cette série sera déterminée plus tard.

Le Canada se qualifie

DUISBURG, Allemagne (PC) - Le Canada s'est qualifié pour les Jeux olympiques d'Atlanta en K-4 féminin au 500 mètres, hier, en terminant sixième lors de la finale des championnats du monde de canoé-kayak.

L'Allemagne a rempotré l'épreuve, suivie de la Chine et de la Hongrie.

L'équipe canadienne est composée de la Québécoise Marie-Josée Gibeau, de Lachine, des Ontariennes Alison Herst et Klari MacAskill et de Corrina Kennedy, de la Saskatchewan.

Les huit premières équipes se qualifiaient pour les Jeux olympiques.

L'équipe masculine K-4 au 1000 mètres n'a pas été aussi chanceuse, ne terminant que neuvième. Elle avait pourtant enregistré le troisième meilleur temps des demi-finales, plus tôt dans la journée.

Seconde saison avec les Elites de Jonquière

Dupéré veut s'affirmer comme vétéran

JONQUIERE (SB) - David Dupéré entreprend sa seconde saison au midget AAA. Ignoré au repêchage du junior majeur, il entend bien prouver aux dépisteurs qu'ils auraient mieux fait de le choisir en 1995 pour ne pas le perdre la prochaine fois.



L'attaquant des Elites de Jonquière pète le feu, comme on dit si bien. Il veut s'affirmer à titre de vétéran et faire sa marque sur la patinoire.

«Je sais que je dois assurer une forme de leadership à titre de vétéran. A chaque fois que je vais faire une présence sur la patinoire, il faudra que ça paraisse.

«Martin (l'entraîneur) a rencontré le groupe de vétérans au début du camp et il souhaite que l'on montre aux autres ce que c'est le midget AAA. Et c'est ce que nous essayons de faire.

«Ca met un peu plus de pression sur les épaules, mais je suis bien à l'aise avec cette situation. J'espère même me retrouver avec une lettre sur mon chandail, que ce soit le C ou le A, je serai bien heureux», lance-t-il.

David Dupéré veut donc connaître une bonne saison, impressionner les dépisteurs du junior majeur et être repêché à l'intérieur des trois premières rondes en juin prochain.

Belle victoire

Par ailleurs, les Elites ont disputé la victoire aux Estacades du Cap de la Madeleine, hier soir au Palais des sports. Une victoire assez facile de 6-3 pour les protégés de Martin Daoust, qui montrent une fiche de 3-1.

Steve Vandal et Yannick Bouchard ont réussi chacun une paire de buts, les autres allant à Dupéré et Benoit Roux.

Pour un, Vandal, un attaquant de Saint-André, n'a pas l'intention de retourner au calibre BB en 1995-96.

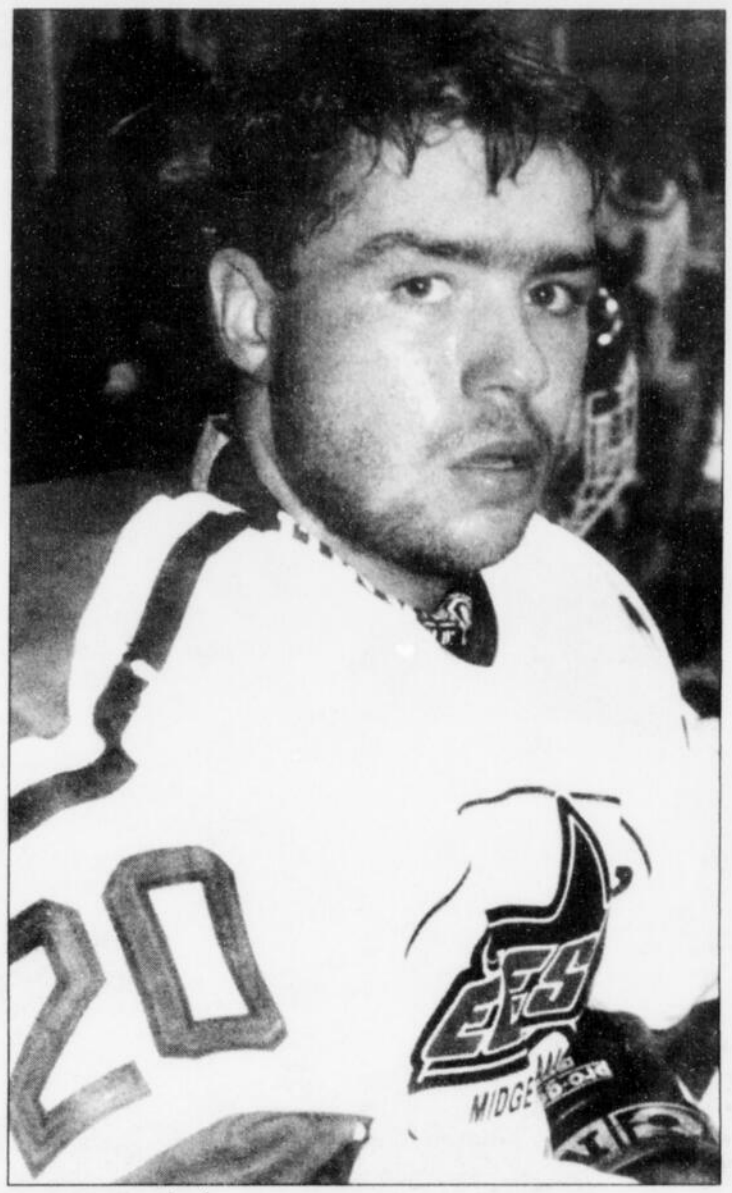
«Je veux effectivement faire ma place. Je donne tout ce que j'ai lorsque je suis sur la patinoire.

«La lutte est féroce au sein même de l'équipe pour l'obtention d'un poste. Le calibre est déjà plus fort ici que dans le BB. Jusqu'à présent, tout va bien, mais je ne suis pas encore rassuré. Il n'y a rien d'assuré à 100 pour cent actuellement pour un poste dans l'équipe», mentionne Vandal.

L'entraîneur Martin Daoust a bien apprécié ce qu'il a vu durant cette rencontre. «Je dois dire que nous avons des joueurs talentueux et avec un bon potentiel pour le midget AAA. Ils travaillent beaucoup durant les entraînements et ça paraît lors des matches», analyse Daoust.

Ce dernier a refusé de confirmer officiellement la présence pour la saison du gardien Jonathan Pelletier, mais celui-ci a évolué durant tout le match devant la cage des Elites, ce qui semble de bon augure.

D'autre part, Eric Dupont et Stéphane Lafleur ont été retranchés, ne faisant pas le poids au midget AAA.



DAVID DUPÉRÉ...veut connaître une bonne saison afin de pouvoir impressionner les dépisteurs du junior majeur.
(Photo Roger Gagnon)

Les Sags sur la route

L'évaluation débute et c'est sérieux

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi vont disputer, en fin de semaine, leurs premiers véritables matches hors-concours du calendrier 1995. Deux matches importants pour l'évaluation de quelques hockeyeurs.

La troupe du nouvel entraîneur Réal Paiement affrontera donc les Alpines de Moncton, à Saint-Henri de Lévis, et les Océaniques de Rimouski, à Rivière-du-Loup.

«Les matches hors-concours devraient nous permettre, d'ici le 8 septembre, de sélectionner les 22 joueurs qui formeront notre équipe en prévision de la saison régulière.

«Ca nous permettra aussi d'évaluer les forces et faiblesses de chacun, ce qui nous amènera à mettre sur pied des programmes de développement, qui feront en sorte que nos gars seront meilleurs», explique dans un premier temps, Réal Paiement.

Les rencontres hors-concours et les voyages de l'équipe devraient aussi amener les membres des Saguenéens de Chicoutimi à développer un meilleur esprit d'équipe.

«C'est pour permettre à nos gars de faire face éventuellement à certaines difficultés sur la glace et en dehors de la glace qu'ils auront à régler en équipe.

«Finalement, les matches hors-concours serviront à implanter un esprit de gagnant ou de victoire à nos gars. Ces rencontres ne signifient rien pour la saison régulière, mais nous ne voulons pas nous retrouver avec une fiche de 0-10. Car ça va miner l'esprit d'équipe. En gagnant, il y aura un meilleur esprit d'équipe encore», ajoute le pilote des Sags.

Travail à faire

Comme on le dit à chaque début de camp d'entraînement, aucun joueur n'est assuré de son poste, mais il faudrait sans aucun doute un hécatombe pour que certains vétérans perdent leur place.

«Les vétérans doivent toujours montrer qu'ils peuvent faire leur part, mais il faudrait qu'ils se plantent royalement durant le camp pour perdre leur poste.

«En contrepartie, d'autres hockeyeurs devront montrer qu'ils sont meilleurs que nos candidats de 17 ans pour demeurer au sein de la formation», de dire Paiement.

Parlant de joueurs qui veulent un poste, quelques-uns pourraient bien se faire indiquer le chemin de la sortie à l'issue de la prochaine fin de semaine.

EN BREF

Le Bonsaï gagne au soccer féminin

Le Bonsaï de Jonquière a remporté, hier soir, la première demi-finale de la ligue régionale de soccer féminin en disposant, en supplémentaire, de la formation de Shipshaw, le tout par le pointage de 3-2.

Pour les vainqueurs, Jannie Desbiens a marqué deux buts, dont celui de la victoire.

L'autre appartient à Josée Bergeron, Pour les perdantes, Caroline Ferland a marqué les deux buts.

Rien de signé encore à Washington

Yannick Jean vise un hiver à Portland

CHICOUTIMI (SB) - Yannick Jean n'a pas encore signé de contrat avec les Capitals de Washington, mais il attend des nouvelles de l'organisation d'ici la fin du camp d'entraînement.



Yannick Jean

Le défenseur de 20 ans des Saguenéens de Chicoutimi est de passage au domicile familial pour une courte période de trois jours. Une séance de repos entre deux périodes du camp d'entraînement estival des Caps.

«Non je n'ai pas de contrat dans les poches. On en parle, mais il n'y a rien de signé. Les gens des Capitals m'ont laissé entendre que je saurai à quoi m'attendre d'ici la fin de ma présence au camp d'entraînement du gros club», précise Yannick Jean.

Le Chicoutimien semble très confiant d'obtenir une réponse favorable de l'équipe de la Ligue nationale de hockey qui l'a repêché en cinquième ronde en 1994.

Car ses objectifs pour la prochaine saison sont très clairs. Il espère bien se trouver une place au sein de la formation de Portland, club école des Capitals dans la Ligue américaine.

«Mon objectif est clair depuis longtemps et c'est Portland. C'est le seul endroit où je désirerais vraiment jouer cette saison.

«Je ne ferme pas la porte au junior majeur comme hockeyeur de 20 ans, mais si j'ai le choix, ce sera la ligue américaine. J'aimerais bien mieux cette option», analyse-t-il.

Ignoré au sein du circuit midget AAA, joueur invité au camp des Saguenéens de Chicoutimi il y a trois ans, Yannick Jean a fait du chemin.

Il en est à sa seconde présence au camp d'entraînement des Capitals de Washington.

Il profite du camp estival de huit semaines pour se préparer pour le vrai camp. Il fait des poids et haltères, de la course et des présences quotidiennes sur la glace.

«Lorsque je suis arrivé, j'étais parmi les deux ou trois gars les plus en forme sur la vingtaine au camp estival.

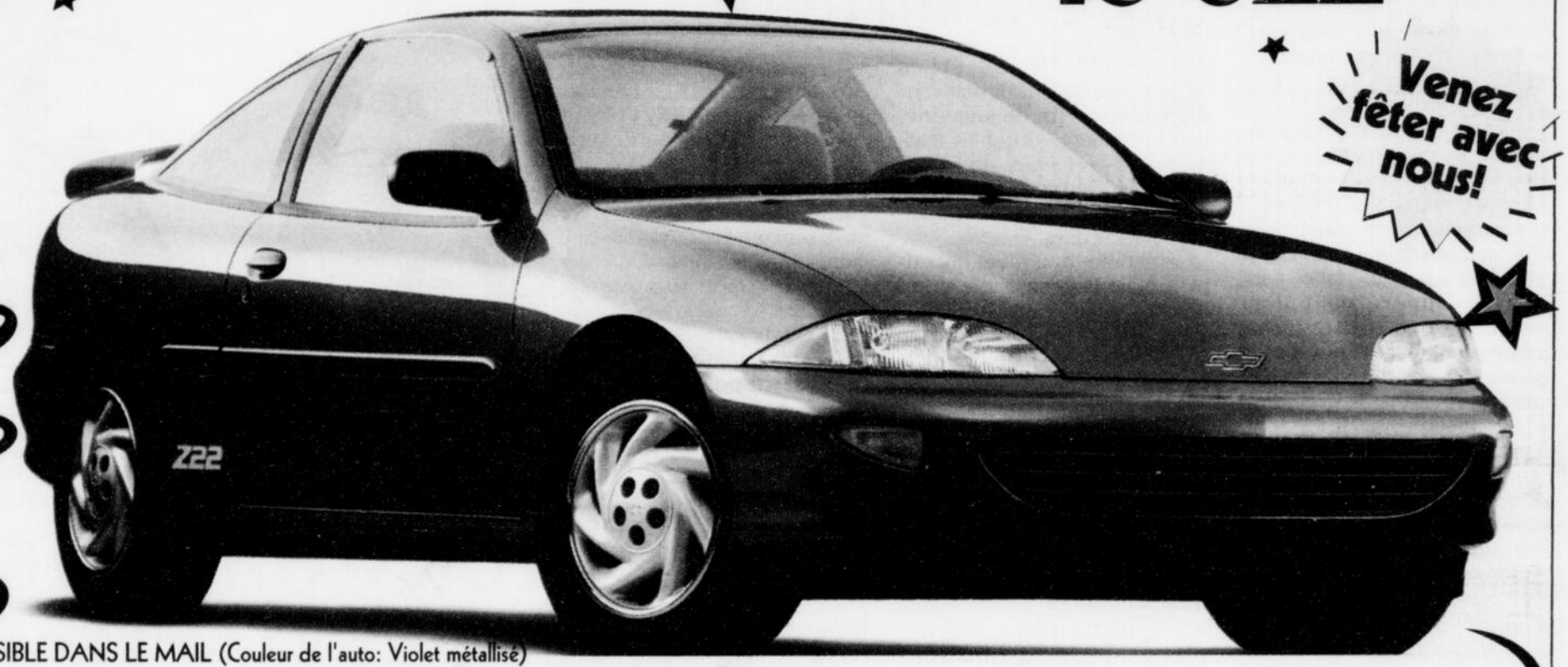
«Jusqu'à présent, je dois dire que tout va bien. Ce camp va bien nous préparer pour le vrai camp, qui sera encore une fois très difficile, comme ce fut le cas l'an dernier à Washington», reprend Yannick Jean.

Concours 22e anniversaire

Dernière semaine pour participer
Dernière pige jeudi le 24 août 15 h

À Gagner:
UNE Cavalier Z22
VALEUR DE: 16 822$

Venez fêter avec nous!



VISIBLE DANS LE MAIL (Couleur de l'auto: Violet métallisé)

Félicitations à nos 18 finalistes:

Mme Candide Tremblay:
7, rue Tremblay, Hébertville-Station

Mme Chantale Maltais:
173, Viau, Chicoutimi-Nord

M. Claude Tremblay:
2431, 8e Avenue, La Baie

M. Réal St-Pierre:
216, Le Carrefour, Fermont

Mme Maryse Tremblay:
2503, Comtois, Jonquière

Mme Denise Marceau
470, Vilmont, Chicoutimi

Mme Christiane Beaulieu:
1574, des Martinets, Chicoutimi

Mme Kim Chi Luu:
3091, Saint-Patrick, Jonquière

Mme Monique Sirois:
5. Salaberry, Baie-Comeau

Mme Colombe Simard:
899, Père-Champagnat, Chicoutimi

M. Gilles Boies:
106, rue Claveau, Saint-Félix-d'Otis

Mme Suzanne Gagnon:
1163, L'Estacade, Chicoutimi

Mme Bernadette Sergerie:
255, quartier Bon-Air, Saint-Honoré

M. Fernand Villeneuve:
1802, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord

Mme Huguette V. Bourassa:
180, côte Salaberry, Chicoutimi

Mme Marguerite Grenon:
169, Rang 4, Chicoutimi

Mme Sylvie St-Pierre:
837, boul. Bélanger, Baie-Comeau

M. René Vervondel:
216, Place Royal, Chicoutimi

DERNIÈRE PIGE DES FINALISTES CHANCEUX:
JEUDI 24 AOÛT 1995 À 15 H
Déposez vos factures dans le mail et dans les commerces

Plus la solution du problème: 25 X 4 + 18 - 30 ÷ 4 =
(Les règlements sont affichés dans le mail)



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

place du royaume

C'est, là qu'on va!

ckrs 590 LE LEADER DE L'INFORMATION

cjab 94,5 énergie

le QUOTIDIEN

298350